

Biłgoraj Hrubieszów Krasnystaw Tomaszów Zamość

# TZ

## tygodnik zamojski

**KALENDARZ 2012 r.**

*W wielkich domach, w małych chatkach  
Niech jaśnieje biel oplatka  
Niech Czytelnik niesie każdy  
Światło Betlejemskiej Gwiazdy:  
Wiarę, miłość i nadzieję  
Bóg się rodzi, moc truchleje.  
Radosnych Świąt  
życzy zespół redakcyjny*

**DANUTA WAŁĘSA –  
O POLITYCE  
I OSAMOTNIENIU**

**KIEDY URODZIŁ SIĘ  
CHRYSTUS?**

**W NIEWOLI  
U PIRATÓW**

**SKARBY  
Z CZERMNA**

**MŁODSZY BRAT  
ZAMOŚCIA**

**PIWO RĘCZNIE  
WARZONE**



*Na Święta Bożego Narodzenia  
i zbliżający się Nowy 2012 Rok  
dużo zdrowia, szczęścia, pogody ducha  
oraz wiary w lepsze jutro składa  
dyrektor Mirosław Belina*

**Agromarket**  
Jaryszki

Zamość, ul. Szczepczeska 19, tel. 84 638 74 36, tel./fax 84 639 36 74

*Wesołych, spokojnych i pogodnych  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz szczęśliwego Nowego Roku  
wszystkimi swoim Klientom życzę*

**GRUPA psb**  
POLSKIE SKŁADY  
BUDOWLANE

**metbud**  
ZAMOŚĆ, KILIŃSKIEGO 66



# 2012



www.przychodnia-zamosc.pl  
**Centrum Zdrowia**  
Zamość, Aleje Jana Pawła II 19

## Przychodnia

rejestracja czynna: pon.-pt.: 7.00-21.00, soboty: 8.00-16.00  
tel. 84 530 37 43, 84 530 37 44, 84 530 37 46, 84 538 79 66, 84 538 79 67  
rejestracja ginekologia: tel. 84 538 79 70, 84 530 37 43, wew. 103  
rejestracja rehabilitacja: tel. 84 538 79 68, 84 530 37 43, wew. 211, 84 538 79 63

## Apteka

tel. 84 538 79 63

**Specjalistyczny sklep zaopatrzenia medycznego**  
tel. 84 538 79 65

## Poradnie specjalistyczne

- Chirurgii Ogólnej
- Chirurgii Onkologicznej
- Doppler-Duplex
- Gastroenterologiczna
- Ginekologiczna
- Logopedyczna
- Nefrologiczna
- Neurologii Dziecięcej
- Okulistyczna
- Ortopedyczna
- Psychologiczna
- Pulmonologiczna
- Rehabilitacyjna
- Urologiczna

## Gabinety prywatne

- Chirurgia Naczyń
- Dermatologia
- Gastroenterologia
- Kardiologia
- Kardiologia Dziecięca
- Neurologia
- Reumatologia
- USG
- mięśniowo-szkieletowe, nerwów, stawów, narządów ruchu

### STYCZEŃ

P	2	9	16	23	30
W	3	10	17	24	31
Ś	4	11	18	25	
C	5	12	19	26	
P	6	13	20	27	
S	7	14	21	28	
N	1	8	15	22	29

### LUTY

P	6	13	20	27	
W	7	14	21	28	
Ś	1	8	15	22	29
C	2	9	16	23	
P	3	10	17	24	
S	4	11	18	25	
N	5	12	19	26	

### MARZEC

P	5	12	19	26	
W	6	13	20	27	
Ś	7	14	21	28	
C	1	8	15	22	29
P	2	9	16	23	30
S	3	10	17	24	31
N	4	11	18	25	

### KWIECIEŃ

P	2	9	16	23	30
W	3	10	17	24	
Ś	4	11	18	25	
C	5	12	19	26	
P	6	13	20	27	
S	7	14	21	28	
N	1	8	15	22	29

### MAJ

P	7	14	21	28	
W	1	8	15	22	29
Ś	2	9	16	23	30
C	3	10	17	24	31
P	4	11	18	25	
S	5	12	19	26	
N	6	13	20	27	

### CZERWIEC

P	4	11	18	25	
W	5	12	19	26	
Ś	6	13	20	27	
C	7	14	21	28	
P	1	8	15	22	29
S	2	9	16	23	30
N	3	10	17	24	

### LIPIEC

P	2	9	16	23	30
W	3	10	17	24	31
Ś	4	11	18	25	
C	5	12	19	26	
P	6	13	20	27	
S	7	14	21	28	
N	1	8	15	22	29

### SIERPIEŃ

P	6	13	20	27	
W	7	14	21	28	
Ś	1	8	15	22	29
C	2	9	16	23	30
P	3	10	17	24	31
S	4	11	18	25	
N	5	12	19	26	

### WRZESIEŃ

P	3	10	17	24	
W	4	11	18	25	
Ś	5	12	19	26	
C	6	13	20	27	
P	7	14	21	28	
S	1	8	15	22	29
N	2	9	16	23	30

### PAŹDZIERNIK

P	1	8	15	22	29
W	2	9	16	23	30
Ś	3	10	17	24	31
C	4	11	18	25	
P	5	12	19	26	
S	6	13	20	27	
N	7	14	21	28	

### LISTOPAD

P	5	12	19	26	
W	6	13	20	27	
Ś	7	14	21	28	
C	1	8	15	22	29
P	2	9	16	23	30
S	3	10	17	24	
N	4	11	18	25	

### GRUDZIEŃ

P	3	10	17	24	31
W	4	11	18	25	
Ś	5	12	19	26	
C	6	13	20	27	
P	7	14	21	28	
S	1	8	15	22	29
N	2	9	16	23	30



**BIURA OGŁOSZEŃ Tygodnika Zamojskiego: ZAMOŚĆ ul. Grecka 6, tel. 84 638 55 09, 84 627 10 99, fax 84 638 54 79, e-mail: tzm@za.onet.pl, BIGORAJ ul. Bankowa 4a, tel. 84 688 02 39 (sklep „Forset”), HRUBIESZÓW plac Wolności 42 (sklep „Ewa”), tel. 84 697 09 73, TOMASZÓW LUB. ul. Rynek 1, LUBLIN Dikor, ul. Stefczyka 30 (biurowiec firmy Farbud), tel./fax 81 534 67 57, tel. 81 534 05 77, e-mail: dikor@dikor.pl, ul. Jasna 6, tel. 81 532 59 09.**



# Sto Wigilii

– Samej aż trudno mi uwierzyć, że przeżyłam już prawie sto Wigilii i cieszyłam się z tyluż świąt Bożego Narodzenia. I za każdym razem tak samo nie mogę się ich doczekać – mówi 98-letnia **Helena Jaworska z Komarowa**, która od lat na lamach TZ opowiada o tradycjach i magii tych niezwykłych świąt.

– Z dziecięcych lat najbardziej pamiętam wigilijny wieczór, gdy niespodziewanie do naszego domu przyjechał z daleka mój starszy brat. Pracował już i miał własne pieniądze, a ja byłam małą dziewczynką. Zawsze dostawałam pod choinkę owoce, ale nie cytrusowe – kto tam o nich słyszał – a rumiane jabłka, śliwki, orzechy, gruszki. Wtedy brat podarował mi kolorowe pudełko, a w nim piękny komplecik z dzianiny. Był brązowy, z futerkiem na rękawach i kołnierzu. Czułam się jak królewna.

W pamięci utkwiła mi też smutna Wigilia – z czasów okupacji. Stół był skromniejszy, a nastroje trochę mniej radosne. A pod lasem, gdzie stał nasz dom, skrzący się śnieg. Naraz tę podniosłą atmosferę i ciszę zburzył straszliwy chrzest

niemieckich butów na mrozie. Gasiliśmy pospiesznie światła i przez okno wyglądaliśmy, czy aby nie wstąpią do nas. Siedzieliśmy cichutko, słysząc było tylko trzask palących się w piecu drewn. Żandami ominęli nasz dom, nie zaszli wtedy do nikogo z wioski.

Pamiętam też wyjątkową choinkę, po wojnie zaraz. „Nie będzie w tym roku choinki” – powiedziała moja mama. Wszystkie ozdoby i zabawki choinkowe albo się zawieruszyły, albo zniszczyły. „Jak to, święta bez choinki?” – nie do pojęcia. Wyskrobałam swoje oszczędności i nakupiłam bibuły, była tylko biała i trochę różowej. Ze szmatek nacięłam kokardek, a z papieru śnieżynki. Siedziałam kilka nocy i czarowałam pajacyki, gwiazdki, łańcuchy, pajaczki. Tamta choinka wyglądała jak panna młoda, cała w bieli, śliczna była.

W czasach stanu wojennego jakieś cichsze były te Wigilie, ludzie zamykali się w domach, kołędowali, ale jakby mniej. A ja tęskniłam za czasami, gdy świąteczne dni od świtu do zmierzchu niosły po wioskach koledy, koledy... **her**



Kartka świąteczna z początku XX wieku, ze zbiorów Stanisława Rudęgo.

## Czekamy na szopki

„Mizerna, cicha stajenka licha, pełna niebieskiej chwały” – a w niej prawdziwe cuda: „Oto leżący, na sianku śpiący, w promieniach Jezus mały. Nad nim anieli w locie stanęli i pochyleni klęczą...”

Doprawdy, trudno sobie wyobrazić te święta bez bożonarodzeniowej szopki. Szopki bożonarodzeniowe, wypełnione tłumkiem aniołów, pasterzy, bydła na stół wpisały się w tradycję polskiego świętowania. Znajdziemy je w świątyniach, domach kultury, szkołach, rozmaitych instytucjach i prywatnych mieszkaniach.

Czasami są proste, małe – ot, z Jezusem na sianku i kawałeczkim strzechy nad nim; ale bywają też takie z rozmachem i ogromną liczbą postaci. W katedrze zamojskiej tradycyjnie wystawiane są szopki alegoryczne, nawiązujące do aktualnych wydarzeń.

Wzorem lat minionych i w tym roku zapraszamy: przysyłajcie fotografie szopek. Tych, które sami zrobiliście, tych wykonanych przez Wasze dzieci, znajomych. A także tych, które was po prostu zachwyciły: z kościoła, szkoły, wyprawy gdzieś w Polskę.

Na zdjęcia czekamy w redakcji Tygodnika Zamojskiego (22-400 Zamość, ul. Grecka 6). Można je także wysłać e-mailem na adres: [mazur@tygodnikzamojski.pl](mailto:mazur@tygodnikzamojski.pl).

Prosimy dodać kilka słów na temat szopki: gdzie ją można oglądać, kto ją zbudował, z czego, dlaczego jest wyjątkowa.

Szopki pokażemy w TZ oraz na stronie internetowej [www.tygodnikzamojski.pl](http://www.tygodnikzamojski.pl).

Czytelnicy i internauci wybiorą tę, która im się podoba najbardziej.

**Małgorzata Mazur**  
[mazur@tygodnikzamojski.pl](mailto:mazur@tygodnikzamojski.pl)



## TRZEJ KRÓLOWIE I ROMEK

Na Rynku Wielkim stanęła bożonarodzeniowa szopka, dar PGE Obrót Oddział w Zamościu. A w niej Święta Rodzina, Trzej Królowie autorstwa nauczyciela z zamojskiego Liceum Plastycznego, **Zygmunta Jarmuła**. Obok rozgościły się dwa osiołki, należące do **Piotra Łachno**, który prowadzi zamojskie schronisko dla bezdomnych psów.

– Urodzili się wiosną. Ten większy to Tytus, mniejszy Romek. Romek urodził się z rozszczepem podniebienia, jest po pierwszej operacji – opowiada właściciel. Obydwa osiołki (oraz lama) od przyszłej wiosny będą pracowały z dziećmi. Zajęcia z onoterapii zamierza prowadzić zamojskie stowarzyszenie Abrakadabra. **MaMaZ**

## Na Szczepana zabawa do rana

■ W drugi dzień świąt Bożego Narodzenia, 26 grudnia, obchodzony jest dzień Świętego Szczepana – pierwszego katolickiego męczennika.

Dzień Świętego Szczepana zaczyna okres zabawy, mimo że wspomina śmierć męczennika (szerzył chrześcijaństwo; ukamienowany ok. 36 roku). W wielu regionach Polski tego dnia kolednicy, zwykle przebrana młodzież, chodzą od domu do domu, również księża tego dnia zaczynają chodzić



po koledzie, odwiedzając wiernych.

Dawniej kołędowanie było bardzo ważnym i powszechnym zwyczajem świątecznym. Kolednicy wraz z księdzem odwiedzali pobliskie

domy, śpiewając i odgrywając przedstawienia o tematyce biblijnej. Wierzą, że niosą pomyślność na najbliższy rok. A jeśli ktoś nie wpuścił koledników, mogło to spowodować nieszczęście na domowników, a przynajmniej niepowodzenie w wielu sprawach. W ten dzień podczas mszy święcono owies, który potem dodawano do innych zbóż i siano na wiosnę w nadziei na dobre plony.

Dziś już nie obchodzi się tego święta tak uroczysto, jednak to nadal bardzo rodzinny i wesoly czas. Na Szczepana często organizowane są wesela i huczne zabawy, które wieńczą czas Bożego Narodzenia. **AK**

## Ballada wigilijna

*dzień zimowy ma dla nas mniej czasu  
szybko mrozem zapada w sen  
napiętą w kabłąk piłę lasu  
widnokręgiem wykrawawia się dzień*

*karmin zórz próbujemy uśmierzyć  
płótnem dymu – bandażem wieczery*

*w grudniu – zda się – bliżej nam do nieba  
stęga ziemi brzemienny chmur stóg  
dróg donikąd możemy się nie bać  
moc truchleje gdy rodzi się Bóg*

*to dla Niego świtem w chłód i zamieć  
ptaki głogów odprawiają różaniec*

**Krzysztof Konopa**



## Kartka z kalendarza

■ 51. i 52. tydzień 2011 roku  
20 grudnia słońce wstalo o godz. 7.26, zajdzie o godz. 15.23.  
27 grudnia słońce wstanie o godz. 7.29, zajdzie o godz. 15.27.

■ **Imieniny:**  
20 XII – Bogumiły, Dominika; 21 XII – Jana, Tomasz; 22 XII (początek astronomicznej zimy) – Honoraty, Zenona; 23 XII – Sławomiry, Wiktorii; 24 XII Wigilia – Adama, Ewy; 25 XII Boże Narodzenie – Eugenii, Piotra; 26 XII (drugi dzień świąt) – Dionizego, Szczepana; 27 XII – Jana, Zanety.

■ **Przysłowia tygodnia:**  
Pogoda na Wigilię Narodzenia, do Nowego Roku się nie zmienia.  
Gdy w grudniu śnieg pada, drugi rok taki sam zapowiada.  
Gdy pola zielone, jak się Chrystus rodzi,  
Wielkanocnym Świętom śnieg pewnie zaskodzi.



## Prognoza pogody

20-27.12.2011 r.



**Wtorek – czwartek**  
We wtorek będzie słonecznie, ale mroźno. Temperatura w nocy spadnie do -6 st. C, a w ciągu dnia wzrośnie do -1 st. C. W środę i czwartek robi się troszkę cieplej.

Temperatura w nocy będzie spadać do -3 st. C, a w dzień wzrośnie do +1 st. C. Umiarkowany wiatr będzie wiał w kierunku wschodnim. Ciśnienie wyniesie 991 hPa.  
**Piątek – niedziela**  
Trochę słońca i trochę deszczu. W nocy termometry pokażą -1 st. C. W ciągu dnia temperatura wzrośnie do +5 st. C. Będzie wiał wiatr słaby, w kierunku południowo-wschodnim. Ciśnienie wyniesie 989 hPa.  
**Poniedziałek – wtorek**  
Bez przymrozków, ale możliwe przelotne opady deszczu. W nocy temperatura wyniesie +1 st. C. W dzień wzrośnie do +4 st. C. Lekki wiatr będzie wiał w kierunku południowym. Ciśnienie wyniesie 987 hPa.

## Tydzień w regionie

**BILGORAJ**  
■ **DOMEK DLA KOTÓW.** Z inicjatywy Bilgorajskiego Stowarzyszenia Opieki nad Zwierzętami „Podaj Łapę” w Bilgoraju pojawił się pierwszy domek (drewniany) dla bezdomnych kotów. Jest ocieplony, w mroźne dni schronienie w nim znajduje co najmniej kilka kotów. Wykonał go członekowie stowarzyszenia. Domek stanął na placu Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bilgoraju przy ul. T. Kościuszki 13.

■ **ZBIERALI NA STYPENDIA.** Wolontariusze Fundacji Fundusz Lokalny Ziemi Bilgorajskiej zebrali 2131 zł na przyszłoroczne stypendia dla najzdolniejszej młodzieży z powiatu. Akcja „Mikolajkowa zbiórka” została zorganizowana po raz siódmy. Stypendyści oraz wolontariusze Fundacji kwestowali na ulicach miasta, w urzędach, szkołach, sklepach i firmach.

■ **POTRZEBUJESZ POMOCY PRAWNEJ?** Zgłoś się do Biura Bezpłatnych Porad Prawnych i Obywatelskich w Bilgoraju. Pomoc jest świadczona bezpłatnie w ramach projektu „Mam Prawo”, finansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego. By uzyskać poradę, można się zgłosić osobiście, napisać list lub wysłać e-mail (formularz dostępny na stronie internetowej bilgoraj@mamprawo.eu). Biuro Porad Prawnych i Obywatelskich mieści się przy ul. Kościuszki 31 (1 p.) w Bilgoraju, tel. 84 686 01 31.

■ **MŁODZIŻ ZDOLNI.** Szescioro podopiecznych **Anny Świcy**, prowadzącej pracownię plastyczną w Młodzieżowym Domu Kultury w Bilgoraju, zostało docenionych w VIII Ogólnopolskim Konkursie Plastycznym „Moje spotkania z folklorem” w Rybniku. Wśród laureatów konkursu w kat. 4-6 lat znalazła się pięcioletnia **Ala Pieczykolan**, a w kat. 7-9 lat – dziewięcioletni **Michał Osiński**. Kolejne nagrody przypadły **Alicji Ostasz** (12 l.) i **Paulinie Misie** (15 l.). Prace **Amelki Piętkat** (9 l.) i **Igi Książ** (11 l.) zdobyły wyróżnienia. Nagrodzone prace prezentowały m.in. strój bilgorajski i starą zabudowę Bilgoraja. Organizatorami konkursu były Ognisko Pracy Pozaszkolnej „Przygoda”, Stowarzyszenie Miłośników Kultury Ludowej „Przygoda” i Urząd Miasta w Rybniku.

CIĄG DALSZY NA STR. 7

Redaktor dyżurny: 84 638 60 55, 638 60 56, bezpłatny telefon: 800 258 596

**WYDAWCA:** „WYDAWNICTWO ZAMOJSKIE” Spółka z o.o. w Zamościu.  
**ZARZĄD:** prezes Andrzej Turczański, zastępca prezesa Aleksander Łukasz.  
**DYREKTOR WYDAWNICTWA I REDAKTOR NACZELNY:** Michał Kamiński.

**ZESPÓŁ REDAKCYJNY:** Jan Byra (sekretarz redakcji), tel. 84 638 60 58, Jadwiga Hereta (tel. 84 638 60 55), Karol Kozyra (tel. 84 638 60 55), Jerzy Lipiec, Roland Maziarka (sekretarz redakcji), tel. 84 638 60 58, Małgorzata Mazur (tel. 84 638 60 56), Małgorzata Pytkowska (tel. 84 639 26 33), Anna Rudy (tel. 84 638 60 56), Aneta Urbanowicz (tel. 84 639 26 33), Magdalena Wójtowicz (tel. 84 639 26 33).  
**STALI WSPÓŁPRACOWNICY:** Krzysztof Konopa, Andrzej Miazga, Mirosław Osip.

**ADRES REDAKCJI:** 22-400 Zamość, ul. Grecka 6, skr. pocztowa 28, faks: 84 627 11 34, e-mail: tygodnikzamojski@pro.onet.pl

**SEKRETARIAT:** tel. 84 639 26 48, tel. kom. 609 682 049; e-mail: sekretariat@onet.pl

Rekopisów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega się prawo skracania materiałów niezamówionych.

**OGŁOSZENIA DO TYGODNIKA ZAMOJSKIEGO** przyjmuje Biuro Reklam i Ogłoszeń, ZAMOŚĆ, ul. Grecka 6, e-mail: tzm@za.onet.pl, tel. 84 638 55 09, 84 627 10 99, faks 84 638 54 79 w godz. 8-16 oraz

• **BILGORAJ**, ul. Bankowa 4A, tel. 84 688 02 39 („Forset”)  
• **HRUBIESZÓW**, pl. Wolności 42 (sklep „Ewa”), tel. 84 697 09 73  
• **TOMASZÓW LUB.**, ul. Rynek 10, tel. 84 664 10 72

• **LUBLIN**, Dikor, ul. Stefczyka 30 (biurowiec firmy „Farbud”), tel./faks 81 534 67 57, tel. 81 534 05 77 e-mail: dikor@dikor.pl, Jasna 6, tel. 81 532 59 09.

Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo publikowania danych osobowych laureatów konkursów, krzyżówek itp.

**SKŁAD I ŁAMANIE:** Wydawnictwo Zamojskie sp. z o.o.  
**DRUK:** Media Regionalne sp. z o.o. w Warszawie, oddział w Kielcach – Drukarnia w Tambrzeżu, ul. Mechaniczna 12. ISSN 0138-0729, nr ind. 379565

www.tygodnikzamojski.pl

## ROZMOWA TYGODNIA

z Krzysztofem Tuczapskim, dyrektorem Lubelskiego Oddziału Wojewódzkiego NFZ

# Krótsze kolejki do lekarza

– **Zadłużone szpitale, kolejki do lekarzy specjalistów i pacjenci narzekający na służbę zdrowia. Czy w przyszłym roku będzie podobnie?**

– Nie wszystkie szpitale mają dług. Są zarówno publiczne, jak i niepubliczne jednostki, które przynoszą zyski pomimo niedozacowanych kontraktów z NFZ. To, że szpitale są zadłużone, nie jest tylko winą NFZ. Tutaj problem jest złożony.

Ograniczenia i limity przyjęć były, są i będą, gdy w grę wchodzi publiczność. Rolą NFZ jest zmniejszanie tych kolejek, poprzez racjonalne gospodarowanie pieniędzmi publicznymi. W przyszłym roku kolejki na pewno się skrócą, gdyż wreszcie zadziała korzystna zmiana algorytmu dla województwa lubelskiego. Nakłady finansowe na służbę zdrowia dla naszego regionu zwiększą się o ponad 260 mln zł. W 2012 r. wyniosą prawie 3,4 mld zł. Wszystkie szpitale i przychodnie, które w tym roku wykonały swoje kontrakty, otrzymają więcej pieniędzy.

– **Czy to oznacza, że lekarze będą mogli bez ograniczeń przyjmować pacjentów? W niektórych szpitalach niemalże regułą stało się zmniejszanie liczby hospitalizacji w ostatnim kwartale roku.**

– NFZ kontraktuje świadczenia zdrowotne na cały rok, a nie tylko np. na dziesięć miesięcy. Jest to wyraźnie

zawarte w podpisanych umowach, które są zobowiązujące dla każdej ze stron!

– **Jakie kontrakty będą miały szpitale w Zamościu (niepubliczny i wojewódzki), w Bilgoraju, Tomaszowie Lub. i Hrubieszowie?**



**Krzysztof Tuczapski:**  
– W przyszłym roku kolejki na pewno się skrócą, gdyż wreszcie zadziała korzystna zmiana algorytmu dla województwa lubelskiego.

– W porównaniu z mijającym rokiem będą miały kontrakty wyższe o ok. 5-8 proc. Wzrost nakładów dotyczy licznictwa zamkniętego, ambulatoryjnej opieki specjalistycznej, rehabilitacji oraz badań tzw. kosztochłonnych – rezonansu magnetycznego i tomografii komputerowej.

– **Jakie w przyszłym roku będą priorytety, jeśli chodzi o leczenie?**

– W przypadku świadczeń szpitalnych priorytetami będą: onkologia, kardiologia, pulmonologia oraz ortopedia. Tutaj chcemy znacząco zmniejszyć kolejki pacjentów. Zwiększą się też nakłady na leczenie ząbów, bo wiemy, że pacjenci długo czekają na ten zabieg.

Ponadto NFZ zwiększy o ponad 12 proc. nakłady na leczenie ambulatoryjne, dzięki czemu odciążą szpitale.

Chodzi o to, by pacjent prosty zabieg mógł mieć wykonany w przychodni. Przewidziano również wzrost nakładów m.in. na rehabilitację, stomatologię oraz psychiatrię.

– **Szpitale na Zamojszczyźnie walczą, niektóre przed sądem, o zapłatę za ponadlimitowe świadczenia. Czy w przyszłym roku będzie porozumienie z NFZ w tej sprawie?**

– Mogę z całą stanowczością powiedzieć, że 2012 będzie rokiem zupełnie innym od poprzednich. Prezes NFZ na mój wniosek zatwierdził znaczące kwoty w pozycji „koszty świadczeń zdrowotnych z lat ubiegłych”. Chcemy ulżyć wszystkim szpitalom, które mają nadwykonania. Wspólnie z dyrektorami jednostek oraz samorządowymi licznictwa zamkniętego, ambulatoryjnej opieki specjalistycznej, rehabilitacji oraz badań tzw. kosztochłonnych – rezonansu magnetycznego i tomografii komputerowej.

– **W tym roku zawarliśmy ze szpitalami, również z Zamojszczyzny, wiele ugód przed sądowymi. Tę politykę będziemy kontynuowali w następnych latach. Do 2014 r. chcemy zakończyć temat nadwykonania na Lubelszczyźnie.**

Rozmawiała Magdalena Wójtowicz

## Tarnawatka-Tartak. Tragiczny finał awantury pod sklepem Zabójstwo i samobójstwo

■ Były prezes GKS Tarnawatka, Eugeniusz Ł., został dźgnięty nożem. Zmarł w szpitalu. Jego żabójca odebrał sobie życie w policyjnej izbie zatrzymań.

Tragedia rozegrała się w piątek, 16 grudnia, w pobliżu sklepu w Tarnawatce-Tartaku. Spotkali się 50-letni Eugeniusz Ł. – działacz sportowy i komendant OSP Tarnawatka oraz 50-letni Krzysztof Ł. Obaj mieszkali w tej samej wiosce, nie stronili od alkoholu, często pomiędzy nimi dochodziło do sprzeczek. Tak było i tym razem. Podczas awantury młodszy z kompanów chwycił nóż i dźgnął kolegę w brzuch. Wezwano pomoc. Karetka pogotowia odwoziła krwawiącego 58-latkę do szpitala w Tomaszowie. Lekarzom, mimo wysiłków, nie udało się go uratować. Zmarł w nocy z piątku na sobotę. Czy był pod wpływem alkoholu, okaże się, gdy znane będą wyniki sekcji zwłok oraz badań krwi.

Nożownikami zajęła się policja. Był pijany, miał 1,24 prom. alkoholu. Trafił do policyjnej izby zatrzymań w tomaszowskiej komendzie policji. Gdy wytrzeźwiał, dowiedział się o śmierci kompana. Usłyszał zarzut zabójstwa. Grozi za to od 8 lat więzienia, nawet dożywocie. W niedzielny wieczór, ok. godz. 18, policjanci pilnujący znaleźli go w celi martwego.

– Powiesił się na sznurku od spodni, który przywizał do kraty w oknie – uszyliśmy od **Mirosława Buczka**, wiceszefa Prokuratury Okręgowej w Zamościu, która przejęła śledztwo w sprawie śmierci obu mężczyzn. – Na szczęście jeszcze za wcześnie. Badamy dokładnie okoliczności zabójstwa i samobójstwa.

Zamordowany Eugeniusz Ł. był wdowcem, żona zmarła kilka lat temu. Miał czworo dorosłych dzieci. Krzysztof Ł. mieszkał z matką, nie pracował, utrzymywał się z zasiłku, który pobierał na nią od gminy.

Zwierzyniec. Wypadek karetki pogotowia. Trzy osoby ranne

## Erka w rowie

■ Ambulans pędził na sygnale, wioząc pacjenta z zawałem serca. Na zakręcie w Zwierzyńcu wypadł z drogi i uderzył w pień drzewa.

Była sobota, 17 grudnia, dochodziła godz. 13. Droga w Zwierzyńcu była śliska, padał deszcz ze śniegiem.

Karetka firmy „Arion Szpitale – ZOZ” (prowadząca bilgorajski szpital) wiozła na sygnale pacjenta do szpitala papieskiego w Zamościu. Kierowca jechał szybko, liczyła się każda minuta. Prawdopodobnie nadmierna prędkość, niedostosowana do warunków drogowych – tak wstępnie ustaliła policja – spowodowała poślizg. Na ostrym zakręcie kierowca stracił panowanie nad autem; wypadło z drogi, wjechało do rowu i zatrzymało się na drzewie. Cała załoga została ranna. 48-letni kierowca z gminy Bilgoraj ma uraz kręgosłupa, 29-letnia lekarka z Bilgoraja i 31-letni sanitariusz z tej gminy – ogólne potłuczenia. Wszyscy, wraz z pacjentem z zawałem, zostali przewiezieni do szpitala papieskiego.

her

Serdyczne podziękowanie za ciepłe słowa pożegnania oraz obecność w ostatniej drodze

**Barbary Hysy**

składają Córka i Siostry.

Z głębokim żalem pożegnaliśmy

**Barbarę Hyse**

byłą Dyrektorkę Szkoły Podstawowej nr 7 w Zamościu, Wspaniałego Nauczyciela i Wychowawczynię wielu pokoleń młodych ludzi, niezwykłego Człowieka i oddanego Przyjaciela. Rodzinie i Najbliższym składamy wyrazy szczerzego współczucia Dyrekcja, Grono Pedagogiczne i Pracownicy SP nr 7 z Oddz. Integracyjnymi w Zamościu.

Nekrologi i kondolencje w Tygodniku Zamojskim można zamawiać: na stronie [www.tygodnikzamojski.pl](http://www.tygodnikzamojski.pl) w zakładce

a także w Biurze Ogłoszeń Tygodnika Zamojskiego w ZAMOŚCIU, ul. Grecka 6, tel. 84 638 55 09, 84 627 10 99, – w BILGORAJU, ul. Bankowa 4a, tel. 84 688 02 39 (sklep „Forset”), – w HRUBIESZOWIE, plac Wolności 42 (sklep „Ewa”), tel. 84 697 09 73, – w TOMASZOWIE LUB., ul. Rynek 10, tel. 84 664 10 72.





**LICZĄ SIĘ CENY!**

**NAWET MIKOŁAJ NIE MA  
TAKICH OKAZJI!**

**2099.-**

**SAMSUNG**

**Technologia 100Hz**

**Wejście USB**

**MPEG4**

**37" LED**

**FULL  
HD  
1920x1080**

**4 HDMI**  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

**SAMSUNG UE 37 D5000  
Telewizor LED 37"**

Rozdzielczość Full HD 1920x1080, technologia DLNA, SRS, Wide color enhancer plus, Dolby Digital Plus, nr art. 1124325.

**PRAWDZIWE RATY 0% • PRAWDZIWE RATY 0%**

**ZAMOŚĆ • ul. Przemysłowa 10 • Tel.: 84 671 41 00**

**www.mediamarkt.pl**

**Media Markt®**

**Nie dla idiotów!**

Asystent w podobnych cenach dostępny od 21.12. do 27.12.2011. Na wyprzedzający zapowiedź. Informacje o cenie w godzinach otwarcia sklepu w rozkładzie ul. 93 11 62.





Szanowni Państwo  
Z okazji zbliżających się

## Świąt Bożego Narodzenia

i nadchodzącego Nowego 2012 Roku,  
zdrowych i pogodnych Świąt, spędzonych w miłej  
i rodzinnej atmosferze oraz spełnienia marzeń życzy:

Jan Wojciech Marwiec  
Przewodniczący Rady Miejskiej

Marcin Zamojski  
Prezydent Miasta Zamość



16152C1A

Z okazji

## Świąt Bożego Narodzenia

Parlamentarzyści Prawa i Sprawiedliwości  
pragną złożyć Państwu najserdeczniejsze życzenia  
zdrowia, radości, miłości i obfitych łask  
płynących z betlejemskiego żłóbka.  
Niech Nowonarodzone Dzieciątko Jezus  
pobłogosławi Wam i Waszym Rodzinom  
w Nowym 2012 Roku.

Jerzy Chrościkowski  
Senator RP

Sławomir Zawisła  
Poseł na Sejm RP




16143C1

Szanowni  
Mieszkańcy  
Gminy Łaszczów  
oraz Drożdzy  
Goście!

Z okazji  
Świąt Bożego  
Narodzenia  
wielu głębokich  
i radosnych przeżyć,  
wewnętrznego  
spokoju,  
wytrwałości i radości  
oraz  
błogosławieństwa  
Bożego w każdym  
dniu  
nadchodzącego  
Nowego 2012 Roku

Przewodniczący  
Rady Miejskiej  
Adam Piasecki

Burmistrz  
Łaszczowa  
Cezary Gąrgiel



161516C1

Prawdziwie radosnych Świąt Bożego Narodzenia  
oraz uśmiechu i życzliwości na każdy dzień  
Nowego 2012 Roku,  
wszystkim naszym Klientom,  
Partnerom oraz Sympatykom

zyczą  
Zarząd i Pracownicy PGE Obrót S.A.



161528C1

Spokojnych, zdrowych, radosnych  
Świąt Bożego Narodzenia,  
spędzonych w gronie rodzinnym  
oraz  
wszelkiej pomyślności  
i spełnienia marzeń  
w Nowym Roku 2012

życzy  
Mariusz Grad  
Poseł na Sejm RP



161529C1

Błogosławieństwa Bożego,  
spokoju i radości na okres  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz Nowy 2012 Rok  
mieszkańcom  
powiatu zamojskiego  
zyczą.

Przewodniczący Rady  
Powiatu w Zamościu  
Kazimierz Mlemloki

Wicestarosta Zamojski  
Jerzy Kuchmierz Sobczuk

Starosta Zamojski  
Henryk Malej



161530C1

Najlepsze życzenia  
wszystkim naszym Klientom  
z okazji nadchodzących  
Świąt Bożego Narodzenia  
i Nowego Roku 2012  
składają zarząd oraz pracownicy  
OKRĘGOWEJ STACJI  
KONTROLI POJAZDÓW

ul. Starowiejska 2b, 22-400 Zamość,  
tel. 84 639-16-00



161531C1

Szanowni Państwo, życzę Wam, aby  
Święta Bożego Narodzenia  
były pełne pokoju, radości  
i miłości w Waszych Rodzinach.  
Niech Dzieciątko Jezus błogosławi Wam  
w Nowym 2012 Roku.  
Z całego serca życzę Państwu  
spełnienia marzeń  
i wszystkiego, co najlepsze.

Piotr Szeliga  
Poseł na Sejm RP



161556C1

W noc ciszy betlejemskiej, gdy Miłość schodzi na Ziemię, aby obdarzyć nas pokojem,  
życzymy, aby ta piękna chwila napeliła serca radością, aby Boże Dziecię  
błogosławiło w każdy dzień i było Światłem na drodze kroczenia z Nim.  
Niech ten piękny Świąteczny Czas będzie dla wszystkich Mieszkańców  
powiatu tomaszowskiego okresem refleksji, odpoczynku i radosnych spotkań  
z najbliższymi przy wspólnym świątecznym stole.  
Przed nami Nowy Rok 2012. Prosimy przyjąć najserdeczniejsze życzenia dobrego  
zdrowia, ludzkiej życzliwości i uśmiechu.  
Niech nie opuszcza Was pomyślność i spełni się najskrytsze marzenia.

Wicestarosta  
Jan Fila


Przewodniczący Rady Powiatu  
Jan Dawidowski

Starosta  
Jan Kowalczyk

Tomaszów Lubelski, Boże Narodzenie 2011

161532C1

Radosnych i pogodnych  
Świąt Bożego Narodzenia  
spędzonych w gronie  
rodziny i przyjaciół  
oraz sukcesów  
w nadchodzącym nowym  
2012 roku.  
życzy  
Biuro Reklam i Ogłoszeń



161533C1

W oczekiwaniu na zbliżające się  
Święta Bożego Narodzenia i Nowy Rok  
pełni nadziei spoglądamy w przyszłość.  
Składamy życzenia: zdrowia, pogody ducha, spełnienia marzeń,  
zawodowej satysfakcji i wielu sukcesów.  
Aby przy świątecznym stole nie zabrakło światła, ciepła  
i rodzinnej atmosfery, a Nowy 2012 Rok  
niósł ze sobą szczęście i pomyślność.

Przewodniczący Rady Miejskiej  
Eugeniusz Paczala

Burmistrz Miasta Hrubieszów  
Tadeusz Garaj

Hrubieszów, grudzień 2011 r.

161491C1

Wszystkim Mieszkańcom gminy Ulhówek  
ciepła i miłości w nadzwyczajny wieczór wigilijny  
zdrowych i spokojnych  
Świąt Bożego Narodzenia  
wszelkiej pomyślności  
w nadchodzącym 2012 roku  
zyczą

Przewodnicząca Rady Gminy  
Teresa Senetra

Wójt Gminy  
Łukasz Kłębek




161534C1





Średniowieczne kosztowności ukryte głęboko w ziemi przed wojskami tatarskimi w końcu ujrzały światło dzienne

# Skarb z Czeramna



Drogocenna biżuteria, złocone srebro z XIII wieku – to efekt wykopalisk archeologicznych, które prowadzono wiosną tego roku w Czeramnie, czyli stolicy dawnych Grodów Czerwieńskich. UMCS poinformował o tych odkryciach dopiero 5 grudnia. A 14 grudnia pokazał precjoza publiczności.

W ubiegłym tygodniu w sali Muzeum UMCS w Lublinie, w asyście ochrony i średniowiecznych uzbrojonych we włócznie i miecze wojów, otwarto wystawę „Skarb z Czeramna – Czerwienia”. W szklanej gablocie zaprezentowano około 40 sztuk srebrnej biżuterii.

Można mówić o dwóch skarbach. Jeden to precjoza ukryte w glinianym, rozsypującym się naczyniu: dwie bransolety spiralne, bransolety mankietowe, bogato zdobione granulacją, dwa złocone kołty, czyli ozdoby głowy, które były noszone przez dostojników Rusi Kijowskiej, zausznice, elementy zdobienia, opaski, okrycia głowy oraz dwa pierścienie, jeden z wizerunkiem ptaka, a drugi ze szklanym oczkiem.

Na drugi skarb archeolodzy natrafili w pobliżu pierwszego. Biżuteria była zakopana bezpośrednio w ziemi. To kołty, kilka zausznicy i bransolet spiralnych. Wszystkie precjoza zostały wykonane ze srebra bardzo wysokiej próby, często złoconego.

Zanim biżuteria trafiła do uniwersyteckiego muzeum, była poddawana licznym zabiegom konserwatorskim. Pieniądze na ten cel dały UMCS oraz uczelnie i instytuty z Niemiec i Danii. Wiadomo, że znaleziska zo-

stały ubezpieczone na 2 mln euro. Skarb odkryli archeolodzy z IA UMCS, pracami kierował prof. Andrzej Kokowski, szef Instytutu. W przyszłym roku skarb trafi do Muzeum Regionalnego w Tomaszowie Lubelskim, które jest jego prawnym właścicielem. au, fot. Anna Guzowska



Zamość. Sąd uznał, że żądanie miasta było za wysokie

## Za dużo chcieli?

■ Zamość nie dostanie 4,5 mln zł od wykonawcy tytułem kary za opóźnienia przy budowie Centrum Kultury Filmowej.

Centrum miało powstać w niespełna 9 miesięcy. Tak wynikało z umowy, którą wykonawca – firma Flisbud z Janowa Lub. – zawarł z miastem. Kino miało być gotowe do końca lutego ub. roku, tymczasem obiekt oddano do użytku dopiero w połowie lipca 2010 r., opóźnienie wyniosło aż 135 dni. Magistrat uznał, że stało się to z winy wykonawcy, i naliczył karę za zwłokę w wysokości ponad 4,5 mln zł (ponad 33,6 tys. zł za każdy dzień). Wykonawca nie zapłacił. Miasto, na poczet kary, zatrzymało 1 mln 178 tys. zł, które Flisbud wpłacił na konto samorządu, przystępując do inwestycji. Była to tzw. gwarancja należytego wywiązania się z umową.

Wobec braku porozumienia do Sądu Okręgowego w Zamościu trafiły dwa pozwyc. Miasto wniosło o zasądzenie od wykonawcy naliczonej wcześniej kary (pomniejszonej o zatrzymaną sumę), a Stanisław Flis, właściciel Flisbudu domagał się zwrotu zatrzymanych przez miasto pieniędzy wraz z odsetkami. Wykonawca twierdził, że nie zawinił. Wskazywał na błędy i niedociągnięcia w projekcie oraz wyjątkowo niekorzystne warunki pogodowe.

W miniony piątek (14 grudnia) SO wydał wyrok (oba pozwyc rozpatrywał łącznie). Zasadził od miasta na rzecz Stanisława Flisa 929,4 tys. zł wraz z odsetkami, liczonymi od 17 sierpnia 2010 r. do dnia zapłaty, oraz częściowy zwrot kosztów procesu. Oddalił powództwo miasta.

Sąd ustalił, że wykonawca należycie zrealizował inwestycję. Uznał, że zatrzymanie przez miasto kwoty wpłaconej tytułem gwarancji było niezasadne, a naliczona kara wygórowana.

Sędzia, ogłaszając wyrok, powołał się także na opinię biegłego w sprawie budownictwa. Ten stwierdził, że termin niespełna

9 miesięcy nie miał racjonalnego uzasadnienia, ponieważ tego typu inwestycje powstają w ciągu 16-17 miesięcy. Stwierdził również, że w projekcie były błędy, co wydłużyło czas budowy. Podkreślił przy tym, że już od jesieni panowały niekorzystne warunki atmosferyczne. Temperatura spadała poniżej 0 st. C, co uniemożliwiało wykonanie zaplanowanych prac.

Tomasz Kossowski, wiceprezydent Zamościa, jest zdziwiony wyrokiem. – Przecież do przetargu na budowę kina staowało kilku oferentów. Każdy z nich wiedział, jaki jest termin zakończenia inwestycji i każdy z nich go zaakceptował – wyjaśnia. Orzeczenie wraz z uzasadnieniem zamierza przesłać do prezesa Urzędu Zamożeń Publicznych.

Wyrok jest nieprawomocny. Miasto najprawdopodobniej złoży apelację.

max

REKLAMA



www.browarzamość.pl



**Już otwarte**  
Zapraszamy codziennie od 12 do 24

Kontakt 501 422 502, 84 639 99 09, e-mail: browar@browarzamość.pl

## Tydzień w regionie

CIĄG DALSZY ZE STR. 4

**JÓZEFÓW** ■ **ŚWIĄTECZNY KONKURS.** W Miejskiej Bibliotece Publicznej rozstrzygnięto konkurs świąteczny. Mieszkańcy gminy zgłosili do konkursu 160 prac plastycznych i 41 literackich. Jury oceniało je w pięciu kategoriach wiekowych. Spośród najmłodszych plastyków (3-6 lat) nagrody otrzymali: **Jakub Garbiec** z SP w Majdanie Nepryskim i **Adam Beba** z SP w Górecku Starym. W kat. 7-9 lat najciekawsze prace wykonali: **Julia Harasiuk** i **Martyna Zajac** (SP Majdan Nepryski) oraz **Karol Bazan** (SP Józefów). Nagrody w kat. uczniów w wieku 10-12 lat odebrali: **Kornelia Trześniowska** i **Mikołaj Czerwiniak** (SP Majdan Nepryski), **Jakub Olesiak** (SP Górecko Kościelne) oraz **Karolina Podolak** (SP Józefów). Wśród uczniów w wieku 13-15 lat doceniono prace gimnazjalistek z Józefowa: **Natalii Łagoźnej** i **Moniki Margol**. Najwięcej, bo aż siedem nagród, jury przyznało w najstarszej grupie artystów plastyków (powyżej 16 lat). Otrzymały je: **Alicja Przytuła**, **Sylvia Szymanik** i **Stanisław Łokaj** z Warsztatu Terapii Zajęciowej, **Arkadiusz Sobstel** i **Janusz Gontarz** ze Środowiskowego Domu Pomocy Społecznej oraz **Monika Litwin** i **Joanna Wakoń** z Długiego Kątu. Nagrodzono autorzy wierszy i opowiadań to: **Kaja Peć** i **Agata Kosrubiec** (SP Majdan Nepryski, kat. 7-9 lat), **Martyna Burdzik**, **Bartek Mazurek** i **Sylvia Nowak** (SP Majdan Nepryski) oraz **Diana Szymańska** i **Natalia Kusiak** (SP Stanisławów, kat. 10-12 lat). Wśród nagrodzonych gimnazjalistów znaleźli się: **Monika Kozak** z Józefowa i **Szymon Czerwiniak** z Majdanu Nepryskiego. W grupie autorów w wieku 16 lat i starszych nagrody trafiły do **Zofii Rorat** z WTZ w Józefowie i **Antonina Podolak** ze Stanisławowa.



**HRUBIEZÓW**

■ **GWIAZDKA DLA DZIECI.** Dzieci ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Hrubieszowie odwiedziła młodzież z Zespołu Szkół nr 2. Uczniowie przynieśli ze sobą paczki, które przygotowali w ramach akcji „Młodzież – Dzieciom. Gwiazdka 2011”. Uczestnicy spotkania wspólnie rozwiązywali kalambury, rysowali, robili łańcuch na choinkę i śpiewali kolędy. Dzieci z SOSW częstowały gości przygotowanymi specjalnie na tę okazję pierniczkami.

■ **FITNESS Z MANUELEM.** Hrubieszowski Dom Kultury zaprasza na Zumba Fitness z Manuelem. Tancerz z Meksyku, **Juan Manuel Garcia**, poprowadzi zajęcia 28 grudnia, w godz. 18-20, w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej nr 3 w Hrubieszowie. Opłata za 2 godzinny zajęć wynosi 40 zł.

■ **„ZWYKŁE – NIEZWYKŁE ZIEMI HRUBIEZOWSKIEJ”.** Kilka tysięcy fotografii przedstawiających najciekawsze miejsca Hrubieszowa i okolic wpłynęło na konkurs ogłoszony przez Powiatową Bibliotekę Publiczną. Najciekawsze znalazły się w albumie zatytułowanym „Zwykłe – Niezwykłe Ziemi Hrubieszowskiej” oraz na wystawie „Ziemia Hrubieszowska w obiektywie”. Autorami fotografii są: **Magdalena Bazylewicz**, **Jacek Fuchs**, **Danuta Kloc**, **Dagmara Korczyńska**, **Mariusz Papierz**, **Łukasz Patyjec**, **Mateusz PoblOCKi**, **Ilona Rutkowska-Winogrodzka**, **Marek Ryś**, **Piotr Sakowski**, **Sylvia Semonowicz**, **Bogdan Szadowski**, **Małgorzata Szymańska**, **Mariusz Weremij** oraz funkcjonariusze Placówki Straży Granicznej w Hrubieszowie. Album można kupić w Powiatowej Bibliotece Publicznej – kosztuje 40 zł. Wystawa fotografii będzie prezentowana w sali konferencyjnej Starostwa Powiatowego w Hrubieszowie do 30 maja 2012 roku.

CIĄG DALSZY NA STR. 8

REKLAMA

Nowy kredyt gotówkowy...  
i jeszcze więcej!



Planuj swój wakacyjny wypoczynek, a myślenie będzie cię cieszyć! Oczekujemy cię w placówce i naszym biurowym gotówkowym laptopem dzięki naszemu partnerowi.

- 4,9% stały do oprocentowania
- bez prowizji
- do 10 000 zł

A jeśli potrzebujesz więcej gotówki? Inwestuj do 500 000 zł na bankowym koncie, zapłać o kredyt w naszym biurowym laptopie!

Zapraszamy do naszych placówek:

Bilgoraj	ul. Bankowa 2a	(84) 686 36 17, 686 37 25
Hrubieszów	ul. Piłsudskiego 46	(84) 69 725 23 69 725 24
Krasnostaw	ul. dr. J. Matyjasika 7	(82) 576 09 10 (12-19)
Tomaszów Lub.	ul. Lwowska 69	(84) 66 43 853
Tyszowice	ul. Kościelna 1	(84) 66 19 276, 578
Zamość	ul. Partyzantów 12	(84) 67 72 110

www.kredytkbank.pl  
t. 801 360 360  
e. 815 317 200

**KB** Kredyt Bank  
Finanse z zasadami





## Tydzień w regionie

CIĄG DALSZY ZE STR. 7

■ **BRYDŻOWY TURNIEJ OPŁATKOWY.** Członkowie sekcji brydża sportowego działającej przy Spółdzielczym Klubie Kultury „Słoneczko” w Hrubieszowie podsumowali rok Turniejem Opłatkowym o Puchar Burmistrza Miasta Hrubieszowa. Do rywalizacji przystąpiło 20 par. Pierwsze miejsce wywalczyli **Wojciech Sołtyśiak i Marcin Pachniewski**.

■ **BILANS CZTEROLATKA.** Hrubieszowski Dom Kultury zaprasza na koncert Teatru Piosenki Młyn „Bilans 4-latka”. Odbędzie się on 29 grudnia, o godz. 19. Wstęp 5 zł.

■ **KRYŁÓW** ■ **JUBILEUSZ U POGRANICZNIKÓW.** Placówka Straży Granicznej w Kryłowie (gm. Mirce) ma dziesięć lat. W uroczystościach jubileuszowych uczestniczył komendant Nadbużańskiego Oddziału Straży Granicznej w **Chełmie** gen. bryg. **Jarosław Fraczyk**. Do Kryłowa przyjechał również zastępca przewodniczącego Zarządu Oddziałowego NSZZ Funkcjonariuszy Straży Granicznej przy NOSG kpt. **Grzegorz Jurak**. Wręczył okolicznościowe odznaczenia przyznane przez związek. Otrzymał je: **Jan Baryła** – dyrektor Zespołu Szkół w Kryłowie i **Marianna Sobczuk** – dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Mircu. Uroczystość uświetnił występ młodzieży z III Drużyny Harcerskiej Służby Granicznej w Kryłowie oraz zespołu Na Granicy, który tworzą dwaj funkcjonariusze z placówki SG w Kryłowie. Komendantem Placówki SG w Kryłowie jest mjr **Marek Wrona**. Pracujący tu funkcjonariusze chronią prawie 28 km granicy państwowej, przebiegającej środkiem koryta rzeki Bug.

■ **KRASNOSTAW**

■ **SZOPKA Z ZYWIAMI ZWIERZĘTAMI.** W dniach 24-30 grudnia na krasnostawskim rynku stanie szopka bożonarodzeniowa ze zwierzętami. Władze miasta zapraszają mieszkańców do wspólnego koldowania. 27 grudnia, od godz. 16, przy szopce koledy będą śpiewać zespoły z parafii pw. św. Franciszka Ksawerego; 28 grudnia, od godz. 16, prezentować się będą m.in. Chór Seniorów z Dziennego Domu Pomocy Społecznej, Zespół Śpiewaczy „Biesiada” i Chór Krasnostawskiego Domu Kultury; 29 grudnia, o godz. 17, rozpocznie się plenerowe widowisko teatralne „Jaselska Bożonarodzeniowa” w wykonaniu Teatru Prawdziwego KOT z Wrocławia.

■ **TOMASZÓW LUB.**

■ **ZŁOTE GODY.** Jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego obchodzili pięć par z Tomaszowa Lub. Uroczystość z tej okazji odbyła się 16 grudnia. Rozpoczęła się mszą św. w intencji jubilatów, odprawioną o godz. 14 w kościele pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Tomaszowie Lub. Po nabożeństwie uczestnicy uroczystości udali się na spotkanie do Urzędu Stanu Cywilnego, gdzie wręczono im „Medale za Długoletnie Pożycie Małżeńskie”. Otrzymał je: **Helena i Jan Fiutkowie, Wanda i Andrzej Galantowie, Helena i Sylwester Hałasowie, Zofia i Tadeusz Kulikowie** oraz **Feliks i Bolesław Kiełarowie**. Uroczystość uświetnił występ Studia Piosenki z Tomaszowskiego Domu Kultury.

■ **WRĘCZYLI WYRÓŻNIENIA.** W Urzędzie Wojewódzkim odbyła się konferencja „Przymat Niepełnosprawności”, zorganizowana przez Lubelskie Forum Organizacji Osób Niepełnosprawnych. W jej trakcie wręczono dyplomy i statuetki, wykonane przez uczestników teatrotterapii. Za wieloletnią pomoc oraz działalność na rzecz Polskiego Stowarzyszenia Osób z Upośledzeniem Umysłowym wyróżnienia otrzymali: **Jan Kowalczyk** – starosta tomaszowski i **Grzegorz Żeligowski** – przewodniczący Zarządu Koła PSOU w Tomaszowie Lub.

■ **ZOSTAŃ MISS.** Tomaszowski Dom Kultury zaprasza dziewczęta do udziału w wyborach Miss Nastolatki Tomaszowa Lubowskiego 2012. Kandydatki w wieku od 16 do 19 lat, które chcą konkurować o honorowy tytuł i cenne nagrody, mogą się zgłaszać do 15 stycznia 2012 roku do sekretariatu Tomaszowskiego Domu Kultury, ul. Lwowska 72.

■ **KRYNICE**

■ **WARSZTATY BOŻONARODZENIOWE.** Gminny Ośrodek Kultury i Biblioteka Publiczna Gminy Krynice zapraszają dzieci, młodzież i dorosłych na warsztaty plastyczne bożonarodzeniowe. Odbędą się one 20 grudnia, o godz. 13, w domu kultury.

■ **POTURZYN**

■ **WSZYSCY JESTEŚMY ANIOŁAMI.** Uczniowie Szkoły Podstawowej im. Fryderyka Chopina w Poturzynie (gm. Telatyn) już od kilku lat obdarowują osoby samotne i chore z miejscowości Poturzyn, **Wasylów Mały** i **Suszków** oraz przyjaciół szkoły drobnymi upominkami z okazji świąt Bożego Narodzenia. W tym roku podczas warsztatów plastycznych w lepieniu aniołów z masy solnej i ich malowaniu pociechom pomagali rodzice. Prace powstawały pod okiem **Stefanii Walczykiewicz**. Wręczą je gościom 22 grudnia, o godz. 11, podczas szkolnego spotkania wigilijnego. Wystawią również jasełka przygotowane z pomocą **Grażyny Dobrzańskiej** i **Marcina Sobusia**. Uczestnicy spotkania podzielą się opłatkami i będą śpiewać koledy.

■ **ZAMOŚĆ**

■ **„OCZYSZCZENIE” W KLUBIE.** 28 grudnia 2011 r., o godz. 15, w Książnicy Zamojskiej odbędzie się ostatnie w tym roku spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki. Tym razem miłośnicy książek będą dyskutować o powieści fińskiej pisarki i teatrologa **Sofi Oksanen**, „Oczyszczenie”.

■ **CIEPLI ŻYCZENIA.** Już szósty raz mieszkańcy Zamościa przyszedli na Rynek Wielki, by złożyć sobie bożonarodzeniowe życzenia. Wigilię mieszkańców zorganizowali, z inicjatywą **Małgorzaty Czerniak**, zamiejscy restauratorzy, piekarze i cukiernicy. Dla zamościan przygotowali wigilijny stół: ugotowali od barszczu, świą-



tecznej kapusty, pasztecików, pierogów i innych przysmaków. Życzenia mieszkańcom składali prezydent **Marcin Zamojski** i ordynariusz diecezji zamojsko-lubaczowskiej, ks. bp **Wacław Depo**. Harcerze przynieśli opłatek i Betlejemskie Światło Pokoju. Koldowanie niósł to hen, daleko.

■ **POROZMAWIAJĄ O KOLEI.** „Problemy i perspektywy kolei na Zamojszczyźnie” – to temat spotkania, które organizują PKP Polskie Linie Kolejowe SA w Lublinie, Stowarzyszenie „Padwa Północy” w Zamościu i Grupa Obrony Kolei. Odbędzie się ono 20 grudnia, o godz. 11, w Sali Edukacyjnej Zamojskiego Ogrodu Zoologicznego. Pierwotnie spotkanie miało się odbyć 14 grudnia, jednak na prośbę uczestników termin został przesunięty na 20 grudnia.

CIĄG DALSZY NA STR. 10

W roku narodzin Chrystusa zaczęła się nowa era i czas zaczął biec od nowa. Jednak Chrystus – dziś to wiemy – przyszedł na świat kilka lat przed początkiem ery chrześcijańskiej

# Urodziny Chrystusa

Gdybyśmy początek naszej ery zaczęli liczyć od rzeczywistej daty narodzin Jezusa Chrystusa, właśnie teraz kończyłby się rok 2017, 2018 lub nawet 2019. Z całą pewnością nie 2011. Według dzisiejszych obliczeń Chrystus urodził się kilka lat przed umownym początkiem ery chrześcijańskiej – „naszej ery”.

Kościół nie zna rzeczywistej daty narodzin Jezusa – ani roku, ani miesiąca, ani dnia. Nie podają jej bowiem ani Biblia, ani apokryfy, ani – bezpośrednio – żadne przekazy historyczne. 25 grudnia został wyznaczony jako dzień najpiękniejszego święta chrześcijan umownie.

W pierwszych wiekach naszej ery obchodzono je wiosną – między innymi 19 kwietnia (taką datę w III w. wyznaczył **Klemens Aleksandryjski** – grecki teolog, czczony jako święty zarówno w Kościele prawosławnym, jak i katolickim), 28 marca, 29 maja, także zimą – 6 stycznia.

7 stycznia jako dzień narodzin Chrystusa święcą dziś prawosławni i grekokatolicy, ale to dlatego, że ich liturgia oparta jest na niezreformowanym kalendarzu juliańskim. Tej dacie w kalendarzu gregoriańskim (naszym) odpowiada właśnie 25 grudnia.

Rok określający początek naszej ery i dzielący historię świata na to, co działo się przed narodzinami Chrystusa, i na to, co wydarzyło się po nich, wyznaczył w 525 roku **Dionizy Mały** (stąd nasza era, era chrześcijańska, ma jeszcze trzecią nazwę – era dionizyjska). Dionizjusz – mnich, pisarz, teolog, matematyk i astronom, biegły w grece i łacinie – obliczył, że Jezus Chrystus narodził się 753 lata po założeniu **Rzymu**. Od tej daty czas zaczął biec od nowa.

Dziś jednak nikt nie wątpliwości, że Dionizy Mały pomylił się w obliczeniach.

## ■ Gdy złączyły się Jowisz i Saturn

– Tak naprawdę pierwsze wątpliwości co do daty narodzin Chrystusa pojawiły się już w kilka lat po wprowadzeniu nowego kalendarza – mówi ks. **Tadeusz Kasabula**, doktor nauk teologicznych w zakresie historii Kościoła, wykładowca w Katedrze Teologii Katolickiej Uniwersytetu w **Białymstoku**. – Przyniosła je analiza tekstu Ewangelii św. Mateusza. Wynika z niej jasno, że Jezus Chrystus musiał narodzić się na kilka lat przed śmiercią **Heroda**, króla Judei. Między jedną a drugą datą doszło m.in. do rzezi niewińców i ucieczki świętej rodziny do Egiptu, a ucieczka ta trwała – przypomnijmy – około 2 lat.

Wiemy bezsprzecznie, że Herod zmarł w 4 r. p.n.e., a skoro tak, to Chrystus musiał narodzić się w 6-7 r. p.n.e.

– Dziś już wiemy, że w Ewangelii opisano wiele faktów i postaci historycznych. Do nich należą m.in. cesarz **Oktawian August** i zarządzane przez niego spisy ludności. Ewangelia św. Łukasza podaje, że w czasie gdy rodził się Chrystus, prowadzony był taki właśnie spis. Może tu chodzić o

dwa spisy – obywateli Imperium Rzymskiego, przeprowadzany w 8 r. p.n.e. lub obywateli prowincji palestyńskiej, który mógł odbywać się w zbliżonym czasie, ok. 8-7 r. p.n.e. – kontynuuje ks. Tadeusz Kasabula.

Kolejny trop wiedzie ku mędrcom, którzy przybyli ze Wschodu, by pokłonić się nowo narodzonemu królowi żydowskiemu. „Ujrzyliśmy bowiem jego gwiazdę” – przytacza ich słowa św. Mateusz. – Co takiego widzieli? Raczej nie komętę, gdyż na Wschodzie uważano, że jej pojawienie się na niebie wroży nieszczęście. Obserwowanym przez nich zjawiskiem mogła być koniunkcja, czyli złączenie się na niebie Jowisza i Saturna, wypadające raz na 794 lata.



Kościół nie zna rzeczywistej daty narodzin Jezusa (tu kartka świąteczna z początku XX wieku, ze zbiorów Stanisława Rudego).

Znawcy astronomii nie wykluczają, że mędrzy ze Wschodu rzeczywiście ujrzeni na niebie potrójną koniunkcję: Jowisza, Saturna i Marsa, i powołują się na wybitnego astronoma **Jana Keplera**, który obliczył, że zjawisko to wystąpiło w 7 r. p.n.e. Czyżby to był rok narodzin Jezusa?

**Andrzej Rzemieniak**, prezes Zamojskiego Stowarzyszenia Miłośników Astronomii, uważa, że jest akurat odwrotnie: dopiero znając datę narodzin Chrystusa, można określić, co zobaczyli na niebie magowie **Kapcer**, **Melchior** i **Baltazar**. Na przełomie er na niebie działo się wiele. Na przykład w 5 r. p.n.e. w zbiorze Koziorożca pojawiła się nowa gwiazda, widoczna przez 70 dni. Rok później zabyła nowa gwiazda św. Łukasza podaje, że w czasie gdy rodził się Chrystus, prowadzony był taki właśnie spis. Może tu chodzić o

## ■ Tiszri czy kislew?

– Kościół w pierwszych wiekach istnienia nie zaprzętał sobie głowy datą narodzin Chrystusa. Najważniejsze było to, że Chrystus przyszedł na świat, nauczał, działał, został uwieczniony, ukrzyżowany, złożony do grobu, że zmartwychwstał. Dopiero w IV wieku ustanowiono święto narodzin Chrystusa, a jego datę wyznaczyła ks. Kasabula.

Był to dzień przesilenia zimowego, które na początku naszej ery wypadało 25 grudnia, według kalendarza juliańskiego. W Imperium Rzymskim obchodzono właśnie wtedy dzień Boga Słońca, mieszany z kultem perskiego Mitry. Dlatego niektórzy uważają, że chrześcijanie, obierając za datę narodzin Chrystusa datę pogańskiego święta, chcieli wyprzeć o nim pamięć.

Zdaniem dr. teologii Tadeusza Kasabuly było trochę inaczej: – Jak pamiętamy, w pierwszych wiekach chrześcijanie byli okrutnie prześladowani, zwłaszcza za rządów cesarza **Dioklecjana**. By nie budzić podejrzeń, obrali taką samą datę swojego święta co Rzymianie. Jezusa obdarzono „słonecznymi” przydomkami. Nazwano na przykład Świątłością Świata. Na pytanie: „czy świętujemy dzień Boga Słońca?”, mogli odpowiadać: „świętujemy”, myśląc o innym Bogu.

Niektórzy interpretatorzy Biblii datę narodzin Chrystusa przesuwają na miesiąc kislew (listopad/grudzień) z miesiąca tiszri (wrzesień/październik). Św. Łukasz zapisał – argumentując – że w dniu narodzin Jezusa pasterze przebywali w polu i trzymali straż nad trzodą. Czy było to możliwe zimą? Nawet w Palestynie średnie temperatury nie przekraczają wówczas 7 st. C i zdarzają się mroźne dni.

Jak zapisał ks. Tadeusz Kasabula: „Dla nas, chrześcijan przełomu tysiąclecia, wydaje się trudnym do zaakceptowania fakt, że dzień, w którym Chrystus, Bóg-Człowiek, ujrzał światło dzienne, ginie w mrokach dziejów. Jednakże w owej tajemniczości tkwi i piękno, i głęboki sens. Oto Ten, który jest Panem czasu i w czasie zaistniał, uznał za stosowne postawić człowieka, wszak koronę stworzeń, w sytuacji, w której ten zachłyszniety dzisiaj potęgą swego intelektu, nie jest w stanie wystawić swemu Stwórcy metryki urodzenia. Czy problem tkwi tylko w niekompletności źródeł? A może to lekcja pokory...”.

Anna Rudy



Wigilia 1981 roku. Stan wojenny odebrał radość świętowania

# Śledzie się potopiły

Po tych świętach mało kto spodziewał się czegoś dobrego. Już na długo przed 13 grudnia, gdy stan wojenny jeszcze nikomu nie śnił się nawet w najczarniejszych snach, wiadomo było, że będzie to najtrudniejsze Boże Narodzenie od lat. Jedyne, czego w Polsce nie brakowało, to śnieg. Padało od początku listopada.

Już na początku grudnia Zamość wyglądał jak wielka śnieżna zaspą. Potem przyszyły kilkunastostopniowe mrozy. Jak zwykle przy takiej pogodzie pojawiały się problemy z komunikacją, autobusy spóźniały się godzinami. Po ogłoszeniu stanu wojennego zmartwienie, jak dojechać do rodziny, i tak straciło na znaczeniu – wyjazd poza miejsce zameldowania wymagał uzgodnienia zezwolenia od władz administracyjnych. Prawie wszyscy zostali więźni w domach. Na jeden dzień zniesiono jednak godzinę milicyjną (obowiązująca od godz. 22 do 6 rano).

## ■ Gdzie jest szynka?

Już na kilka tygodni przed świętami Bożego Narodzenia '81 nie robiono ludziom żadnych nadziei na poprawę zaopatrzenia. Obywatele przyzwyczaili się, że nawet w najtrudniejszej sytuacji gospodarczej do sklepów rzucano w grudniu trochę dodatkowych towarów, ale w tym roku nie było na to szans. „Nie obiecujmy sobie za wiele”, „Lepiej rozwiać złudzenia od razu”, „Przyjdzie odstąpić od tradycji świątecznego stołu” – uprzedzała lokalna prasa. Wyliczała: „schab, szynka i baleron pojawiają się na niewielu stołach i będzie się o nie toczyć prawdziwa batalia”.

W obawie przed całkowitym zalażaniem rynku mięsnego już 1 listopada wprowadzono nowe zasady skupu żywności. Rolnikom zaproponowano sprzedaż wiazaną. W zamian za dostarczone mięso mieli dostawać ciągniki, pralki, lodówki, radia. Za oddany żywiec wartości 100 zł rolnik miał dostać towary warte 20 zł. Żeby dostać ciągnik, musiał wyhodować i sprzedać 100 sztukogromowych świń. Komu się to opłacało? Pomysł nie wypalił.

W województwie zamojskim na przykład do 10 grudnia skupiono 60 ton żywności, a potrzeby sięgały 1200 ton, w całym województwie lubelskim – 780 ton, czyli o około jedną czwartą mniej niż rok wcześniej.

Z oficjalnych danych wynika, że społeczeństwo powinno było, jeśli nie przynieść głodem, to przynajmniej przejść na wegetarianizm. Tymczasem w wielu domach schabów, szynkę, baleronów i kiełbas wcale nie brakowało. – Przed świętami zawsze braliśmy od rodziny ze wsi pół świni, sami robiliśmy w domu wszystkie wędliny, a słoninę przetapialiśmy na smalec – mówi emerytowana nauczycielka z Zamościa.

– Mieliśmy żywność, który pracował w geosowskim sklepie. Zawsze nam coś odłożył, bo nasza rodzina była bardzo zżyta. Tak zresztą, zdaje się, robili wszyscy. Każdy gdzieś kogoś miał i coś załatwiał – dodaje Stanisława Kowalska z Tomaszowa Lub.

## ■ Świnie nie wymarły

– Przed punktem skupu żywności w naszym geesie ustawiały się kolejki, ciągnące się kilometr w jedną i drugą stronę. Godzinami trzeba było czekać, żeby sprzedać świnie. Sprzedać krowę było jeszcze trudniej. Sztuka miała być nie wiem jak dorodna, a jeszcze dawało się stówkę łapówki, żeby ją wzięli – mówi Henryk Kąkol, w tamtym czasie działacz nielegalnej rolniczej „Solidarności”. – Sam trzymałem ponad 10 świń i 16 sztuk bydła. Pamiętam dobrze, bo właśnie wtedy mnie internowali i żona sama została ze wszystkim.

Dlaczego więc w sklepach nie było mięsa? – A jak miało być, skoro pod nasze zakłady mięsne podjeżdżały kaszki nocy 3-4 tiry i wywoziły wszystko? – pyta rolnik Kąkol. – Za-

świadczać, że wtedy rolnicy trzymali więcej zwierząt niż dziś.

Inna sprawa, że wielu chłopów sprzedawało świnie prywatnie – mieszczuchom, i rozdawało po rodzinie. Jak to się wtedy mówiło: „Dobrze się żyje w mieście, jak są na wsi teście”. I mówiło się jeszcze, że do rodziny na wieś „jedzie się tyłem do góry, a wraca przodem do góry”. Takie załadowane były bagażniki w samochodach.

W 1960 r. Zamość liczył 28 tys. mieszkańców. W 1980 r. – już 50 tys. Skąd wzięli się ci wszyscy ludzie? Ze wsi.

– W takich miastach jak Zamość – dowodzi Kąkol – prawie wszyscy mieli rodzinę na wsi i nikt głodem nie przymierał.



Rys. J. Lipiec

– Ale w dużych miastach ludzie naprawdę nie mieli co jeść. Społeczeństwo było umęczone jak nie wiem co. Strajki nie bez przyczyny ogamęły przede wszystkim takie duże ośrodki.

## ■ Gdzie są śledzie?

Ukrywanie towarów i ich sprzedaż spod łady były sprawą codzienną, jednak w grudniu 1981 r. kontrole w sklepach zostały zastrzeżone, a i sprzedawcy oraz klienci byli bardziej wystraszeni. Mimo to pokątny handel nie zamarł. Na dwa dni przed Wigilią lubelska milicja wytopiła przy ul. Chopina 80-kilogramową beczkę śledzi, która z centrali rybniej trafiła do prywatnego

garażu. Śledzie odzyskano, ale wydarzenie obwołano „spekulacyjną aferą”.

Solone śledzie z beczki były w tamtym czasie prawdziwym rarytatem. W sprzedaży pojawiło się trochę śledzi w zalewie otcowej, trochę dorsza, ostroboka, morszczuka – i to śmiesznie taniego, po 14 zł za kilogram (tyle kosztowało jajko). Był karp – województwo zamojskie dostało przydział na 80 ton tej ryby – wypadło po 20 dkg na osobę. Co prawda karp był drogi (200 zł za niewielką sztukę) i – nie wiedzieć czemu – kosztował kilka razy więcej niż na przykład dorsz, ale był.

Upolowanie śledzi w sklepach centrali rybnych graniczyło natomiast z cudem. Tłumaczono, że drogę na stół utrudniają panujące na Bałtyku sztormy, a połowy dalekomorskie ogranicza brak paliwa. – Czarny dowiec głosił, że śledzie się potopiły – przypomina sobie była nauczycielka.

Janina Gąsiorowska – w tamtych latach zasiadała w Radzie Nadzorczej PSS w Zamościu – pamięta, że w sprawie braku śledzi interweniowano w

dlatego bimbrownictwo rozwijało się na wielką skalę. Przed świętami władza zrobiła jednak społeczeństwu prezent. 1 grudnia rację alkoholową zwiększono aż dwukrotnie. Dodatkowa połówka przysługiwała jednak tylko tym klientom, którzy przynieśli do sklepu 5 pustych butelek po wódce lub occie. Prezent był jednak kosztowny. Tego samego dnia wódka podrożała o 75 proc., a piwo – o 70 proc. Co prawda wraz ze stanem wojennym wprowadzono prohibicję, jednak już 21 grudnia przywrócono sprzedaż alkoholu, po który natychmiast ustawiły się ogromne kolejki.

Nie byłoby w tamtych czasach świąt, gdyby nie doroczny komunikat Ministerstwa Handlu Wewnętrznej i Usług o skierowaniu na rynek importowanych owoców cytrusowych. Ten z 1981 roku głosił, że do kraju sprowadzonych zostanie 27 tys. ton cytrusów oraz 4,5 tys. ton pomarańczy i grapefruitów, z Kuby i Albanii, poza tym z Turcji, Grecji i Włoch. Z cytrami było nieźle – wypadło po ponad pół kilograma na głowę. Pomarańczy (bądź grapefruitów) – jedna sztuka.

Co tam cytrusy i świąteczne śledzie – w sklepach nie można było dostać w tym czasie butów i pończoch, a zima była sroga. Grudniowy komunikat wojewódzkiego sztabu antyspekulacyjnego głosił: „W związku z tym, że pracownicy handlu zmuszani byli (przez zdesperowanych klientów – przyp. red.) do przedłużania pracy do późnych godzin nocnych, tj. do chwili sprzedaży ostatniej pary butów – notowano także wypadki niewypuszczenia ekspedientek ze sklepów przez dwie doby – ilość dostarczanych jednorazowo partii towarów do sklepu zostanie zmniejszona”.

Buty można było kupić na bazarze – skajowe, na poliuretanowej podszewie za ok. 4 tys. zł, czyli za pół przeciętnej pensji, skórzane – za 12 tys. zł. Tu też można było dostać takie rarytasy, jak puszką importowanej oliwy z oliwek (za jedną czwartą pensji) czy jabłka, mak i orzechy. Kto miał dewizy, w przysmaki mógł się zaopatrzyć w Peweksie. W Zamościu na początku lat 80. działały już dwa sklepy, w których kupowało się za zielone – przy Ormiańskiej i w hotelu „Renesans”.

Anna Rudy

WWW Czekamy na Państwa komentarz  
www.tygodnikzamojski.pl

## ■ Coś do śledzia

Przydział alkoholu na kartki wynosił zaledwie pół litra wódki miesięcznie,

Specjalista od samochodów został specjalistą od nalewek

## Nalewka dyplomowa

■ Karafkę z żenicą kresową pachnącą dziką różą, drugą z taminówką, gąsiorek z nalewką z pigwy, pekątką butelekczkę dereniówki, sosnówki i ratafii postawił przed komisją egzaminacyjną Kazimierz Książ (56 l.) z Zamościa. W 2010 r. obronił pracę dyplomową z... nalewek. Obrona wypadła zwycięsko.

Tu ważne wyjaśnienie – degustacja specjalów z piwniczki studenta odbyła się po prezentacji pracy. Tę szczególną

pracę dyplomową przygotował w ramach zajęć z dydaktyki w Wyższej Szkole Zarządzania i Administracji w Zamościu. Temat: „Nalewki. Historia, tradycje, współczesność” pod kierunkiem **Magdaleny Aleksandry Wierzyńskiej**. Książówkę (tak znajomi nazywają kropelki z kredensu Książa) kosztowały koledzy z grupy, smakowali pedagogzy, aromatem i kolorem zachwycali się dr **Janusz Skwarek**, dziekan Wydziału Fizjoterapii i Pedagogiki.

– To dla zdrowotności, no i w ramach materiałów dydaktycznych – tłumaczył student. Była też kontynuacja pracy: Kazimierz Książ (który jest dyrektorem

tomaszowskiego oddziału PKS „Wschód” S.A.) zdradzał grupie tajniki wytwarzania tych wytwornych trunekczków.

– Oprócz sprawdzonych receptur potrzebna jest cierpliwość: przynajmniej sześć miesięcy trzeba dać trunkom na odpcyzywanie w gąsiorku, ale i trzy lata nie będzie źle. Trzeba mieć czas: nalewki lubią być z troską dogładane. Niezbędna jest fantazja. O, tu można dać jej upust. Owoco można łączyć w najrozmaitszych proporcjach, a smak podkreślić goździkiem, wanilią, anyżem, a nawet kminkiem. Barwę wzmocnić miętą (da odciń zielony), szafranem (zabarwi na żółto), bławatkami (da niebieską barwę), pestkami słonecznika (podkreśli fioleto) – opowiada z pasją Kazimierz Książ i dodaje:

– Czego ja już nie zalewałem: od żurawin, węgierki, malin, aronii, poprzez pigwę, jeżyny, młode pędy



Kazimierz Książ obronił pracę dyplomową z nalewek.

sosny, mleczce, liście porzeczki, dereni, po korzenie na miodzie, ziola, a nawet czosnek. I ciągle próbuję nowych kombinacji, kosztuję, ulepszam. I tak człowiekowi robi się miło na sercu...

Piwniczka pana Kazimierza jest zabobna. W jednym kredensie dojrzewają gąsiorki z pierwszym nalewem (ważne, by spirytus, a jeszcze lepiej wyborną okowitę połączyć z wódką, by dały 65 gradusów). W innym butle ze sklarowanymi i dosmakowanymi trunkami czekają na rozlanie do butelek. Na regale obok gotowe flaszki z gustownymi etykietami (na nich opis trunku).

Kazimierz Książ przetestował blisko 70 różnych nalewek. Nowością w jego – jak żartuje – „bożej apteczce” jest żenica kresowa. Recepturę odkopał w starych księgach lwowskich. To nalewka z dzikiej

róży: delikatna, pachnąca naturą, ale też winna zarazem. Niedługo żenice nastawiały panny na wydaniu. Dojrzały gąsiorek stawali w oknie – to znak dla kawalerów, by w zaloty przychodzili. Jeśli spodobal się pannie (i rodzinie), częstowano go żenicą. Gdy nie był w ich guście, dostawał czarną polewkę.

Książowa żenica urzędka podniebienia specjalistów od nalewek (na czele z dr. **Grzegorzem Russakiem**, znawcą kuchni i specjalową myśliwskich) – została nagrodzona podczas tegorocznego Konkursu Kulinarne „Myśliwskie Smaki Lubelszczyzny” w Związku. Nie dziwi więc, że praca w zamojskiej WSZiA spodobala się komisji egzaminacyjnej. W indeksie wpisano ocenę: bardzo dobrej.

Skąd zainteresowanie nalewkami u inżyniera mechanika (jest absolwentem Politechniki Białostockiej)? Trochę od ojca, który był specem tylko od wiśniówek, a trochę z siebie. Urzekły go tradycyjne smaki, zaciekawiły stare receptury. To spróbował. A że owoców dziko dojrzewających i wysładzających się w roztoczańskim słońcu dostatek, to i nalewek powstały dziesiątki smaków. Ile będzie jeszcze?

– Sam nie wiem, ciągle coś nastawiam, przecedzam, kombinuję – nie kryje radości ze swojej pasji Książ. Teraz szuka korzeni dzięgiu. Marzy mu się karafka dzięgielówki.

Jadwiga Hereta





# Tydzień w regionie

CIĄG DALSZY ZE STR. 8

■ **PROMUJĄ ZDROWY STYL ŻYCIA.** Ewelina Kowalska z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 3 (dawny Elektryk) w Zamościu zajęła drugie miejsce w rejonowych eliminacjach Ogólnopolskiej Olimpiady Promocji Zdrowego Stylu Życia. Ewelina uczy się w kl. III Liceum Ogólnokształcącego. Organizatorami eliminacji byli nauczyciele biologii: Ewa Kucharska, Paweł Stańczak, Adam Sowiński.

■ **WYSTAWA W SYNAGODZE.** W Centrum Synagoga w Zamościu można oglądać wystawę malarstwa uczniów klas czwartych liceum plastycznego. We wrześniu maturalscy uczestniczyli w plenerze malarskim. Pod kierunkiem nauczycieli: Doroty Jasek, Barbary Szeptuch i Marka Sołowieja powstały prace prezentujące zabytkową architekturę Zamościa, urokliwe zakamarki i podwórza oraz sceny rodzajowe z zielonego rynečku na Starym Mieście. Ekspozycję można oglądać do 5 stycznia 2012 roku.

■ **KALINOWICE** ■ **CELNICZY W SZKOLE.** Na zaproszenie dyrekcji oraz uczniów Szkołę Podstawową w Kalinowicach (gm. Zamość) odwiedzili funkcjonariusze służby celnej. Opowiadali o swojej pracy, a dzieci miały okazję wykonać się znajomością tematyki związanej ze służbą celną oraz wziąć udział w krótkim quizie i konkursie plastycznym.

■ **KRASNOBRÓD** ■ **ZAJRZYJ DO GALERII.** „Lato na Cykladach, zima na Roztoczu” – taki tytuł nosi nowy cykl akwarel namalowany przez Marka Rzeźniaka z Zamościa. Artysta zaprasza do oglądania prac w „Galerii Szur” (Szur koło Krasnobrodu). Marek Rzeźniak ukończył Akademię Sztuk Pięknych w Krakowie. Jest trzykrotnym stypendystą Ministerstwa Kultury i Sztuki. W dorobku ma ponad 20 wystaw indywidualnych. Ekspozycję można zwiedzać do końca grudnia, po wcześniejszym uzgodnieniu terminu pod numerem tel. 606 566 270.

Opracowała red. Małgorzata Pytkowska.

W tym tygodniu dyżur pełni red. Aneta Urbanowicz.

## SPROSTOWANIE

W tekście „Prąd z liści” (TZ z 7.12.2011 r.) podałam nieprawdziwą informację, jakoby miasto Zwierzyniec miało zapewnić trawę i liście na potrzeby biogazowni. Samorząd daje tylko teren pod inwestycję, biomasę ma pozyskać inwestor. Nieprawdziwa jest też sugestia, że bumistrz Jan Skiba za sprawą biogazowni liczy na tańsze ciepło dla mieszkańców. W Zwierzynicy nie ma sieci ciepłowniczej, a każdy podmiot zbiorczy czy indywidualny zapewnia sam sobie źródło ciepła. Za błąd przepraszam.

Jadwiga Hereta

BEZPŁATNY TELEFON: 800 258 596

## ZE ŚWIĄTEŁM I KOŁĘDĄ

Drżąc ze złości 141. Gromady Zuchowej „Słoneczne Promyki” ze Szkoły Podstawowej nr 3 w Zamościu (fot. obok) przyniosły do naszej redakcji Betlejemskie Światło Pokoju. Kilkuosobowa grupa uczniów z kl. III przyszła ze swoją wychowawczynią Martą Genej. Zuchy składały życzenia i śpiewały koledę. Wędrowkę z Betlejemskim Światłem Pokoju w Zamościu rozpoczęły od Tygodnika Zamojskiego, potem udały się do różnych instytucji i urzędów.

Z płomykiem Betlejemskiego Światła odwiedziła nas również delegacja z hufca ZHP w Zamościu (fot. poniżej). Była to 69. Drużyna Harcerska „Pyszczyda” z Zespołu Szkół w Wysokiem. Ich drużynową jest Sława Biłska, nauczycielka matematyki w tej szkole. Ci harcerze znieśli Betlejemskie Światło także do Zamojskiego Szpitala Niepublicznego i parafii. mp



REKLAMA



# PO DOŚWIADCZENIE ZAWODOWE DO NIEMIEC

Zagwarantowane wyżywienie, zakwaterowanie, opieka medyczna, zorganizowana podróż i pomoc przedstawiciela polskojęzycznego w Niemczech. W dniach wolnych od pracy wycieczki i udział w imprezach okolicznościowych. Jest to propozycja stażu w Niemczech realizowana przez Urząd Pracy w Zamościu w projekcie pt. „Mobilne zawody”.

Do udziału w projekcie zapraszani są ludzie młodzi, którzy ukończyli szkoły zawodowe w kierunkach m.in. gastronomicznych, mechanicznych i budowlanych, a swoją przyszłość wiąże z mobilnością zawodową i zdobywaniem kwalifikacji.

**Redaktor:** Skąd pomysł na organizowanie staży w Niemczech?

**Koordinator projektu:** Pracownicy Urzędu znają statystyki dotyczące młodych osób zarejestrowanych w Urzędzie. Zdajemy sobie sprawę, że nie każdemu zaoferujemy pracę, staż lub inną formę wsparcia ze środków Urzędu. Dlatego pozyskujemy dodatkowe fundusze w ramach projektów z Unii Europejskiej. Projekt Leonardo da Vinci jest jednym z pomysłów na uatrakcyjnienie oferty Urzędu Pracy.

**Redaktor:** Jakie cele towarzyszyły organizacji stażu zagranicznego?

**Koordinator projektu:** Celem było przede wszystkim umożliwienie młodym ludziom poznania systemu pracy w kraju sąsiedzkim, wymagań i oczekiwań pracodawców niemieckich. Wyjazd to dobry sposób na poznanie innego rynku pracy z pełnym zabezpieczeniem – zakwaterowaniem itd., a jednocześnie zdobycie przygotowania zawodowego, którego otrzymanie nie zawsze byłoby możliwe w Polsce.

Udział w projekcie to nie tylko okazja do sprawdzenia umiejętności, ale też sprawdzian dla młodych, jak radzą sobie z dala od domu i przyjaciół, czy umieją zagospodarować



praca wykonywana jest samodzielnie lub wspólnie z pracownikiem niemieckim – jeżeli stażysta ma tylko wiedzę teoretyczną i nie pracował dotąd samodzielnie. Należy pamiętać, że jest to staż, w związku z tym stażysty nie tylko sprawdzają swoje umiejętności, ale również uczą się nowych rozwiązań, poznają nowe pomysły i metody. W moim przekonaniu forma, którą proponujemy, jest również dobrą lekcją dla osób chcących poznać pracę za granicą, zanim wyjadą samodzielnie w poszukiwaniu pracy.

**Redaktor:** Jak wygląda organizacja stażu?

**Koordinator projektu:** Staż trwa 9 tygodni, stażysty pracują 5 dni w tygodniu po 8 godzin dziennie. Tryb pracy zależy od specyfiki zawodu, tak jak w Polsce piekarze i cukiernicy pracę zaczynają wcześniej, natomiast barmani, kelnerzy – w godzinach popołudniowych. W większości stażysty rozpoczynają pracę od godziny 8 rano. Miejsca pracy położone są w bliskiej odległości od zakwaterowania. Do zakładów położonych w większej odległości stażysty dojeżdżają miejskimi środkami lokomocji, otrzymując od Partnera niemieckiego bilety przejazdu. Dla uczestników

udostępnione są również rowery. Stażysta od początku objętości jest opieką, przed rozpoczęciem pracy każdy stażysta zapoznawany jest z pracodawcą. Ze strony pracodawcy zauważamy każdorazowo przychylność i uznanie dla umiejętności naszych stażystów. Uczestnicy mają zagwarantowane bezpieczeństwo zarówno w pracy, jak i w miejscu zamieszkania, gdzie codziennie przebywa przedstawiciel organizacji partnerskiej, posługujący się językiem polskim. Opiekun ma za zadanie pomagać stażystom w każdej trudnej dla nich sytuacji. Ze strony Urzędu opiekun stażystów jest w stałym kontakcie z uczestnikami i Partnerem niemieckim.

**Redaktor:** W jakiej miejscowości organizowane są staże?

**Koordinator projektu:** Staż odbywa się w ciekawie położonym, 20-tysięcznym uzdrowisku Bad Freienwalde w landzie Brandenburgia. Miasteczko słynie z pięknych przedwojennych willi oraz leczniczych źródeł, do których licznie jeżdżą kuracjusze. Zimą czynne są 4 skocznie narciarskie, na których stale odbywają się zawody w skokach narciarskich. Stażysty w wolnych godzinach mogą uczęszczać na basen, kręgielnię, zdobywać tzw. 3 wieże lub wspinać się na linach.

**Redaktor:** W jakich zakładach pracy najczęściej pracują stażysty?



**Koordinator projektu:** Piekarze i cukiernicy pracują w piekarniach, kelnerzy, barmani i kucharze w restauracjach i kawiarniach położonych w centrum miasta, w których chętnie stołują się mieszkańcy miasteczka. Mechanicy samochodowi pracują w zakładach mechanicznych w okolicy miasta, elektrycy, cieśle, monterzy sanitarni i budowlarzy pracują z zespołami pracowników niemieckich w różnych miejscach, w zależności od otrzymanego zlecenia. Dla opiekunów osób starszych miejscem pracy jest nowoczesny ośrodek opieki społecznej, w którym przebywają całonocowo osoby starsze. Florysty otrzymują pracę w kwiatarni.

**Redaktor:** Jakie osoby mogą wziąć udział w stażu?

**Koordinator projektu:** Staż kierowany jest do osób młodych, do 34. roku życia, przede wszystkim do absolwentów szkół zasadniczych zawodowych lub średnich zawodowych. Mogą wziąć w nim udział także osoby po liceum ogólnokształcącym, pod warunkiem ukończenia szkolenia zawodowego na wybranym stanowisku pracy lub posiadania krótkiego doświadczenia zawodowego.

**Redaktor:** Czy przewidziane są dodatkowe kryteria?

**Koordinator projektu:** Miłe widziane są osoby, które chociaż w podstawowym stopniu znają język niemiecki. Jednak z praktyki obserwujemy, że ze znajomością języka

jest słabo lub źle, w związku z tym dla osób zakwalifikowanych do projektu przed wyjazdem organizujemy 80-godzinny kurs języka niemieckiego. Kurs jest kontynuowany w Niemczech przez kolejnych 20 godzin. Poza tym nie ma innych kryteriów, wystarczy chęć poznania innego rynku pracy, kultura osobista i pozytywne nastawienie do przeżycia ciekawej przygody.

**Redaktor:** Jakich dodatkowych szkoleń mogą się spodziewać stażysty?

**Koordinator projektu:** Przed wyjazdem prowadzimy 3-dniowe spotkania, na których uczestnicy zapoznają się z warunkami pracy i życia w Niemczech, są przygotowywani przez psychologa do pobytu i uczą się przygotowywania dokumentów aplikacyjnych na okoliczność złożenia swojej oferty pracy na rynku zagranicznym. Poza tym rozmawiamy o szczegółach dotyczących pobytu na stażu.

**Redaktor:** Czy podczas stażu przewidziane są jakieś atrakcje?

**Koordinator projektu:** W pakiecie projektu jest zapewniony program kulturowy, który ma na celu poznanie historii, zabytków i tradycji Niemiec. W ramach tego programu odbywają się wycieczki po okolicznych miastach, m.in. do Poczdamu, Berlina

**Redaktor:** Jaki dokument potwierdza ukończenie stażu zagranicznego?

**Koordinator projektu:** Dla osób starszych się o pracę, szczególnie za granicą, ważnym dokumentem jest certyfikat Europass-Mobility, popularny na rynku pracy w całej Europie. O certyfikat od osób poszukujących pracy coraz częściej pytają krajowi i zagraniczni pracodawcy.

**Redaktor:** Na koniec pytanie – jak można zgłosić się do udziału w stażu?

**Koordinator projektu:** Należy złożyć Ankiętę rekrutacyjną dostępną w Urzędzie Pracy w pokoju nr 18 lub na stronie internetowej www.pupzamosc.samorzady.pl. Z każdym z kandydatów prowadzimy rozmowę kwalifikacyjną w celu poznania osoby, jej umiejętności i doświadczenia zawodowego, aby skierować na odpowiednie miejsce pracy. Na terenie Urzędu dostępne są również ulotki informacyjne.

Projekt realizowany jest z programu Leonardo da Vinci „Uczenie się przez całe życie”, współfinansowany ze środków Unii Europejskiej.

16466C1



Lubycza Król. Trwają poszukiwania gazu łupkowego

# Wybuchowe badania

■ PGNiG zamierza w Szaleniku pod Lubyczą Królewską szukać gazu łupkowego przy pomocy dynamitu.

Do gminy przyszło niedawno pismo z Polskiego Górnictwa Naftowego i Gazownictwa S.A., w którym firma zwraca się z prośbą o wydanie opinii do tzw. planu ruchu dla Geofizyki Kraków, prowadzącej w imieniu inwestora poszukiwania gazu łupkowego. Wójt Lubyczy Król, **Tomasz Leszczyński** potwierdza, że w jednym z załączników mowa jest o laskach dynamitu, które, oprócz specjalistycznych samochodów, mają być używane do wywoływania mikrowstrząsów sejsmicznych.

Drgania, jak nam wyjaśniono w Biurze Prasowym PGNiG, wywoływane będą w celu zbadania sposobu zalegania warstw skalnych w głębi ziemi. Są dwa sposoby wzbudzania takich fal sejsmicznych. Za pomocą specjalnych, ciężkich samochodów, tzw. wibrorejów – to metoda najnowsza, używana od lat 90. Druga, starsza (a właściwie całkiem stara, bo używana w Polsce już przed II wojną światową) – polega na eksplozowaniu dynamitu, umieszczonego w płytkich otworach. Wymaga zastosowania od 0,1 do 0,5 kg dynamitu w jednym otworze.

Po co dynamit pod Lubyczą? **Paweł Poprawa** z Państwowego Instytutu Geologicznego mówi, że dynamitu używano do badań akustycznych w pracach geofizycz-

nych, jednak dawno temu. – To metoda nieco przestarzała, niemal się jej już nie stosuje. Najwyżej tam, gdzie sygnał akustyczny musi być silniejszy, bo jest tłumiony przez jakieś warstwy ziemi, np. na mokradłach – wyjaśnia.

Dodaje, że inwestorzy teraz go raczej nie stosują, bo to wiąże się z uciążliwymi procedurami administracyjnymi. – Tak naprawdę to nic groźnego. Choć w przeszłości mieszkańcy okolic, w których używano dynamitu, czasami skarżyli się, że spadł im poziom wody w studniach – dodaje.

– Pierwszy raz spotykam się z sytuacją, że ktoś chce w naszej gminie użyć materiałów wybuchowych. Musimy się skonsultować z biegłymi w tym zakresie – mówi wójt Leszczyński.

Wśród mieszkańców nie było protestów przeciwko inwestycji, ale pytania – owszem. W styczniu inwestor planuje spotkanie z mieszkańcami gmin Lubycza Król i **Bełżec**, wtedy mają zostać wyjaśnione wszelkie wątpliwości. – Wiercenie otworu planujemy rozpocząć w pierwszym kwartale 2012 r. – poinformowała nas **Joanna Zakrzewska** z Biura Prasowego PGNiG.

Do tej pory inwestor wyrównał i wyłożył dookoła betonowymi płytami miejsce pod otwór, wybudował też drogę dojazdową. – Spodziewamy się odkryć tam złożo gazu ziemnego. O jego wielkości będziemy mogli powiedzieć dopiero po nawierceniu otworu i po wykonaniu badań próbek skal z niego pobranych. Będzie to możliwe po 2013 r. – informuje rzeczniczka.

PGNiG spodziewa się, że gaz jest na głębokości 3000-4000 m pod ziemią.

MaMaZ

## BO CEGŁA BYŁA ŻŁA

Murek przy kościele św. Katarzyny na Starym Mieście w Zamościu został postawiony dokładnie miejscu, w którym było czoło niezachowanego Bastionu V. Niestety, trzeba go będzie rozebrać. Jak wiadomo, w pierścieniu fortyfikacji otaczających Zamość było siedem bastionów. Z piętego nie zachowały się żadne elementy. Znana jest jedynie jego lokalizacja – w sąsiedztwie kościoła pw. św. Katarzyny oraz ronda na ulicy Piłsudskiego. Podczas prowadzonych od kilku miesięcy prac przy odtwarzaniu fortyfikacji archeolodzy przebadali także to miejsce. Odnaleźli zarysy czoła bastionu, położone na skrajnie przykościelnej działki. W tym właśnie miejscu wzniesiono długi na kilkanaście metrów i wysoki na 1 metr mur z czerwonej cegły – by zaznaczyć i pokazać historyczne położenie bastionu.

Wykonawcą prac jest warszawska firma Budimex SA, która w kwietniu br. wygrała przetarg na realizację największego projektu inwestycyjnego w historii Zamościa „Zamość – miasto UNESCO. Pomnik historii RP produktem turystycznym polskiej gospodarki”, wartego prawie 66 mln zł (ok. 40 mln zł to dotacja z Unii). Wokół Starego Miasta na nowo sypane są wały obronne, rekonstruowany jest Bastion II – inne są odtwarzane. Wzniesiono nowy amfiteatr, remontowany jest Park Miejski, powstały na terenach poportecznych.

– Konserwator zabytków nie zabiegał wykonanego obmurowania. Uznał, że źle dobrano cegły. Część z nich jest przebarwiona. Zakwestionował także użyty spoinę, która nie nadaje historycznie stosowanych materiałów. Mur zostanie rozebrany i wymurowany na nowo – informuje Barbara Skórzyńska-Terlecka, zastępca dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego, Budownictwa i Ochrony Zabytków Urzędu Miasta w Zamościu. Nowy mur (prace zostaną wykonane w ramach projektu) zostanie też przykryty. Nie uzgodniono jeszcze, jak wyglądać ma daszek.

Podczas prac archeologicznych nie odkryto szczytu Bastionu V. Znajduje się prawdopodobnie pod rondem. Jej odsłonięcie wymagałoby rozkopania ulicy Piłsudskiego i czasowego wyłączenia jej z ruchu.

Tekst i fot. (ar)



## Inspekcja upomina kolejnych dyrektorów szkół i wójtów

# Nagrody przyznane, ale nie dane

■ Wójt gminy Tomaszów Lubelski nie przełał na konto Szkoły Podstawowej w Sabaudii pieniędzy z funduszu socjalnego na 2011 r. Nauczyciele nie otrzymali świadczeń urlopowych oraz przyznanych im nagród pieniężnych z okazji Dnia Edukacji Narodowej.

Osobami odpowiedzialnymi za zalkadowy fundusz świadczeń socjalnych w poszczególnych szkołach są ich dyrektorzy. Ale w sytuacji gdy gmina nie przelewa pieniędzy na konto funduszu socjalnego, mają oni związane ręce.



Antoni Wawryca.

Kontrola przeprowadzona w Zespole Szkół Publicznych w Sabaudii wykazała, że nie wypłacono nagród dyrektora szkoły z okazji Dnia Edukacji Narodowej na kwotę ok. 7906 zł i świadczeń urlopowych na kwotę ok. 16 541 zł. Ponadto wykazała znaczne opóźnienia w wypłacie dodatków mieszkaniowych i większych – wyjaśnia **Krzysztof Sudół**, zastępca okręgowego inspektora pracy w Lublinie. – Inspektorzy ustalili, że powodem tych nieprawidłowości jest nieprzekazanie środków

finansowych (zapisanych w uchwałach budżecie) przez gminę Tomaszów.

Władze gminy tłumaczą się problemami finansowymi. – Do oświaty dokładamy ok. 5 mln zł rocznie – mówi **Ryszard Wawrzyszyn**, przewodniczący RG Tomaszów Lub.

Problemy finansowe nie przeszkodziły jednak radnym w uchwaleniu podwyżki dla wójty **Antoniego Wawrycy** (56 l.). W czerwcu podnieśli wójtowe uposażenie o 1120 zł, do kwoty 9950 zł brutto (od lipca do końca sierpnia nauczyciele powinni otrzymać świadczenia urlopowe).

PIP wystosowała pismo do dyrekcji szkoły w Sabaudii, polecając wypłacenie zaległości nauczycielom, oraz do wójty – dotyczące przekazania tejże szkole środków pieniężnych. Najprawdopodobniej podobna sytuacja miała miejsce w innych szkołach gminy Tomaszów Lub. PIP na razie skontrolowała tylko jedną placówkę. au

# Świąteczna promocja!

## Multiroom

za

zł

Zapraszamy do Autoryzowanych Punktów Sprzedaży we **ZAMOŚCIU**

<b>GALERIA LWOWSKA/ul. Lwowska 56</b> tel. (84) 638 01 00 tel. kom. 699 336 991	<b>ul. Partyzantów 53</b> tel. (84) 638 50 20 tel. kom. 699 408 220	<b>HETMAN/ul. J. Piłsudskiego 8A</b> tel. (84) 627 25 58 tel. kom. 699 407 481	<b>ECHO/ul. Prym. S. Wyszyńskiego 13</b> tel. (84) 627 84 63 tel. kom. 699 413 565
---	---	--	--

Promocja Premium w ramach oferty promocyjnej Nowy Cyfrowy Polsat. Nie dotyczy pakietów Premium, Sport i HD. Wzrost cen podstawowych 36 miesięcy z możliwością zmiany posiadanych pakietów po okresie promocyjnym na Pakiet Family HD + Premium HD + Sport HD. Nie dotyczy abonamentu. W abonamencie w okresie promocyjnym nie wlicza opłat za pakiet programów „Dziś” dotyczący abonamentu za usługę Multiroom. Multiroom nie obejmuje usług VOD. Szczegóły w Umowie, Regulaminie i Regulaminach Promocji.



Ksiądz potrafi postawić na nogi całą wioskę, wydać swoje oszczędności, by ratować szkołę

## Ksiądz Ryś – swój chłop

Ryszard Ostasz, 44-letni proboszcz parafii w Gdeszynie (gm. Miączyn), to nietuzinkowa postać. Skakał ze spadochronem, latał na motolotni, ubrany w skóry i glany jeździł motocyklem – teraz na te wszystkie fanaberie nie ma już czasu. Oddał się całkowicie temu, w co wierzy. A wierzy w Boga i ludzi.

To on jest spiritus movens powołania Stowarzyszenia Przyjaciół Ziemi Gdeszyńskiej, które zamiast gminy prowadzi szkołę. Ksiądz został jego wiceprezesa. Mało kto wierzył, że do rozpoczęcia roku szkolnego budynek zostanie na tyle wyremontowany, by móc poprowadzić w nim zajęcia. – Ale jak coś bierze się ksiądz Ryś, to nie ma bata, musi się udać – mówią parafianie.

### Taca dla majstrów

I udało się. Szkoła przeszła generalny remont. – Prace nadal trwają, ale nie koliduje to z funkcjonowaniem szkoły – mówi **Barbara Łapińska**, dyrektor szkoły. – To dzięki naszemu księdzu 44 dzieci może się uczyć w swojej miejscowości.

Ksiądz nie tylko jest inicjatorem przejęcia od gminy zlikwidowanej szkoły, ale też motorem wszelkich działań związanych z jej funkcjonowaniem. Z odpiętej koloratką, w roboczym uniformie pracuje na równi z innymi mieszkańcami wsi, załatwia formalności, wspiera finansowo.

Wpakował wszystkie swoje oszczędności w tę szkołę. Zlikwidował III filar w OFE, sprzedał prywatny ciągnik i zboże

Żyje skromnie, nawet gospośki nie zatrudnił, bo – jak mówi – „wychodzi drzwiami, a wychodzi portfelem”. Stołuje się w szkole (panie z KGW świetnie gotują). Dzięki przyjaznemu usposobieniu zaskarbił sobie łaski wielu osób na wysokich stanowiskach, które wspierają go w tych poczynaniach.



Ksiądz Ostasz (w środku) pracuje na równi z innymi mieszkańcami wsi.

z tegorocznych zniw (ksiądz to zapalony rolnik). W sumie wydał jakieś 150 tys. zł. Każdy zarobiony grosz przeznaczana na szkołę. Za pensję katechety (ok. 600 zł) kupuje paliwo do samochodu, jest przecież zaopatrzeniowcem, z tacy czy rekolekcji placaj majstrom.

– Zalałwil do pracy przy remoncie więźniów z Zakładu Karnego w **Hrubieszowie**. Codziennie swoim sześciolatnim

fiatem stilo przywozi ich i odwozi. Dzięki wsparciu lubelskiego kuratora oświaty udało mu się pozyskać dla szkoły ponad 100 tys. zł z rezerwy oświatowej. Za te pieniądze szkoła będzie mogła kupić 10 nowych komputerów, tablicę interaktywną, projektor multimedialny oraz wyposażenie sali gimnastycznej.

Gmina Miączyn zamiast wspierać Stowarzyszenie, zwlekała z wydaniem pieniędzy z rezerwy oświatowej, stawiając warunki. Do tej pory Stowarzyszenie formalnie tylko użytkuje budynek gmin-

ny. Wójt **Józef Długosz** obiecał (a radni przyklepali), że szkoła zostanie im przekazana aktem darowizny. Teraz w akcie notarialnym chce zapisać, że obiekt ma być przeznaczony wyłącznie na działalność edukacyjną. Stowarzyszenie ma jednak bardziej rozległe plany.

– Nie możemy się na to zgodzić. Ksiądz włożył w ten budynek mnóstwo swoich prywatnych pieniędzy, a my – pracy. Gdyby, nie daj Boże, szkoła przestała istnieć, budynek wróciłby do gminy – tłumaczy **Jolantyna Dyjak**, szefowa Stowarzyszenia. – Poza tym nie chcemy się ograniczać tylko do szkoły. W planach mamy utworzenie siłowni, kawiarenki dla młodzieży i klubu seniora.

### Uciekł od dziewczyn

Rodziny dom księdza Ryśa jest w **Terebiniu** (gm. Werbikowice), tam się wychował, chodził do szkoły podstawowej. Potem los rzucił go do Hrubieszowa, do Zespołu Szkół Handlowych. – W klasie były 44 dziewczyny, a tylko 1 chłopak, ja. Uciekłem, chyba się ich bałem – śmieje się.

Czy ta miążdząca przewaga płci miała wpływ na wybór jego drogi życiowej? Jedno jest pewne, 16-letni Ryś poczuł pierwsze sygnały powołania i wstąpił do Niższego Seminarium Duchownego w **Kalwarii Zebrzydowskiej**. Po dwóch latach kontynuował naukę w LO w **Lublinie**, gdzie jego wychowawczynią była **Ewa Dadas**, późniejsza inicjatorka akcji „Pomóż Dzieciom Przetrwać Zimę”. To ona zaszczepiła w nim wrażliwość na cierpienie i chęć pomagania.

Po maturze Ryś chciał zdobyć jakiś zawód. Zdecydował się na Studium Budowlane. Trochę współpracował z **Radiem Lublin**. Aż upomnielo się o niego wojsko.

Miał 23 lata, gdy poszedł w kamazie. Służył w jednostce powietrzno-desantowej w **Krakowie**. Skakał na spadochronie. W przestworzach czuł się naprawdę wolny. Armia nauczyła go

twardego życia i umiejętności walki z przeciwnościami. Będąc już w cywilu, rozważał pracę w **Radu Lublin**. Silniejsze jednak okazało się powołanie. Złożył podanie do seminarium i tak zaczęła się jego kapłańska droga.

Pierwszą parafią, do której trafił wkrótce po przyjęciu święceń kapłańskich (w 1998 r.), były **Łabunie**. Pracował tam jako wikariusz i zarazem diecezjalny duszpasterz osób głuchoniemych. Wówczas jego pasją były motocykle. Kupił choppera – hondę magna 750, skórę, glany i robił wrażenie. Szczególnie na młodych parafiankach. Młodzież pociągała, starsze pokolenie było nieco zszokowane. – Jeździłem na złoty motocyklowe. Mój luzacki sposób bycia i brak dystansu pozwalały docierać do ludzi zagubionych – przyznaje.

Po **Łabuniach** trafił do **Dubienki**. Potem przez siedem lat pracował w tomaszowskiej parafii pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa. Wspólnie z ks. proboszczem **Janem Krawczykiem** budował nowy kościół u zbiegu ulic Józefowskiej i Wojska Polskiego, który nosi imię **Ojca Pio**.

Od 2007 r. ks. Ostasz jest proboszczem w Gdeszynie, parafii liczącej niespełna 580 osób. Piastuje też inne funkcje – jest kapelanem m.in. Jednostki Strzeleckiej 2019 „Strzelec”, Wojskowego Koła Łowieckiego „Świt” oraz Honorowych Dawców Krwi.

A co z lataniem? – Nie mam już na to czasu. Poza tym nie mam własnej motolotni. Kiedyś razem z kolegą wybraliśmy się na powietrzną wyprawę w okolice **Rzeszowa**. Byliśmy już wysoko nad ziemią, gdy motolotnia zaczęła szwankować – opowiada. – Musieliśmy lądować. Szczęśliwie uśledliśmy na ziemi nieopodal wiejskich gospodarstw. Przybiegli ludzie. Jedna z kobiet, gdy zobaczyła koloratkę, spytała, czy nie wypowiedziałymy jej babci. Zrobiliśmy to. A chwilę potem staruszka zmarła.

Aneta Urbanowicz

Ostateczną decyzję podejmie Benedykt XVI

## Nasz biskup do Częstochowy?

■ Możliwe, że ks. bp Wacław Depo, po 6 latach zarządzania diecezją zamojsko-lubaczowską, odejdzie do Częstochowy. Sprawa ma się rozstrzygnąć w ciągu najbliższego miesiąca.

O tym, że obecny metropolita częstochowski, abp **Stanisław Nowak**, odchodzi na emeryturę, wiadomo było już w połowie ubiegłego roku. Arcybiskup, który w lipcu 2010 r. skończył 75 lat (to wiek emerytalny dla biskupów), złożył wówczas na ręce papieża rezygnację z urzędu. Benedykt XVI poprosił go o kontynuowanie posługi przez jakiś czas, ten czas właśnie się kończy.

Jak do- wiedziliśmy się w kurii czę- stochowskiej, nowy metropolita może zostać powołany nawet tuż po Bożym Narodzeniu.

Najpóźniej – w ciągu miesiąca od świąt. Jak mówi się nieoficjalnie, jednym z kandydatów na to stanowisko jest ks. bp Wacław Depo.

Zamojsko-lubaczowski ordynariusz ma 58 lat i pochodzi z podradomskiego **Szydłowa**. Ukończył Wyższe Seminarium Duchowne w **Sandomierzu**, święcenia kapłańskie przyjął w 1978 r. Doktoryzował się na KUL-u (jego praca doktorska nosi tytuł „Chrystus kerygmacyjny w nauce M. Kohlera”), gdzie obecnie wykłada.

Byłojem duchownym w radomskim seminarium, wykładał teologię. W 1990 r. został rektorem Wyższego Seminarium Duchownego i Instytutu Teologicznego w **Radomiu**. W 2006 r., w maju, został współprzewodniczącym Rady Programowej Radia Maryja z ramienia Konferencji Episkopatu Polski. Trzy miesiące później, 5 sierpnia 2006 r., Benedykt XVI mianował go biskupem zamojsko-lubaczowskim. Mówi się, że jest wysoko cenionym kapłanem w kręgach episkopatu. Czy dostanie nominację do Częstochowy?

– Decyzję podejmuje Stolica Apostolska. My, biskupi, się tym nie zajmujemy – powiedział, poproszony o komentarz, biskup pomocniczy diecezji zamojsko-lubaczowskiej ks. **Mariusz Leszczyński**.

Sekretarz bpa Depo, ks. **Mariusz Trojanowski**, odsyła z kolei do oficjalnych komunikatów Konferencji Episkopatu Polski. – Tam takich informacji nie ma. A plotek komentować nie będę – mówi.

Oprócz ordynariusza diecezji zamojsko-lubaczowskiej jako kandydaci wymieniani są m.in. ordynariusz płocki ks. bp **Piotr Libera** oraz ks. bp **Andrzej Dziuba z Łowicza**.

– W Częstochowie słyszałem, że najbardziej prawdopodobną jest ta ostatnia kandydatura. Byłbym zaskoczony, gdyby biskupem częstochowskim został biskup Depo – mówi jeden z kapłanów z naszej diecezji.

Nowego biskupa co prawda oficjalnie mianuje papież Benedykt XVI, jednak wybierze go spośród kandydatów rekomendowanych przez nuniusza apostołskiego abpa **Celestina Migliore**.

Jeśli nowym metropolitą częstochowskim zostanie bp Depo, co obejmie diecezję zamojsko-lubaczowską?

MaMaz

### Pojednanie

Księdzu marzy się, by **Gdeszyn**, który ma bardzo bogatą historię, uczynić celem pielgrzymek Polaków i Ukraińców (tworzy sanktuarium pojednania tych narodów). Szkoła nosi imię błogosławionego ks. **Zygmunta Pisarskiego** (proboszcz parafii w Gdeszynie, zamordowany w 1943 r. przez hitlerowców, nie chciał wyjawić nazwisk poszukiwanych przez okupantów Ukraińców). Prawosławny arcybiskup **Abel** w liście do ks. Ostasza napisał, że promowanie takich autorytetów, jakim byłbył ks. Pisarski, jest wielkim wkładem w pojednanie polsko-ukraińskiego.

Choć sanktuarium pojednania jest jeszcze w powijakach, do Gdeszyna już przyjeżdżają pielgrzymki z Ukrainy. W 70. rocznicę śmierci ks. Pisarskiego jego szczątki zostaną przeniesione z cmentarza do kościoła i złożone w sarkofagu. Ale to już zadanie na 2013 r.

REKLAMA



 <p><b>6<sup>99</sup></b> 2x2l</p> <p><b>Pepsi</b> 2x2l</p>	 <p><b>11<sup>49</sup></b> 500g</p> <p><b>Kawa Prima Finezja mielona</b></p>	 <p><b>16<sup>99</sup></b> 1kg</p> <p><b>Świąteczne cukierki</b> różne rodzaje</p>	 <p><b>9<sup>19</sup></b> 4x0,33l</p> <p><b>Piwo Tyskie Gronie</b> puszka</p>
--	---	---	--

*Delikatesy Centrum bierze wszystkim klientom, aby w ich sercach zawsze gościła atmosfera Święta Bożego Narodzenia, a każdy dzień Nowego Roku był tym najpiękniejszym*

**N 25/2011 OFERTA WAŻNA OD 15.12.2011 DO 31.12.2011 LUB DO WYCZERPIANIA ZAPASÓW**

ZAMÓWIENIEMO ZŁOŻONA MOŻE BYĆ REALIZOWANA TYLKO W SPÓŁDZIELNI PRACOWNIKÓW ZAMÓWIENIEMO TYLKO W SPÓŁDZIELNI PRACOWNIKÓW ZA WYKONANIE PRACY



W cieniu Lecha Wałęsy. O kulisach wielkiej polityki i osamotnieniu

# Danka

„Wiem, że w życiu nie ma nic za darmo, za wszystko trzeba zapłacić; życie bywa brutalne, a ludzie okrutni. Pewne sprawy nie potoczyły się tak, jak bym chciała. Po prostu jestem samotna”. Tak napisała Danuta Wałęsowa, żona elektryka, który został prezydentem. Żona Lecha, matka ośmiorga dzieci.

Napisała to wprost do niego. To Lech zawsze był centrum jej całego świata. Lech, który ją opuścił (ducho-wo – zapowiedział, że rozvodu nie będzie, ponieważ są katolikami), i dla którego ona była... No właśnie, kim? W jego książce, „Droga do wolności”, żony (o czym nie omieszkała dyskretnie mu przypomnieć w swojej książce) niemal w ogóle nie ma.

## ■ Samotność we dwoje

Z książki Danuty Wałęsy patrzy na nas Lech Wałęsa, który nie umie się pogodzić z tym, że jego gwiazda bezpowrotnie zgasa. Wałęsowa (tak o sobie pisze, podkreślając zależność od niego) nie ukrywa: jej prawdziwego męża, którego szanowała i podziwiała, dzisiaj w jej życiu już ma. Calymi dniami siedzi na piętrze ich gdańskiego domu, wiecznie w Internecie. Pochłonął go do tego stopnia, że pewnego razu kazał jej ze sobą rozmawiać przez skype: on na górze, ona w pokoju pod nim. „Wieczorem, gdy kładzie się do łóżka, słuchawka z Radiem Maryja do ucha, komputerek przed siebie i tak niemal całą noc. Mąż ma jakąś obsesję na tym punkcie. Bo chyba jest to jakaś obsesja, żeby słuchać, co negatywnego mówią inni. Słuchać, co nienawistnego wygadują Maciarewicz, Kaczyński czy Olszewscy?”.

Oddalił się od siebie tak bardzo, że Danuta cierpi, gdy zdarza się im spotkać w kościele na jednej ławce. „Nigdy chyba nie kupił mi kwiatów, ot tak, spontanicznie” – żali się. „My faktycznie od 1980 r. nigdy nie rozmawialiśmy ze sobą o swoich pragnieniach (...). Długo byłam uzależniona od męża, on miał nade mną władzę uczuciową (...). Liczył się ze mną do pewnego czasu. Teraz już się nie liczy (...). Nigdy nie myślałam o sobie, żyłam jedynie dla męża i dla dzieci”.

W pewnym momencie, gdy pisze o jego powrocie z rocznego internowania w **Arlamowie**, stara się męża usprawiedliwiać, ale bez przekonania: „Być może to, co w ostatnich latach się z nim dzieje, jest konsekwencją tamtego czasu odosobnienia? Może to odosobnienie zostawiło jakieś psychiczne piętno? Może taka jest cena pobytu w złotej klatce? A może ma wyrzuty sumienia, że poświęcił rodzinę, a jednak świat go nie docenił (...). Chciałabym go zrozumieć. Lecz nawet dla mnie nie jest to proste”.

Coś podniosłego jest w tej publicznej, dramatycznej spowiedzi żony o tragicznym oddaleniu od najbliższego jej człowieka, co nie pozwala potraktować tej książki jak zwykłego skandaliku z garścią anegdot.

## ■ Nie pamiętam, czy miał wam

Jej historia z perspektywy czasu wydaje się wprost nie do uwierzenia. Zaczyna się w 1968 roku, gdy 19-letnia Danka (czy może Mirka? choć ochrzczona jako Danuta, w urzędzie miała zapisane Mirosława) z malerijskiej **Kolonii Krypy** pod Węgrowem na przystanku, zanim wsiądzie do autobusu, zapowie matce: „ja już tu nie wrócę”. W ceglastym pałocisku, z tekturową walizką w dłoni i karierą edukacyjną zakończoną ledwie na podstawówce – z jakąś przedziwną determinacją wyrusza się ze swojego dotychczasowego świata. Hen, daleko za jego oplotki. W Gdańsku, gdzie dociera, kątem pomieszkuje u ciotek. Jakis

dobry człowiek pomaga jej znaleźć pracę (na czarno) w kwaciarni.

„Szczerze mówiąc, nie pamiętam, czy tego 14 października 1968 roku, gdy do kiosku zaszedł Wałęsa, nosił on wasy, czy też nie. Chyba nie miał wąsów. Przyszedł rozmienić pieniądze. Następnego dnia przyszedł ponownie, jakby z wdzięczności, i przyniósł gumę do żucia” – napisała. Rok później **Golaśiówna** została Wałęsową, sama mu się oświadczyła.

## ■ Pierwsza iza

Biedowali (choć pisze, że nigdy nie czuła, by byli biedni), tulali się po jakichś nieprawdopodobnych norach, a ona była szczęśliwa. W męża patrzyła jak w obrazek – starszy o sześć lat, więc niejako z urzędu mądrzejszy.

Nawet jej imponowało to jego wyobcowanie, tajemniczość, nicniemówienie. Nie miała pretensji, że prowadzą trochę osobne życia: on chodził do pracy i swoich spraw, ona siedziała w domu. Pierwszy raz zapłakała dopiero w szpitalu, po urodzeniu pierworodnego **Bogdana** – pokazuje mu dziecko, jak to wtedy było w zwyczajny, przez okno, coś tam wykrzykuje, strasznie jest szczęśliwa, a jej Wałęsa ma niewyraźną minę, jakby nie bardzo się cieszył.

## ■ Lomotanie do drzwi

„Nigdy mi nie mówił, jak go traktowali na komendzie, o co pytali” – pisze po tym, jak pewnego razu milicja wypuściła go po paru dniach z aresztu. Tak było przez całe ich życie – o niczym jej nie mówił, nie informował, nie wyjaśniał, nie rozmawiał na tematy polityczne. Gdy mówiła mu po latach o swoim potwornym osamotnieniu podczas jego internowania, o tym, że musiała sobie ze wszystkim radzić sama, obruszył się, że przecież ludzie jej pomagali.

„Całymi dniami siedzi na piętrze ich gdańskiego domu, wiecznie w Internecie. Pochłonął go do tego stopnia, że pewnego razu kazał jej ze sobą rozmawiać przez skype: on na górze, ona w pokoju pod nim.”

O wszystkim dowiadywała się po czasie, przypadkiem, od obcych. Długo uważała to za normę. To miało i druga, dobrą stronę – nie bała się o męża nawet w najczarniejszych okolicznościach, wszystko opierała na jakimś przedziwnym zaufaniu doń. Jak wtedy, gdy zaczął się stan wojenny.

„Wieczorem 12 grudnia 1981 r. niczego nie przeczuwałam. I może ktoś mi nie uwierzy, ale wprowadzenie stanu wojennego nie zrobiło na mnie większego wrażenia (...). Tej nocy nie dochodziło do mnie, co się rzeczywiście dzieje. Przyszli, zabrali męża i pojechali z nim w nieznaną. Trudno. Wcześniej nieraz go zabierali” – napisała. Na drugi dzień poszła do stoczni, w imieniu męża. Przekazać, by spokojnie trwali w opozycji. Po czym zorganizowała wyprawę w rodzinne strony po świątyni na święta.

## ■ Ta cholerna polityka

Pierwszy raz zapukała do drzwi Wałęsowej w 1970 r. Kiedy w stoczni gdańskiej

rozpoczął się strajk, Wałęsa był akurat na wolnym, pojechał na targ kupić dziecku używany wózek. „Niespodziewanie w ciągu dnia przyszedł do domu w roboczym ubraniu – to pamiętam – zachrypięty i powiedział, że w **Gdańsku** jest wielka bitwa z milicją, że krew się leje ulicami” – pisze.

Aż przyszedł sierpień 1980 r. „Z tego, że coś wydarzy się 14 sierpnia, nie zdawałam sobie sprawy. Niestety, mąż nie uprzedził mnie o planowanym w stoczni strajku. Zawsze tłumaczył, że nie chce, abym się bała” – napisała. Czas tego strajku – w co aż trudno uwierzyć – uważa za najwspanialszy okres w życiu. Mimo że przez kilka dni nie miała ani słowa wiadomości o mężu. Dała się nieść tej samej fali, która napędzała

wiedziała, kiedy dygnąć przed brytyjską królową, obok kogo iść w orszaku, w jakiej kolejności i z kim się witać. Wiodła ją ta sama ufnosć, która pozwoliła jej nie martwić się w poprzednich latach o męża.

Nic nie było wielkim problemem. No, może poza Noblem. Pokojowa nagroda, którą mąż otrzymał w 1983 r., nie bardzo ją zaskoczyła. Oczekiwała jej już rok wcześniej. Ale o tym, że to ona, a nie mąż, pojedzie na odbiór, dowiedziała się nie od Wałęsy, tylko z jakiejś konferencji prasowej.

Uroczystość noblowska była dla niej olbrzymim przeżyciem – jednym z niewielu, które zrobiło na niej wrażenie. W przeddzień ćwiczyła dyg, który zgodnie z protokołem miała wykonać, witając się z



strajkujących. Potem biegła do stoczni ze świeżą bielizną, udzielała w imieniu męża wywiadów zagranicznym mediom.

Dopiero podczas posierpniowego wrzenia coś pękło. Nagle zaczęła mieć dość „tej cholery polityki”, która nieodwrotnie wchłaniała jej męża. Kiedy ich mieszkanie stało się związkowym biurem, wypelnionym od rana do świtu ludźmi, pomiędzy którymi pałętali się jej małe dzieci, nie wytrzymała. Zrobiła Wałęsę karczemną awanturę, przy ludziach (to wtedy pokazała mocne pazury, których nie raz doświadczyliby ubecy, obsypującymi wiązkami przekleństw). Uległ: wywiślał na drzwiach domu informację, że tu jest tyfus. I wyniósł się z polityką do siedziby „Solidarności”.

A ona głośno przyznała przed samą sobą to, co w niej rosło od dawna: „Byłam płamą, której nikt nie zauważał. Nikt, łącznie z mężem, nie brał mnie pod uwagę, jak jak ja nie brałam pod uwagę moich dzieci” – napisała.

## ■ Nobel

Jak ta prosta kobieta po podstawówce, która w 1990 r. została prezydentową, radziła sobie z tym? Czy miała tremę podczas spotkań z koronowanymi głowami, prezydentami, wybitnymi artystami?

„Przed zagranicznym wyjazdem otrzymałam informację, jaki i na jaką okoliczność jest wymagany strój. Garsonka czy też długa sukienka, i to mi w zupełności wystarczyło”. Dodaje, że wszystko miała, minuta po minucie, rozpisane w specjalnej, dyplomatycznej książeczce. Dzięki niej

rzadko pojawia się w domu. Jarosław, jedyne z dzieci, jak pisze Wałęsowa, niezdominowane przez ojca, które potrafił matce prawić komplementy. To chyba największa jej duma (dwukrotnie poseł na Sejm, teraz europarlamentarzysta). Miał tragiczny wypadek 2 września. Wsiadł na supernowoczesny motocykl, jechał do swojej dziewczyny, **Eweliny**, pochodzącej z **Tomaszowa Lub.** Pod **Sierpcem** zderzył się z toyotą, która zjechała mu drogę. Przeżył cudem – był pogruchotany, przeszedł 37 operacji. Wałęsowa pierwsza, co zrobiła po otrzymaniu straszliwej wieści, to zamówiła mszę. A potem zaufała. I, jak zawsze, nie zawiodła się.

Z pięciu małżeństw jej dzieci cztery się rozpadły. To musi boleć. Tak samo jak to, co musnęła ledwie zdaniem: nie wszystkie jej dzieci siadają dziś razem przy wigilijnym stole.

## ■ Pan w sutannie

Wałęsowa, chociaż po publikacji książki napisali o niej: „feministka”, żadną feministką nie była – i nigdy nie będzie. Dla niej najważniejsze jest budowanie i pielęgnowanie relacji rodzinnych i przyjacielskich. Ludzi osądza sprawiedliwie, dlatego wielu mocno się z książką oberwało.

Na przykład redemptoryści **Tadeuszowi Rydzyskiemu**. Pisze bez ogródek, że to dla niej żaden ksiądz, tylko biznesmen w czarnej sukience i z kolorkatą. „Ten pan z Torunia” dla niej ma „niewiele wspólnego z wiarą, z Kościołem czy z dobrocią”. Żeruje na ludziach, wykorzystuje ich – uważa.

Ta wiara i praktykująca katolicka mocno przejechała się po kościelnych hierarchach. Oberwało się m.in. abp. **Leszkowi Ślawojowi Głodzowskiemu** – uważa, że minął się z powołaniem. „Nie czuję w nim troski o Kościół od strony duchowej” – pisze. Wytłuka, że odwiedzając rodzinę dwa razy do roku, na święta, powinien rozmawiać na tematy rodzinne, społeczne, a nie tylko polityczne i biznesowe.

Jej największym autorytetem był papież **Jan Paweł II** – z książki emanują bezwzględny szacunek i miłość do niego. Wałęsowa wypomina mężowi żart, jej zdaniem nie na miejscu: „Gdy Ojciec Święty zwrócił się do mnie: «Jak wspominała pani wygląda. Żona Lecha Wałęsy, matka tylu dzieci»; mąż niespodziewanie wtrącił: «To co, nie mam jej wymieniać?»». Papież odwrócił się do niego, pogroził mu palcem i rzekł: «Oj, synu, synu! Zeby to ona ciebie nie wymieniła!»». Cytuje także komplement, jakim uraczyła ją głowa Kościoła: papież szepnął podczas jednego ze spotkań: „To nowy kapeluszek? Ładnie ci w nim...”. I chociaż kapeluszek nowy nie był, o czym nie omieszkała odstępnąć, to musiało być jej bardzo miło – lubi kapelusze.

Chyba lubi także (do czego w książce nie przynajmniej się otwarcie, ba, pisze, że to sprawy drugorzędne) stroje. Kiedyś zapytała premier **Hannę Suchocką**, gdzie się ubiera. Ta jej odpowiedziała, że ubrania bierze „z haka” – czyli idzie do sklepu i bierze, co się jej podoba.

W książce Danuta Wałęsa odniosła się m.in. do słynnego pojedynania jej męża z prezydentem **Kwaśniewskim**, po śmierci papieża. Prawda jest smutna: to żadne nawrócenie skonfliktowanych prezydentów pod wpływem wzniostych wydarzeń, tylko polityka. Panowie zresztą, jak na ironię losu, pierwszy po latach uścisk ręk wymienili w okolicach... toalety. Podobnie było z zaproszeniem Kwaśniewskich na doroczne, huśtane imieniny Wałęsów: za uśmiechami prezydenckich par krył się po prostu upór restauratora, który wydzierzenie organizował. Wałęsowa pisze jasno: „Ja osobiście państwa Kwaśniewskich bym nie zaprosiła”. Ale, jak dodaje ze stoickim spokojem, ugościła ich odpowiednio. Tak, jak powinna była.

Opracowała **Malgorzata Mazur Danuta Wałęsa, „Marzenia i tajemnice. Opracował Piotr Adamowicz”, Wydawnictwo Literackie 2011**



Malarza Kazimierza Jasińskiego można spotkać przy sztalugach we Frampolu

# Szela z Frampola

– Hej, nie bądź taki Szela – krzyknął do Kazimierza Jasińskiego przygotowującego scenografię do przedstawienia „Stowo o Jakubie Szeli” kolega ze studiów. Widowisko było prezentowane przez studencki teatr Kalambur we Wrocławiu i cieszyło się dużą popularnością wśród żaków. A pseudonim „Szela” na trwałe przykleił do Jasińskiego. Tylko że prawdziwy Szela był pogromcą szlachty, a o artyście mówi się „bezkrawny Szela”.

Kazimierz Jasiński-Szela (74 l.) na stałe mieszka we Wrocławiu, ale lato spędza w rodzinnym domu we Frampolu i tam tworzy. Zajmuje się malarstwem, rysunkiem i grafiką.

## Marzenia się spełniają

Już w podstawówce marzył, by dostać do liceum plastycznego w Zamościu.

– Nie bardzo wierzyłem we własne siły, dlatego wybrałem inną szkołę. Najpierw uczyłem się w gimnazjum w Lublinie, potem przenieśliem się do Zamościa i maturę zdałem w liceum korespondencyjnym ogólnokształcącym – wspomina Kazimierz Jasiński-Szela.

Dalej kształcił się w łódzkim studium nauczycielskim, na wydziale rysunku. W końcu zdecydował się zdawać na Akademię Sztuk Pięknych w Warszawie.

– W czasie egzaminu podszedł do mnie jeden z wykładowców i poklepał po plecach. Sądziłem po tym geście, że mam szansę na przyjęcie na studia. Jednak kiedy wywieszono listę, mnie na niej nie było – opowiada.

Po tej porażce pan Kazimierz zaczął szukać pracy we Wrocławiu (tam miesz-

kała jego siostra) jako nauczyciel rysunku i malarstwa. Przypadek sprawił, że znajomy siostry zobaczył jego prace. To on zaciągnął Jasińskiego do miejscowej Wyższej Szkoły Sztuk Pięknych (obecnie Akademia Sztuk Pięknych), bo – jego zdaniem – miał talent.

W dziękancie, gdy pan Kazimierz przyznał, że ma za sobą 2-letnie studium,

usłyszał, że na pierwszym roku nie ma miejsca i może zostanie przyjęty... na drugi rok studiów. Artysta pozbił wszystkie swoje rysunki i zaniósł do ówczesnego rektora, profesora Stanisława Dawskiego. Rozłożył je na podłodze w gabinecie magnificencji. Rektor po obejrzeniu powiedział, że młody twórca ma skłonność do rysowania kolorem, a nie do malowania. Ostatecznie został przyjęty na drugi rok studiów. Uczelnie skończył w 1964 roku bez problemów.

Po studiach pan Kazimierz został skierowany do pracy w Liceum Plastycznym w Naleczowie. Pojechał tam, ale nie spodobało mu się, i szybko wrócił do Wrocławia. Przez kilka lat był na etacie dekoratora w PSS, w końcu skupił się na działalności twórczej.

– Dużo obrazów sprzedałem w latach 80. Pieniądze same pchały się do ręki. Ludzie nosili w kieszeniach miliony i nie mieli co kupić, bo w sklepach nie było prawie nic. To wtedy kupiłem nowe pianino córce – opowiada.

Jednak nie zawsze miał się tak dobrze. Dlatego dorabiał jako grafik i przyjmował różne zlecenia, na przykład na plakaty i projekty okładek książek. Jest autorem projektu logo Państwowej Szkoły Muzycznej I stopnia w Bilgoraju.

## Medal od burmistrza

Na początku w twórczości Kazimierza Jasińskiego-Szeli dominowała sztuka abstrakcyjna. Jak mówi artysta, po latach doświadczeń z abstrakcją zrodziła się w nim przekora, postanowił zmierzyć się z malarstwem realistycznym. Podczas licznych



Kazimierz Jasiński-Szela lato spędza w rodzinnym domu we Frampolu.

plenerów powstały cykle obrazów: „Teraz Frampol” (jeden prezentujemy poniżej), „Teraz Polska” i „Teraz Bretania”.

– Z natury jestem człowiekiem, który nie znosi rutyny i zadowolony z siebie. W mojej sztuce musi być walka z samym sobą, z tym, co robię, dlatego pojawiła się u mnie chęć zwrotu w stronę mi bliżką, czyli w stronę abstrakcji. Teraz wracam do początków, czyli tego, co wcześniej uszło mojej uwadze. Widzę na nowo możliwości, jakie niesie sztuka abstrakcyjna. Tylko nie wiem, na jak długo – zastanawia się.

Artysta ma na koncie ponad 30 wystaw indywidualnych, w tym m.in. w Paryżu i Berlinie. Prezentował swoją twórczość także w Warszawie, Lublinie, Katowicach, Toruniu i Szczecinie. Jego obrazy są w muzeum w Krakowie oraz w licznych zbiorach prywatnych w kraju i za granicą. W 2005 roku został uhonorowany przez burmistrza Frampola Tadeusza Niedźwieckiego „Medalem za Zasługi dla Miasta i Gminy Frampol”.

– Mąż jest zupełnym przeciwnikiem Jakuba Szeli. Jest dobry, uczciwy i ma duże poczucie humoru – ocenia pani Jadwiga, żona malarza. Przyznaje, że ona również nie zwraca się do męża po imieniu, zawsze mówi „Szela”. Znajomi z pracy nazywali ją „pani Szelowa”. Kiedy ktoś zadzwonił i poprosił do telefonu panią Jasińską, odpowiedziano, że taka tu nie pracuje.

Magdalena Pytkowska



Młodzi projektanci stawiają na prostotę i funkcjonalność

## Kabel w koszulce

■ Wybrali minimalizm, bo ten zawsze broni się czystością formy i przejrzystością funkcji. Minimalizm również może być oryginalny i zaskakujący. To oni sprawili, że grzejnik stał się dziełem sztuki użytkowej, a niepotrzebna nikomu budka telefoniczna przeobraziła się w wygodny fotel. Ich projekty już zostały zauważone i docenione przez znawców designu.

Pochodzący z Tomaszowa Lub. 31-letni Marek Kostykiewicz i jego druga połowa – Maja Zalewska (równieżniczka) odnieśli pierwsze sukcesy. Pracują w duecie, prowadząc od 2008 r. studio projektowe „m4m”. Ukończyli architekturę na Uniwersytecie Warszawskim – razem studiowali. Projektują nowoczesne domy i wnętrza, ale zajmują się również designem produktu (wzornictwem przemysłowym). Pokazali, że przedmiot codziennego użytku – w domach celowo za-

ny firanką – może być dziełem sztuki użytkowej. Grzejnik Cyklon, który zaprojektowali z myślą o nowoczesnych wnętrzach, zdobył pierwsze miejsce w konkursie



Maja Zalewska.



Marek Kostykiewicz.

– Lubimy eksperymentować z formą, ale zawsze pamiętamy o tym, by były to rzeczy funkcjonalne – podkreślają. Dla tego samego producenta zaprojektowali również serię świecz-



nie Terma Design 2010. Jego forma nawiązuje do efektu powstawania cyklonu, stąd nazwa. Grzejnik już znalazł się na rynku. Kosztuje około 2,5 tys. zł (średnio).

– Cyklon opiera się na wygiętym profilu, który zwiłokrotnie tworzy ciekawą formę. Może stanowić ozdobę w przestrze-

ników. Ich portfolio projektowe zostało zakwalifikowane do finału konkursu „Young Design” Instytutu Wzornictwa Przemysłowego w 2010 r.

Wprowadzili na polski rynek serię lamp CablePower, będących rodzajem minimalistycznego oświetlenia, gdzie zamiast okazałego, ciężkiego żyrandola jest tylko żarówka i kabel. Młodzi architekci celowo wyekspozowany przewód umieścili w kolorowym, satynowym oplocie (koszulce).

– Nasze kable wzbogaciłyśmy o nowoczesną kolorystykę (np. lawenda, limonka, czekolada), a zastosowane żarówki dekoracyjne są o wiele większe

od standardowych – wyjaśnia młody designer. – Te proste lampy można dzisiaj zobaczyć w wielu nowoczesnych wnętrzach, np. hotelach czy restauracjach. Jedną z naszych lamp, w której wykorzystaliśmy 16 czarnobiałych kabli, jest w dawnej fabryce Wedla – informuje. Maja i Marek postawili również na minimalistyczne oświetlenie, urządzając własne mieszkanie na Zielonem Mokotowie.

Są dumni z projektu fotela, który został zauważony podczas konkursu Recycling Design Award 2012. – Myślenie o recyklingu skłoniło nas do wykorzystania budki telefonicznej, która po odwróceniu do góry nogami stała się bardzo wygodnym meblem – wyjaśnia Marek Kostykiewicz. Konkurs był adresowany do tych projektantów, którzy w swoich koncepcjach nie boją się sięgać po zużyte i niepotrzebne przedmioty, oczywiście takie, które można ponownie wykorzystywać, nadając im nowe, drugie życie.

Jako ciekawostkę dodajmy, że ów fotel stoi w salonie Jagi Hupala, uznanej specjalistki wizerunku i stylistki fryzur.

Skąd młodzi architekci czerpią tyle pomysłów? – Co dwie głowy, to nie jedna – żartuje Marek Kostykiewicz. – A tak na serio, to trudno określić, skąd się biorą pomysły. Jesteśmy bardzo dobrymi

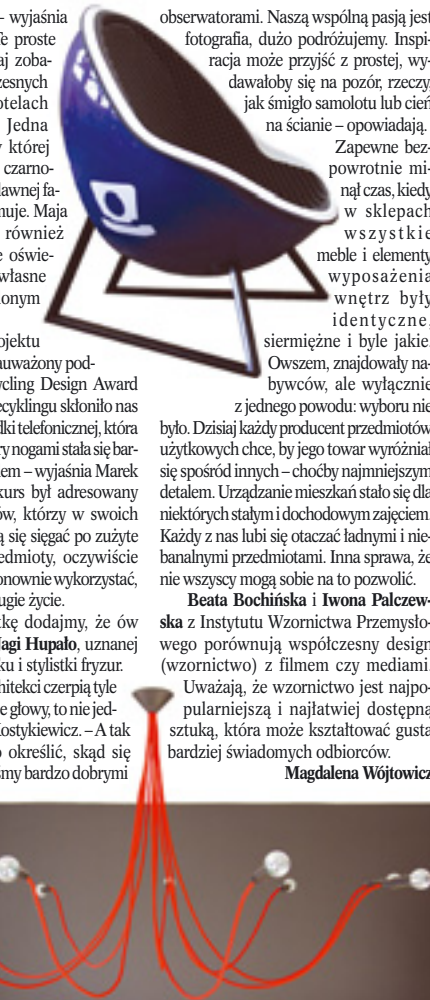
obserwatorami. Naszą wspólną pasją jest fotografia, dużo podróżujemy. Inspiracja może przyjść z prostej, wydawałoby się na pozór, rzeczy, jak śmigło samolotu lub cień na ścianie – opowiadają.

Zapewne bezpowrotnie minął czas, kiedy w sklepach wszystkie meble i elementy wyposażenia wnętrza były identyczne, siermiężne i byle jakie.

Owszem, znajdowały nabywców, ale wyłącznie z jednego powodu: wyboru nie było. Dzisiaj każdy producent przedmiotów użytkowych chce, by jego towar wyróżniał się spośród innych – choćby najmniejszym detalem. Urządzenie mieszkać stało się dla niektórych stałym i dochodowym zajęciem. Każdy z nas lubi się otaczać ładnymi i niebanalnymi przedmiotami. Inna sprawa, że nie wszyscy mogą sobie na to pozwolić.

Beata Bochińska i Iwona Palczewska z Instytutu Wzornictwa Przemysłowego porównują współczesny design (wzornictwo) z filmem czy mediami. Uważają, że wzornictwo jest najpopularniejszą i najłatwiej dostępną sztuką, która może kształtować gusta bardziej świadomych odbiorców.

Magdalena Wójtowicz





Dlaczego piwo zmieniło smak?



# Piwo ręcznie warzone

Własna słodownia i jęczmień kielkujący na klepisku, zapasy lodu rąbanego zimą na przykościelnym stawie zamiast chłodni, drewniane kufy, w których piwo leżakowało, i drewniane dębowe beczki, w które je przelewano – to już historia zwierzynieckiego browaru. I to wcale nie zamierzchła, ale całkiem niedawna.

**Z**e wszystkich alkoholi najtrudniej jest zrobić własne piwo. Tak przynajmniej uważają piwowarzy starej daty i starej szkoły. Szkoła to była nie tylko jęka, bo wszystkich etapów produkcji piwa



Jerzy Kwieciński u progu kariery piwowara.

musieli dopilnować osobiście. Dziś ludzie wyręcza komputer, co piwu – tak też uważają – wcale nie wychodzi na dobre.

– Oka ludzkiego nic nie zastąpi – uważa Stanisław Głęb (65 l.), w drugiej połowie lat 70. kierownik browaru w Zwierzynicy. Trunek warzony przez wiele dni (samo moczenie jęczmienia w słodowni trwało 72 godziny) i z wielkim wkładem pracy nadawał się do picia tylko przez 12 dni. Jeśli nie był pasteryzowany, czyli wyjałowiony – co także piwu i jego smakowi nie służy. A w Zwierzynicy piwo nie było wcale pasteryzowane do połowy lat 70. XX wieku, bo zakład po prostu nie miał pasteryzatora. Potem produkowano i piwo



Piwo „Kryształ” produkowane było w Zwierzynicy ponad 20 lat. Zmieniły się tylko etykiety.

pasteryzowane, i to z kilkunastodniowym terminem przydatności do spożycia.

– Podczas pasteryzacji najłatwiej piwo zepsuć – mówi Stanisław Głęb. – Na przykład odrobinną przypalici – podziela tę opinię Jerzy Kwieciński (77 l.), przez 37 lat piwowar, przez kilka kierownik (po Stanisławie Głęb; zresztą sąsiedzie z browarnego bloku przy Partyzantów) fabryczki w Zwierzynicy.

Zepsuć smak po setkach godzin pracy nad piwem (samo rozluźnianie kielkującego jęczmienia, czyli siodu, na klepisku trwało 5-6 dni; ziarno trzeba było przy tym stale przewracać) – to jak nieszczęście.

– Dzisiejsze piwa nadają się do picia nawet przez 2 lata, miesiącami przechowywane są w jakichś hurtowniach i na sklepowych półkach. Tylko czy to w ogóle jest piwo? Tak je nazywają, ale piwo to na pewno nie jest – kontynuuje emerytowany kierownik Głęb.

## Zamiast chmielu

Wódka na przykład – uważają piwowarzy – właściwie robi się sama. Piwo pod tym względem jest jej przeciwieństwem. Wódka ciągle jest ta sama. Piwo – wprost przeciwnie – ciągle się zmienia. Zmienia się tak, by wolniej się psuło i by

z napisem na etykiecie: zawartość alkoholu – 3,5 proc. albo – 4,2 proc. To był piwny standard przez dziesiątki lat).

– I są mocniej gazowane. Dodaje się więcej dwutlenku węgla, bo to kolejny naturalny konserwant – wymienia dalej Jerzy Kwieciński. – Dodaje się wreszcie sztuczne konserwanty.

– I jeszcze stabilizatory, które powstrzymują proces utleniania i rozwój mikroflory, pleśni oraz bakterii. W produkowanym z drożdży piwie w końcu ich nie brakuje – uzupełnia Stanisław Głęb.

## Sztuka warzenia

Jerzy Kwieciński skończył w Lublinie technikum spożywcze o kierunku browarniczym. Najpierw pracował w procesarce na Śląsku. W 1964 r. objął posadę głównego technologa w browarze zwierzynieckim, czyli w kilku browarach – także chełmskim, jatowskim i zamojskim, bo wszystkie razem stanowiły jedno przedsiębiorstwo. – Tak naprawdę zaczynałem od pracy fizycznej, we wszystkich działach



Napędzająca zwierzyniecki browar maszyna parowa.

Zamojskich browarów działał od 1806 r. Pierwszym jego kierownikiem był Anglik Millard).

„Zawód pi-

wowski był wysoko ceniony. W kraju nie było szkół. Sztukę warzenia piwa zdobywano w Niemczech lub Czechach. Zdobyć zawodu zawsze poprzedzała praca fizyczna w browarze i opanowanie wszystkich czynności” – takie informacje Jerzy Kwieciński znalazł w starych dokumentach, które zbierał, spisując historię browaru – praca została wydana jedynie w maszynopisie, w kilku egzemplarzach. Zajął się tym po 2001 roku, gdy przeszedł na emeryturę.

Pracując w browarze, od stażu i pomyślnie zdanego egzaminu zaszedł daleko. Piwo warzone według jego receptur robiło karierę nawet w Stanach Zjednoczonych. Amerykanom bardzo posmakował „Kryształ”, który Jerzy Kwieciński uważa za swoje najlepsze piwo.

Browar w Zwierzynicy produkował „Kryształ” od 1960 r. do lat 80. W tym czasie wiele się tu zmieniło. W latach 60. zamontowano nowy system chłodniczy, oparty na sprężarkach amoniakalnych i wyeliminowano chłodzenie lodem, który zimą był rąbany na przykościelnym stawie, a potem magazynowany w piwnicach. Z leżakowni wyniesiono drewniane kufy, z których największe mogły pomieścić ponad 100 hektolitrow piwa, i ustawiono metalowe tanki. W 1975 r. wprowadzono aluminiowe beczki na piwo. W 1980 r. browar kupił nową czeską linię do butelkowania piwa,



W myjni beczek (1947 r.).

Ze zb. J. Kwiecińskiego

co spowodowało stopniowy zanik produkcji piwa beczkowego. W 1984 r. zamknięta została przybrowarna słodownia.

– Wszystko to wpłynęło na smak piwa, choćby beczki. To różnica, czy są metalowe, czy dębowe – uważa Jerzy Kwieciński.

Roli piwowarów też się pewnie nie da przecenić, a browar w Zwierzynicy na pewno miał do nich szczęście – i to do takich, którzy o nim, o piwie i piwnych sprawach myśleli jeszcze po pracy, i po przejściu na emeryturę także.

Jerzy Kwieciński na przykład spisał 200-letnią historię browaru, a Stanisław Głęb zgromadził największy zbiór szklanek i etykiet piwnych w kraju. Tych pierwszych ma ponad 8 tysięcy z 86 krajów, drugich – 50 tysięcy z 200 krajów. Wśród nich jest ok. 300 etykiet z piw zwierzynieckich. Cała ich historia – „Kryształy”, „Hetmańskie”, „Specjały”, „Zwierzynieckie”, „Pełne” – i co tylko on sam, Jerzy Kwieciński, i inni mistrzowie piwowarstwa nawarzyli. **Anna Ruddy**

Państwowy po II wojnie browar w 1993 r. został oddany w dzierżawę spółce „Perla” Browary Lubelskie SA, która przejęła majątek po sprywatyzowanych Zakładach Piwowarskich w Lublinie (Zwierzyniec – dodajmy – związany był z nimi od 1970 r.). „Perla” wycofała się z produkcji piwa w Zwierzynicy w 2008 r., ale dopiero w 2010 zrezygnowała z jego dzierżawy. W 2011 r. wyłoniono w drodze przetargu nowego dzierżawcę – niewielką lubelską spółkę Euro-Projekt. Ta zobowiązała się, że uruchomi produkcję do wiosny 2012 r. Na razie browar stoi pusty. Nie funkcjonuje od 3 lat.

# Karczma Góralaska



**www.karczma.in**  
Zamość, ul. Sikorskiego 9  
tel. 84 627 99 99

Bankiety  
Wesela  
Catering

**KLUB MUZYCZNY**  
gramy zawsze w CZWARTKI, PIĄTKI i SOBOTY  
Muzyka z lat 80' i 90' oraz najnowsze hity





Święta Bożego Narodzenia muszą być u myśliwego ze smakiem dziczyzny, okraszzonej opowieściami z boru

# Wigilijne łowy

Jest taki dzień w roku, kiedy myśliwi chętnie pułdują, nawet cieszą się z mamego pokotu, czyli zwierzyny układanej w rzędy na koniec polowania. Co prawda idą do lasu ze sztucerem, ale bardziej po to, by spotkać się z towarzyszami łowów i, jak każe tradycja, podzielić się świętem z knieją i zwierzyną. Taki urok polowania wigilijnego.

– Kiedyś, gdy w borach jeszcze zajęcy hasało w bród, nie żal było nawet w tym dniu ustrzelić szaraka, w sam raz na sylwestrową noc skruszał – opowiada **Sławomir Gawryś**, leśniczy do spraw łowiectwa Nadleśnictwa **Tomaszów**. – Ważniejsze jednak było, i nadal jest, spotkanie i przeżycie Wigilii na łonie natury. Wykładamy karmę do paśników, niesiemy dla zwierzyny opłatek. Flinta odpoczywa w kniei, a nad ogniskiem skwierczy na patelni smażony karp. Skrzypli śnieg, myśliwi snują opowieści.

Podobnie gawędzą potem przy świątecznym stole, na którym u myśliwego nie może zabraknąć dziczyzny; a to pieczonej łopatki z sarny, a to kiełbasy z dzika, to znów dzikiego pasztetu z berberysiem lub śliwkami.

## Rudy złodziej

Gawryś chętnie przypomina historię o kaczkach i lisie. Polowali z kolegami na stawach w **Tarnawatce**. Łowy były udane, padała kaczka za kaczka. Jego Szeryf, wyżeł wprawiony w polowaniach, przysiadł na trawie. Woda spuszczona, myśliwi maszerowali dnem stawu. Kaczek było zatręśnienie. Zadzierali głowy do góry, nagle Poldek (tak go nazywają koledzy) zaczął się zapadać, po kolana, po pas, grzązł w bagnie. Gdyby nie pomoc kolegi, mogłoby się skończyć tragicznie.

Ważniejsze jednak było, i nadal jest, spotkanie i przeżycie Wigilii na łonie natury. Wykładamy karmę do paśników, niesiemy dla zwierzyny opłatek. Flinta odpoczywa w kniei, a nad ogniskiem skwierczy na patelni smażony karp. Skrzypli śnieg, myśliwi snują opowieści.

## Koziołek ze sztucerem

Swoich trofeów już nie liczy **Marian Kudelka**, nadleśniczy Nadleśnictwa **Biłgoraj**. – Marzeniem każdego myśliwego jest upolować byka jelenia na rykowisku w Puszczy Solskiej albo w Bieszczadach, bo tu zwierzę ma ponoć najpiękniejsze w Polsce poroże – zachwala Kudelka. – Adrenalina się podnosi, serducho bije, sama radość.

Zwierzątko zaskoczyło myśliwego, sam zapewne też się nie spodziewał gościa ze spluwą. Był tak blisko, że niefortunnie pasek od strzelby zaplątał się w parostki. Wystraszony koziołek ponosił broń na porożu. Strachu nadszedł się też myśliwy, bardziej jednak z powodu straconej broni. Z pomocą pospieszyli mu koledzy, przeczesali spory kawał lasu, znaleźli porzucony sztucer – wydać zwierzakowi udało się wyplątać z niewoli.

## Wojciechowi Słowińskiemu (poluje

korzystają z jego pomocy. Dzikarz pana Wojtka ma na koncie już ponad 300 wytopionych zwierząt.

## Niedźwiedź i gulasz z pumy

Roztoczańskie knieje upodobał sobie myśliwi dewizowi z Europy. Chętnie strzelają do selekcyjnych koziołków i rogaczy, także do dorodnych dzików, Niemcy, Hiszpanie, Włosi, Austriacy, Holendrzy, Duńczycy. Przez lasy prowadzi dewizowców od lat **Sławomir Gawryś**. Jednego myśliwego, a raczej niewiastę ze spluwą – **Eskimoskę** z Danii, zapamiętał szczególnie. W ciągu jednego dnia trafiła pod **Pańkowem** trzy najważniejsze sztuki: byka, jelenia, rogacza i dzika odyńca – niejednym myśliwym marzy, żeby takie ustrzelić w ciągu roku.

Dewizowcy marzą o łowach w Polsce, a nasi myśliwi – by zapolować na egzotycznego zwierza w Kanadzie czy Rosji. Dla **Stanisława Malca**, właściciela Zakładu Przetwórstwa Dżiczyzny Elite Expeditions w **Zwierzynie**, takie wyprawy to chleb powszedni. Strzela sam, organizuje też polowania w Azji, Afryce, na Alasce i Kamczatce.

Najbardziej lubi łowy na tym ostatnim półwyspie – na łosie (w Polsce są pod ochroną), barany śnieżne (rodzaj muflonów) i niedźwiedzie brunatne. Ma na rozkładzie cztery miśki i trofea z nich: czaszki, futra oraz żółć (doskonały lek na wrzody i schorzenia układu pokarmowego). Kosztował też niedźwiedzia. Wprawdzie łapa z miśką po zdjęciu skóry i ugotowaniu wygląda jak ludzka dłoń (więc apetyczna nie jest), ale mięso smakuje jak dobra wołowina.

Małec lubi też góry Tien-Szan, gdzie na wysokości 4,5 tys. m n.p.m. (tu każ-



Stanisław Małec lubi łowy na Kamczatce, tam upolował już cztery niedźwiedzie.

pieć dorodnych ptaków. Myśliwi ukryli część trofeów pod samochodem. Gdy wrócili z kolejną zdobyczą, kaczki zniknęły. Została po nich tylko ścielka w trawie. Łowcy poszli tym tropem i... dogonili lisa, który ciągnął ptactwo do kryjówek.

**Apolinary Marmur** z **Zamościa** też miał przygodę z kaczkami, której o mało nie przypłacił życiem. Polował z kolegą na stawach w **Werbkovicach**. Woda spuszczona, myśliwi maszerowali dnem stawu. Kaczek było zatręśnienie. Zadzierali głowy do góry, nagle Poldek (tak go nazywają koledzy) zaczął się zapadać, po kolana, po pas, grzązł w bagnie. Gdyby nie pomoc kolegi, mogłoby się skończyć tragicznie.

Kiedyś przeżył w lesie chwile grozy, tyle że z powodu dzika – potężny odyniec, postrzelony, ruszył na niego (ranny dzik jest bardzo groźny). Od zwierza dzieliło go kilka metrów, zachował zimną krew, w ostatniej chwili trafił zwierzę. Innym razem „upolował” w lesie kilku kłusowników, jednego wraz z bronią odwiózł na posterunek policji. Nadleśniczy pamięta też inną historię znajomego, któremu koziołek... zabrał sztucer.

pod **Żółkiewką** i w okolicach **Ułhówek**, prowadzi karczmę z dziczyzną pod **Nałęczowem**) udało się, trochę przyпадkiem, upolować złoty medal. Rok temu jego narzeczoną, **Mariola Porczyńska** (razem polują w kole „Krogulec”), ustrzelili z ambony dzika. Ale zwierzę się ruszało, poza tym padł w podmokły teren. Diana (tak myśliwi nazywają polujące niewiasty) potrzebowała pomocy. Pan Wojciech siedział na innej ambonie, wezwany, ruszył jej z odsieczą. Nagle drogę przebiegł mu dzik i zniknął w wysokiej trawie.

– Mały jakiś – ocenił na oko. Gdy odyniec znów się pokazał, strzelił. To był okaz: 160 kg wagi i oręż, który zdobył złoty medal w Polsce. Słowińskiemu w łowach pomaga gończy polski – to jeden z najlepszych w kraju psów-dzikarzy. Myśliwi często

dy krok w górę jest niebezpieczny, rozrzedzone powietrze) nie lada wyczynem jest trafić do koziorożca syberyjskiego. Jeszcze większą sztuką – znaleźć ustrzelonego zwierza i znieść go, by nie skończyć w przepaści.

Stanisław Małec polował też na wilki w Kazachstanie, na lamparty w Namibii, na renifery na Syberii. Próbował ustrzelonej przez siebie pumy czy krokodyla. Z gada najmocniejszy jest ogon krokodyla – pokrojony w kosteczkę, przysmażony z cytryną i przyprawami, smakuje jak połączenie kurczaka z rybą.

Na świątecznym stole Malca w tym roku będzie łopatka z sarny, pieczona w piecu i podawana z borówkami, gruszkami oraz sosem z żurawiny.

Jadwiga Hereta

WWW | Czekamy na Państwa komentarz  
www.tygodnikzamojski.pl

Zajrzyj na stronę internetową Tygodnika Zamojskiego



■ Wejdz na stronę www.tygodnikzamojski.pl i bądź z nami on-line. Dzięki naszemu stronie internetowej możemy być jeszcze bliżej Was, drodzy Czytelnicy!

Na naszej stronie w sieci znajdziecie m.in. najnowsze informacje z regionu, kraju i świata oraz aktualną pogodę dla Zamojszczyzny. Tutaj możecie też skomentować każdy z artykułów i zagłosować w naszych sondach.

Przydatny, szczególnie w czasie karnawału, który się rozpoczyna tuż po świętach, może się okazać kalendarz imprez – dzięki niemu łatwo zaplanujecie dobrą rozrywkę. Użyteczne mogą być także repertuar CKF „Stylowy”, informacje o kursach walut oraz... wirtualny alkomat.



Z [www.tygodnikzamojski.pl](http://www.tygodnikzamojski.pl) możecie także wysłać do nas filmik albo zdjęcia z wydarzeń, których byliście świadkami. Żeby to zrobić, trzeba wejść w zakładkę „Filmy czytelników” i wypełnić formularz, dodając filmik lub zdjęcia jako załącznik. Dane, które podacie w formularzu, są poufne, nie publikujemy ich.

Dzięki zakładce „Zamość on-line” podejrzycie, co dzieje się na Rynku Wielkim (pokazujemy obraz z kamery).

Z domu, bez fatygowania się do Biura Ogłoszeń, można nadać ogłoszenie drobne lub nekrolog. Wystarczy wejść na [www.tygodnikzamojski.pl](http://www.tygodnikzamojski.pl) i znaleźć odpowiednią zakładkę: „Tu nadasz ogłoszenie drobne” lub „Nekrologi i kondolencje”.

Przez naszą stronę można także kupić TZ w wersji elektronicznej (zakładka „E-wydanie”). Tu również znajdziecie link do naszego profilu na Facebooku: [www.facebook.com/tygodnik.zamojski](http://www.facebook.com/tygodnik.zamojski). Grono naszych facebookowych przyjaciół stale rośnie. W poniedziałek, 19 grudnia, było ich 1544. Aby do tego grona dołączyć, wystarczy kliknąć w „Lubię to!”.

MaMaz

## O Ś W I A D C Z N I E w sprawie likwidacji Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Grabowcu

Radni Prawa i Sprawiedliwości w Radzie Powiatu Zamojskiego wyrażają swój sprzeciw wobec zamiarów powziętych przez Starostę i Zarząd Powiatu Zamojskiego w przedmiocie likwidacji Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych im. 8 Bydgoskiego Pułku Piechoty w Grabowcu. W przekonaniu radnych PIS likwidacja tej placówki oświatowej nie jest żadnym rozwiązaniem problemu. W uzasadnieniu do uchwały w tej sprawie Starosta i Zarząd Powiatu Zamojskiego sami przecieżył zaawajają, że Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Grabowcu spełnia nie tylko rolę edukacyjną, ale także kulturotwórczą.

Przyjęty i stosowany coraz powszechniej w ostatnich latach w całej Polsce, w tym teraz także w powiecie zamojskim, sposób radzenia sobie z problemami finansowymi w oświacie, polegający na likwidacji szkół, jest nie do przyjęcia. Likwiduje się ośrodki edukacyjne, które jednocześnie stanowią centrum życia kulturowego całej miejscowości i okolic. Likwiduje się potencjał, wygenerowany przez lata pracy grona pedagogicznego. Nie tędy droga.

Problemy finansowe oświaty muszą być rozwiązywane środkami, które nie uderzają w dzieci i młodzież, w lokalne środowiska wiejskie i małomiasteczkowe.

Radni Prawa i Sprawiedliwości deklarują aktywny udział w kampanii na rzecz zwiększenia subwencji oświatowej z budżetu państwa i apelują o odstąpienie od zamiaru likwidacji Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Grabowcu.

16451C1

REKLAMA



**www.budzam.pl**  
Zamość, ul. Kresowa 4  
tel./fax 84 638 46 99, tel. 602 515 915

**Osiedle „Pod Modrzewiem” Kalinowice**

**I etap budowy kończymy,  
II etap rozpoczynamy**

zobacz więcej na stronie internetowej  
**www.budzam.pl**

- wirtualna wycieczka po osiedlu
- szczegółowe informacje o lokalizacji i domach

**Pomagamy w uzyskaniu kredytów**



**Promocja Świąteczno-Noworoczna**  
RABAT 5000 zł do 31.01.2012r.



**1 mkw. pow. użytkowej  
z działką - od 1895 zł brutto**

16381C1



Porwany przez somalijskich piratów kapitan statku dochodzi do siebie u rodziny pod Grabowcem

# W niewoli u piratów

„Bożenko, zostaliśmy porwani! Piraci. Strzelali do nas z rakiet. Moja kabina i dwa piętra nadbudówki spalone doszczętnie. Porywacze, sukinsyny, naćpani. Wrzeszczą, strzelają z kalachów na osłep, mierzą w nas. Wszyscy żywi. Nie martw się, czekamy na okup” – taki e-mail, zamiast życzeń wielkanocnych, posłał do żony Krzysztof Kotiuk (62 l.), kapitan niemieckiego frachtowca. Był 4 kwietnia 2009 roku.

– Byliśmy szkoleni na wypadek ataku piratów. Znałem wszelkie procedury. Śmiałem się z opowieści o piratach – ot, złodziejaski, skoczą na pokład, najwyżej postraszają nożem, ukradną kawalek liny, jakiś laptop – mówi kapitan.

– Nie jestem już jednak tym samym Krzyskiem, Somalia wyrwała moje życie do góry nogami. Cholerni piraci wyrwali z niego cztery miesiące: codziennie grozili, strzelali, fingowali egzekucje. Dzień w dzień byliśmy ska-



**Kapitan Krzysztof Kotiuk śmiał się z opowieści o piratach, teraz wie, że to groźni terroryści.** zywni na śmierć. Zaklejone plastrami oczy, lufa przyłożona do głowy... ten strach czuję do dziś.

By się pozbierać, przyjeżdża z Monachium, gdzie mieszka, do Góry Grabowiec, do Mołodiatycz, Trzeszczan. Tu spędził szczęśliwe dzieciństwo, trochę u babci Zosi Korębskiej, potem u cioci Czesi. Przed laty przyjeżdżał na wakacje i urlopy.

## ■ Ósmy rejs

Krzysztof Kotiuk, absolwent Szkoły Morskiej w Szczecinie, dowodził hamburskim frachtowcem „Hansa Stavanger”.



**Od wystrzałów z rakiet kabina kapitana i dwa piętra spaliły się doszczętnie.**

ger”. Pod niemiecką banderą pływał od początku lat 90., odłąd dostawiał niemieckie obywatelstwo. Trochę z przymusu został Niemcem, odmówił współpracy z wiadomymi służbami, dostał bilet w jedną stronę. A za Odrą statkami mógł dowodzić tylko Niemiec.

Był dobry, armator wysłał Kotiuka na trudne rejsy, w niebezpieczne tereny. Wówczas płynął z portu Jebel Ali koło Dubaju do Mombasy w Kenii – przez zagrożoną atakami pirackimi Cieśninę Adenijską. Wiózł głównie sprzęt elektroniczny (ale też ubrania, ryż i mleko w proszku) na zlecenie angielskiej firmy. Ósmy raz, z małymi odstępami, przemierzał tę trasę. Dotąd było bezpiecznie.

Przesmyku przed piratami broni Atalanta, specjalna grupa wojskowa NATO, która utworzyła bezpieczny korytarz, pilotując nim statki.

Kapitan uwzględnił ostrzeżenia o miejscach zagrożenia, wytyczył bezpieczną trasę (zatwierdzoną przez Atalantę, armatora, czarterującego), dodał jeszcze – na wszelki wypadek – 50 mil i ruszył w drogę. Był na środku Oceanu Indyjskiego, jakieś 400 mil (ponad 700 km) od brzegów Somalii, słowem: dość daleko od strefy zagrożenia. Rejs miał trwać pięć dni.

Dla bezpieczeństwa drutem kolczastym oplątali barierki statku, burtę pokryli smarem (by trudniej było piratom wdrzeć się na pokład), przygotowali strumienie wody pod ciśnieniem (skutecznie odpycha łódź z napastnikami), zakleili wszystkie szyby ciemnym papierem, płynęli nocą z wyłączonymi światłami nawigacyjnymi – by nie było ich widać.

Kontenerowiec minął już całą Somalię, jeszcze tylko dzień i tu będzie w Mombasie. Kapitan zmienił kurs i poszedł do kajuty pisać ostatnie raporty.

## ■ Piękny słoneczny poranek

„(...) półtora dnia od Mombasy.

Załoga cieszy się, bo dziś urządzamy grilla. Mały prosiaczek czeka już zamarynowany przez Filipinczyków” – tyle kapitan zdążył zapisać w dzienniku pokładowym.

„Jakaś szybka łódź leci w naszym kierunku” – zameldował pierwszy oficer. „Rany boskie! Chyba nie pir-

w nas z ręcznej wyrzutni raketowej. „Padnij!” – krzyknąłem.

Nagle potężny wybuch. Trafilo w kabinę kapitana. Kolejny – uderzenie w mostek, i znowu – statek zaczął się palić.

## ■ Na muszce

– Podniosłem głowę, a na pokładzie już są piraci. Wybrali najniższy punkt, przystawili drabinę. Zabarykadowali się w jednym z pomieszczeń. Poszły serie po drzwiach, po oknach, wszędzie pełno dymu, piekielnie gorąco, szalał ogień. Rozpruli drzwi, dopadli nas. Kazali leżeć twa-



**To był ósmy rejs „Hans Stavanger” z Dubaju do Mombasy.**

rzę do pokładu. Stańli z kalachami, każdy miał jeszcze pistolet, granaty. Straszliwie wrzeszczeli. „To już koniec” – pomyślałem. – „Gdzie kapitan?!” – interesowała ich lista pokładowa. „Five German” (w tym kapitan) – policzył szef bandytów (krzyczał najgłośniejszy, wydawał rozkazy,



dzieli do marynarzy, przystawiali do głowy broń, grozili, że wszystkich zastrzelą albo wyrzucą na pożarcie rekinów.

## ■ Cena życia

– Nie jesteście bandytami, nie zabijacie, chcecie kasy – kapitan próbował nawiązać rozmowę z piratami. Któregoś strzelił na osłep, kula musnęła Kotiuka po włosach. Żądali połączenia z armatorem. Wyznaczyli 15 mln dolarów okupu.

– Nikt wam tego nie zapłaci – przekonywał i łączył się z kompanią w Monachium. Nikt nie odpowiadał, wszyscy świętowali Wielkanoc. W końcu piraci po-

zwilli mu wysłać e-mail do żony (świat

musiał się dowiedzieć o porwaniu, o

żądaniach, o zagrożeniu). **Bożena Kotiuk**

naciskała na armatora. Ten milczał. Piraci



**Po uwolnieniu załogi komandosi sprawdzali, czy piraci nie ukryli na statku ładunków wybuchowych.**

z kimś się porozumiewał przez telefon) i zacierał ręce. Radość z 5 Niemców – na pokładzie było też 3 Rosjan, 2 Ukraińców, 2 Filipinczyków i 12 obywateli Tuwalu (państwo tworzące archipeląg Wysp Lagunowych, położone na Oceanie Spokojnym w Zachodniej Polineezji) – oznaczyła, że liczą na suty okup. Zanim padła suma, przez 6 godzin załoga, trzymana na muszce, walczyła z pożarem – relacjonuje Kotiuk.

Kiedy opanowano żywioł, piraci (5) kazali kapitanowi płynąć w kierunku lądu (na kartce napisali „Baraawe”, nazwa portu w Somalii). Z brzegu przypląnęły posilki – 50 piratów, tłumacz, szef mafii i cała łódź broni: karabiny maszynowe, granatniki, worki

z khatem (piraci zuli non stop łądgi tej narkotycznej rośliny, byli cały czas naćpani), koza i kucharz somalijski. Wyrzucili większość zapasów żywności z chłodni statku, głównie wieprzowinę, – Patrzę, a jeden z napastników mierzy

Okazało się, że Niemcy chcieli zyskać na czasie, przerzucili jednostki specjalne, które miały odbijać załogę z lądu. Do akcji ostatecznie nie doszło, zaczęły się negocjacje. Armator zaproponował 600 tys. dolarów. Tylko rozwścieczył terrorystów.

Do strachu doszedł głód – na pokładzie zabrakło żywności i wody. Zostało tylko mleko w proszku i ryż, wodę skraplali z klimatyzacji. Przez kolejne dwa miesiące żywili się tylko tym. Piraci zeszli z ceny. „6 mln i koniec!”. Wywieźli na ląd niemieckich marynarzy, stanęli zamaskowani z bronią i takie zdjęcie wysłali z kolejnym żądaniem zapłaty. I groźbą: „ci chłopcy stracą życie”. Wtedy



**Śmigłowiec zrzucił do oceanu paczkę z dolarami.**

żona Kotiuka, pracownica ambasady RP w Monachium, do walki o męża i załogę zaangażowała media i rząd niemiecki. Stańło na 2,75 mln dolarów.

## ■ Dolary w oceanie

Śmigłowiec zrzucił do oceanu paczkę z dolarami 5 sierpnia 2009 roku. Dokładnie 121 dni po porwaniu. Piraci podpłynęli po nie z marynarzem (bo do okupu mogła być dołączona niespodzianka – ładunek wybuchowy). Kapitan musiał je przeliczyć. Po podziale kasy piraci, bo-

jąc się ataku, pospiesznie grupami odpływali na ląd.

– Zameldowałem, że jesteśmy wolni – pamięta tę radość Krzysztof Kotiuk. Wtedy z najbliższej fregaty niemieckiej wystartował śmigłowiec z grupą antyterrorystyczną. Komandosi sprawdzili, czy piraci nie ukryli na statku ładunków wybuchowych. Nazajutrz pod eskortą „Hansa Stavanger” wpłynęła do portu w Mombasie. Badania lekarskie, gołenie, kąpiel, opieka psychologów i wywiady – tak ład przywitwał

marynarzy wyrwanych z niewoli pirackiej. Po powrocie do Monachium kapitan Krzysztof Kotiuk stracił pracę. Teraz zadośćuczynienia szuka w sądzie. Od tamtego czasu nie odważył się jeszcze wypłynąć w rejs. **Jadwiga Hereta**



**„Ci chłopcy stracą życie” – grozili piraci, żądając okupu.**

– Zabijają nas, odezwijcie się! Bydłaki – słał informacje kapitan do Monachium.



Gdzie najtaniej zrobimy przedświąteczne zakupy?

# Przewodnik gospodyni

Statystyczna rodzina Kowalskich planuje przeznaczyć na tegoroczne święta ponad 2000 zł. Z badania firmy Deloitte wynika, że Polacy na żywność wydadzą 528 zł, inne okolicznościowe wydatki (np. choinka, ozdoby) pochłonią 400 zł, a ponad 1000 zł pójdzie na prezenty. Jak nie zrujnować domowego budżetu? Podpowiadamy naszym Czytelnikom, gdzie można zrobić najtańsze zakupy.

W ubiegłym tygodniu (14-16 grudnia) odwiedziliśmy kilkanaście placówek handlowych w Zamościu i regionie. Wybraliśmy sklepy należące do dużych i znanych sieci handlowych. Do naszego koszyka włożyliśmy 19 produktów, głównie markowych, dobrze

się sprzedających. Kolorem czerwonym oznaczyliśmy towar najdroższy, zielonym najtańszy. Literka „p” przy produkcie oznacza promocję.

Z naszego zestawienia wynika, że najtańsze zakupy zrobimy w Kauflandzie i Tesco Hrubieszów. Za te same produkty zapłacimy tam nieco ponad

Ile zapłacimy za zakupy (na podst. towarów z tabeli poniżej)



Sklep	Milea	Biedronka	Carrefour	Kaufland	Lidl	PSS „Społem” Zamość	Aldik Biłgoraj	Hrubieszów	Tesco	Intermarké	Stokrotka	Spar	Tomaszów	PSS	E.Leclerc
margaryna Rama Classic 500 g	4,19 (250 g)	4,99 (600 g)	4,69	4,15	4,15	4,59	4,09	4,16	4,39	3,89	4,19	5,55	3,99		
margaryna Kasia 250 g	1,89	4,29 (500 g)	2,35	1,99	2,19	2,19	2,39	2,19	2,35	2,09 (Delma)	2,49	2,45	2,49		
najtańsza mąka 1 kg	1,89	1,45	1,59	1,47	1,45	2,09	1,79	1,49	1,89	1,49	1,89	2,25	1,79		
najtańsze mleko 1 l (2 proc.)	2,09	1,99 (1,5 proc.)	2,09	1,99	2,09	2,85	2,39	2,59	2,05	2,39	2,05	2,35	1,99		
bułka kajzerka	0,45	0,25	0,19	0,17	0,29	0,5	0,39	0,29	0,29	0,29	0,39	0,45	0,29		
czekolada mleczna Wedel (tabliczka)	2,39 (ruskawkowa)	2,49	2,99	2,69	2,49	2,79	2,99	2,29	2,69	2,25	2,99	3,75	2,99		
herbata Lipton 25 torebek	4,99	10,75 (75 torebek)	4,79	4,39	4,39	5,79	4,99	4,39	5,49	4,79	3,99	6,29	4,99		
kawa Nescafe Classic rozpuszczalna 200 g	19,99	20,89 (puszka gratis)	21,29	20,99	20,99	20,99	17,99	20,99	20,99	20,99	25,29	23,85	18,99		
majonez Winiary 400 ml	4,99	5,99 (500 ml)	4,99	4,49	4,99	4,59	4,29	4,99	4,99	4,99	5,99	4,59	4,55		
woda mineralna niegazowana Żywiec 1,5l	1,79	1,95 (1,75 l)	1,67	1,78	1,79 (Należczwanika)	2,35	1,99	1,89	1,79	1,79	2,39	2,45	1,89		
filet z kurczaka 1 kg	14,29	16,29	16,29	16,29	16,29	13,99	13,99	14,99	15,99	15,29	14,19	14,99	13,99		
szynka wieprz. 1 kg	19,4	15,49	16,49	9,99 (p)	16,99 (karkówka)	14,99	16,19	11,99	16,00	18,99	17,19	19,99	13,49		
ryż (4 woreczki) najtańszy	2,39	1,69	2,69	2,11	1,69	2,19	1,99	2,11	1,69	1,49	2,09	3,29	1,99		
banany 1 kg	-	3,97	3,89	3,97	3,97	3,99	5,29	3,97	3,99	4,49	4,68	4,75	4,89		
pieczarki 1 kg	7,25	7,94	7,99	7,99	7,94	9,09	8,59	6,00	7,99	6,99	7,89	7,05	7,59		
jabłka 1 kg	1,95	2,67	2,59	1,69 p	2,67	1,69	2,59	2,99	1,99	2,59	2,29	1,99	1,99		
pomidory 1 kg	4,59	4,97	4,99	4,97	4,99	5,39	6,69	4,97	4,39	6,99	4,99	6,49	5,49		
Ogórkii 1 kg	6,59	4,97	1,49 (1 szt.)	4,97	1,59 (1 szt.)	5,39	7,59	3,99	1,89 szt. (7,56zł/kg)	5,99	6,29	6,49	5,99		
wódka Bols 0,5 l	24,49	19,89	19,89	19,99	19,99	25,59	25,99	19,89	22,99	19,89	22,19	25,19	21,99		
Wartość koszyka	129,6 (bez bananów)	120,82 (ogórki – średnio 4 na 1 kg)		116,08	125,71	130,95	131,81	116,17	129,51	127,67	133,46	144,21	121,37		

116 zł. Biedronka, uchodząca za najtańszą sieć, jest dopiero na trzecim miejscu – za towary z koszyka (po przeliczeniu gramatury) zapłacimy tam nieco ponad 120 zł. Najwięcej z kolei wydamy w PSS Tomaszów (ponad 144 zł), Spar (ponad 133 zł) i Milei (ponad 133 zł, po uwzględnieniu bananów).

Z zebranych przez nas danych wynika, że markety wykorzystując gorączkę świątecznych zakupów, podniosły ceny na niektóre produkty.



Na przykład w Biedronce zapłacimy więcej (w porównaniu z listopadem) za kawę rozpuszczalną Nescafe (aż o 5 zł, pewnie dlatego, że dokładają puszkę gratis), jabłka (o 69 gr), pomidory (o 50 gr), czekoladę (o 20 gr). W innych sklepach, np. w Stokrotce, znacznie podrożał majonez, w E.Leclercu więcej (aż o 1 zł) zapłacimy za herbatę Lipton.

(ar), au, maw, MaMaz, her, PawC

## Kurczę pieczone!

■ A konkretnie – kurczę pieczone z placuskami dyniowymi. Karol Okrasa, jeden z najbardziej znanych polskich kucharzy, specjalnie dla Czytelników TZ przygotował świąteczny przepis.

– To danie doskonale na pierwszy lub drugi dzień świąt, kiedy już wszyscy będą zmęczeni kapustą i pierogami – mówi.

Do jego kurczęcia pieczonego potrzebny jest oczywiście kurczak, a do niego: 250 g upieczonej dyni, 50 g zmielonego maku, 2 łyżki orzechów laskowych, gałązka rozmarynu, 1 cytryna, 2 łyżki miodu gryczanego, 1 jabłko, 50 g wędzonych sliwek, 1 laska cynamonu, 2 gwiazdki anyżu, 1 jajko, 3 łyżki trawy zabrowej, 250 g ugotowanej pszenicy, 3 łyżki śmietany, 200 g mąki żytniej razowej i 2 łyżki masła. Potrzebne są też sól, pieprz, oliwa oraz... sznurek do wiązania.



Czytelnikom Tygodnika Zamojskiego życzy Czynnych i smacznych Świąt Bożego Narodzenia! – uśmiecha się Karol Okrasa.

Robimy farsz do kurczaka: orzechy i sliwki siekamy. Do rozgrzanego rondla lejemy oliwę, dodajemy pszenicę, sliwki, miód, orzechy, cynamon, anyż, startą skórkę z cytryny, pół jabłka podzielonego na cząstki, trawę zabrową, sok z kurczaka. Duszmy, stale mieszając. Tym farszem (ciepłym!) nadziewamy kurczaka.

– Starannie związujemy nóżki z kuperkiem, aby farsz nie uciekał, związujemy też skrzydełka na grzbiecie – radzi kucharz. Wkładamy do brytfanki lub naczynia żaroodpornego, dodając oliwę na dno, solimy i pieprzymy, obkładamy resztą cząstek z jabłka. Polewamy roztopionym masłem i pieczemy w piekarniku (160 st. C; 40-60 minut).

Potem bierzemy się za placki z dyni: upieczoną dynię obieramy ze skórki i kroimy w kostkę. Przekładamy do miski, dodajemy jajko i śmietanę, miksujemy na gładko. Następnie dodajemy mąkę i zmieszany mak. Mieszamy. Smażymy na patelni małe placuszki. Na talerzu wszystko ozdabiamy gałązką pachnącego rozmarynu.

Notowała Małgorzata Mazur

**Gotówka na Święta!** **KREDYTY Chwilówki**

Pożyczka 2000 zł bez BIK | Chwilówka do 800 zł w 15 minut | Kredyty do 200 000 zł

ZAMOŚĆ, Partyzantów 9 tel. (84) 627 43 26, kom. 784 034 573

Dla każdego klienta świąteczny upominek! www.kredyty-chwilowki.pl infolinia: 604 95 00 95

**Biurowo Ogłoszeń TZ online**

Nadaj ogłoszenie przez Internet

www.tygodnikzamojski.pl/ogloszenia\_add

**Preferencyjne pożyczki do 65 tys. zł dla mikro, małych i średnich przedsiębiorców**

Kontakt: ul. Gospodarcza 26 20-213, Lublin tel.: 81 7104634 pożyczka@oic.lublin.pl www.oic.lublin.pl/pozyczka/

Fundusz pożyczkowy współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013.

**Atrakcyjne pożyczki do 120 tys. zł dla przedsiębiorców i osób planujących rozpoczęcie działalności gospodarczej**

Oprocentowanie od 6,26% do 8,26%

Biłgorajska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. ul. Kościuszki 65, 23-400 Biłgoraj tel. 84 686 53 93 kom. 784 346 995 e-mail: biuro@barr.org.pl, www.barr.org.pl

Wszystkim przedsiębiorcom życzymy powodzenia w biznesie i zapraszamy do skorzystania z naszych usług

**DACHY PODDASZA**

Najwyższa Jakość i Przewidywalność Ceny, by u maksymalnej oszczędności Swoich Środków Narodziny, można było skorzystać przed decyzją o zakupie domu z pomocą od doświadczonych specjalistów od dachów i poddaszy.

www.dachmix.com

TOMASZÓW LUB., ul. Sikorskiego 68 tel. 84 664 74 68 kom. 608 493 871 HRUBIESZÓW ul. Zamojska 34A kom. 696 136 196



PRODUKT	2009	2010	2011	
Karp – 1 kg	9,99 zł	10,95 zł	13,99 zł	↑
Platy śledziowe matjasy – 0,8 kg	11,99 zł	12,89 zł	12,90 zł	↑
Filety z mintaja – 1 kg	10,49 zł	9,99 zł	10,90 zł	↑
Barszcz czerwony „Knorr” – 48 g	1,55 zł	1,57 zł	1,90 zł	↑
Podgrzybki suszone – 5 dag	8,72 zł	8,90 zł	7,70 zł	↓
Uszka z kapustą i grzybami – 0,5 kg	6,40 zł	8,80 zł	6,50 zł	↓
Mąka „Zamojska” – 1 kg	2,10 zł	2,10 zł	2,20 zł	↑
Chleb baltonowski – 0,5 kg	1,90 zł	2,00 zł	2,30 zł	↑
Twaróg półtłusty – 1 kg	9,99 zł	11,00 zł	12,50 zł	↑
Jaja – 10 szt.	4,90 zł	6,00 zł	4,50 zł	↓
Masło extra z Krasnegostawu	5,00 zł	4,60 zł	5,30 zł	↑
Masło roślinne – 250 g	1,95 zł	1,89 zł	2,10 zł	↑
Groszek konserwowy „Pudliszki”	2,29 zł	2,80 zł	2,75 zł	↓
Kukurydza konserwowa „Pudliszki”	3,55 zł	3,89 zł	3,75 zł	↓
Rodzynki – 500 g	3,99 zł	4,80 zł	6,50 zł	↑
Orzechy włoskie luskane – 0,5 kg	9,75 zł	12,20 zł	15,00 zł	↑
Mak – 1 kg	13,00 zł	14,00 zł	18,00 zł	↑
Olaj „Kujawski” – 1 l	5,99 zł	6,20 zł	7,50 zł	↑
Cytryny – 1 kg	5,15 zł	6,50 zł	5,50 zł	↓
Pomarańcze – 1 kg	6,09 zł	3,99 zł	4,90 zł	↑
Pieczarki – 1kg	5,79 zł	6,50 zł	6,90 zł	↑
Kapusta kiszona – 1 kg	2,60 zł	3,39 zł	3,50 zł	↑
Buraczki – 1 kg	1,09 zł	1,39 zł	1,50 zł	↑
Ziemniaki – 1 kg	0,79 zł	1,29 zł	1,10 zł	↓
Marchew – 1 kg	1,09 zł	1,69 zł	1,60 zł	↓
Cukier – 1 kg	2,59 zł	2,58 zł	4,48 zł	↑
Mięso wołowe z kością – 1 kg	19,99 zł	19,90 zł	20,00 zł	↑
Mięso wołowe bez kości – 1 kg	28,90 zł	28,90 zł	30,00 zł	↑
Kurczak – 1 kg	5,89 zł	6,50 zł	6,90 zł	↑
Szynka wieprzowa gotowana – 1 kg	22,90 zł	18,00 zł	23,90 zł	↑
Kielbasa „Toruńska” – 1 kg	13,99 zł	14,90 zł	14,90 zł	–
Kawa „Tchibo Family” – 500 g	5,99 zł	5,99 zł	8,50 zł	↑
Herbata „Assam” – 100 g	2,00 zł	2,99 zł	2,65 zł	↓
Sok jabłkowy – 1 l	3,79 zł	4,39 zł	4,70 zł	↑
Coca-cola – 2 l	4,99 zł	5,19 zł	6,40 zł	↑
Papierosy LM – 1 p.	8,95 zł	10,20 zł	11,80 zł	↑
Ogółem	254,88 zł	271,84 zł	295,52 zł	↑
			(+8,7 proc.)	

W 2010 roku ceny produktów, które włożyliśmy do koszyka świątecznego, wzrosły w porównaniu do tych z 2009 roku o 6,6 proc. W tym roku za te same towary, które znalazły się w naszym koszyku, zapłacimy o 8,7 proc. więcej niż w roku ubiegłym.

REKLAMA

## niespodzianka zmienia się z Orange

- 2750 minut do wszystkich
- Internet w telefonie – 2 GB
- 0 zł za minutę do Orange

W Orange dla Firm sprawiamy, że zwykły dzień przynosi coś wyjątkowego. Dlatego przygotowaliśmy dla Ciebie promocję, w której zyskasz Więcej Korzyści Optymalnych więcej w jednym abonamencie.

Aktywuj numer i zyskaj 40 000 losów umożliwiających wygranie biletów na UEFA EURO 2012™.

Oferta dla Klientów aktywujących nowy numer w planie Optymalnym 1900 z Internetem w promocji Więcej Korzyści Optymalnych przy umowie na 24 miesiące. Szczegóły w regulaminie promocji na [www.orange.pl/firm](http://www.orange.pl/firm)



Samsung Galaxy S II  
1 zł + VAT



Salon partner Orange  
Zamość  
ul. Peowiaków 6  
tel./faks: 84 627 22 22

Salon partner Orange  
Zamość  
ul. Gminna 25  
tel./faks 84 638 66 66



biznes zmienia się z orange™

## Droższe święta



■ Tegoroczne święta Bożego Narodzenia będą droższe od ubiegłorocznych. Kupując tylko podstawowe produkty, na przygotowanie świątecznych potraw dla czteroosobowej rodziny wydamy ponad 300 zł, czyli o 8,7 proc. więcej niż w 2010 roku.

Na wigilijnym stole w większości domów będą królować ryby i czerwony barszcz z uszkami. Za kilogram żywego karpia trzeba zapłacić w tym roku w hipermarkecie 15,99 zł. Na stolach stawiany również śledzie. Niespełna kilogramowe wiaderko płatów kosztuje ponad 12 zł, czyli tyle samo co przed rokiem. Z kolei za mrożone filety z mintaja zapłacimy ponad 10 zł za kilogram (złotówkę więcej niż przed rokiem). Mrożone platy dorsza to wydatek ponad 20 zł za kilogram.

Kolejne ważne danie to czerwony barszcz z uszkami. Podstawowym produktem są buraczki, dla czteroosobowej rodzi-

ny wystarczy kupić pół kilograma (ok. 1 zł). Do smaku można dodać koncentrat barszczu, którego niewielka buteleczka kosztuje ponad 4 zł. Gospodynie, które nie mają czasu na lepienie pierogów, muszą zadowolić się gotowymi. W sklepie pół kilograma mrożonych uszek kosztuje ok. 6,50 zł (przed rokiem ponad 8 zł).



Na wigilijnym stole pojawią się również pierogi z kapustą, gołąbki z kaszą gryczaną, kapusta z grochem i grzybami. Do przyrządzenia tych potraw potrzebna nam będzie m.in. kapusta biała – 2,60 zł za szt., kapusta kiszona – 3,50 zł za 1 kg,

groch – ok. 8 zł za 1 kg (wystarczy 0,5 kg), grzyby, mogą być podgrzybki suszone – 7,70 zł za 5 dag, kasza gryczana – 10 zł za 1 kg. Do koszyka trzeba też włożyć olej. Litrowa butelka „Kujawskiego” kosztuje ponad 7 zł.

Na świątecznym stole nie może zabraknąć sałatek. Przygotowanie sałatki z tuńczyka to koszt ok. 10 zł: puszka tuńczyka (ponad 5 zł), torebka ryżu (opakowanie, w którym są 4 torebki, kosztuje ponad 3 zł), kilka ogórków kiszonych, cebula i mały słoik majonezu. Za niezbędne składniki do przygotowania sałatki wielowarzywnej – puszka kukurydzy i groszku, ziemniaki, marchewka, jajka, ogórki kiszane, cebula i majonez – zapłacimy ponad 10 zł.

Wigilia Wigilią, ale trzeba pamiętać, że stoły muszą być zastawione jeszcze przez dwa dni. Wtedy zjedamy spore ilości wędlin, mięs i ciast. Nie może więc zabraknąć np. schabu nadziewanego śliwką (kilogram ok. 20 zł). Ceny wędlin są zróżnicowane: szynka kosztuje od 20 do 35 zł, baleron od 15 do 20 zł, kielbasa „Toruńska” ok. 15 zł (ceny za kilogram).

Do popicia możemy podać kompot z suszu. Za opakowanie mieszanki suszonych owoców ważącej 20 dag zapłacimy ponad 3,50 zł. Na deser konieczne kawałek ciasta, np. makowca czy semika. Podstawowe składniki do ich przygotowania to: ser (kilogram ponad 12 zł) i imak (na zielonym rynku trzeba zapłacić ok. 18 zł). Kilogram ciasta w cukierki kosztuje ok. 22 zł.

Po podliczeniu wszystkich rachunków z przedświątecznych zakupów okaże się, że wydaliśmy 300 zł. Z zestawienia cen produktów, które znalazły się w naszym koszyku świątecznym, wynika, że w tym roku najwięcej podrożały m.in. karp, olej, cukier, szynka, chleb, kawa i coca-cola. Tyle samo co w ub. roku zapłacimy za kielbasę „Toruńską” i platy śledziowe. Mniej pieniędzy zostawimy, kupując np. uszka, jajka, cytryny, herbatę i kiszoną kapustę.

mp

REKLAMA

# BOKażda twoja minuta jest cenna

Publikę Górnictwo Naftowe i Gazownictwo SA

**Serwis internetowy: [www.pgnig.pl](http://www.pgnig.pl)**

**Infolinia: 801 809 900, dla tel. kom. 32 737 88 88**  
(czynna od poniedziałku do soboty w godzinach 8:00-21:00)

**Biura Obsługi Klienta:**

**Zamość**  
ul. Starowiejska 31  
22-400 Zamość  
tel. 84 638 64 56

**Tomaszów Lubelski**  
ul. Zamojska 47  
22-600 Tomaszów Lubelski  
tel. 84 664 33 93

(czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 7:00 - 15:00, wtorek do 17:00)



# wpadki i wypadki

## OKRADLI SKLEP

Dwaj mężczyźni (40 i 18 lat) z **Konstantynowa Łódzkiego** wyprawili się do **Bilgoraja** na przedświąteczne zakupy. Tyle że najwyraźniej nie mieli zamiaru za nie zapłacić. W jednym z bilgorajskich sklepów ukradli buty, warte 229 zł, w innym – artykuły spożywcze o wartości 98 zł. Złodziej 8 grudnia zatrzymała policja. Skradzione mienie odzyskano.

## NIELEGALNE FAJKI

10 grudnia w **Turobinie** zatrzymano został 41-letni mieszkaniec gminy Frampol. W samochodzie (renault laguna) miał 979 paczek papierosów różnych marek bez polskich znaków skarbowych akcyzy.

## BUTY DOSTAŁY NÓG

Wartość 300 zł buty stracił w poniedziałek, 12 grudnia, 37-letni mieszkaniec bloku przy ul. Lwowskiej w **Zamościu**. Wystawił je za drzwi mieszkania, na klatkę schodową, i ślad po nich zaginął. Były to markowe adidas, a więc strata spora.

## ZATRZYMALI ZŁODZIEJA

Policja zatrzymała 13 grudnia złodzieja, który włamał się do mieszkania przy ulicy Dobrej w **Zamościu**, skąd ukradł torebkę z pieniędzmi. 71-letnia właścicielka mieszkania informowała, że trzymała w niej 6 tys. zł. Złodziej dostał się najpierw do garażu, a stąd do mieszkania. Okazał się nim 22-letni mieszkaniec gminy Tęlatyn. Za kradzież z włamaniem grozi kara do 10 lat pozbawienia wolności.

## WANDAL

Po co ktoś (nie wiadomo dotąd kto) uszkodził drewniane drzwi garażu, stojącego na posesji 56-latką z gminy **Lubycza Król**, nie wiadomo. Wandal porysował je ostrym narzędziem 11 grudnia. Właściciel oszacował, że w ich naprawę trzeba będzie zainwestować 700 zł.

## STRACIŁA PANOWANIE...

Dachowaniem skończył się wypadek, do którego doszło 10 grudnia, przed 9 rano, w **Czemiecinie Głównym** (gm. Turobin).

## Młodzi spryciarze

Jeden z nastolatków zadzwonił do dostawcy gazu, podając się za mieszkańca bloku przy ulicy Polnej, i złożył zamówienie. Kiedy sprzedawca przyjechał na miejsce i udał się pod wskazany adres, dwaj koledzy ukradli z jego samochodu dwie butle gazowe.

Była pracownica hrubieszowskiego banku usłyszała wyrok

## Kasjerka skazana

Prokuratura oskarżyła byłą pracownicę banku o przywłaszczenie około 60 tys. zł. Kobieta wypłacała pieniądze z kont klientów, podrabiając ich podpisy.

Na początku września akt oskarżenia przeciwko **Elżbiecie D.** (48 l.) wpłynął do Sądu Rejonowego w Hrubieszowie. Sędzcy ustalili, że na przełomie 2009 i 2010 r. była już kasjerka trzykrotnie sfałszowała podpisy klientów na dyspozycjach wypłat

33-letnia mieszkanka gminy Szczepieszyn, kierująca samochodem marki Rover, na luku jezdnym straciła panowanie nad autem. Doznała obrażeń kręgosłupa oraz głowy.

## PILNUJ PORTFELA

Zamościanka, która w ostatnią sobotę robiła zakupy w hipermarkecie przy ul. Wyszyńskiego w **Zamościu**, straciła portfel. Złodziej wykorzystał chwilę nieuwagi 56-letniej kobiety. W portfelu było ok. 320 zł.

## KRADZIEŻE NA POLNEJ

W blokach przy ul. Polnej w **Hrubieszowie** złodzieje okradli w ub. tygodniu dwie piwnice. 9 grudnia ktoś ukłcił kłódkę i zabrał wiertarkę, szlifierkę kątową oraz komplet kluczy – wszystko o wartości ok. 1



TRZYMAŁ MARYSKĘ

21-letni bilgorajczyk uprawiał w swoim mieszkaniu marihuane. 12 grudnia policja znalazła u niego szafę z aparaturą do produkcji narkotyków, wagę elektroniczną, cztery duże krzemy oraz 55 g marihuany, już popakowanej w woreczki.

## BaRometR opiLstwA

Nasze notowania: w ostatnim tygodniu – 3,0 prom. alkoholu (tydzień wcześniej – 2,74)

Palme pierwszeństwa w wyścigu pijanych kierowców dzierży w tym tygodniu 39-letni mieszkaniec gminy Krasnobród. Mężczyzna powoził zaprzęgiem konnym. Policja złapała go

Do kradzieży doszło pod koniec listopada przy ulicy Polnej w **Hrubieszowie**. Do dostawcy gazu dzwonił 18-latek. Butle, które ukradł z 16-letnim kolegą, były puste i miały wartość ok. 360 zł.

Nastolatki przyznali się do stawianych im zarzutów. 18-latek poddał się dobrowolnie karze ograniczenia wolności. Będzie pracował społecznie, po 24 godziny miesięcznie przez pół roku. Natomiast 16-latek stanie przed sądem rodzinnym i (ar)

tyś zł. Piwnica należy do 65-letniej hrubieszowianki. Następnego dnia złodziej włamał się do kolejnej – w bloku przy tej samej ulicy. Do środka dostał się, obtupiając cegłę przy skoblu. Zabrał odtwarzacz DVD, maszynę do cięcia terakoty, gaśnicę samochodową i trójłakt ostrzegawczy. 75-letnia właścicielka oszacowała straty na 340 zł.

## POŚLIZG NIEKONTROLOWANY

W sobotę (10 grudnia) panowanie nad kierownicą straciła 28-latką z gminy Tomaszów Lub. W **Pasiekach** najprawdopodobniej wpadła w poślizg i wyślizowała w rowie. Kobieta trafiła na obserwację do szpitala.

## RADIOAMATOR

Nieznany sprawca 10 grudnia włamał się do mercedesa sprintera, zaparkowanego w **Bilgoraju** przy ul. Lubelskiej. Mieszkańcowi gminy Wysokie zabrał radioodtwarzacz. Do włamania doszło 10 grudnia w nocy.

## WYKORzystał NIEUWAGĘ

75-letnia mieszkanka gminy **Tomaszów Lub.** podczas zakupów w jednym z marke-

tów straciła pieniądze. Nie wydała ich jednak na zakupowe szaleństwo – pieniądze ukradł złodziej. Wykorzystując chwilę nieuwagi kobiety, sięgnął do jej torebki, leżącej na sklepowym wózku i wyjął 300 zł oraz legitymację rencisty. Do kradzieży doszło 12 grudnia.

## PIJANY W ŚLUP

Był pijany w sztok, jechał ruchliwą ulicą, uderzył w słup oświetleniowy, a ten przewrócił się na pas zieleni. Do wypadku doszło w sobotę, 10 grudnia, na ul. Wyszyńskiego w **Zamościu**. Kierowca daewoo nexii, 31-letni zamieszkaniec, miał w organizmie 2,6 prom. alkoholu. Policjanci zatrzymali mu prawo jazdy. Mężczyźni grozi kara do 2 lat pozbawienia wolności.

## ZDERZENIE PAN

Do wypadku doszło 9 grudnia w **Werbkowiach**. 30-letnia mieszkanka **Hrubieszowa** jechała fordem mondeo. Na luku drogi – było ślisko – straciła panowanie nad pojazdem i zderzyła się z nadjeżdżającym z naprzeciwka renaultem kangoo, którym kierowała 52-letnia mieszkanka Werbkwic. Obie panie trafiły do szpitala na obserwację.

## PANI NA BANI

We wtorek (12 grudnia) wieczorem w **Hrebennem** (gm. Lubycza Król.) 34-latką z Ukrainy, kierującą mercedesem, uderzyła w tył innego auta. Kiedy na miejscu pojawiła się policja z alkomatem, przyczyna stłuczki stała się jasna: kobieta miała w organizmie 2,5 prom. alkoholu. Musiała wytrzeźwieć na tomaszowskiej komendzie policji. Grozi jej utrata prawa jazdy i nawet do 2 lat więzienia.

## I PO SZYBIE

Wieczorem 12 grudnia w **Tokarach** (gm. Turobin) nieznany sprawca wybił szybę w audi. Poszkodowany mieszkaniec **Chrzanowa** (woj. małopolskie) straty wycenił na 500 zł.



W ub. tygodniu w izbie wytrzeźwień nocowało 41 osób. 26 mężczyzn trafiło tu z powodu wszczętych w domu awantur. Kolejnych 6 policjanci znaleźli na ulicy, błogo śpiących. Do izby trafiły także 2 panie.

## Krasnystaw. 16-latek okradł placówkę wychowawczą

## Gagatek

Młody mieszkaniec Krasnystawu (16 l.) ukradł z pomieszczeń placówki wychowawczej pieniądze i mienie warte blisko 3 tys. zł. Wcześniej uciekł z innego ośrodka wychowawczego.

O tym, że ktoś w weekend włamał się do placówki, policję zawiadomiono w poniedziałek, 12 grudnia. Złodziej wypchnął okno w jednym z pomieszczeń administracyjnych i ukradł pieniądze, telefon komórkowy, aparat fotograficzny oraz kamerę cyfrową, wszystko razem warte ok. 3 tys. zł.

Sposób kradzieży wskazywał, że sprawca musiał znać rozkład pomieszczeń oraz wychyżać w placówce. O włamanie podejrzewano 16-letniego mieszkańca Krasnystawu, wychowanka placówki, który w tym czasie powinien przebywać w Młodzieżowym Ośrodku Wychowawczym w województwie małopolskim. Nie było go, bo uciekł.

Chłopak przyznał się do kradzieży. Zajmie się nim sąd dla nieletnich. **MaMaz**

## Wspólna akcja celników i policji

## Nielegalny jednoręki

Siedem nielegalnie działających automatów do gier odkryli w Hrebennem funkcjonariusze służby celnej i policji.

Funkcjonariusze z zamojskiego urzędu celnego i tomaszowscy policjanci 9 grudnia sprawdzali, czy ze sklepów spożywczo-przemysłowych i lokali gastronomicznych w Hrebennem wycofano automaty do gier o niskich wygranych. Minął bowiem termin ważności decyzji na prowadzenie tego typu działalności. Znaleźli siedem nielegalnie działających urządzeń. Automaty nie miały regulaminu gier ani ważnych stosownych dokumentów.

Zabezpieczono. Sprawę prowadzi Urząd Celny w **Zamościu**. Za nielegalne urządzenie gier hazardowych grozi kara grzywny i kara pozbawienia wolności do 3 lat łącznie. **MaMaz**

## SZARZA Z PROMILAMI

25-letni kierowca z gminy Miączyn jechał za szybko i na drodze między **Karpiem** a **Miączynem** spowodował wypadek. Jego BMW na zakręcie zjechało na przeciwny pas ruchu. Zderzyło się z nadjeżdżającym z naprzeciwka volkswagenem polo, za którego kierownicą siedziała 30-letnia kobieta, mieszkanka tej samej gminy. Na szczęście nikomu nie stało się nic poważnego. Kierowcy BMW grozi kara pozbawienia wolności do 2 lat. Jak się bowiem okazało, był pod wpływem alkoholu – alkomat wykazał 0,76 prom. W dodatku nie miał uprawnień do kierowania pojazdami.

## ZABRAŁ ZŁOTO

Kolczyki, pierścionki i łańcuszek – wszystko ze złota – zabrał złodziej, który w poniedziałek (12 grudnia) włamał się do mieszkania w bloku w **Zwierzyńcu**. Złodziej dostał się do środka po wyważeniu drzwi balkonowych. 62-letnia poszkodowana oszacowała wartość skradzionej biżuterii na 5 tys. zł.

## OSTRE PANIENKI

Cztery piętnastolatki z **Bilgoraja** pobili swoją rówieśniczkę, także mieszkankę Bilgoraja. Napady na nią 12 grudnia wieczorem na ul. Kościuszki. Dlaczego – wyjaśnia policja. Agresywnymi dziewczynami zajmie się sąd rodzinny.

## DZIURY W KOŁACH

Nieznany sprawca 9 grudnia przebił dwie opony w BMW zaparkowanym w **Kolonii Koble** (gm. Hrubieszów). 42-letni właściciel samochodu oszacował straty na 300 zł.

## NAPASĆ PRZY PEOWIAKÓW

Dwóch napastrników zaatakowało 13 grudnia, ok. godz. 19, idącą ulicą Peowiaków kobietę. Jeden zarzucił jej na głowę kaptur, a drugi wyrwał torebkę. 42-latką straciła wraz z nią telefon komórkowy o wartości 20 zł. Policja szuka sprawców.

## W ROWIE

71-letni mieszkaniec **Bilgoraja** 13 grudnia wieczorem stracił panowanie nad autem, którym kierował. Wjechał do rowu przy ul. Bilgorajskiej w **Księżpolu**. Ma złamany staw skokowy, jest też potłuczony. Przewodopodobnie przyczyną wypadku było niedostosowanie prędkości do warunków pogodowych. (ar), **MaMaz**



Automaty nie miały regulaminu gier ani ważnych stosownych dokumentów.

Zabezpieczono. Sprawę prowadzi Urząd Celny w **Zamościu**.

Za nielegalne urządzenie gier hazardowych grozi kara grzywny i kara pozbawienia wolności do 3 lat łącznie.

**MaMaz**



**S** TYCZEŃ

\*podwyżka VAT oraz akcyzy na alkohol i papierosy  
 \*atak wirusa świńskiej grypy  
 \*w Muzeum Ziemi Biłgorajskiej znaleziono arsenał nieewidencjonowanej broni  
 Nas nie zaskoczy – problem z głowy – Żaden najnowszy Roczek Nowy!  
 Zatem VAT wyższy i akcyza – Żadna mecyja czy siurpryza.  
 I nie ma siły, nie ma opcji:  
 – Będziemy jeździć, pić i kopać!  
 Urozmaić nastroj stypy  
 Nowy – a jakże – wirus grypy.  
 Nie żeby azjatycka, chińska –  
 Bliska rodakom grypa świńska.  
 I za cóż nam wirusa winić?  
 On – jak my często – pięknie świni.  
 Lecz nas się łatwo nie wypieni!  
 W Muzeum Biłgorajskiej Ziemi  
 (Na niej tradycji walk nie ma!)  
 Ktoś się doszukiwał arsenału.  
 Trotylu – blisko pół kwintala,  
 Jedna lotnicza bomba stara,  
 Broń, amunicja, cekaemy...  
 Znow się do boju gotujemy?



Że podobno jest tu czego szukać –  
 Mamy szansę na lokalną Kuwejt stori!  
 Póki co (na temat gazu różne sądy)  
 – Nie wymieniać jeszcze krasul na wielbłądy.

Pomidorka – za cholere, proszę pana!  
 Bakteryjka w nim ukryta zmuto-  
 wana.  
 Mizeryjki także zero, proszę pani!  
 Mutant się zachodni we frukt wchraniał.

Do szkoły pójdzie niebawem żaczek,  
 Trzeba zapłacić żaczka plecaczek.  
 A to prawdziwy koncert życzeń:  
 Książki, kajety, zeszyty ćwiczeń,  
 Kredki i farby, cyrkiel, ekerka,  
 (Rozdź złym okiem na portfel  
 zerka)  
 Piórniki i wszystko co do piórnika  
 (Znowu banknocik – fiu! z port-  
 felika)  
 Potrzebny atlas do geografii...  
 (Rodzica pewnie szlag byłby trafiał,  
 Gdyby mu jeszcze wspomnieć o  
 kąpiacu.)  
 Na szczęście za nie zapłaci babcia)  
 O pomstę nieba niech prosi rodzice!  
 Wszak do bezpłatnej szkoły żak  
 chodzi...  
 A propos nieba: w Gdeszynie szkoła  
 Jak kania deszczu – remontu woła.  
 Do gminy Miączyn było wolane...  
 Skutek wiadomy – grochem o

Okiem rzucić w stronę Bodaczowa:  
 Też iskrzenie! – wojna rzepakowa.  
 Chłop – wiadomo – znowu coś traci:  
 Przywiózł rzepak, firma nie chce płacić...  
 Radny nasz, opozycji kombatan  
 Z lokatorem swoim miał zatarg  
 I przypadkiem – bo niewinny! (czyżby?)  
 Trafiał (zgzoza!) w kajdankach do izby...  
 Nawet atak na wszystkie z kolektur  
 Zwycięskiego nie przyniósł efektu.  
 Z kumulacji (aż 50 banków!)  
 Naszym graczom ochlap się ostatnie...

**K** WIECIEŃ

\*rozpoczął się Narodowy Spis Powszechny  
 Ludności i Mieszkań  
 \*dopiero teraz się okazało, że w roku 1990  
 NBP przygotował banknot o nominale 5 zł  
 z zamojskim ratuszem

Ledwie pierwszy kwietnia – rączo rusza  
 Spis Powszechny! A wśród pytań GUS-a:  
 Gdzie pracujesz? Za co żyjesz? I dlaczego:  
 Sympiasz z żoną czy z sąsiadką, czy z kolegą?  
 Do kościoła, związku wyznań przynależysz?  
 Ile ważysz? Ile w pasie sobie mierzysz?  
 O teściową zapytano i o teścia...  
 Ankieterów zaś – tysięcy jest dwadzieścia.  
 Skorica pracę – GUS znow spłodzi poematy.  
 Byle tylko nikt nie spał ich na straty...  
 Na promocji miasta straciliśmy krocie!  
 Miał być ratusz przedstawiony na bank-  
 nocie!  
 Toż to lepsze niż do kupy wzięte spoty!  
 Wyceniono Gród Hetmański na 5 złotych.  
 W miast rankingu odbiliśmy się od dna:  
 Gdynia – złocisz, Katowice – złotych dwa.  
 Wszyscy wiemy, jaki był banknotu kres –  
 Przez denominację sukces szczerł.



Z obcych landów przyszedł – nikt nie  
 przeżył,  
 Czemu zatem nasz badylarz też ma w  
 plecy?  
 Czemu szaty ma rozdzierać biedny czo-  
 łowiek?  
 Czemu efekt znojnjej pracy leży w rowie?  
 Lecz przyniosły efekt chłopu gorzkie żale:  
 Obiecała mu Bruksela ekwiwalent...  
 Jakby latoś nam dopustów było mało –  
 Nad regionem kilka chmur się oberwało.  
 Wszędzie woda... tu i tam – do kostek błoto...  
 Krótko mówiąc: taki regionalny potop.  
 Był w laszczożowskiej, telatyńskiej gminie.  
 Cóż – wykrakał kiedyś mędrzec: wszystko  
 płynie...  
 Lecz choć znow się pogorszyła chłopska dola –  
 Z laniem wody oswojony dobrze Polak.  
 (Już wciśkaly partie ludziom kit i ściemy.  
 Kwartał z hakiem – i wybory mieć bę-  
 dziemy)

ścianę...  
 A cud wydarzył się jednakowoż!  
 Wspomógł był szkołę zacny ksiądz pro-  
 boszcz.  
 Że cienko bardzo z oświaty księż –  
 Własnych tysięcy dał osiemdziesiąt!  
 Słowo do gminy, co klepie biedę:  
 Szkół macie sporo, proboszcz jest jeden...

**P** AŹDZIERNIK

\*w nowym parlamencie mamy pięciu postów  
 i senatora  
 \*wizyta prezydenta Komorowskiego  
 w Zamościu  
 \*szpital im. Jana Pawła II najlepszy w kraju  
 Kumulację sobie jest odbilił:  
 Do umr posłim – szóstkę ustrzelili!  
 Godyny nasz, opozycji zachowalim!  
 Inni Donka, my – Jareczka wybieralim.  
 Zażewciło po raz drugi nam słonko:  
 Pan prezydent był w Zamościu z mał-  
 żonką!  
 Podziwiano Starówki detale,  
 Odwiedzono zamojskich studentów,  
 Otwierano sportową halę  
 I przywrotną kolacją podjęto.  
 Zapomniano – dziennikarcom tza się kręci –  
 O drobiazgu: o prasowej konferencji...  
 Do dziś dręczy dziennikarstwo pytanie:  
 Czy w programie było nocne polowanie?  
 Zamościanie! Cuda się zdarzają –  
 Mamu szpital najlepszy w kraju!  
 Takiej szansy nie można zmarnować!  
 – Kłasc się nam w papieskim! Chorowac!



**L** UTY

\*firma ze stolicy wystąpiła do władz Zamo-  
 ścia o zgodę na lokalizację kasyna  
 w dawnych koszarach  
 \*myśliwy z Józefowa zniszczył siedlisko  
 bobrów  
 Zgadywaną się zaczyna:  
 Czego trzeba nam? – kasyna!  
 Weźcie nas w opiekę, święci,  
 Gdy ruletka się rozkręci!  
 Zdarzy poker się w kasynie –  
 Anioł Stróż niech nie ominie!  
 Mówmy sobie prosto w oczy:  
 Monte Carlo nam nie skoczy!  
 Rajcy – tu się samo tka –  
 Są światowi – byli za!  
 Skończym wreszcie z życiem szarym!  
 Hajda, golce, na koszary!  
 Panie myśliwy! – Zle, niedobrze  
 Wyżywać się na bobrzym dobrze!  
 Czym zawiniło biedne zwierzę,  
 Żeś zdezastował jego leże?  
 Zniszczyłeś bobrze, pan, żeremie!  
 Gen kłusownika w tobie drzemie?  
 W przyszłości, gdy cię znow pomiesie,  
 Rozumu nie zostawiaj w lesie!

**M** AJ

\*były prezydent Niemiec Horst Köhler  
 odwiedził Zamojszczyznę  
 \*w Zamościu otwarto Galerię Twierdza  
 Choć do Skierbieszowa z Niemiec mnó-  
 stwo wiorst,  
 Wszak przyjechał – był tu w maju Köhler Horst.  
 Niezwyčajny dla tej ziemi to incydent:  
 Chociaż były – ale jednak pan prezydent!  
 Głowa Niemiec urodzona w Skierbieszowie!  
 Daliśmy wam prezydenta, Germanowie!  
 Tłumy zjadą – o frekwencję się nie boję –  
 Super „Twierdza” otworzyła swe podwoje.  
 Marketami Zamość stoi! Szkoda słowa!  
 Jest galeria – zdaniem ludu – wystrzałowa.  
 Czym przy „Twierdzy” są sklepiki ciasne, szare?  
 Osiemdziesiąt tu wystawia towar marek!  
 Aut osiemset stanąć może na parkingu!  
 Mamu farta! Strzał w dziesiątkę! Bingo!  
 Na świat miasto otworzyło swoje bramy –

**L** IPIEC

\*gradobicie na południu Zamojszczyzny  
 \*damski boks w oleju na hrubieszowskiej  
 dyskotece  
 Myśleli sobie ludziska złudnie:  
 Wolne od nieszczęść będzie południe –  
 Natura raczy być dla nich miła,  
 – Oszczędzi ludzi. Nie oszczędziła!  
 Więc nie sprawiła aura zawodu:  
 Leciały z nieba sopliśka lodu.



Później firma Panas Transport  
 nasza  
 Usunęła ów samolot z pasa.  
 Lecz jakby Panas się nie wycęzał,  
 VAT-u nie zdejmię z nas – taki  
 ciężar.  
 W Biłgoraju złote rączki  
 – Też im powodzenia życzę –  
 Marmurowej wezmą mączki,  
 Włókno węgla i żywice –  
 Jest tworzywo, jest mikstura  
 Na Chrystusa pomnik Króla.  
 W kraju jak i za granicą  
 Można większych znaleźć więcej,  
 Lecz – jak wykonawcy liczą –  
 Ten stać będzie lat aż pięćset!  
 Niedowiarcom główę zmyję:  
 – Wier! Nie sprawdzisz – nie  
 dożyjesz.

**G** RUDZIEŃ

Fajerwerków hec nie będzie – na  
 to liczę –  
 Czynelnikom ślemy zatem garstkę  
 życzeń:  
 Niech w pogodzie będzie bardziej  
 niżli nudno!  
 VAT z akcyzą – jak modelka – super  
 schudną!  
 Niechaj gminy bardziej pełną dzielą tacę!  
 Przez myśliwych – bobr już nigdy nie  
 zapłacze!  
 Twierdż Zamość niechaj tłumy szturmują!  
 Niech do gazu specjalisci się dokują!  
 Nie na ringu, ale w głowie niechże olej!  
 Niech nas uwozi w świat szeroki długu  
 koleją!  
 Samolotów niech nie dźwiga firma Panas!  
 Niech oszczędzi nas bakteria zmutowana!  
 Niech papieski ni na krztę nie spuszcza  
 z tonu!  
 Graczom w lotto – kumulacji i milionów!  
 A że Nowy Rok już do nas bieży,  
 Najlepszego – Krzych Konopa, Lipiec  
 Jerzy.

**U** RZESIEŃ

\*,Pierogarnie Polskie” zjadają o Zamościu  
 blisko 19 mln zł odszkodowania  
 \*firma z Bodaczowa nie płaci rolnikom  
 za dostarczony rzepak  
 \*zamojski radny trafiał do izby wytrzeźwień  
 \*nikt z naszego regionu nie trafił szóstki  
 w lotto  
 Wrzesień – chyba nie ma na to rady –  
 Jest miesiącem walk lub choćby  
 zadym.  
 Kiedy zatem walczyć jest o co –  
 Przed Temidą ciężkie boje się toczą.  
 „Pierogarnie” utrącały pono  
 Z winy miasta 19 milionów.  
 Miasto twierdzi: winne ducha Bogu!  
 Szkoda miasta, a i żal pierogów...



Streżę euro, brać ze Wschodu zapraszamy!  
 I tuziemców! (choć do cen im za wysoko,  
 Za darmochę mogą przeciw napaść oko...)

Sopel na polu bił z siłą cepa!  
 Solidnie młócił tytoń i rzepak...  
 Dantejskie sceny znow u nas były!  
 W całym regionie – po równo: tyły...  
 Walka jest super! – młode kobitki  
 Skapo ubrane i żądne bitki.  
 Więc w Hrubieszowie ciągnie do Vity  
 I smarkul jeszcze, i chłop prawdziwy.  
 Tłuką się po łbach nadobne damy!  
 Lecz skąd na ringu te tłuste plamy?  
 Skąd wziął się olej? Niekiedy sztydą:  
 – Z głów wyparował niektórym widzą.  
 Wiadomo przecież, proszę rodaka:  
 Jaki intelekt – rozrywka taka.

**C** ZERWIEC

\*zmutowana bakteria zaatakowała pomi-  
 dory i ogórki  
 \*oberwanie chmur w kilku gminach

**S** IERPIEŃ

\*gorączka zakupów przed nowym rokiem  
 szkolnym  
 \*proboszcz z Gdeszyna wydał z własnej kie-  
 szeni 80 tys. zł na remont szkoły, gmina nic





Wyruszyliśmy tylko z nieznacznym opóźnieniem. Firmowy samochód chwilowo odmówił współpracy, więc należało gruntownie przemyśleć i przedyskutować dalszy plan, żeby nie działać nazbyt pochopnie.

proszę się koniecznie zgłosić do sekretariatu. Odbędzie się krótkie, ale ważne spotkanie.

I rozłączyła się niezwłocznie. Pewnie w trosce o nasze bezpieczeństwo. Jakby nie mogła zadzwonić

czeka na mnie przed piętnastą. Zdjąłem uśmiech z twarzy i poszedłem do siebie uporządkować materiały z kursokonferencji (przecież lada moment ktoś będzie musiał świeżo nabytymi kompetencjami podzielić

chodu jednej klientki naszej firmy. Wychodząc z budynku, szamotała się z niesfornymi polami zimowego płaszcza, wówczas z kieszeni wysunęły się kluczyki. **Pośród zwałów śniegu znalazła i puszkę po piwie, i reklamówkę z pobliskiego marketu, i fragment szufla do odsnieżania, wrzuciła je do ofoliowane dokumenty. Wrzuciła je do torebki i ponowiła metodyczne przekopywanie zasp, sektor po sektorze, nie tracąc ani na chwilę wiary w odnalezienie zguby. Cierpliwość została nagrodzona.**

## Romanse niezmyślone

# Z zasy do rajy

I znowu los uśmiechnął się do mnie – na kursokonferencję miał jechać również mój peżocik.

– Jako kierowca najlepiej będziesz się czuł we własnym aucie – zakończył burzę mógów miłościwie nam panujący.

Rad nierad zapakowałem współtowarzyszy do mojego francuzika i pożyczylem wszystkim zgromadzonym milego dnia, a przede wszystkim mniej obfitującego w śniegi oraz niespodzianki. Moje życzenia chyba jednak nie były do końca szczere, całą drogę sypało niemiłosiernie. Pociuszając był jedynie fakt, że nawet firmowego parkingi już nikt nie próbował odsnieżać i wszyscy pracownicy, z prezesem włącznie, grzęźli w zaspach po udu.

Szczęśliwie jakoś dojechaliśmy, dokształciliśmy się należycie i dopiero w drodze powrotnej perfidny – jak mi się wówczas wydawało – los miał sobie o nas, o mnie zaś w szczególności, przypomnieć. Docieraliśmy już do rogatki, kiedy zadzwoniła na moją komórkę pani Asia z sekretariatu (skądinąd sam walor i ogromny potencjał). Przekazała lakoniczną i początkowo nie do końca jasną informację:

– Panie Robercie, jeśli przed piętnastą zdąży pan dojechać do firmy,



Dziewczeta były szczególnie opatulone w kożuchy.

do kolegi siedzącego obok, któremu słuchawka przy uchu bardzo nie przeszkadzała w podróży, i zreferować temat obszerniej.

Siląc się na uprzejmość, próg sekretariatu z uśmiechem na twarzy przekroczyłem jeszcze przed czternastą. Pani Asia wciąż nie była nazbyt wylewna. Powtórzyła tylko tonem nieznoszącym sprzeciwu, że

się z resztą załogi, a jakiś głos wewnętrzny mi podpowiadał, że wyróżnienie znowu spotka mnie). Ledwo otworzyłem tezkę, rozległ się dzwonek telefonu. Pani Asia zmieniła zdanie co do terminu krótkiego, ale ważnego spotkania, miałem się stawić natychmiast.

**W sekretariacie powiało świeżością: walory pani Asi wrzescie miały konkurencję. Fotel dla pententów obficie udrapowany był płaszczem zimowym, którego połę częściowo tylko przesłaniały ulepszoną wersję nóg wczesnej Sharon Stone. Właścicielka owych luksusów miała być właśnie tematem przewodnim krótkiego, ale ważnego spotkania. Przez chwilę ludziem się, że los się wrzescie opamiętał i odjął będzie mi wynagradzał doznane dotychczas krzywdy. Ale tylko przez chwilę.**

Właścicielka luksusów chciała osobiście przekazać mi dowód rejestracyjny... mojego francuzika. Z pomocą Bożą i pani Asi przejechałem kilka setek kilometrów bez dokumentów i ponoszenia konsekwencji ich braku. W jaki sposób je straciłem? Tego chyba nikt już nie ustali, wszystkie tropy przysypał śnieg.

Dowód rejestracyjny został znaleziony przypadkiem, podczas poszukiwań... kluczyków do samo-

– O dokumentach przypominał mi sobie następnego dnia, kiedy przejeżdżałem obok własnoręcznie przekopanego parkingi. Zatrzymałem się, układ zasp jednoznacznie wskazywał, że właściciel puegoa jest jeszcze bardziej rozrągniony niż ja: albo nie wie, gdzie szukać, albo nawet nie zorientował się, że w ogóle szukać powinien. Westchnąłem z współczuciem, a może nawet politowaniem, po czym zabrałem się do pracy, tym razem społecznej – przedstawiała nad wyraz rzeczowo i skrupulatnie okoliczności nieplanowanych wizyt w naszej firmie.

Kiedy przeszła do punktu kulminacyjnego opowieści: ustalanie miejsca pobytu właściciela dokumentów, nieufność wobec przewrotnego losu powróciła ze zdwojoną siłą. Przerazony, pomyślałem: „Takie ładne nogi muszą nosić głowę, która potrafi z numeru PESEL zrobić numer telefonu, a potem jeszcze się zdziwić, że nikt się nie zgłasza”. Przy dowodzie rejestracyjnym była polisa ubezpieczeniowa, a na niej rzeczony numer...

Krótkie, ale ważne spotkanie, z wiadomych względów, chciałem uczynić jeszcze krótszym. Miałem serdecznie dość tych wszystkich chichotów losu. Głowę od pięknych pół częściowo usprawiedliwiały kolejny koncept: pójść do sekretariatu firmy, przy której jest parking rzeczy zagubionych, i zapytać o Roberta M. Chyba tylko dlatego, czyniąc kadoś wszelkim kurtuazjom i wdzięcznościom, odważyłem się zaproponować jeszcze jedno krótkie, ale ważne spotkanie.

Trwa siódmy rok.

Robert

## Bitwy na bis

W tomaszowskim Urzędzie Miasta 14 grudnia br. odbyła się premiera filmu o bitwach tomaszowskich. Film przedstawia sceny z te-

goroczej, IV Rekonstrukcji Bitew pod Tomaszowem z 1939 r. Autorem filmu jest Piotr Łoza ze Studio Video w Tomaszowie Lub. On i jego współpracownicy filmu z rekonstrukcji tomaszowskich bitew kręcą co roku. W ubiegłym roku ich obraz zajął pierwsze miejsce na Festiwalu Filmów Rekonstrukcyjnych w Bolimowie.

– Tegoroczny jest innych od poprzednich. To już nie tylko rela-

cja z rekonstrukcji. Do scen, które faktycznie rozgrywały się na polach w **Dąbrowie Tomaszowskiej** we

wrześniu, dołożyli nową ścieżkę dźwiękową, z komentarzem historycznym. Są także dodatkowe sceny i studyjne efekty pirotechniczne. Montaż trwał dwa miesiące – mówi autor. – Być może w przyszłym roku pójdziemy jeszcze dalej i nakręcimy dokument o bitwach – zapowiada.

Zainteresowani filmem powinni kontaktować się z Wydziałem Kultury w tomaszowskim magistracie.

MaMaz

## 250 Ambasadorów Kultury Zamościa

# Brawa dla Zamojszczyzny!

■ W piątek, 16 grudnia, w CKF „Stylowy” odbyła się doroczna gala z okazji podsumowania Roku Kulturalnego Zamościa 2011. Uroczystości połączone z obchodami 20. rocznicy wpisania Zamościa na listę Światowego Dziedzictwa UNESCO.

Tytuł honorowy i statuetkę „Ambasador Kultury Zamościa 2011” z rąk prezydenta Marcina Zamorskiego odebrał **Zespół Pieśni i Tańca „Zamojszczyzna”**. Tak więc w tym roku Zamość ma ok. 250 ambasadorów – tytuł bowiem członków liczy. Zespół, założony w 1985 r., prowadzi **Jolanta Kalinowska-Obst**. Wcześniej (4 listopada, w 130. rocznicę istnienia) sam tytuł otrzymała Orkiestra Symfoniczna im. K. Namysłowskiego.

Tytuł i statuetkę „Animator Kultury Zamościa 2011” otrzymali **Stanisław Orłowski** – prezes Zamojskiego Towarzystwa Fotograficznego oraz **Bogdan Nowak** – dziennikarz, założyciel Teatru



Jolanta Kalinowska-Obst odbiera w im. ZPIT „Zamojszczyzna” tytuł „Ambasadora Kultury Zamościa 2011”.

Piąta Strona Świata. „Sponsorem Kultury Zamościa w 2011” ogłoszono **Annę i Tomasza Trontów** – właścicieli NZOL „Droga Życia” w Smoligowie oraz PKP Linie Hutniczą Szerokotorową Sp. z o.o. Specjalne podziękowania za wspieranie wydarzeń kulturalnych otrzymały: Zamojska Dyrekcja Inwestycji „ZDI” Sp. z o.o., PGNiG S.A. Gazownia Sandomierska, PGE Dystrybucja S.A. Oddział Zamość, Karpacka Spółka Gazownictwa w Tamowie Oddział Zakład Gazowniczy w Sandomierzu, Spółdziel-

nia Mieszkańcowa im. Jana Zamojskiego, Spółdzielnia Mieszkańcowa im. Waleriana Łukasińskiego, **Piotr Hildebrand** – Kancelaria Prawnicza oraz **Adam Majkut** – KJ Investment S. Kullar i Wspólnicy SJ.

Nagrody finansowe prezydenta Zamościa otrzymali: **Halina Zielińska**

z Książnicy Zamojskiej im. Stanisława Kostki Zamojskiego, poeta **Marian Karczmarczyk**, **Bożena Fornek** z Zamojskiego Domu Kultury, artysta plastyk **Bogusław Bodes** oraz **Bartłomiej Kuźma** – założyciel Teatru Utopia i Zamojskiego Klubu Fantastyki „Czerwony Smok”. Bukietem kwiatów i owacjami na stojąco uhonorowano **Reginę Kwiatkowską**, 99-letnią dawną pracownicę zamojskiego kina.

Uroczystość zakończył koncert **Aloszy Adwiejewa**.

MaMaz



# Poznajmy się

„Poznajmy się” to stała rubryka, od lat ukazująca się w Tygodniku Zamojskim. Osoby samotne mogą zamieścić w niej swój anons. Przypominamy, że anons powinien zawierać dane o wieku i wzroście osoby poszukującej partnera oraz inne informacje, które uważacie Państwo za niezbędne, np. dotyczące oczekiwań wobec partnerów. Anons powinien być podpisany godłem. Do oferty należy dołączyć imię, nazwisko i adres do korespondencji. Te dane pozostaną do wyłącznej wiadomości redakcji. Jeżeli Państwa oferty spotykają się z zainteresowaniem, odpowiedzi będziemy przysyłać pocztą pod wskazany adres. Czytelnicy, którzy chcą odpowiedzieć na anons, powinni do swojego listu dołączyć znaczki i kopertę. Jeżeli chcą odpowiedzieć np. na dwa anonse, powinni dołączyć dwa znaczki i dwie koperty. Uwaga! Przejmujemy anonse tylko listownie. Nasza redakcja nie informuje o adresach ani o imionach i nazwiskach osób przysyłających anonse. Pośredniczymy wyłącznie w przekazywaniu listów. Nasz adres: Tygodnik Zamojski, 22-400 Zamość, skr. poczt. 28.

**J**estem 47-letnią kobietą stanu wolnego, katoliczką, o wzroście 158 cm, wartościową, atrakcyjną i szczupłą, o bardzo młodym wyglądzie, z poczuciem humoru i wysoką kulturą osobistą, bez nałogów, z wykształceniem pociągłym. Urodziłam się pod znakiem Byka. Nie noszę kłamstwa, chamstwa, cwaniactwa oraz pijaństwa. Uwielbiam gotować i eksperymentować w kuchni. Lubię długie spacery przy świetle księżycy oraz zwiedzanie ciekawych miejsc. Samotnie wychowuję 17-letniego syna, gdyż od dziesięciu lat układanie swojego życia odkładałam na potem, chociaż czasami na to „potem” może być już za późno. Poznam pana, w wieku 40-47 lat, chętnie kawalera, katolika, niekaranego, bez nałogów, uczciwego, z poczuciem humoru, o czułym sercu i z co najmniej średnim wykształceniem. Mile widziany pan – chętnie z Zamościa – szanujący siebie i potrafiący poszanować drugą osobę, raczej szczupły brunet, spod znaku Raka, Strzelca lub Barana. Zaznaczam, że odpiszę wyłącznie na poważne listy ze zdjęciem i numerem telefonu. **Godło: „Droga do szczęścia” (12690)**

**S**kronna i uśmiechnięta kobieta o ugodowym charakterze, 58 lat, niezależna pod każdym względem. Czuję się samotna, dlatego chciałabym poznać przyjaciela, w stosownym wieku, z którym w serdecznej harmonii mogłabym iść wspólnie przez dalsze lata życia. **Godło: „Spotkajmy się” (12691)**

**S**zatyn bez zobowiązań, po rozwodzie, 58 lat, o wzroście 178 cm, krępej budowy ciała. Jestem spokojnym, uczciwym i niezależnym finansowo człowiekiem, wrażliwym na ludzką krzywdę. Mieszkam na wsi. Nie szukam przygód, lecz poważnie myślę o przyszłości we dwoje. Jeśli zechcesz zmienić miejsce zamieszkania i masz 55-60 lat, to zapraszam Cię pod mój dach. Napisz, proszę, bo może czekamy właśnie na siebie. **Godło: „Poznajmy się” (12692)**

**S**kronna i uśmiechnięta kobieta o ugodowym charakterze, 58 lat, o wzroście 178 cm, krępej budowy ciała. Jestem spokojnym, uczciwym i niezależnym finansowo człowiekiem, wrażliwym na ludzką krzywdę. Mieszkam na wsi. Nie szukam przygód, lecz poważnie myślę o przyszłości we dwoje. Jeśli zechcesz zmienić miejsce zamieszkania i masz 55-60 lat, to zapraszam Cię pod mój dach. Napisz, proszę, bo może czekamy właśnie na siebie. **Godło: „Poznajmy się” (12692)**

**W**dowa na emeryturze, zmotoryzowana, 160 cm wzrostu. Lubię taniec i spacer. Pragnę poznać pana, w stosownym wieku, bez nałogów, a przede wszystkim poważnie myślącego o dalszym życiu we dwoje. Proszę o poważne oferty, gdyż nie szukam przygód. Numer telefonu przyspiesz kontakt. **Godło: „Razem lepiej” (12693)**

**P**odobno przystojny mężczyzna, 57 lat, 174 cm wzrostu, niezależny finansowo i bez nałogów. Mam własne lokum. Jestem życiowym optymistą, o prawym charakterze i dobrym sercu, ale bardzo samotnym. Chciałbym poznać skromną panią, o dobrym sercu i bez nałogów, w

łogów. Jestem niezależna finansowo i mam mieszkanie. Czuję się samotna, dlatego chciałabym poznać pana, w wieku do 60 lat, w dobrej kondycji fizycznej, o dużej kulturze osobistej i niezależnym finansowo. Mile widziany pan, który poważnie myśli o przyszłości we dwoje, gdyż nie szukam przygód. Mile widziane przemyślane oferty ze zdjęciem. **Godło: „Samotna” (12696)**

**S**amotny, 32-letni kawaler, mieszkający i prowadzący gospodarstwo rolne na wsi pozna uczciwą i odpowiedzialną panną lub wdowę, chętnie mieszkankę wsi, która czuje się samotna i potrzebuje wsparcia, bo być może została skrzywdzona przez los. Życie człowieka może układać się bardzo różnie i często niezależnie od nas samych. Doskonale to rozumiem, dlatego nie wahaj się, tylko napisz do mnie, a czas pokaże, co dalej z nami będzie. Dziecko nie będzie problemem. **Godło: „Niebieski” (12697)**

**C**hętnie poznam kobietę, w wieku 40-50 lat, miłą, skromną i potrafiącą kochać. Jestem 44-letnim, szczupłym mężczyzną o wzroście 187 cm i wadze 65 kg, po rozwodzie. Nie mam dzieci. Jeśli czujesz się samotna i chciałabyś mnie poznać, to napisz. Proszę o poważne listy z adresem zwrotnym, a numer telefonu przyspieszy kontakt. **Godło: „Czekam na Ciebie” (12698)**

**A**trakcyjna i zadbana wdowa na emeryturze, katoliczka średniego wzrostu i średniej budowy ciała, 55 lat. Mam mieszkanie w Zamościu. Czuję się samotna, dlatego chciałabym poznać pana, najchętniej wdowca, w wieku 60-65 lat, o wzroście ok. 175 cm, niezależnego finansowo, chętnie zmotoryzowanego emeryta. Mile widziany pan spokojny, uczciwy i wierzący katolik. Proszę o poważne oferty, gdyż nie interesują mnie przelotne znajomości. **Godło: „Poznajmy się” (12699)**

**50**-letni mężczyzna średniego wzrostu, dobrze zbudowany, bez nałogów i zobowiązań. Jestem człowiekiem szczerym i uczciwym, o spokojnym charakterze. Cenię szczerść, uczciwość i poczucie humoru. Lubię sezonowe prace na działce, muzykę i taniec. Czuję się bardzo samotny, dlatego chciałabym poznać panią, w stosownym wieku, z którą mógłbym się zaprzyjaźnić, a w przyszłości stworzyć trwałą i poważny związek, oparty na miłości, zaufaniu i wierności. Proszę o poważne oferty, gdyż nie szukam przygód. **Godło: „Samotny” (12700)**

## Krzyżówka 51

Litery z ponumerowanych krótkich utworów rozwiązaniem.

Rozwiązanie krzyżówki nr 49: „Kto się przepości nie szuka w jadłe ości”. Nagrodę – wagę łazienkową – ufundowaną przez firmę HIT-SAT wylosowała **Ewelina Wilczewska (Biszca)**. Nagroda do odbioru w Biurze Ogłoszeń TZ, ul. Grecka 6. Sponsorem dzisiejszej krzyżówki jest firma HIT-SAT, która ufundowała sprzęt AGD. Rozwiązanie, wyłącznie na kartach pocztowych, z naklejonym numerem krzyżówki, prosimy przelać na adres redakcji, w ciągu 10 dni od daty ukazania się TZ.

Termin odbioru nagród – 1 miesiąc od daty ogłoszenia rozwiązania.

**Pełna oferta telewizyjna** **Multiroom za 0 zł**

**6 miesięcy bez opłat!**

**HIT-SAT** 99999C1

**BIŁGORAJ**  
ul. Kościuski 59A tel. 84-686 13 23

**ZWIERZYNIC**  
ul. Zamojska 19A tel. 84-687 32 47

**ZAMOŚĆ - NOMI** Internet LTE  
ul. Wyszynskiego 13 tel. 84-627 64 63



**REKLAMA**

**PROMOCJA**

Zapraszamy na **zakupy świąteczne** **15% RABATU** za zakupy powyżej 10 zł

w dniach 22-23 grudnia

**STOISKO KOSMETYCZNE W DT HETMAN (PARTER)**

**59**-letnia kobieta ze średnim wykształceniem, wolna i bez zobowiązań, 166 cm wzrostu, średniej budowy ciała, bez na-

**REKLAMA**

**„UNIFLORA” s.c.**

ul. Lubelska 40, tel. 84 639 11 81 ul. Przemysłowa 8, tel./fax 84 639 90 80

**CHOINKI** cięte i w doniczkach

**FAJERWERKI HESTIA**

**Ośrodek Wypoczynkowy „Zacisze”**

**Sylwester 2011**

220 zł za osobę - grupy od 10 osób - 200 zł za osobę

oprawa muzyczna zespół **HAYER**  
bogate menu oraz atrakcje i niespodzianki  
alcohol bez limitu  
przewóz Zamość-Krasnobród-Zamość GRATIS

**www.zacisze-roztocze.pl**

22-440 Krasnobród, ul. Sikorskiego 40, tel. 609 22 13 03

**REKLAMA**

**DACHMAX**

Żdanów 121 (obok szkoły), 22-400 Zamość  
tel. 785 244 504, 84/611 52 32  
e-mail: dachmax.biuro@interia.pl

**DACHMAX BLACHY**

Sprzedaż ratalna

Jesienna promocja na wybrane kolory  
Oferujemy szeroki wybór pokryć dachowych:

- dachówki ceramiczne
- blachodachówki
- blachy trapezowe
- blachy na rąbek stojący

**ŻAGIEL**

**POMIARY GRATIS**  
SZYBKA DOSTAWA DO KLIENTA

**NOWOŚĆ - gont stalowy z posypką mineralną**

**REKLAMA**

**„Zacisze”**

**Sylwester 2011**

220 zł za osobę - grupy od 10 osób - 200 zł za osobę

oprawa muzyczna zespół **HAYER**  
bogate menu oraz atrakcje i niespodzianki  
alcohol bez limitu  
przewóz Zamość-Krasnobród-Zamość GRATIS

**www.zacisze-roztocze.pl**

22-440 Krasnobród, ul. Sikorskiego 40, tel. 609 22 13 03



## MIT „CZARNEJ WODY” OBALONY

Na początku 2011r. po zakończeniu geofizycznych badań naukowych realizowanych przez Spółkę Geofizyka Toruń dla Polskiej Akademii Nauk pojawiły się pogłoski o zanieczyszczeniu wody w studni softysa wsi Rogowo. Pogłoski te natychmiast powiązano z rozpoczynającymi się dopiero badaniami geofizycznymi na potrzeby poszukiwań gazu ziemnego z łupków. Choć badania geofizyczne niezależnie od tego czy dotyczą poszukiwań gazu ziemnego, ropy naftowej czy złóż geotermalnych, realizowane są tak samo i są bezpieczne dla ludzi, zwierząt i budynków bezpodstawnie sugerowano, że mogą być szkodliwe i to one zanieczyściły wodę. U źródła tego typu sugestii zawsze stały emocje i wewnętrzne przekonanie, a nie naukowe fakty.

Szczegółowe badania hydrogeologiczne z lat 80-tych i 90-tych XX w. wykazują jednak, że skład chemiczny wód w Grabowcu i Rogowie już wtedy był bogaty w żelazo i mangan. Zanieczyszczenie wód tymi pierwiastkami stwierdzone już w ubiegłych dekadach jest więc spowodowane przez czynniki naturalne i nie ma żadnego związku z badaniami geofizycznymi. Świadczą o tym wyniki analiz zawartych w ogólnodostępnych mapach hydrogeologicznych Polski (Malinowski, 1984) jak i w nowszej mapie hydrogeologicznej Polski dla rejonu Grabowiec opracowanej w 1998 r. przez Jolantę Czerwińską-Tomczyk i profesora Andrzeja Sadurskiego którzy podają charakterystykę chemizmu wód, zasadniczo zgodną ze stanem obecnym. Mapa hydrogeologiczna zawiera dane wiarygodne, opracowane przez uprawnionych specjalistów a wykonane dla potrzeb mapy analizy chemiczne wód podziemnych wykonywało renomowane laboratorium tj. Centralne Laboratorium Chemiczne przy Państwowym Instytucie Geologicznym w Warszawie.

Jak podaje Mapa Hydrologiczna Polski w rejonie Grabowca, zawartość żelaza w wodach na ogół zawiera się w granicach od 0 do 4,8 mg/l (Czerwińska-Tomczyk, Sadurski, 1998), a zawartość manganu w przedziale 0- 0,1 mg/l. Zarówno więc w przypadku żelaza jak i manganu już w latach 90 występowało zanieczyszczenie wody w studniach pierwiastkami żelaza i manganu.

Brak związku pomiędzy badaniami geofizycznymi realizowanymi przez Geofizykę Toruń a jakością wody jest szczególnie widoczny, gdy weźmiemy pod uwagę analizy wody z pięciu studni zlokalizowanych w różnych odległościach od lokalizacji badań geofizycznych.

Wyniki analizy wody z kilku studni zlokalizowanych w różnych odległościach od przebiegu profilu sejsmicznego (od ponad kilometra do 300 metrów) wykazują, że zawartość żelaza i manganu zmniejsza się w stronę miejsca prowadzonych badań geofizycznych. Największe zanieczyszczenia występowały w studniach najbardziej oddalonych od miejsca badań geofizycznych. Jak widać, stan ten nie ma żadnego związku z pracami Geofizyki Toruń i jest zależny wyłącznie od naturalnych i lokalnych uwarunkowań.

Zestawienie wyników w opracowanych mapach hydrologicznych Polski z lat 80 i 90-tych z wynikami analiz wody przeprowadzonych w listopadzie 2011 daje jednoznaczną odpowiedź: **zanieczyszczenie wody nie jest spowodowane prowadzonymi przez Geofizykę Toruń badaniami sejsmicznymi**. Wniosek ten jest tożsamy z oświadczeniem Ministerstwa Ochrony Środowiska, które, po przeprowadzeniu stosownych badań jednoznacznie stwierdza, że „ich źródłem są lokalne powierzchniowe zanieczyszczenia powodowane albo przez ścieki bytowe albo przez niewłaściwe postępowanie z nawozami naturalnymi (obornik, gnojówka, gnojowica) nie związane z wykonywaniem badań sejsmicznych związanych z poszukiwaniami gazu łupkowego”. (pełna treść oświadczenia w ramce obok).

Znamiennym jest fakt, że media, które z wielkim zaangażowaniem nagłaśniały pogłoski o rzekomym zanieczyszczeniu przez Geofizykę Toruń studni w Rogowie, nie wykazały zainteresowania oświadczeniem Ministerstwa Ochrony Środowiska, ani chęci sprostowania nieprawdziwych informacji tj. braku związku badań prowadzonych przez Geofizykę Toruń z tą sprawą.

Źródło:

[http://www.mos.gov.pl/ampul/2427\\_sprostowania\\_gosca\\_aktualnosciami/17197\\_15\\_31\\_2011\\_z\\_informacja\\_w\\_sprawie\\_nieprawdziwej\\_informacji\\_o\\_zanieczyszczeniu\\_wody\\_w\\_studniach\\_w\\_rejonie\\_rogowa\\_i\\_ornatowice\\_gowial\\_zamojski.html](http://www.mos.gov.pl/ampul/2427_sprostowania_gosca_aktualnosciami/17197_15_31_2011_z_informacja_w_sprawie_nieprawdziwej_informacji_o_zanieczyszczeniu_wody_w_studniach_w_rejonie_rogowa_i_ornatowice_gowial_zamojski.html)



**OŚWIADCZENIE  
GŁÓWNEGO INSPEKTORATU OCHRONY ŚRODOWISKA**

W związku z informacjami ukazującymi się w mediach o zanieczyszczeniu wody w studniach w miejscowości Rogów (woj. lubelskie) na skutek badań sejsmicznych przeprowadzonych w ramach poszukiwań gazu łupkowego w tym rejonie informujemy, że Inspekcja Ochrony Środowiska przeprowadziła w czerwcu br. kontrole jakości wody w 5 studniach w miejscowości Rogów i Ornatowice. Z wykonanych badań wynika, że woda w tych studniach, w zakresie badanych wskaźników (jodzyn, przewodność, utlenialność, zawiesina ogólna, krzemionka, węglowodory ropopochodne, mętność) spełnia kryteria przydatności dla wody do picia zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 roku w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. Należy podkreślić, że w niektórych z badanych studniach oprócz typowych zanieczyszczeń geochemicznych (zawartość żelaza i manganu) stwierdzono podwyższone parametry mętności, zanieczyszczenia bakteriologiczne i wysokie stężenia azotanów. Stwierdzone zanieczyszczenia wskazują, że ich źródłem są lokalne powierzchniowe zanieczyszczenia powodowane albo przez ścieki bytowe albo przez niewłaściwe postępowanie z nawozami naturalnymi (obornik, gnojówka, gnojowica) nie związane z wykonywaniem badań sejsmicznych związanych z poszukiwaniami gazu łupkowego. Na omawianym terenie do tej pory nie były wykonywane żadne prace wiercnicze wykonywane w celu poszukiwań lub eksploatacji zasobów gazu łupkowego. \*)

DH „Łukasz” zyska nowoczesną elewację

## Handlują, inwestują

Przedsiębiorstwo Handlu Wewnętrznego Sp. z o.o. w Puławach, będące właścicielem zamojskiego Domu Handlowego „Łukasz”, planuje kolejne inwestycje w budynku przy ul. Piłsudskiego 71. Wiosną 2012 r. rozpocznie gruntowny remont elewacji „Łukasza”.

Dom Handlowy „Łukasz” to jeden z najstarszych obiektów handlowych w Zamościu. Od 2003 r. jest własnością Przedsiębiorstwa Handlu Wewnętrznego Sp. z o.o. w Puławach.

DH „Łukasz” proponuje klientom spory wybór towarów. W środku są stoiska z odzieżą damską i męską. Tutaj można kupić np. eleganckie garnitury, płaszcze, kurtki, sukienki, bieliznę, a także skórzane obuwie. W DH „Łukasz” znajdują się dwa stoiska z odzieżą dziecięcą, które oferują ubrania znanych marek, m.in. takich, jak: Coccodrillo czy Bartek. W „Łukaszu” można również kupić sprzęt AGD i RTV, kosmetyki, upominki i biżuterię oraz firany z usługą szycia. W budynku jest sklep spożywczy, kwiaciarnia, ZOO Market, a nawet klub billardowy i kawiarenka oraz lombard i kantor.

– Towar, jaki oferują sprzedawcy, jest w przystępnej cenie i co najważniejsze z pełną gwa-



rancją dobrej jakości – oznajmia **Wanda Terlecka**, dyrektor filii.

W DT „Łukasz” można oddać obuwie do naprawy i odzież do pralni chemicznej (działają tutaj punkty przyjeżdż), uszyć suknię ślubną, a ponadto dorobić klucze u ślusarza.

Właściciel inwestuje w obiekt. W minionych latach został uporządkowany teren wokół. Wykonano parkingi (klienci parkują za darmo).

Dodatково, na wiosnę 2012 r. ruszy gruntowny remont elewacji. Bu-

dynek zyska nowy wygląd, zostanie również docieplony.

– Poprzez nakłady inwestycyjne chcemy podnieść standard tego obiektu, by dorównał do tych nowo budowanych i luksusowych centrów handlowych – informuje **Leszek Frączek**, Prezes Zarządu „PHW” spółka z o.o.

WDT „Łukasz” swoje stoiska prowadzi lokalni kupcy, którzy od wielu lat zajmują się handlem. To oni płacą podatki do miejskiej kasy, przyczyniając się w ten sposób do rozwoju miasta.

– Jak każdy przedsiębiorca, borykamy się z trudnościami, wywołanymi globalnym kryzysem, ale staramy się, razem z najemcami, przeciwdziałać skutkom tego kryzysu. Dlatego regularnie organizujemy akcje promocyjne, konkurując cenowo ze znacznie większymi centrami handlowymi – mówi dyr. **Wanda Terlecka**.

Kupcy walczą nie tylko z kryzysem. Dodatkowo muszą zmierzyć się z nieuczciwą konkurencją i nielegalnym handlem, co jest bardzo trudnym zadaniem.

**Anna Kowalska**

### Ogłoszenie o przetargu ofertowym

#### na świadczenie usług transportowych

dla Zamojskich Zakładów Zbożowych Sp. z o.o. w Zamościu Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług transportowych w zakresie:

#### dostawy przetworów zbożowo-mącznych

z młyną pszennego w Zamościu do odbiorców na terenie kraju wraz z rozładunkiem (maki workowane) oraz mąk luzem w ilości ok. 26 000 ton rocznie;

#### przewóz zbóż sprzętem specjalistycznym

do elewatora zbożowego w Zamościu z magazynów w terenie w ilości ok. 30 000 ton rocznie; w okresie 12 miesięcy od daty podpisania umowy z możliwością jej przedłużania na lata następne.

Przy przewozie przetworów zbożowo-mącznych zapotrzebowanie na środki transportu jest następujące:

- 0-6 ton, 6-12 ton, 12-18 ton, 18-24 ton
- oraz mąk luzem - beczka trzykomorowa - minimum 24 tony.

Do składanych ofert należy dołączyć następujące dokumenty:

- referencje;
- NIP;
- REGON; licencja;
- zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej;
- ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej (OCP);
- książeczka sanepid auta oraz dane dot. środków transportu;
- liczba dostępnych aut;
- liczba miejsc paletowych;
- rok produkcji;
- rodzaj zabudowy;
- ładowność;

i propozycje stawek z podziałem na poszczególne rodzaje pojazdów pod względem ładowności.

Oferty wraz z wyżej wymienionymi dokumentami oraz informacjami należy złożyć na adres: Zamojskie Zakłady Zbożowe Sp. z o.o. ul. Kilińskiego 77, 22-400 Zamość, w terminie do 30.12.2011, w zamkniętych kopertach z dopiskiem „**oferta na przewóz przetworów zbożowo-mącznych i zboża**”. Osoby zainteresowane zostaną powiadomione o wyborze oferty.

Zastrzegamy sobie unieważnienie przetargu bez podania przyczyn.



**Nadaj ogłoszenie drobne przez Internet: www.tygodnikzamojski.pl  
oraz w naszych biurach**

**ZAMOŚĆ** ul. Grecka 6, tel. 84 638 55 09, 84 627 10 99, faks 84 638 54 79, e-mail: tzm@za.onet.pl, **BILGORAJ** ul. Bankowa 4a, tel. 84 688 02 39 (sklep „Forset”),

**HRUBIESZÓW** pl. Wolności 42 (sklep „Ewa”), tel. 84 697 09 73, **TOMASZÓW LUB** ul. Rynek 10, tel. 84 664 10 72

**LUBLIN** Dikor, ul. Stefczyka 30 (biurowiec firmy Farbud), tel./faks 81 534 67 57, tel. 81 534 05 77, e-mail: dikor@dikor.pl, ul. Jasna 6, tel. 81 532 59 09.





# Program telewizyjny

21-27.12.2011 r.



W centrum wielkiego miasta Maniek i Gienia Koselowie uprawiają pomidory. Chociaż chętnych do zakupu plantacji nie brakuje, Kosela nie zamierza sprzedać ani skrawka gruntu. Marzy, by wychowały się tu jego wnuki. Jednak dwójka ich dorosłych dzieci, Zosia i Janek, nie chce przejąć interesu rodziców. Oboje mają jednak poważne kłopoty finansowe. Ich długi przejmują w końcu grecki milioner Papias, który ma zamiar wykupić grunty Koselów. Rodzeństwo przyjeżdża więc do rodzinnego domu, by skłonić ojca do sprzedaży ziemi Grekowi. Nie wiedzą, że zorientowany w sytuacji Maniek ma własny plan...



KOMEDIA, POLSKA 2003, SOBOTA 20:00 (TVP 2)

**J.M. ELEKTRONIKA** Telewizja satelitarna bez abonamentu  
**GPS - CB RADIO - ANTENY**  
**PROMOCJA**  
 TELEWIZJA NA KARTĘ bez abonamentu  
 dekodery TNK od 99,90 zł  
 dekodery TV naziemna DVB-T 109,90 zł

**CENTRUM ELEKTRONIKI**  
 Zamość, ul. Partyzantów 53  
 zapraszamy 8.30-17.30, soboty 9.00-14.00  
 tel. 84 639 88 07, [www.jmele.pl](http://www.jmele.pl)

**MONITORING - SPRZĘT I CZĘŚCI RTV - CAR AUDIO**

## Polecamy

**ŚRODA**  
 20:00 Trzy życzenia \*\* dramat obyczajowy, USA (TVN 7)  
 20:25 Rozmowy kontrolowane \*\*\* komedia, Polska (TV Polonia)  
 21:30 Wydział pościgowy \*\*\* sensacyjny, USA (TVN)  
 21:45 Patrol \*\*\* dramat sensacyjny, USA (TVP 2)  
 22:40 Rozmowy nocą \*\* komedia romantyczna, Polska (Polsat)  
 23:20 Pierwszy śnieg \*\* thriller, USA (TVP 1)  
 23:20 Małe dzieci \*\*\* dramat obyczajowy, USA (TVN 7)

**CZWARTEK**  
 20:00 Każdy sposób dobry \*\* komedia, USA (TVN 7)  
 21:00 Titanic \*\*\* (2/2) melodramat, USA (Polsat)  
 21:40 Vatel \*\*\* kostiumowy, Wielka Brytania/Francja/Belgia (TVP 2)  
 22:25 Zapisane w sercu \*\* dramat obyczajowy, USA (TVP 1)  
 22:30 Otchłań \*\*\* sensacyjny, Wielka Brytania (TVN)  
 23:10 Bezdroża \*\*\* komediomediat, USA (Polsat)  
 23:20 Trzy życzenia \*\* dramat obyczajowy, USA (TVN 7)  
 00:55 W majestacie prawa \*\* dramat obyczajowy, USA (TVP 1)

**PIĄTEK**  
 20:00 Happy Feet: Tupot małych stóp \*\*\* animowany, USA (TVN)  
 20:00 Rok bez Mikołaja \*\* komedia, USA (TVN 7)  
 20:05 Święteczna gorączka \*\* komedia, USA (Polsat)  
 20:25 Zakrecony piątek \*\*\* komedia, USA (TVP 1)  
 21:10 Nie ma mocnych \*\*\*\* komedia, Polska (TVP 2)  
 21:55 Firefox \*\* sensacyjny, USA (TVN 7)  
 22:00 Kult \*\*\* thriller, USA/Niemcy/Kanada (Polsat)  
 22:10 Gwiezdny pył \*\*\* fantasy, Wielka Brytania/USA (TVN)  
 22:15 James Bond w Jedyńce - Pozdrowienia z Moskwy \*\*\* sensacyjny, Wielka Brytania (TVP 1)  
 22:55 Domino \*\* sensacyjny, Francja/USA (TVP 2)  
 00:30 Misja: Moskwa \*\* sensacyjny, Rosja (TVN)

**SOBOTA**  
 16:05 Nie ma mocnych \*\*\*\* komedia, Polska (TVP 2)  
 17:00 Happy Feet: Tupot małych stóp \*\*\* animowany, USA (TVN)  
 19:30 Wytaczyć marzenia \*\* dramat historyczny, USA (TVP 1)  
 19:35 Kevin sam w Nowym Jorku \*\*\* komedia, USA (Polsat)

**NIEDZIELA**  
 10:50 Święty Mikołaj \*\*\* familijny, Finlandia (TVP 2)  
 11:00 Święty Mikołaj z 34 Ulicy \*\*\* familijny, USA (Polsat)  
 13:10 Grinch: Święt nie będzie \*\*\* familijny, USA (TVN)  
 16:10 Przyjaciel gangstera \*\*\* komedia, Francja (TVN 7)  
 16:40 Gwiezdny pył \*\*\* fantasy, Wielka Brytania/USA (TVN)  
 20:20 Epoka lodowcowa: Manucia gwiazdka \*\* animowany, USA (Polsat)  
 20:50 Roboty \*\*\* animowany, USA (Polsat)  
 21:10 Pada Shrek \*\* animowany, USA (TVN)  
 21:35 Angielska robota \*\*\* sensacyjny, Wielka Brytania/USA (TVP 2)  
 21:40 William i Kate \*\* obyczajowy, USA/Wielka Brytania (TVN)  
 22:35 Hrabia Monte Christo \*\*\* kostiumowy, Wielka Brytania/Irlandia/USA (Polsat)

**PONIEDZIAŁEK**  
 14:50 Charlie i fabryka czekolady \*\*\* przygodowy, Wielka Brytania/USA (TVN)  
 16:30 Rodzinny dom wariatów \*\* komediomediat, USA (Polsat)  
 17:20 Złote Święta \*\* familijny, USA (TVN 7)  
 20:15 Dlaczego nie! \*\* komedia romantyczna, Polska (TVP 1)  
 22:05 Mission: Impossible \*\*\* sensacyjny, USA (TVN)  
 00:05 Lodowe piekło \*\* sensacyjny, USA (TVN)  
 00:25 Zapasć \*\* thriller, USA (Polsat)

**WTOREK**  
 06:30 Miś, który przespał święta \*\*\* animowany, USA (Polsat)  
 20:00 Parszywa dwunastka \*\*\* dramat wojenny, Hiszpania/USA (TVN 7)  
 20:05 Nikomu ani słowa \*\*\* thriller, USA/Australia (Polsat)  
 21:15 Inwazja rekinów \*\* thriller, USA (TVP 1)  
 22:45 Ten jedyny \*\* komedia romantyczna, Niemcy (TVP 1)  
 23:20 Jeszcze raz Pearl Harbor \*\* dramat s.f., USA (Polsat)  
 23:55 Blood Creek \*\* horror, Kanada (TVN 7)  
 01:05 Judasz \*\* dramat historyczny, USA (TVP 1)  
 01:20 Stój, bo mamusia strzela \*\* komedia, USA (TVP 2)

**\* SŁABY    \*\* DOBRY    \*\*\* BARDZO DOBRY    \*\*\*\* REWELACJA**

## TVP 1    TVP 2    Polsat    TVN    Środa    21 grudnia 2011 r.

**06:00** Kawa czy herbata? – magazyn  
**08:00** Wiadomości  
**08:10** Polityka przy kawie – magazyn  
**08:25** Telezakupy  
**08:45** Buli – serial animowany  
**08:55** Lippy and Messy – język angielski dla dzieci  
**09:05** Budzik – program dla dzieci  
**09:30** I kudłate i laciaste – program dla dzieci  
**09:50** Zdrowo z Jedyńką – magazyn  
**10:30** Między mamami – magazyn  
**11:00** Pytając o Boga – magazyn  
**11:25** Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny  
**12:00** Wiadomości  
**12:10** Agrobiznes – magazyn  
**12:35** Magazyn rolniczy  
**12:55** Natura w Jedyńce: Dzikie Chiny – serial dokumentalny  
**13:55** Plebania – telenowela  
**14:25** Klan – telenowela  
**15:00** Wiadomości  
**15:15** Pogoda  
**15:30** Sprawa dla reportera – magazyn  
**16:20** Moda na sukces – telenowela  
**16:45** EUROexpress – magazyn  
**17:00** Teleexpress  
**17:20** Pogoda  
**17:25** Naprzeciw wiatrom – Roman Paszke – kronika  
**17:30** Plebania – telenowela  
**18:05** Klan – telenowela  
**18:35** Jaka to melodia? – teleturniej muz.  
**19:10** Wieczorynka: To Tymmy!  
**19:30** Wiadomości  
**20:00** Sport  
**20:15** Pogoda  
**20:30** Ratownicy – serial obyczajowy  
**21:25** Rezydencja – telenowela  
**22:35** Na pierwszym planie. Program Piotra Kraski – program publicystyczny  
**23:20** PIERWSZY ŚNIEG \*\*  
 thriller, USA 2007. Reż. M. Fergus, wyst. G. Pearce, P. Perabo  
**01:05** Tulipan – serial obyczajowy  
**02:10** ZAPISANE W SERCU \*\*  
 dramat, USA 1999. Reż. H. Winer, wyst. J. Seymour, B. Davison  
**03:35** Zagadkowa Jedyńka

**05:35** Dwie strony medalu – serial  
**06:00** Teżak adwokacki – serial  
**06:50** Zespok  
**07:25** Na dobre i na złe – serial  
**08:30** Pytanie na śniadanie – magazyn  
**10:55** Obok nas – magazyn  
**11:30** Szukła medytacji – reportaż  
**12:00** Familiada – teleturniej  
**12:35** Sądzieli – serial komediowy  
**13:05** Barwy szczęścia – serial  
**13:40** Szansa na sukces – Grzegorz Ciecchowski  
**14:45** M jak miłość – serial obyczajowy  
**15:45** Panorama  
**16:15** Korzenie Europy: Kapela ze wsi Warszawa w podróży – film dokumentalny  
**17:20** Jeden z dziesięciu – teleturniej  
**18:00** Panorama  
**18:30** Sport Telegram  
**18:50** Licencja na wychowanie – serial komediowy  
**19:25** Polska bez fikcji: Dekalog... po „Dekalogu” – cykl dokumentalny  
**20:05** Barwy szczęścia – serial  
**20:40** Rodzinka.pl – serial komediowy  
**21:45** PATROL \*\*\*  
 dramat sensacyjny, USA 2006. Reż. A. Davis, wyst. K. Costner, A. Kutcher  
**00:05** Powrót do życia – serial kryminalny  
**00:55** Dr House – serial obyczajowy  
**01:40** VATEL \*\*\*  
 kostiumowy, Wielka Brytania/Francja/Belgia 2000. Reż. R. Joffe, wyst. G. Depardieu, U. Thurman, T. Roth  
**03:20** Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy – serial historyczny  
**04:15** Polska bez fikcji: Dekalog... po „Dekalogu” – cykl dokumentalny

**05:00** Wstawaj! Gramy! – program muz.  
**06:00** Nowy dzień z Polsat News  
**07:10** TV Market  
**07:25** Przygody Animków – serial animowany  
**07:55** Beyblade – serial animowany  
**08:25** Miś Yogi – serial animowany  
**08:55** Rodzina zastępcza – serial  
**10:00** Daleko od nosy – serial komediowy  
**10:30** Świat według Kiepskich – serial  
**11:00** Malanowski i Partnerzy – serial fabularno-dokumentalny  
**11:30** Panoptikum Roberta Ripleya  
**12:00** Doktor Oz radzi – talk-show  
**13:00** Zamierzy się żonami – reality show  
**14:00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy  
**14:45** Trudne Sprawy – serial  
**15:50** Wydarzenia  
**16:10** Pogoda  
**16:15** Interwencja – magazyn  
**16:30** Malanowski i Partnerzy – serial  
**17:00** Dlaczego ja? – serial  
**18:00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy  
**18:50** Wydarzenia  
**19:20** Sport  
**19:25** Pogoda  
**19:30** Świat według Kiepskich – serial  
**20:35** 12 MĘCZYŹN Z KALENDARZA \*\*  
 komedia romantyczna, USA 2009. R.A. Sanford, wyst. K. Chenoweth, A. Chlumsky  
**22:40** ROZMOWY NOCĄ \*\*  
 komedia romantyczna, Polska 2008. Reż. M. Żak, wyst. M. Rózcicka, R. Gąsiorowska, J. Żółkowska  
 Matylda zarabia na życie, lepiąc anioły z glasty. Wie, że szkanie facetu na całe życie to zadanie na całe życie. Buduje więc wymyślną strategię i daje ogłoszenie do gazety. Bartek gotuje w eleganckiej restauracji. Po godzinach pisze książkę kucharską i nie bardzo może spać...  
 W końcu przełamuje nieśmiałość i werteuje rubrykę towarzyską. Obydwoje nie przezwycięża jeszcze, że są jedynie częścią większego planu...  
**00:45** Dopóki śmierć nas nie rozłączy – serial komediowy  
**01:15** Zagadkowa noc  
**03:00** Zza kamery  
**03:15** Tajemnice losu

**05:40** Uwaga! – magazyn  
**05:55** Mango – Telezakupy  
**08:00** Prosto w serce – serial obyczajowy  
**08:30** Dzień dobry TVN – magazyn  
**11:00** Na Wspólnej 9 – serial obyczajowy  
**11:35** Magda M. 4 – serial obyczajowy  
**12:35** Bez śladu – serial sensacyjny  
**13:35** Telezakupy  
**13:50** Sad rodzinny – serial  
**14:45** Detektywki – serial fabularno-dokumentalny  
**15:20** W-11 Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny  
**16:00** Rozmowy w toku – talk-show  
**16:55** Sąd rodzinny – serial  
**17:55** Prosto w serce – serial obyczajowy  
**18:25** Detektywki – serial fabularno-dokumentalny  
**19:00** Fakty  
**19:30** Sport  
**19:40** Pogoda  
**19:50** Uwaga! – magazyn  
**20:05** Na Wspólnej 9 – serial obyczajowy  
**20:45** W-11 Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny  
**21:30** WYDZIAŁ POŚCIGOWY \*\*\*  
 sensacyjny, USA 1997. Reż. S. Baird, wyst. T. Lee Jones, W. Snipes, R. Downey Jr.  
 Były komandos i pracownik CIA Mark Sheridan zostaje nieuczciwie oskarżony o podwójne morderstwo oraz szpiegostwo na rzecz rządu chińskiego. Po prośbie Mark zostaje przetransportowany do więzienia. Jednak podczas awaryjnego lądowania samolotu transportującego więźniów Markowi udaje się uciec. W pośpiechu za nim niemal natychmiast wyrusza specjalny oddział policjantów dowodzony przez egzektora sądownego Samuela Gerarda. Uplywające godziny pościgu powodują, że ścigający Marka policjanci zaczynają mieć wątpliwości, co do winy biegła...  
**00:00** HDW3D Telewizjon – program rozrywkowy  
**00:30** Człowiek – cel – serial sensacyjny  
**01:20** Uwaga! – magazyn  
**01:35** Arkanza magii  
**02:55** Rozmów w toku – talk-show  
**03:50** Nic straconego

**04:45** Na Wspólnej 7 – serial obyczajowy  
**05:15** B jak Brzydula – telenowela  
**06:15** X Factor – program rozrywkowy  
**07:35** Ostry dyżur – serial obyczajowy  
**08:35** Czerwony Orzeł – serial obyczajowy  
**09:45** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny  
**10:50** Mango – Telezakupy  
**12:25** Detektyw Monk – serial kryminalny  
**13:25** X Factor – program rozrywkowy  
**14:45** Czerwony Orzeł – serial obyczajowy  
**16:00** Ostry dyżur – serial obyczajowy  
**17:00** Przyjaciele – serial komediowy  
**18:00** Detektyw Monk – serial kryminalny  
**19:00** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny  
**20:00** TRZY ŻYCZENIA \*\*  
 dramat obyczajowy, USA 1995. Reż. M. Coolidge, wyst. P. Swazey, M. E. Mastrantonio, J. Mazzello  
 Tom Holman o mały włos unikną potracenia samochodem wózkiem. Zdarzenie wspomnienie z dzieciństwa, kiedy jego matka spowodowała wypadek w którym poszkodowany został Jack McCloud. Rodzina Holmanów postanowiła zapiekować się pozabawionym srodkiem do życia nieznajomy. Ani mały Tom, ani jego rodzina nie spodziewali się, jak bardzo obecność nieznajomego, zmieni ich życie...  
**22:20** Bez śladu – serial sensacyjny  
**23:20** MAŁE DZIECI \*\*\*  
 dramat obyczajowy, USA 2006. Reż. T. Field, wyst. K. Winslet, P. Wilson  
 Sarah czuje się nieszczęśliwa w swoim związku. Mąż nie poświęca uwagi ani jej, ani córce. W podobnej sytuacji jest Brad. On opiekuje się synem, gdyż dla jego żony ważniejsza jest kariera. Między dwójkiem osamotnionych ludzi rodzi się niezwykła więź...  
**02:00** Arkanza Magii  
**04:05** W roli głównej – Maryla Rodowicz  
**06:55** Szansa na Sukces – Andrzejj Piaseczny 07:55 Do przemy  
**01:30** Pytanie na śniadanie 10:55 Słownik polsko-polski prof. Jania Modka  
**11:25** Barwy szczęścia 12:00 Wiadomości 12:15 Plebania 12:45 Złotopolscy 13:20 Chichot losu 14:10 Polonia 24 14:50 Dzień jak do dzień – Przedświąteczne szaleństwo 15:05 Program rozrywkowy 17:00 Teleexpress 17:25 Bibula 18:00 Włnitoka 18:15 Plebania 18:45 Rodzinka.pl 19:15 Dobranoc! Pomyślowy szponiec 19:30 Wiadomości 20:00 Sport 20:15 Pogoda 20:25 Rozmowy kontrolowane \*\*\* komedia, Polska 1991. Reż. S. Chęciński, wyst. S. Tym, I. Kwiatkowska, A. Janowska, K. Kowalewski 22:05 Polonia 24 22:50 Barwy szczęścia 23:30 Na pierwszym planie. Program Piotra Kraski 00:25 Pamietaj o mnie 00:45 Plebania 01:15 Dobranoc! ka za oceanem: Pomyślowy wnuczek

## TV Lublin

11:30 Serwis Info 11:55 Serwis sportowy 12:00 Serwis Info 12:20 Biznes 12:30 Serwis Info 12:55 Raport z Polski 13:30 Serwis Info 14:55 Serwis sportowy 15:00 Serwis Info 15:10 Raport z Polski 15:30 Serwis Info 15:55 Serwis sportowy 16:00 Rozmowa dnia 16:15 Biznes 16:30 Serwis Info 17:00 Zobacz, co słychać 17:05 Rok w tygodniu 17:25 Panorama Lubelska 17:30 Zobacz, co słychać 17:35 Afisz 18:00 Zobacz, co słychać 18:05 Zdarzenia 18:20 Zobacz, co słychać 18:30 Panorama Lubelska 18:50 Prognoza pogody 18:55 Zobacz, co słychać – Gość Panoramy 19:05 Zobacz, co słychać 19:10 Rozmowy niekontrolowane 19:40 Zdarzenia 20:00 Serwis Info 20:10 Minęła 20:21:05 Telekurier 21:30 Serwis Info 21:41 Pogoda 21:45 Panorama Lubelska 22:00 Prognoza pogody 22:05 Sportowy flesz 22:16 Serwis Info 22:30 Info Dziennik – Gość 22:45 Info Dziennik 23:30 Dziennik – Raport Dnia 23:50 Sportowy Wieczór 00:12 Napalm i dziewczyna: Historia pewnej fotografii 01:15 Minęła 20



TVP 1 TVP 2 Polsat TVN

06:00 Kawa czy herbata? - magazyn
08:00 Wiadomości
08:10 Polityka przy kawie
08:20 Telezakupy
08:45 Buli - serial animowany
08:50 Lippy and Messy - język angielski dla dzieci
09:00 Domisie - program dla dzieci
09:25 Kuchcikowo - gotowanie na ekranie - program dla dzieci
09:40 Piosenki Pana Tenorka - teledysk
09:45 Jak to działa - magazyn
10:15 Młodzi konstruktorzy - program edukacyjny
10:50 My Wy Oni - magazyn
11:20 Jaka to melodia? - teleturniej muz.
12:00 Wiadomości
12:10 Agrobiznes - magazyn
12:35 To się oplaca - magazyn
12:55 Natura w Jedyńce: Dzikie Chiny - serial dokumentalny
13:55 Plebania - telenowela
14:25 Klan - telenowela
15:00 Wiadomości
15:30 Celownik - magazyn
16:20 Moda na sukces - telenowela
16:45 EUROexpress - magazyn
17:00 Teleexpress
17:20 Pogoda
17:30 Plebania - telenowela
18:00 Klan - telenowela
18:35 Jaka to melodia? - teleturniej muz.
19:05 Zabawy z Lippy and Messy - język angielski dla dzieci
19:10 Wieczorynka: Magiczne przygody misia Ruperta
19:30 Wiadomości
20:00 Sport
20:30 Ojciec Mateusz - serial kryminalny
21:30 Sprawa dla reportera - magazyn
22:25 ZAPISANE W SERCU \*\*
dramat obyczajowy, USA 1999. Reż. H. Winer, wyst. J. Seymour, B. Davison
00:05 Dylematu 5 - serial komediowy
00:55 W MAJESTACIE PRAWA \*\*
dramat obyczajowy, USA 1994. Reż. H. Gould, wyst. J. Whalley, A. Assante
02:40 Notacje - cykl dokumentalny
02:50 Nasza planeta - cykl dokumentalny
03:45 Zagadkowa Jedyńka

05:35 Dwie strony medalu - serial
06:00 Zespól adwokacki - serial
06:50 Telezakupy
07:25 Na dobre i na złe - serial
08:30 Pytanie na śniadanie - magazyn
10:45 Obok nas - magazyn
11:10 Pozyteczni.pl
11:40 Familiada - teleturniej
12:10 Barwy szczęścia - serial
12:45 The Voice of Poland - Przesłuchania w ciemno - Górny Śląsk - widowisko muzyczne
13:45 The Voice of Poland - Przesłuchania w ciemno - Lubelszczyzna - widowisko muzyczne
14:45 Siedlisko - serial obyczajowy
15:45 Panorama
16:20 Rewolucjonści - film dokumentalny
17:20 Jeden z dziesięciu - teleturniej
18:00 Panorama
18:25 Sport Telegram
18:45 Licencja na wychowanie - serial komediowy
19:30 Polska bez fikcji: Dekalog... po „Dekalogu” - cykl dokumentalny
20:05 Barwy szczęścia - serial
20:45 Dr House - serial obyczajowy
21:35 Felieton Kocham Kino
21:40 VATEL \*\*\*
kostiumowy, Wielka Brytania/Francja/Belgia 2000. Reż. R. Joffe, wyst. G. Depardieu, U. Thurman, T. Roth
23:35 Intrygi i kłamstwa - serial
00:20 Świat bez tajemnic: Globalny święty Mikołaj - film dokumentalny
01:15 ANIOŁY W MIEŚCIE \*\*
dramat, USA 2004. Reż. A. Wolk, wyst. M. Akeson, D. Auconon
02:40 Art Noc: Republika wspomnień. Koncert zespołu Republika
03:45 Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy - serial historyczny

05:00 Wstawaj! Gramy! - program muz.
06:00 Nowy dzień z Polsat News
07:10 TV Market
07:25 Przygody Animków - serial
07:55 Pinky i Mózg - serial animowany
08:25 Pies Huckleberry - serial animowany
08:55 Rodzina zastępcza - serial komediowy
10:00 Daleko od noszy - serial komediowy
10:30 Świat według Kiepskich - serial komediowy
11:00 Malanowski i Partnerzy - serial fabularno-dokumentalny
11:30 Panoptikum Roberta Ripleya
12:00 Doktor Oz radzi - talk-show
13:00 Zamienimy się zonami - reality show
14:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy
14:45 Trudne Sprawy - serial parokomediowy
15:50 Wydarzenia
16:15 Intencja - magazyn
16:30 Malanowski i Partnerzy - serial fabularno-dokumentalny
17:00 Dlaczego ja? - serial dokumentalny
18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy
18:50 Wydarzenia
19:20 Sport
19:30 Świat według Kiepskich - serial komediowy
20:00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku - serial kryminalny
21:00 TITANIC \*\*\*
(2/2) melodramat, USA 1997. Reż. J. Cameron, wyst. L. DiCaprio, K. Winslet, B. Zane
23:10 BEZDROŻA \*\*\*
komediadramat, USA 2004. Reż. A. Payne, wyst. P. Giamatti, M. Burke Miles, niespełniony pisarz, który nie może dojść do siebie po rozwodzie, zabiera swego przyjaciela Jacka, drugorzędowego aktora, który za tydzień się żeni, na wyprawę po malowniczych wzniesieniach doliny Santa Ynez. Trudno o bardziej niedobraną parę: Jack jest zadowolonym z siebie erotomanem, Miles natomiast wiecznie się martwi i nie sprawdza się w łóżku. Jack chce po raz ostatni zasmakować wolności, podczas gdy Miles chce tylko poznać smak doskonałego wina. Jackowi wystarcza tani Merlot, Miles marzy o ułotnym, idealnym bukietcie Pinot. Jedyne, co ich łączy, to niespełniona ambicja i ucieleśniona młodość...
01:50 Zagadkowa noc
03:00 Zza kamery
03:15 Tajemnice losu

05:40 Uwaga! - magazyn
05:55 Magdo - Telezakupy
06:00 Prosto w serce - serial obyczajowy
08:30 Dzień dobry TVN - magazyn
11:00 Na Wspólnej 9 - serial obyczajowy
11:35 Magda M. 4 - serial obyczajowy
12:35 Bez śladu - serial sensacyjny
13:35 Telezakupy
13:50 Sąd rodzinny - serial
14:45 Detektywi - serial
15:20 W-11 Wydział Śledczy - serial
16:00 Rozmowy w toku - talk-show
16:55 Sąd rodzinny - serial
17:55 Prosto w serce - serial obyczajowy
18:25 Detektywi - serial
19:00 Fakty
19:30 Sport
19:40 Pogoda
19:50 Uwaga! - magazyn
20:05 Na Wspólnej 9 - serial obyczajowy
Zaneta uawia się z Wojtkiem na dodatkowe lekcje. O dziwo Szulc nie chce za nie wynagrodzenia. Ewie wydaje jej się to podejrzane. Po badaniach okazuje się, że Michał jest już zdrowy i może wracać do pracy. Kinga nie jest zadowolona - będą zmuszeni oddać synka do przedszkola. Ale nie mają wyjścia, okazuje się bowiem, że Kinga jeszcze bardziej będzie musiała poświęcić się pracy. Jej projekt pisma motoryzacyjnego dla kobiet wygrał konkurs. Sylwia chce zabrać Patryka na ferie w góry. Gajewski, ku niezadowoleniu Marty, decyduje, że zawiąże ich na miejsce. Słysząc, jak Janusz gawędzi z Sylwią przez telefon, Marta jest mocno za niepokojona. Na dodatek zauważa, że Filipowi jest już zupełnie obojętna.
20:45 W-11 Wydział Śledczy - serial fabularno-dokumentalny
21:30 Kuchenne rewolucje 4 - reality show
22:30 OTCHŁAŃ \*\*
(1/2) Sensacyjny, Wielka Brytania 2010. Reż. J. O'Hanlon, C. McCarthy, wyst. J. Nesbitt, M. Driver
00:20 Superwizjer - magazyn
00:50 Uwaga! - magazyn
01:05 Arkanamagii
02:25 Rozmowy w toku - talk-show
03:20 Nic straconego

Czwartek 22 grudnia 2011 r.

TVN 7 TV Polonia
04:40 Na Wspólnej 7 - serial obyczajowy
05:10 B jak Brzydula - telenowela
06:10 X Factor - program rozrywkowy
07:25 Ostry dyżur - serial obyczajowy
08:25 Czerwony Orzeł - serial obyczajowy
09:35 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze - serial sensacyjny
10:40 Mango - Telezakupy
12:15 Detektyw Monk - serial kryminalny
13:15 X Factor - program rozrywkowy
14:45 Czerwony Orzeł - serial obyczajowy
16:00 Ostry dyżur - serial obyczajowy
17:00 Przyjaciele - serial komediowy
18:00 Detektyw Monk - serial sensacyjny
19:00 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze - serial sensacyjny
20:00 KAŻDY SPOŚÓB DOBRY \*\*
komedia, USA 1978. Reż. J. Fargo, wyst. C. Eastwood, S. Locke, R. Gordon
Philo Beddoe jest liderem wędrowniej grupy poszukiwaczy przygód. Odnajduje większe i mniejsze miejscowości Kalifornii, rozgrywa pojedynki na pięści z przygodnymi partnerami, odnosi sukcesy, ale i porażki. Zakochuje się w Lynn, dziewczynie próbującej się jako piosenkarka. Ich wspólna podróż nie trwa jednak długo, gdyż Lynn szybko znajduje sobie nowego partnera.
22:20 Agenci NCIS - serial sensacyjny
23:20 TRZY ŻYCZENIA \*\*
dramat obyczajowy, USA 1995. Reż. M. Coolidge, wyst. P. Swazey, M. E. Mastrantonio, J. Mazzello
01:35 Arkanamagii
03:35 W roli głównej - Tomasz Jacyków
04:05 W roli głównej - Katarzyna Figura
06:00 Rezydencja 06:35 WOK - Wszystko o Kulturze 07:25 Smaki czasu z Karolem Okrasą 07:55 Nasze zmiany 08:30 Pytanie na śniadanie 10:55 Dziką Polską - Piotr, przyroda i czary 11:25 Barwy szczęścia 12:00 Wiadomości 12:15 Plebania 12:45 Złotopolscy 13:20 M jak miłość 14:10 Polonia 24 14:55 Szansa na sukces - Grzegorz Ciechowski 15:55 Na pierwszym planie. Program Piotra Kraski 16:30 Kalifornijska Legenda Padereńskiego 17:00 Teleexpress 17:25 Fani 18:05 Nasze twarze - producent 18:15 Plebania 18:45 Rezydencja 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek 19:30 Wiadomości 20:00 Sport 20:15 Pogoda 20:25 Instytut 21:20 Egzamin z życia 22:10 Polonia 22:45 Barwy szczęścia 23:25 Zdarzenia 7:00. Interesy władzy 00:25 Badacze natury 00:45 Plebania 01:15 Dobranocka za oceanem: Miś Uszatek
11:30 Serwis Info 12:20 Biznes 12:30 Serwis Info 13:10 Raport z Polski 13:30 Serwis Info 13:55 Serwis sportowy 14:00 Serwis Info 15:10 Raport z Polski 15:30 Serwis Info 15:55 Serwis sportowy 16:00 Rozmowa dnia 16:15 Biznes 16:30 Serwis Info 17:00 Zobacz, co słychać 17:05 Srebra zgniłoty 17:25 Panorama Lubelska 17:30 Zobacz, co słychać 17:35 Na imię mam... 17:50 Potrafisz 18:00 Zobacz, co słychać 18:05 Zdarzenia 18:20 Zobacz, co słychać 18:30 Panorama Lubelska 18:50 Prognoza pogody 18:55 Zobacz, co słychać 19:10 Cykl dokumentalny 19:40 Zdarzenia 20:00 Serwis Info 20:10 Minęła 20:15 Telekurier 21:30 Serwis Info 21:41 Pogoda 21:45 Panorama Lubelska 22:05 Prognoza pogody 22:15 Losowanie lotto 22:24 Serwis Info 22:30 Jan Pospieszański: Bliziej 23:15 Info Dziennik 23:43 Pogoda 23:50 Sportowy Wieczerz 00:12 Czy Europa jest jeszcze chrześcijańska? 01:10 Minęła 20

TVP 1 TVP 2 Polsat TVN

06:00 Kawa czy herbata? - magazyn
08:00 Wiadomości
08:10 Polityka przy kawie
08:25 Telezakupy
08:45 Buli - serial animowany
08:55 Lippy and Messy - język angielski dla dzieci
09:05 Młodzi księżkowie - magazyn
09:20 Buli - serial animowany
09:25 Pinky i Perky - serial animowany
09:40 Z Jedyńką po drodze - magazyn
09:55 Weekendowy magazyn filmowy - magazyn
10:20 Rezydencja - telenowela
11:25 Jaka to melodia? - teleturniej muz.
12:00 Wiadomości
12:10 Agrobiznes - magazyn
12:35 Po sąsiedzku - magazyn
12:55 Natura w Jedyńce: Dzikie Karaiby - cykl dokumentalny
13:55 Plebania - telenowela
14:25 Klan - telenowela
15:00 Wiadomości
15:15 Pogoda
15:30 Glee - serial komediowy
16:20 Moda na sukces - telenowela
16:45 EUROexpress - magazyn
17:00 Teleexpress
17:30 Plebania - telenowela
18:00 Klan - telenowela
18:35 Jaka to melodia? - teleturniej muz.
19:05 Wieczorynka: Stacyjkowo
19:30 Wiadomości
20:00 Sport
20:10 Pogoda
20:25 ZAKRĘCONY PIĄTEK \*\*\*
komedia, USA 2003. Reż. M. S. Waters, wyst. J. Lee Curtis, L. Lohan, M. Harmon
22:15 JAMES BOND W JEDYŃCE - POZDROWIENIA Z MOSKWY \*\*\*
sensacyjny, Wielka Brytania 1963. Reż. T. Young, wyst. S. Connery, D. Bianchi
00:15 Weekendowy magazyn filmowy
00:40 PRZYPADK HAROLDA CRICKA \*\*\*
komediadramat, USA 2006. Reż. M. Forster, wyst. W. Ferrell, J. Gyllenhaal, D. Hoffman
02:35 Glee - serial komediowy
03:15 Zagadkowa Jedyńka

05:40 Dwie strony medalu - serial
06:05 Zespól adwokacki - serial
06:55 Telezakupy
07:30 Na dobre i na złe - serial
08:30 Pytanie na śniadanie - magazyn
10:55 Obok nas - magazyn
11:30 Szuka życia - magazyn
12:00 Barwy szczęścia - serial
12:35 The Voice of Poland - Przesłuchania w ciemno - Pomorze - widowisko muzyczne
13:35 The Voice of Poland - Przesłuchania w ciemno - Mazowsze - widowisko muzyczne
14:40 Siedlisko - serial obyczajowy
15:45 Panorama
16:20 Good morning, Lenin! - film dok.
17:15 XIII Mazurska Noc Kabaretowa - Mrągowo 2011 - widowisko rozrywkowe
18:00 Panorama
18:25 Sport Telegram
18:45 Licencja na wychowanie - serial komediowy
19:20 Polska bez fikcji: Dekalog... po „Dekalogu” - cykl dokumentalny
20:05 Na dobre i na złe - serial
21:10 NIE MA MOCNYCH \*\*\*
komedia, Polska 1974. Reż. S. Chęciński, wyst. W. Kowalski, W. Hańcza, A. Dymna
22:55 DOMINO \*\*
sensacyjny, Francja/USA 2005. Reż. T. Scott
01:05 ZRÓBMY SOBIE WNUKA \*\*
komedia, Polska 2003. Reż. P. Weresniak, wyst. A. Grabowski, J. Żółkowska
02:30 NIESPOKOJNE SERCA \*\*
dramat obyczajowy, USA 2006. Reż. S. Boyum
03:05 Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy - serial historyczny

05:00 Wstawaj! Gramy! - program muz.
06:00 Nowy dzień z Polsat News
07:10 TV Market
07:25 Przygody Animków - serial animowany
07:55 Scooby Doo - serial animowany
08:25 Pinky i Mózg - serial animowany
08:55 Rodzina zastępcza - serial komediowy
10:00 Daleko od noszy - serial komediowy
10:30 Świat według Kiepskich - serial komediowy
11:00 Malanowski i Partnerzy - serial fabularno-dokumentalny
11:30 Panoptikum Roberta Ripleya
12:00 Doktor Oz radzi - talk-show
13:00 Zamienimy się zonami - reality show
14:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy
14:45 Trudne Sprawy - serial parokomediowy
15:50 Wydarzenia
16:10 Pogoda
16:15 Intencja - magazyn
16:30 Malanowski i Partnerzy - serial fabularno-dokumentalny
17:00 Dlaczego ja? - serial fabularno-dokumentalny
18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy
18:50 Wydarzenia
19:20 Sport
19:25 Pogoda
19:30 Świat według Kiepskich - serial komediowy
20:05 ŚWIĄTECZNA GORĄCZKA \*\*
komedia, USA 1996. Reż. B. Levant, wyst. A. Schwarzenegger, Sinbad, P. Hartman
22:00 KULT \*\*\*
thriller, USA/Niemcy/Kanada 2006. Reż. N. LaBute, wyst. N. Cage, F. Conroy
00:05 KOSZMAR NA PRZEDMIEŚCIACH \*\*
dramat obyczajowy, USA 2004. Reż. R. Dornhelm, wyst. S. Ward, B. Cullen
02:00 Zagadkowa noc
03:00 Zza kamery
03:15 Tajemnice losu

05:40 Uwaga! - magazyn
05:55 Magdo - Telezakupy
06:00 Prosto w serce - serial obyczajowy
08:30 Dzień dobry TVN - magazyn
11:00 Na Wspólnej 9 - serial obyczajowy
11:35 Magda M. 4 - serial obyczajowy
12:35 Bez śladu - serial sensacyjny
13:35 Telezakupy
13:50 Sąd rodzinny - serial
14:45 Detektywi - serial fabularno-dokumentalny
15:20 W-11 Wydział Śledczy - serial
16:00 Rozmowy w toku - talk-show
16:55 Śledź Anna Maria Wesolowska - serial fabularno-dokumentalny
17:55 Prosto w serce - serial obyczajowy
18:25 Julia - serial obyczajowy
19:00 Fakty
19:30 Sport
19:40 Pogoda
19:50 Uwaga! - magazyn
20:00 HAPPY FEE: TUPOT MAŁYCH STÓP \*\*\*
animowany, USA 2006. Reż. G. Miller, W. Coleman, J. Morris
Pingwinek Mamba przyszedł na świat w krainie, w której wszystkie pingwiny są obdarzone talentem wokalnym. Mamba nie umie śpiewać, potrafi za to świetnie ślepować. To jednak za mało dla jego przyjaciółki Glorii, najlepszej śpiewaczki w okolicy, a także przywódcy Imperium Pingwinów, który skazuje Mamba na banicję. Uznaje bowiem, że nie pasuje on do reszty stad. Podczas samotnej podróży spotyka on obce pingwiny, które są zachwycone jego zdolnością śpiewania i zapraszają go do swojej krainy.
22:10 GWIEZDNY PYŁ \*\*\*
fantasy, Wielka Brytania/USA 2007. Reż. M. Vaughn, wyst. M. Pfeiffer, C. Danes, R. De Niro
00:30 MISJA: MOSKWA \*\*
sensacyjny, Rosja 2006. Reż. W. Szmeliew, wyst. M. Suchanow, O. Akinszyna
02:20 Kuba Wojewódzki - talk-show
03:15 Arkanamagii
04:25 Rozmowy w toku - talk-show
05:20 Nic straconego

Piątek 23 grudnia 2011 r.

TVN 7 TV Polonia
04:40 Na Wspólnej 7 - serial obyczajowy
05:10 B jak Brzydula - telenowela
06:10 X Factor - program rozrywkowy
07:25 Ostry dyżur - serial obyczajowy
08:35 Czerwony Orzeł - serial obyczajowy
09:45 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze - serial sensacyjny
10:40 Mango - Telezakupy
12:25 Detektyw Monk - serial kryminalny
13:25 X Factor - program rozrywkowy
14:45 Czerwony Orzeł - serial obyczajowy
16:00 Ostry dyżur - serial obyczajowy
17:00 Przyjaciele - serial komediowy
18:00 Detektyw Monk - serial kryminalny
19:00 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze - serial sensacyjny
20:00 ROK BEZ MIKOŁAJA \*\*
komedia, USA 2006. Reż. R. Underwood, J. Goodman, Ch. Kattan, E. Supple
Święty Mikołaj twierdzi, że współczesne dzieci przestały w niego wierzyć. Struśtrowy postępująca komercjalizacja Świąt Bożego Narodzenia postanawia, że w tym roku nikt nie otrzyma od niego prezentu. Tymczasem pani Mikołajowa i jego dwaj pomocnicy, elfy Jingle i Jangle, wszelkimi możliwymi sposobami starają się go przekonać, że jest zupełnie inaczej...
21:55 FIREFOX \*\*
sensacyjny, USA 1982. Reż. C. Eastwood, M. C. Eastwood, F. Jones, D. Huffman
00:25 Mentalista - serial sensacyjny
01:25 Arkanamagii
03:30 W roli głównej - Joanna Senyszyn
04:00 W roli głównej - Agnieszka Chylińska
06:00 Rezydencja 06:35 Przyjźdź Panie Jezu 07:05 Egzamin z życia 08:00 Rudy Zdzis i białymi 08:30 Pytanie na śniadanie 11:00 Fani 11:20 Opole 2009 na bis 11:35 Nasze twarze - producent 11:45 Smaki polskie - Wigilia 12:00 Wiadomości 12:15 Plebania 12:45 Złotopolscy 13:20 M jak miłość 14:10 Polonia 24 14:55 Szansa na sukces 15:55 Na pierwszym planie. Program Piotra Kraski 16:30 Kalifornijska Legenda Padereńskiego 17:00 Teleexpress 17:25 Fani 18:05 Nasze twarze - producent 18:15 Plebania 18:45 Rezydencja 19:10 Dobranocka: Przygody kota Gotfyda 19:30 Wiadomości 20:00 Sport 20:10 Pogoda 20:25 Wideoteka dorosłego człowieka 21:05 Na dobre i na złe 22:05 Wszystko będzie dobrze \*\*\* dramat obyczajowy, Polska 2007. Reż. T. Wiszniewski, A. Werstak, R. Więckiewicz, I. Dąbrowska, B. Kawka, D. Mąkolski, J. Gruda, J. Chabior, J. Kłosiński 00:45 Plebania 01:10 Dobranocka za oceanem: Przygody kota Gotfyda
11:30 Serwis Info 12:20 Biznes 12:30 Serwis Info 13:10 Raport z Polski 13:30 Serwis Info 14:55 Serwis sportowy 15:00 Serwis Info 15:10 Raport z Polski 15:30 Serwis Info 15:55 Serwis sportowy 16:00 Rozmowa dnia 16:15 Biznes 16:25 Pogoda 16:30 Serwis Info 17:00 Zobacz, co słychać 17:05 Cykl dokumentalny 17:25 Panorama Lubelska 17:30 Zobacz, co słychać 17:35 Było nie minęło 18:00 Zobacz, co słychać 18:05 Zdarzenia 18:20 Zobacz, co słychać 18:30 Panorama Lubelska 18:50 Prognoza pogody 18:55 Zobacz, co słychać - Gość Panoramy 19:05 Zobacz, co słychać 19:10 Afisz 19:40 Zdarzenia 20:00 Serwis Info 20:10 Forum 21:00 Pogoda 21:05 Telekurier 21:30 Serwis Info 21:45 Panorama Lubelska 22:05 Prognoza pogody 22:16 Serwis Info 22:24 Pogoda 22:30 Info Dziennik - Gość 22:45 Info Dziennik 23:30 Dziennik - Raport Dnia 23:42 Jak zdobyć 23:50 Sportowy Wieczerz 00:12 Jak zostać Świętym Mikołajem 01:15 Forum





## Mocna czwórka dla zarządu



Po roku działalności marszałek Hetman wystawia zarządowi mocną czwórkę

**W**szkolnym systemie ocen - wystawiam zarządowi mocną czwórkę - powiedział na konferencji prasowej w dniu 1 grudnia, w pierwszą rocznicę powołania obecnego Zarządu Województwa Lubelskiego, marszałek Krzysztof Hetman - Ta ocena wynika z rzeczowej analizy dotychczasowych działań i stanowi dobry prognostyk na przyszłość, przede wszystkim dla naszego regionu.

Poproszony przez naszą redakcję o wskazanie pięciu najważniejszych spraw z minionych 12 miesięcy, marszałek bez wahania wymienił przede wszystkim przełom w modernizacji drogi krajowej S-17:

- Mój wspólny z prezydentem Lublina Krzysztofem Żukiem list otwarty skierowany do członków rządu w połączeniu z „pospolitym ruszeniem” mieszkańców regionu, przedsiębiorców, samorządowców, dziennikarzy i polityków przyniósł oczekiwany efekt. Próba przesunięcia w czasie realizacji tej ważnej dla nas inwestycji nie powiodła się i obecnie z satysfakcją obserwujemy postępy prac na siedemnaste.

To także ważny z psychologicznego punktu widzenia przełom w obywatelskim spoj-

zeniu na nasze potrzeby. Negatywne myślenie zabijało inicjatywę, zaś pozytywnie myślący ludzie, dobry plan działania oraz jego skuteczna realizacja - tenże sukces nam zapewniły - powiedział marszałek Hetman. - Dużym sukcesem jest uporządkowanie inwestycji Centrum Spotkania Kultur. Rok temu na starcie mieliśmy spór z architektem, a szansa na dokończenie budowy stała pod znakiem zapytania, dzisiaj mamy sprawę wyprowadzoną na przysłowiową prostą, wybranego inżyniera kontraktu i dysponujemy niezbędną dokumentacją. A to wszystko dzięki merytorycznej rozmowie i twardym negocjacjom.

jest inwestowanie w regionie dotacji unijnych: - Województwo lubelskie jest w polskiej czołówce, szczególnie przy realizacji Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich, gdzie pod względem ilości podpisanych umów z samorządami i ilości zainwestowanych w regionie pieniędzy zajmujemy pierwsze miejsce w kraju. Podobnie rzecz ma się z Programem Operacyjnym Kapitał Ludzki. Jesteśmy źródłem dobrych praktyk i wzorem dla innych województw. Przyznam, że początkowo w przypadku Regionalnego Programu Operacyjnego sytuacja nie wyglądała tak różowo, jednak podjęcie konkretnych działań, m.in.

przygotowawczych przy budowie mostu na Wiśle w miejscowości Kamień, leżącego w ciągu również modernizowanej drogi 747, co usprawni połączenie regionu z resztą Polski - mówi Hetman. - To jedna z zaledwie dwóch takich, realizowanych na drogach wojewódzkich, inwestycji w Polsce.

Piątym elementem rocznego podsumowania pracy zarządu są postępy w informatyzacji województwa.

- Poszczególne puzzle tej układanki, jaką jest ewolucyjna cyfryzacja Lubelszczyzny i kreowanie społeczeństwa informatycznego, są na różnym etapie realizacji - przyznaje marszałek. - Jednak idąc po ko-



Zarząd Województwa Lubelskiego w pełnym składzie

Foto: MP

Podobna merytoryczna rozmowa doprowadziła do zakończenia patowej sytuacji, jaką było nieuporządkowane wykonywanie przewozów pasażerskich na trasie Warszawa-Lublin przez jednego z przewoźników - firmę Contibus. Ta sprawa pokazała też, że zarząd jest pryncypialny w kwestii przestrzegania prawa przez każdego, kto podlega jurysdykcji samorządu województwa lubelskiego.

Trzecim tematem, który wskazał Krzysztof Hetman,

publikacja „czarnej listy” opieślanych beneficjentów i transparentność w działalności Lubelskiej Agencji Wspierania Przedsiębiorczości pozytywnie zakończyły temat. Dostaliśmy znaczącą nagrodę finansową: dodatkowe miliony na inwestycje z tzw. Krajowej Rezerwy Wykonania.

Kolejną kwestią przytoczoną przez marszałka jest postęp w inwestycjach na drogach wojewódzkich.

- Na szczególną uwagę zasługuje zaawansowanie prac

lei od tworzenia pionierskiego systemu internetowej sieci szerokopasmowej, poprzez projekty: „Wrota Lubelszczyzny” z już działającymi 137 hot-spotami w całym regionie, „Wyluczenie cyfrowe” i „System Informacji Przestrzennej”, na planie przekazania gminnym szkołom ponad 200 tablic interaktywnych kończąc, mogą z pełną świadomością stwierdzić, że zastaliśmy województwo analogowe, a pozostawimy cyfrowe.

rozmawiał: (tjm)

## Buduje się na lotnisku



**2** grudnia odbyła się uroczystość wmurowania kamienia węgielnego pod terminal pasażerski powstającego w Świdniku międzynarodowego portu lotniczego.

Specjalnie przygotowany na tę okazję akt erekcyjny trafił do tuby, która następnie została zamurowana przez zaproszonych gości. Nie zabrakło wśród nich oczywiście przedstawicieli samorządu województwa lubelskiego, który jest udziałowcem spółki Port Lotniczy Lublin S.A.: marszałka Krzysztofa Hetmana oraz wicemarszałków Krzysztofa Grabczuka, Jacka Sobczaka i Tomasza Pękalskiego.

Poświęcenia budującego

mp



Uroczystość wmurowania kamienia węgielnego

Foto: mp

*Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia  
życzymy Państwu  
chwil roziskrzonych uśmiechem najbliższych,  
kolędą i czarem wspomnień.  
Niech Nowy Rok obdaruje Państwa  
pomyślnością i szczęściem.*



Boże Narodzenie 2011

**Tomasz Zając**

Przewodniczący Sejmiku  
Województwa Lubelskiego

**Krzysztof Hetman**

Marszałek  
Województwa Lubelskiego



# PROW - pierwsze miejsce w Polsce

**K**olejne 123 mln zł weszły w skład inwestycji na lubelskiej wsi. 29 listopada w Teatrze Muzycznym w Lublinie samorządowcy -beneficjenci Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich odebrali łącznie 119 umów potwierdzających przyznanie dotacji.

Był to wynik drugiego już naboru projektów do działania „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej”, w ramach którego można było otrzymać dofinansowanie w trzech grupach inwestycji: gospodarki wodno-ściekowej, tworzenia systemu zbioru, segregacji i wywozu odpadów komunalnych oraz wytwarzania lub dystrybucji energii ze źródeł odnawialnych. Rekordzistą obecnie zakończonych



Umowę podpisują wicemarszałek Sławomir Sosnowski i wójt gminy Podedwórze Krzysztof Chilczuk

edycji Programu jest gmina Podedwórze (powiat parczewski), która będzie realizować inwestycje w każdym ze wspomnianych zakresów o łącznej wartości 1,1 mln zł.

- Obszary wiejskie w na-

szym regionie stają się coraz nowocześniejsze, mają coraz lepszą infrastrukturę podnosząc poziom życia mieszkańców - mówi wicemarszałek Sławomir Sosnowski nadzorujący w Zarządzie Wo-

jewództwa Lubelskiego realizację Programu. - Cieszy mnie też aktywność wójtów i burmistrzów mądrze wykorzystujących dotacje unijne. Ostatnie cztery lata wdrażania Programu to spory skok cywilizacyjny i inwestycyjny w gminach wiejskich. Województwo lubelskie zajmuje pierwsze miejsce w Polsce pod względem ilości podpisanych umów oraz zainwestowanych na obszarach wiejskich pieniędzy z PROW-u. To prawdziwy sukces.

Podczas spotkań w Teatrze samorządowcy mieli okazję zapoznać się z kolejnym projektem w ramach Programu, którego realizację Urząd Marszałkowski w Lublinie rozpocznie już na początku przy-

szłego roku. Przedsięwzięcie zatytułowane „Mój Rynek” zakłada remont lub budowę – w gminach do 50 tys. mieszkańców - sieci targowisk, które będą służyć rolnikom do sprzedaży swoich produktów

w higienicznych warunkach. W ramach dofinansowania do 75 proc. wysokości kosztów kwalifikowalnych inwestycji samorządy będą mogły pozyskać do 1 mln zł.

tekst i zdjęcia: (tjm)



wójt gminy Zamość Ryszard Gilwiński i wicemarszałek Sławomir Sosnowski

# Dożynki rybackie 2011

*„Owe ryby! łososie suche, dumajeckie,  
Wyzyny, kawijary weneckie, tureckie,  
Szczuki główne i szczuki podgłówne, łokietne,  
Flądry i karpie ćwiki, i karpie szlachetne!  
W końcu sekret kucharski: ryba nie krojona,  
U głowy przysmażona, we środku pieczona,  
A mająca potrawkę z sosem u ogona.”*

**O**pis uczty z XII księgi „Pana Tadeusza” w pełni oddaje bogactwo potraw z ryb, które w niedzielę, 4 grudnia można było podziwiać i smakować podczas „VIII Dożynek Rybackich” w „Dworze Anna” w Jakubowicach Konińskich. Impreza, pomyślana jako pokaz konkursowy połączony z promocją hodowanych w naszym regionie licznych gatunków ryb, zgromadziła czternaście reprezentacji gospodarstw rybackich, restauracji i kół gospodyń wiejskich.

Jury, w którym Urząd Marszałkowski reprezentowali wicemarszałek Sławomir Sosnowski i dyrektor Departamentu Rolnictwa i Środowiska Sławomir Struski, miało godne mickiewiczowskich smakoszy zadanie: spróbować i ocenić ponad 20 potraw.

- Województwo lubelskie



Jury przed wystawą Kola Gospodyń Wiejskich z Sierskowioli

ma wiekowe tradycje i szczyci się licznymi hodowlami, a

mało kto nie docenia walorów smakowych potraw z ryb, zwłaszcza przed Bożym Narodzeniem. Stąd też i nasze wsparcie dla państwa Anny i Kazimierza Gajków przy organizacji Dożynek Rybackich - mówił otwierając uroczy-



podziękowania otrzymali Anna i Kazimierz Gajkowie, gospodarze „Dworu Anna”

Wiejskich z Rossoszy za „karpia pieczonego z pieczarkami i grzybami”, trzecie - Gospodarstwo Rybackie „Pstrąg Pustelnia” Anny Pęc z Opola Lubelskiego za „jesiotra wędzonego”. W grupie restauracji jury najwyższą lokatą uhonorowało restaurację „Hetman” z Łuszczowa za „sandacza na placuszkach z cukinią”, drugie miejsce przypadło „Pensjonatowi Kazimierskiemu” w Kazimierzu Dolnym za „karpia w galarecie po żydowsku”, trzecie - Zespołowi Szkół Rolniczych w Pszczelnej Woli za „karpia w glazurze miodowo-orzechowej”. Nagrody w postaci wysokiej klasy statków kuchennych i sztućców do ryb ufundował marszałek województwa lubelskiego.

Wicemarszałek Sosnowski i dyrektor Struski wręczyli również nagrodę specjalną marszałka Krzysztofa Hetmana państwu Marii i Markowi Filipiakom z Gospodarstwa Rybackiego „Samokłęski” za działalność na rzecz integracji środowiska rybaków i hodowców karpia w województwie lubelskim, natomiast osobne podziękowania za zaangażowanie w promocję regionu

i organizację „Dożynek Rybackich” otrzymali Anna i Kazimierz Gajkowie, właściciele „Dworu Anna”, Witold Marzkwicz, wieloletni organizator „Dożynek” oraz Halina i Tadeusz Pęziółowie, właściciele piekarni „Pęziół”.

VIII Dożynki Rybackie przygotowali: „Dwór Anna” w Jakubowicach Konińskich oraz Departament Rolnictwa i Środowiska Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie.

tekst i zdjęcia: (tjm)



II miejsce w kategorii „gospodarstwa rybackie” zajęło Koło Gospodyń Wiejskich z Rossoszy

**Lubelskie.pl – Pismo Samorządu Województwa Lubelskiego**

Adres redakcji: Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego, ul. Lubomelska 1-3, 20-074 Lublin, pok. 225, tel. 081 44 16 523, e-mail: redakcja@lubelskie.pl

Redaktor naczelny: Damian Miechowicz

Redaguje zespół: Adrianna Iwan (sekretarz redakcji), Marcin Pomarański, Mateusz Wierciach

Wydawca: Województwo Lubelskie, ul. Spokojna 4, Lublin, tel. 081 4416635, faks 081 4416635

Projekt makiet: Presskom Piotr Aurzecki



Smakowita wystawa Gospodarstwa Rybackiego „Samokłęski”

ść wicemarszałek Sławomir Sosnowski. - Zachęcam do poszukiwań, do sięgania do przepisów kucharskich naszych babć, do zgłębiania naszego dziedzictwa kulinarne. Lista Produktów Tradycyjnych jest otwarta także na potrawy z ryb.

Konkurs rozstrzygnięto z dwóch kategorii: gospodarstwa rybackie i restauracje: w pierwszej zwyciężyły panie z Koła Gospodyń Wiejskich z Sierskowioli serwując „szczupaka faszzerowanego mięsem sumą”, drugie miejsce zajęło Koło Gospodyń



# Przewodniczący - eurodeputowanym

Przeszło rok trwałym oczekiwaniu na realizację zapisów Traktatu Lizbońskiego, Polska otrzymała dodatkowy, 51. mandat do Parlamentu Europejskiego, który zgodnie z ordynacją wyborczą przypadł kandydatowi z listy Polskiego Stronnictwa Ludowego z województwa lubelskiego. Objął go Arkadiusz Bratkowski, dotychczasowy przewodniczący Sejmiku Województwa Lubelskiego.

Trzeci mandat dla naszego regionu miał pierwotnie objąć śp. Edward Wójcisz. Kolejnym na liście kandydatów z największą ilością głosów jest Arkadiusz Bratkowski, pierwszy



Zaświadczenie o wyborze na posła do Parlamentu Europejskiego wręczył Arkadiuszowi Bratkowskiemu przewodniczący Państwowej Komisji Wyborczej Stefan Jaworski (z prawej)

głego roku, jako ostatni - Belgia przed niespełna miesiącem

Wyborczej Stefana Jaworskiego zaświadczenie o wyborze na posła do Parlamentu Europejskiego. Z tego też powodu złożył rezygnację z mandatu radnego wojewódzkiego oraz z funkcji przewodniczącego Sejmiku, co nastąpiło podczas sesji 9 grudnia.

- Mam sprecyzowane plany co do mojej działalności w Parlamencie Europejskim - mówi nowy eurodeputowany. - W kręgu moich zainteresowań leży Wspólna Polityka Rolna, rozwój regionalny i alternatywne źródła energii, na pewno powalczą o kolejny program dla Polski Wschodniej w nowym unijnym budżecie od 2014 r. **Korzystając z okazji składam Mieszkańcom województwa lubelskiego od wszystkich Czytelnikom „Lubelskie.pl” serdeczne życzenia spokojnych, spędzonych w rodzinnym gronie Świąt Bożego Narodzenia oraz zdrowia, wszelkiej pomysłowości i łask Bożych w Nowym 2012 Roku.**

tekst: (tjm), foto: (tjm)



Jedno z ostatnich głosowań w roli radnego Sejmiku

marszałek województwa lubelskiego, a do 9 grudnia br. przewodniczący Sejmiku.

- Cała procedura trwała tak długo ze względu na wymóg ratyfikacji przez wszystkie państwa członkowskie Unii tzw. 36. Protokołu do Traktatu Lizbońskiego. Jako pierwszy kraj dokument ten ratyfikowała Malta w październiku ubie-

- tłumaczy Bratkowski. - W podobnej sytuacji było 17 nowych eurodeputowanych z innych państw. Z większością z nich nawiązałem kontakt i stworzyliśmy swoisty paneuropejski lobbying na rzecz przyspieszenia całego procesu.

8 grudnia Arkadiusz Bratkowski odebrał z rąk przewodniczącego Państwowej Komisji

# Tomasz Zając za Bratkowskiego

Miejsce Arkadiusza Bratkowskiego na stanowisku przewodniczącego Sejmiku Województwa Lubelskiego 9 grudnia zajął Tomasz Zając.

Nowy przewodniczący urodził się 9 września 1971 r. w Hrubieszowie. Ukończył politologię na Uniwersytecie Marii - Curie Skłodowskiej w Lublinie. Studia podyplomowe: Lubelski Ośrodek Kształcenia Samorządowego przy Fundacji Rozwoju KUL w Lublinie i Fundacji Konrada Adenauera - samorząd terytorialny (1994-1996), Akademia Rolniczo-Techniczna im. M. Oczapowskiego w Olstynie, studia podyplomowe w zakresie wyceny i szacowania nieruchomości (1998-1999), Uniwersytet Warszawski w Warszawie - samorząd terytorialny i rozwój lokalny (2005-2006), Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II - zarządzanie projektami społecznymi (2007-2008).

Praca zawodowa: Urząd Miasta Hrubieszów (1996-1997), Urząd Gminy Hrubieszów (1997). W latach 1997 - 2004 pracował w Powiatowym Urzędzie Pracy w Hrubieszowie, gdzie m.in. w latach 2000 - 2002 pełnił funkcję zastępcy kierownika oraz dyrektora (2003-2004).

1 stycznia 2005 został powołany na funkcję sekretarza Gminy Hrubieszów.

Od grudnia 2010 r. piastuje mandat radnego samorządu województwa, a 9 grudnia 2011 r. został powołany na funkcję przewodniczącego



Tomasz Zając (z prawej) odbiera gratulacje po wyborze na przewodniczącego Sejmiku

Sejmiku Województwa Lubelskiego. Członek trzech komisji, w tym wiceprzewodniczący Komisji Polityki Społecznej oraz członek Zarządu Stowarzyszenia Samorządów Euroregionu Bug.

Tomasz Zając jest również członkiem Masłomeckiego Stowarzyszenia „Wioska Gotów” i sekretarzem Oddziału Zarządu Miejsko-Gminnego OSP RP.

Rodzina to żona Agnieszka i dwójka dzieci „rozrabiaaków” Julka (11 lat) i Michał (6 lat). Poza pracą zawodową prowadzi własne gospodarstwo rolne o powierzchni 10 ha i hoduje konie małopolskie.

- Jestem zwolennikiem pracy u podstaw, pracy organicznej z ludźmi i dla ludzi, bo człowiek to największy kapitał społeczny i od niego, jego charakteru wszystko się zaczyna - mówi nowy przewodniczący Sejmiku. - Nieprawdą jest że „to takie czasy”, to tacy ludzie, to my aktywni, czasami mniej

lub bardziej świadomie kreujemy naszą otaczającą rzeczywistość. Moje motto życiowe to słowa księdza Stanisława Staszica „ten postępuje najlepiej do celu swego Stwórco kto przez ciąg swojego życia poprawi los, powiększy szczęśliwość drugich ludzi... albowiem szczęśliwość większej części obywateli jest dobrem publicznym” - dodaje. - Pomimo, że ustawodawca określa, iż zadaniem przewodniczącego jest wyłącznie organizowanie pracy Sejmiku oraz prowadzenie obrad to wybór na przewodniczącego Sejmiku Województwa Lubelskiego traktuję w kategoriach wielkiej odpowiedzialności. Mając jednak na uwadze dotychczasową współpracę radnych i ich zaangażowanie w sprawę mieszkańców województwa jestem przekonany, iż w dalszym ciągu będziemy wspólnie razem zabiegali o rozwój regionu lubelskiego.

Ap

# Park z Kryształową Cegłą

9 grudnia odbyła się XI gala Konkursu o Kryształową Cegłę, organizowana przez Polskie Towarzystwo Mieszkańców. Wśród wyróżnionych znalazł się budynek Lubelskiego Parku Naukowo - Technologicznego.

W ramach konkursu doceniono najlepsze inwestycje budowlane po obu stronach wschodniej granicy Unii Europejskiej. Powody do dumy może mieć także województwo lubelskie. Było ono inwe-



Jacek Sobczak z nagrodą

storem nagrodzonego Kryształową Cegłą w kategorii budynków administracyjnych I i II segmentu Lubelskiego Parku Naukowo - Techno-

logicznego na Felinie. Wykonawcą LPNT było przedsiębiorstwo SANITEKS sp. z o. o.

- To bardzo ważne wyróżnienie - mówi Jacek Sobczak, członek Zarządu Województwa Lubelskiego. - Cieszą się, że inwestycja służąca wzmocnieniu przedsiębiorczości i innowacyjności nauki na Lubelszczyźnie została doceniona.

LPNT jest centrum naukowo-badawczym, będącym miejscem spotkań dla instytucji naukowych z przedsiębiorstwami. W projekt ten włączyły się wszystkie lubelskie uczelnie wyższe oraz samorządy miasta i województwa.

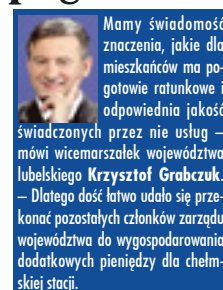
Maciej Kowalczyk

# Prezent dla pogotowia

Ponad 255 tys. zł dodatkowego wsparcia zostanie w ciągu najbliższych dni chełmska stacja Stacja Ratownictwa Medycznego. Pieniądze są efektem decyzji, którą podjął Zarząd Województwa Lubelskiego. Zostaną one przeznaczone na realizację zadania „Rozbudowa i adaptacja budynków SRM w Chełmie dla potrzeb działalności statutowej” i przenosiny stacji do siedziby przy ul. Rejowieckiej.

To już kolejne wsparcie dla pogotowia. W 2010 r. na rozbudowę i adaptację budynków wydano 1 mln 614 tys. zł. W początkach roku 2011 pogotowie dostało na rozbudowę siedziby przy Rejowieckiej 710 tys., a teraz na jego konto wpłynęło 255 tys. zł.

Przenosiny Stacji Ratownictwa Medycznego w Chełmie - SP ZOZ na ul. Rejowie-



Mamy świadomość znaczenia, jakie dla mieszkańców ma pogotowie ratunkowe i odpowiednia jakość świadczonych przez nie usług - mówi wicemarszałek województwa lubelskiego Krzysztof Grabczuk.

- Dlatego dość łatwo udało się przekonać pozostałych członków zarządu województwa do wygospodarowania dodatkowych pieniędzy dla chełmskiej stacji.

cką powinny zakończyć się pod koniec grudnia.

- Cieszę się, że samorząd województwa przychylił się do naszej prośby - mówi Tomasz Kazimierzczak, p.o. dyrektora tej instytucji. - Przyznana kwota to dla nas prawdziwy i bardzo przyjemny „zastrzyk” gotówki, dzięki któremu uda się dokończyć inwestycję.

miech



Lubelski Park Naukowo - Technologiczny



# Kampania Smaki Lubelszczyzny

**L**ubelskie, zgodnie z promocyjnym hasłem regionu, można smakować w różny sposób, także dosłownie - wystarczy tylko spróbować smaków naszej kuchni. I takie przesłanie ma nowa kampania informacyjno-promocyjna Smaki Lubelszczyzny.

Musimy wykorzystywać każdą okazję, aby komunikować, że mamy w regionie znakomitą, zdrową żywność, a nasza kuchnia należy do najsmaczniejszych w kraju. Projekt Smaki Lubelszczyzny ma na celu promocję gospodarczych walorów województwa lubelskiego, a w konsekwencji wspieranie rodzimych producentów - podkreśla wicemarszałek **Krzysztof Grabczuk**.

Przekaz kampanii Smaki Lubelszczyzny kierujemy do mieszkańców: Warszawy, Łodzi, Krakowa, Katowic, Wrocławia, Poznania, Trójmiasta, a dodatkowo do mieszkańców Lublina. Warto podkreślić, że zbiega się ona w czasie i jest naturalną kontynuacją rozpoczętej nieco wcześniej kampanii Marka Lubelskie, która także pokazuje nasz region jako miejsce wytwarzania smacznych i zdrowych produktów żywnościowych, bę-

dących wynikiem połączenia wieloletniej tradycji z innowacyjnymi rozwiązaniami w przetwórstwie rolno-spożywczym.

Kampania Smaki Lubelszczyzny współfinansowana jest w 85 proc. z Europejskiego Funduszu Rozwo-

ju Regionalnego, w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013. Koszt realizacji kampanii wynosi 992 610,00 zł, a autorem kreacji i wykonawcą jest konsorcjum firm z Lublina i Warszawy (Vena



720 takich citylightów zawisło w największych miastach w Polsce



Konferencja prasowa dotycząca kampanii Smaki Lubelszczyzny

art, Don Brando i Outdoor-net), które wygrało postępowanie przetargowe.

Kampania, realizowana w okresie od 1 do 16 grudnia, obejmuje bardzo szeroki wybór mediów: telewizję, internet, outdoor, radio, prasę, a także wspierające działania public relations, w tym m.in. fan page na Facebooku i konkursy w regionalnych dziennikach i ogłoszeniach, premiowane kosztami produktów z naszego regionu.

Od 1 do 14 grudnia w śródmieściach Warszawy,

Łodzi, Krakowa, Katowic, Wrocławia, Poznania, Trójmiasta i Lublina eksponowane są citylighty (720, w tym 240 w centrum Warszawy). Kampanię outdoorową w tych miastach wspiera dwutygodniowa emisja spotów na antenach regionalnych Polskiego Radia i RMF MAXXX oraz tygodniowa emisja spotów telewizyjnych w paśmie prime time w programach regionalnych TVP (po 35 spotów w każdej stacji). Dodatkowo, promocja Smaków Lubelszczyzny prowadzona będzie

też w popularnym paśmie porannych audycji na głównych antenach - TVN i TVP 2 (Dzień Dobry TVN oraz Pytanie na śniadanie).

Reklama internetowa obejmuje serwisy regionalne Grupy Polskapsresse (Dziennik Zachodni, Dziennik Łódzki, Głos Wielkopolski, Gazeta Krakowska, Polska Times, Kurier Lubelski, Dziennik Bałtycki, Gazeta Wrocławska), serwisy regionalne naszemiasto.pl, serwisy regionalne gazeta.pl, serwis telemagazyn.pl oraz wiadomosci24.pl. **ai**

## Sekret jakości lubelskich produktów ujawniony!

**O**potencjale i kierunkach dalszego rozwoju projektu Marka Lubelskie i marki województwa lubelskiego oraz o efekcie miejsca pochodzenia i wynikach ogólnopolskich badań marketingowych poświęconych temu zjawisku dyskutowano w trakcie konferencji „Marka Lubelskie narzędziem rozwoju regionu”, którą zrealizowano na zlecenie Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego.

1 grudnia na dziedzińcu Zamku Lubelskiego nastąpiła kolejna odsłona kampanii informacyjno-promocyjnej Marki Lubelskie. W samym sercu historycznej twierdzy odbyło się wydarzenie ujawniające sekret jakości lubelskich produktów.

Wystąpienia prelegentów rozpoczął **dr Jacek Pogorzelski** (PrimeCode), który prezentując międzynarodowe przykłady omówił sposoby wykorzystywania marki w strategii rozwoju regionu.

Kolejną prezentacją, dokonaną przez **Piotra Lutka** (Kancelaria Doradcza Synergia), przedstawiała koncepcję budowania kapitału marki oraz proces dalszego rozwoju projektu Marka Lubelskie. Zgodnie z obranym kierunkiem Marka Lubelskie to nie tylko program, który nagradza prężnie funkcjonujące firmy, ale przede wszystkim projekt integrujący przedsiębiorstwa, które potrafią czerpać z unikalnych zasobów Lubelszczyzny oraz wykorzystują potencjał tkwiący w ludziach

oraz ich kreatywność jako kluczowe elementy procesu tworzenia. Priorytetem Marki Lubelskie jest zbudowanie pozytywnego wizerunku produktów i firm pochodzących z Lubelszczyzny poprzez odwoływanie się do miejsca ich wytwarzania oraz funkcjonowania.

Pierwszą część konferencji zakończyła prezentacja **Piotra Franaszka** (dyrektor Departamentu Promocji i Turystyki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego), który przybliżył założenia strategii Lubelskie - Smakuj życie oraz podsumował dotychczasowe działania promocyjne związane z wdrażaniem Marki Lubelskie oraz marki województwa lubelskiego.

Tuż po krótkiej prze-

bie, uczestnicy spotkania wysłuchali prelekcji **dr Magdaleny Florek** (Best Place - Europejski Instytut Marketingu Miejsc), która omówiła zjawisko efektu miejsca pochodzenia (ang. place of origin effect) zdefiniować można jako wpływ miejsca pochodzenia produktu lub marki produktu na zachowania i preferencje zakupowe konsumentów. To właśnie miejsce pochodzenia decyduje o tym, dlaczego za niektóre produkty/usługi z danego regionu jesteśmy skłonni zapłacić więcej lub lepiej oceniamy ich jakość.

Prelekcja dr Magdaleny Florek była doskonałym wstępem do prezentacji ogólnopolskich badań marketin-



gowych poświęconych efektowi miejsca pochodzenia w odniesieniu do produktów pochodzących z Lubelszczyzny. **Magdalena Lis** z instytutu badawczego ARC Rynek i Opinia, który zrealizował badania, potwierdziła, iż lubelskie artykuły spożywcze mają niewykorzystany dotychczas potencjał, który niesie ze sobą wielkie możliwo-

ści w kontekście budowania atrakcyjności regionalnych produktów i usług. Tym samym, potwierdziła słuszność kierunku strategicznego obranego przez Markę Lubelskie.

Zwieńczeniem merytorycznej części konferencji była debata poświęcona potencjałowi oraz dalszemu rozwojowi projektu Marka Lubelskie, której moderatorem była **Anna Proszowska-Sala** (Citybell Consulting). **an**



# Przyroda może być marką

**P**ięć gmin z powiatów parczewskiego i bialskiego połączyły siły i pozyskało fundusze na rozwój obszaru malowniczej „Doliny Zielawy”. Jabłoń, Podędwórze, Rossosz, Sosnówka i Wisznice wspólnie zainwestowały w drogi, energię odnawialną oraz promocję jednego z najpiękniejszych zakątków województwa lubelskiego.

„Dolina Zielawy” swoją nazwę zawdzięcza rzece Zielawie, przepływającej przez Polesie Lubelskie. Leży na styku powiatów bialskiego i parczewskiego i jest częścią Równiny Parczewskiej włączonej przez UNESCO do Międzynarodowego Rezerwatu Biosfery Polesie Zachodnie. To niezwykle atrakcyjny turystycznie obszar województwa lubelskiego, słynący z rozwoju zieleni.

## W PARTNERSTWIE ŁATWIEJ

Wspólne położenie skłoniło pięć gmin „Doliny Zielawy” do współpracy. Możliwość skorzystania z funduszy europejskich zachęciła samorządy do rozwoju i promocji tego malowniczego zakątka za unijne pieniądze. Partnerstwo

okazało się strzałem w dziesiątkę. Jabłoń, Podędwórze, Rossosz, Sosnówka i Wisznice zrealizowały łącznie pięć projektów. Wójtowie nie mają wątpliwości, że sukces w pozyskaniu dotacji był możliwy dzięki porozumieniu i wnioskowi składanym razem przez wszystkie gminy.

W Unii Europejskiej promowane są wszelakiego rodzaju partnerstwa i porozumienia, szczególnie przy wnioskowaniu o fundusze. Poszliśmy tą samą drogą, ponieważ tak skonstruowany był Regionalny Program Operacyjny, który wspiera działania opierające się na współpracy. Chociaż nie lubię słowa „sukces”, to jednak wspólnie go osiągnęliśmy. Naszym celem było zwanie sił, tak aby efekt w ilości pozyskanych środków zewnętrznych był jak największy - mówi **Piotr Dragan**, wójt gminy Wisznice.

Na początek samorządy zabrały się za drogi, uznając, że bez dobrych połączeń komunikacyjnych nie da się przyciągnąć turystów. Kiepski stan dróg skutecznie zniechęcał do odwiedzenia „Doliny Zielawy” i był zmartwieniem dla jej mieszkańców.



Wójtowie gminy „Doliny Zielawy”. W głębi Piotr Dragan, wójt Wisznice

Obok sąsiedztwa gminy łączy też tradycja zielarska. Samorządy wykorzystały ten atut do budowania marki „Doliny Zielawy”. Pojawił się pomysł na promocję tego miejsca, jako „Krajin Ziół”. Każda gmina słynie bowiem z uprawy innego rodzaju ziół. Rumianek uprawia się w Podędwórze, mi-

ę w Wisznicach, w Rossoszu mniszek lekarski, w Sosnowce borówkę czarną, a w Jabloniu dziurawiec.

## POD ZNAKIEM ZIELONEJ ENERGII

Czyste środowisko to znak rozpoznawczy „Doliny Zielawy”. Aby je chronić, władze Jablonia, Pod-

dwórze, Rossosza, Sosnówki i Wisznice z pomocą funduszy unijnych zainwestowały w energię odnawialną. Na 14 budynkach publicznych i 911 gospodarstwach domowych, które przystąpiły do projektu, zamontowano kolektory słoneczne. Samorządowcy przyznają, że wysokie koszty utrzymania istniejących

instalacji ciepłych oraz ich zły stan techniczny były istotną barierą dla rozwoju agroturystyki. W rezultacie udało się ograniczyć emisję do atmosfery szkodliwych gazów oraz zaoszczędzić spore pieniądze na zmniejszeniu wydatków związanych z wytwarzaniem energii cieplnej.

**Paweł Florek**

# Pieniądze na środowisko i wsparcie biznesu

# LAWP

Lubelska Agencja Wsparcia Przedsiębiorczości

**L**ubelska Agencja Wsparcia Przedsiębiorczości w Lublinie przyjmuje już wnioski o dofinansowanie przedsięwzięć mających na celu ochronę środowiska naturalnego. O wsparcie w ramach działa-

nia 1.4 Dotacje inwestycyjne w zakresie dostosowania przedsiębiorstw do wymogów ochrony środowiska oraz w zakresie odnawialnych źródeł energii Schemat A, ubiegać się mogą mikro, mali i średni przedsiębiorcy

zainteresowani termomodernizacją budynków, w których prowadzona jest działalność gospodarcza. Dotowane będą przedsięwzięcia polegające na całkowitej lub częściowej zamianie źródeł energii na źródła odnawialne

lub zastosowanie kogeneracji w budynkach, w których prowadzona jest działalność gospodarcza.

Maksymalna wartość wsparcia wynosi 200 tys. zł. Przedsiębiorcy mogą liczyć na zwrot nawet do 70 proc. kosztów inwestycji. Warunkiem jest prowadzenie działalności gospodarczej w budynkach zlokalizowanych na terenie województwa lubelskiego i opracowanie audytu energetycznego budynku poddawanego termomodernizacji. Nowością jest fakt, iż ze wsparcia mogą skorzystać firmy działające nie tylko w zakresie usług i produkcji, ale także handlu detalicznego i hurtowego. W konkursie do podziału jest przeszło 15,6 mln zł.

Jednocześnie LAWP w Lublinie przyjmuje wnioski o dofinansowanie projektów realizowanych przez Instytucje otoczenia biznesu w ramach Działania 2.3 Wsparcie instytucji otoczenia biznesu i transferu wiedzy Schemat B.

Zakres przedsięwzięć podlegających dofinansowaniu jest szeroki, obejmuje m.in. powstawanie i promocję sieci współpracy instytucji otoczenia biznesu, w tym sieci międzynarodowych. W obszarze tym mieszczą się także działania promocyjne i informacyjne na rzecz podmiotów korzystających z usług świadczonych przez IOB oraz inicjowanie i animacja powiązań kooperacyjnych na terenie

województwa lubelskiego. Oprócz tego, dotowane będą przedsięwzięcia realizowane na płaszczyźnie internetowej, związane z organizowaniem, rozwojem i wspieraniem platform oraz innych narzędzi służących nawiązywaniu kontaktów między przedsiębiorcami. Do rozdysponowania pomiędzy instytucje otoczenia biznesu jest ponad 7,3 mln zł.

W obu konkursach wnioski o dofinansowanie przyjmowane będą do 13 stycznia 2012 r. Szczegółowe informacje udzielane są w Lubelskiej Agencji Wsparcia Przedsiębiorczości w Lublinie, ul. Wojciechowska 9a, telefon do punktu informacyjnego (81) 46 23 812 lub 46 23 831.

**lawp**



**PROGRAM REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO LUBELSKIE



UNIA EUROPEJSKA

Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013.

**Twój pomysł, europejskie pieniądze**







# Mama może wszystko... dzięki funduszom europejskim

**W** grudniu 2011 roku Sieć Punktów Informacyjnych Funduszy Europejskich z terenu Województwa Lubelskiego przeprowadza cykl spotkań informacyjnych skierowanych do kobiet powracających na rynek pracy po przerwie związanej, między innymi, z urodzeniem czy wychowaniem dzieci. Spotkania pod hasłem „Mama może wszystko” na początku zorganizowano w pięciu miastach województwa lubelskiego – w Białej Podlaskiej, Zamościu, Puławach, Chełmie i Lublinie.

Kobiety chcące podjąć

pracę po dłuższej przerwie, związanej między innymi z urodzeniem dziecka i urlopem wychowawczym, stają przed nowymi wyzwaniami i muszą stawić czoła wielu przeciwnościom. Dynamicznie zmieniająca się sytuacja na rynku pracy i zwiększająca się konkurencja zmuszają młode mamy i kobiety bezrobotne do ciągłego rozwoju i podnoszenia swoich kwalifikacji zawodowych.

Sieć Punktów Informacyjnych Funduszy Europejskich w województwie lubelskim wychodzi naprzeciw ich potrzebom i w grudniu 2011 roku organizuje

cykl bezpłatnych, otwartych spotkań informacyjnych zatytułowanych „Mama może wszystko”. Dzięki tej inicjatywie mamy zapoznają się z możliwościami ubiegania się o środki z funduszy europejskich na rozpoczęcie własnej działalności gospodarczej w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki czy wykorzystaniem bezpłatnych szkoleń podnoszących ich kwalifikacje zawodowe i dostosowujących umiejętności do wymogów rynku pracy - realizowanych na terenie Lubelszczyzny.

Spotkania „Mama może wszystko” organizowane są

nie tylko z myślą o mamach. Została również przygotowana atrakcyjna oferta dla ich pociech. Podczas gdy panie będą uczestniczyły w spotkaniu, dzieci wezmą udział w specjalnie dla nich zorganizowanych zajęciach. Będzie na nich czekał kąpiel do zabawy i inne atrakcje zaaranżowane przez zespół profesjonalnych animatorów.

Pierwsze spotkania informacyjne „Mama może wszystko” odbywają się w tym tygodniu:

- 19 grudnia w Białej Podlaskiej,
- 20 grudnia w Zamościu,



- 21 grudnia w Puławach,
  - 22 grudnia w Chełmie.
- Szczegółowe informacje, harmonogram spotkań i formularz zgłoszeniowy dostępne są na stronie internetowej [www.fe.u.lubelskie.pl](http://www.fe.u.lubelskie.pl),

pod bezpłatnym numerem 0 800 175 151 oraz w Punktach Informacyjnych Funduszy Europejskich w Białej Podlaskiej, Chełmie, Lublinie, Puławach i Zamościu. Serdecznie zapraszamy!

feu



**PUNKT INFORMACYJNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



„Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna na lata 2007-2013”

# Wigilijne atrakcje w starostwie

**9** grudnia w Starostwie Powiatowym w Lublinie odbyła się wystawa wigilijna. Przedsięwzięcie zorganizowane zostało przez Sekretariat Regionalny KSOW Województwa Lubelskiego oraz Lokalną Grupę Działania „Kraina wokół Lublina”.

- Gratuluję Państwu realizacji ambitnych planów waszej Grupy - mówił otwierając wystawę wicemarszałek **Sławomir Sosnowski**. - To właśnie dzięki dobremu pomysłom na aktywizację społeczności obszarów wiejskich województwo lubelskie ma najlepsze wyniki w Polsce pod względem rozwoju Lokalnych Grup Działania.

Podczas spotkania zaprezentowano wykłady dotyczące możliwości przekształcenia nieformalnych grup społeczności wiejskiej w organizacje posiadające osobowość prawną, o czym mówiła **Małgorzata Wr-**

zołek - prawnik z Urzędu Marszałkowskiego, jak również zasad rejestracji produktu tradycyjnego na Liście Produktów Tradycyjnych prowadzonej przez Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi, a opiniowanej przez Departament Rolnictwa i Środowiska Urzędu Marszałkowskiego, co przedstawił pracownik tegoż departamentu **Rafał Serej**.

Celem wystawy było upowszechnienie regionalnych tradycji kulturowych i kulinarnych związanych z tematyką Świąt Bożego Narodzenia. Podczas spotkania wigilijnej przygotowana została wystawa rękodzieła ludowego, na której dwudziestu czterech wystawców zaprezentowało liczne ozdoby świąteczne: stroiki, choinki, elementy dekoracyjne na stół oraz bombki. Poza prezentacją ozdób panie z kół gospodyń i stowarzyszeń przy-

gotowały niespodzianki w formie poczęstunku dla odwiedzających stoiska. Degustacja wzbudziła duże zainteresowanie wśród zwiedzających. Wszystkie dania, jak również wystawiane dekoracje cieszyły oko i wzbudzały zachwyt pomysłowością, oryginalnością i niewymuszonym pięknem. W przygotowaniu stoisk ekspozycyjnych aktywny udział wzięły m.in. panie z kół gospodyń wiejskich w Płouszowicach, Czerniejowie, Skrzynicach, Strzeszkowicach, Sporniaku, Miłocinie, Osmolicach Drugich, Garbowie, Maryninie, Tarnawce, Gutanowie, przedstawicielki KGW Moszna przedstawiając wieńce adwentowe, ozdoby choinkowe, przedmioty świąteczne wykonane metodą decoupage oraz chleb z żurawiną, panie z Kielczewskiego Klubu Seniora (gmina Strzyżewice), pani



**Katarzyna Gospodarek** z ozdobami choinkowymi, ręcznie malowanym szkłem oraz porcelaną, pani **Małgorzata Sulisz** z gminy Konopnica, pani **Teresa Skwarzyńska** (KGW Jabłonna Druga) prezentując koronki świąteczne, stroiki oraz pierniczki, pani **Zofia Skiba** z ozdobami choinkowymi wykonanymi szydełkami, pani **Agnieszka Ołowka** prezentując stroiki, bombki oraz choinki origami.

W przedsięwzięciu uczest-

nicyli także: pan **Jan Embinger** z choinką ubraną ręcznymi pracami, pan **Andrzej Joński** – garncarz z gminy Niemce, przedstawiciele Gminnego Centrum Aktywizacji Społecznej i Zawodowej w Nasutowie, Środowiskowego Domu Samopomocy w Bychawie oraz Stowarzyszenia Rodzin Katolickich ze stroikami oraz kartami świątecznymi.

Ciekawym punktem kier-

maszu była inscenizacja „Wesela chłopskiego z XIX wieku” wg Oskara Kolberga w wykonaniu uczniów Zespołu Szkół w Wysokim i Kapeli „Cyja”. Publiczność z zachwytem oglądała przedstawienie w wykonaniu młodych ludzi. Spotkanie zostało sfinansowane ze środków Sekretariatu Regionalnego Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich Województwa Lubelskiego.

**Dorota Fryszak**



Środki finansowe pochodzą z III Schematu Pomocy Technicznej PROW 2007-2013 „Stworzenie i utrzymanie Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich”.



Rozmowa z Iwoną Nakielską, dyrektorem Departamentu EFS Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego

# Stawiamy na człowieka



**Hasłem programu Kapitał Ludzki jest: Człowiek - najlepsza inwestycja. Dlaczego to właśnie on, a nie np. infrastruktura?**

– Infrastruktura budowana jest przez ludzi i nie tworzą jej dla niej samej, lecz dla siebie. Należy w nią inwestować, ale nie można zapominać o jej twórcy. Do budowy potrzebni są odpowiednio wykształceni ludzie. Bez nich nie mogłaby powstać. Infrastruktura jest

tylko środkiem do realizacji nadrzędnego celu, jakim jest poprawa warunków życia ludzi. To człowiek jest motorem rozwoju, a inwestując w niego przyczyniamy się do ogólnego, nie tylko społecznego, rozkwitu naszego regionu. I dlatego jest on najlepszą inwestycją. Musimy zadbać o przyszłe kadry, bo za kilka lat w wielu branżach może zabraknąć specjalistów. Należy jak najlepiej wykorzystywać kapitał ludzki, który znajduje się na Lubelszczyźnie, bo dzięki temu nasz region może być bardziej konkurencyjny.

**Dlaczego zatem częściej widzimy w mediach budowę czy remonty dróg?**

– Odpowiedź jest prosta. Żyjemy w erze obrazów. Drogi, stadiony czy lotnisko w Świdniku mają bardziej natoczny wymiar, łatwo je ująć w obiektyw aparatu czy ka-

mery i pokazać. Dużo trudniej zrobić to samo z ludźmi i wiedzą czy umiejętnościami, które zdobyli. Jednak to właśnie część z tych ludzi, którzy obecnie korzystają z możliwości oferowanych przez PO KL będzie kiedyś budować czy modernizować infrastrukturę w naszym województwie. Nawiązuję tu do tego, co było powiedziane wcześniej, bo oczywiście nasi beneficjenci nie będą zajmować się tylko tym.

**Zostawmy infrastrukturę. Kto może skorzystać jeszcze z programu Kapitał Ludzki w naszym regionie?**

– Są to praktycznie wszystkie grupy społeczne, zarówno osoby bezrobotne jak i pracujące, które chcą zdobyć lub poszerzyć umiejętności i kwalifikacje zawodowe. Należą do nich również osoby wykluczone społecznie, niepełnosprawni,

korzystający z opieki społecznej i warsztatów terapii zajęciowej, firmy i ich pracownicy, placówki oświatowe, uczące się tam dzieci i młodzież oraz lokalne społeczności poszukujące sposobów na dalszy rozwój.

**Jak Lubelszczyzna skorzystała dotychczas z Programu, na co przeznaczone zostały największe nakłady?**

– Do końca października br. podpisaliśmy niemal 2050 umów, co daje kwotę ponad 1,4 mld zł. Rozdyśponowaliśmy grubo ponad połowę środków. Najwięcej poszło na aktywizację osób bezrobotnych - do tej pory wsparcie na ten cel wyniosło ponad 500 mln zł. Nieco mniej - 317 mln zł zostało wykorzystane na szkolenie pracowników i rozwój przedsiębiorstw - 1220 z nich zostało objętych pomocą w zakresie projektów

szkoleniowych i doradczych. Niemal

35 tys. osób pracujących dzięki środkom pochodzącym z programu Kapitał Ludzki rozwinęło swe umiejętności zawodowe. Wśród nich 6,6 tys. to osoby powyżej 50. roku życia.

**Na co, oprócz zapewnienia efektywności zatrudnionej oraz wsparcia pracowników i przedsiębiorstw, w znaczącym stopniu położono jeszcze nacisk?**

– W tym roku za kwestie priorytetowe uznaliśmy także wsparcie przedsiębiorczości osób niepełnosprawnych, współpracę publicznych i niepublicznych służb zatrudnienia oraz jednostek pomocy społecznej oraz wsparcie reformy w systemie oświaty. Edukacja naszych dzieci jest inwestycją, która zawsze się opłaca. Powstało niemal 260 przedszkoli i

punktów wychowania przedszkolnego, do których mogło pójść ponad 6,2 tys. dzieci w wieku 3-5 lat. Fundusze pochodzące z EFS pozwoliły wdrożyć nowe programy rozwojowe w niemal 670 szkołach. Ponad 820 szczególnie uzdolnionych dzieci otrzymało stypendia. Teraz, gdy jesteśmy za półmetkiem realizacji programu, koncentrujemy się na szkolnictwie zawodowym.

1 grudnia rozpoczął się nabór wniosków o dofinansowanie w ramach Działania 9.2, tj. na programy rozwojowe szkół i placówek oświatowych prowadzących kształcenie zawodowe. Przenaczyliśmy na to 7 mln zł. Cały czas wspieramy specjalnymi stypendiami najzdolniejszych studentów i doktorantów z Lubelszczyzny.

rozmawiał Adam Piejko  
fot. Paweł Banach

Główna nagroda w konkursie „Jak zmienia się mój świat” pomaga się uczyć przedszkolakom

## Nowoczesna technologia w rękach dzieciaków

**D**zięki zdolnościom plastycznym i wyjątkowym dziełom dwóch przedszkolaczek, Oli i Zuzi, Przedszkole nr 18 w Lublinie otrzymało wielką tablicę interaktywną wraz z oprogramowaniem edukacyjnym.

Tablica została przekazana na własność przedszkola. Umocowana na ruchomym statywie zajęła centralne miejsce w jednej z sal. Dzieci z niecierpliwością czekały na uruchomienie pierwszego z 15 programów edukacyjnych. Znalazły się wśród nich aplikacje do nauki

liczenia, alfabetu, programy z postaciami ze znanych przedszkolakom bajek, a także program do karaoke w zestawie z mikrofonem. Dzieci siedziały w kółku i po kolei podchodziły do tablicy. Trzeba było dopasować cyfrę do ilości pojawiających się zwierzątek, roślin, przedmiotów. Dzieci liczyły i podpowiadały, radośnie podskakując. Następną była gra logiczna, której celem było pomóc pieskowi wyjść z labiryntu. Na koniec karaoke z pojawiającymi się nutami i słowami piosenek. Wszystkie dzieciaki śpie-



wwały wtórując koleżce przy mikrofonie. Pyszna zabawa i nauka skończyła się wraz z porą obiadową. Przedszkolaki pokazały nam, jak fajnie i z jakim zapalem można się uczyć poprzez zabawę. Życzymy im wspaniałej zabawy z tablicą i znakomitych wyników w nauce.

Konkurs „Jak zmienia się mój świat” zorganizowany został przez Departament EFS w Urzędzie Marszałkowskim w Lublinie. Projekt jest współfinansowany ze środków EFS w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. **PL**



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY







# TVP 1 TVP 2 Polsat TVN

05:45 Dylematu 5 – serial komediowy  
**06:35 ŚWIĄTECZNA OPowieść\*\***  
 animowany, Irlandia 1999  
 07:45 Kacper – serial animowany  
 08:10 Magiczna gwiazdka – reportaż  
 08:30 Ziarno – magazyn  
 09:00 Moi przyjaciele: Tygrys i Kubuś – serial animowany  
 09:25 Czarodziej z Waverly Place – serial fantasy  
**09:50 NAJLEPSZE Z NAJLEPSZYCH: ŚWIĘTA Z DISNEYEM\*\***  
 animowany, USA 2010  
 10:40 Teraz Miki! – serial animowany  
**10:45 ACE VENTURA JUNIOR\*\***  
 przygodowy, USA 2008. Reż. D.M. Evans, wyst. J. Flitter, E. Lockhart  
 12:15 Natura w Jedyńce: Dzikie Karaiby – cykl dokumentalny  
**13:05 GEORGE PROSTO Z DRZEWA 2\*\***  
 komedia familijna, USA 2003, wyst. J. Benz, T. Hadden Church  
 14:30 Koledzy w Pałacu Prezydenckim  
**15:10 JULIE DE MAUPIN\*\***  
 (1/2) kostiumowy, Włochy/Francja 2004, wyst. S. Biasini, P. Arditi  
 17:00 Teleexpress  
 17:15 Plebania – telenowela  
 17:40 Cała Polska śpiewa koledzy – koncert  
 18:55 Wieczorynka: Smerfy  
 19:30 Wiadomości  
 20:00 Ordędzie bożonarodzeniowe  
**20:05 OJCIEC PANNY MŁODEJ 2\*\***  
 komedia, USA 1995, wyst. S. Martin, D. Keaton, M. Short  
**23:30 SCIGANI\*\***  
 sensacyjny, USA 1996, wyst. L. Fishburne, S. Baldwin  
**01:05 CÓRKA PANNY MŁODEJ\*\***  
 obyczajowy, USA 2008  
**02:30 BESTIA\*\***  
 sensacyjny, Kanada/Hongkong/Wielka Brytania 2003

06:00 Rośliny biblijne – reportaż  
 06:15 Barwy szczęścia – serial  
**07:10 DZIECIAKI DO WZIECIA\*\***  
 komedia, USA 1998. Reż. F. Gerber, wyst. L. Nielsen, J. Reinhold  
 08:40 Pankó! i Kolpan przedstawiają  
**09:50 NIESPOKOJNE SERCA\*\***  
 dramt obyczajowy, USA 2006. Reż. S. Boyum, wyst. R. Thomas, N. Mckean  
 11:15 Rodzinne oglądanie: Szpital dla koali – film dokumentalny  
**12:05 ANIOŁY W MIEŚCIE\*\***  
 familijny, USA 2004. Reż. A. Wolk, wyst. M. Akeson, D. Aucon  
 13:35 Smaki czasu z Karolem Okrasą – magazyn kulinarny  
 14:05 Familia – teleturniej  
**14:30 PIERWSZA GWIAZDKA ŚWIĘTEGO MIKOŁAJA\*\***  
 familijny, Kanada/USA 2004. Reż. A. Zamm, wyst. T. Cavanagh, A. Williams  
 16:00 Słowo na niedzielę  
**16:05 NIE MA MOCNYCH\*\*\*\***  
 komedia, Polska 1974  
 18:00 Panorama  
 18:30 Sport Telegram  
 18:45 Koncert Bożonarodzeniowy z Bazyliki Mariackiej. Koledza Nova 2011  
**20:00 ZRÓBYM SOBIE WNUKA\*\***  
 komedia, Polska 2003  
**21:25 SALON PIĘKNOŚCI\*\***  
 komedia, USA 2005  
**23:05 DRUGIE PODEJŚCIE\*\***  
 komedia romantyczna, USA 2003  
 00:35 Święta cisza – koledzy gra Włodek Pawlik  
**01:00 MORDERCZA ROZGRYWKA\*\***  
 thriller, Niemcy/USA 1992  
**02:55 SALON PIĘKNOŚCI\*\***  
 komedia, USA 2005

05:00 Wstawaj! Gramy! – program  
 06:00 Nowy dzień z Polsat News  
 07:00 Przygody Animków – serial  
 07:20 Bejblade – serial animowany  
 07:45 Pies Huckleberry – serial animowany  
**08:10 ALOSZA\*\***  
 animowany, Rosja 200  
**09:40 DZIECIŃSTWO KERMITA\*\***  
 familijny, USA 2002  
**11:10 ŚWIĘTA NA DIVISION STREET\*\***  
 obyczajowy, USA 1991. Reż. G. Kacender, wyst. F. Savage, B. Djola  
**12:55 JAK POŚLUBIĆ MILIARDERKĘ? \*\***  
 komedia, USA 2000. Reż. R. Daniel, wyst. J. Stamos, M. Joshua  
 14:35 Się kręci – program rozrywkowy  
**15:30 ŚWIĄTECZNA GORĄCZKA\*\***  
 komedia, USA 1996  
 17:10 Koledowanie z Polsatem – program  
 18:50 Wzdrzenia  
**19:35 KEVIN SAM W NOWYM JORKU\*\*\***  

 komedia romantyczna, USA 2006, wyst. C. Diaz, K. Winslet  
 Amanda dowiaduje się o zdradzie swojego chłopaka. W tym samym czasie z powodu złamanego serca cierpi też Iris, gdyż mężczyzna, którego kocha, wkrótce żeni się z inną. Obie rozczarowane miłością kobiety poznają się na internetowej stronie, oferującej wakacyjny zamieszkanie. Pod wpływem impulsu postanawiają. Na czas świąt Bożego Narodzenia udostępniają sobie nawzajem swoje mieszkanie.  
**22:45 TO WŁAŚNIE MIŁOŚĆ\*\*\***  
 komedia romantyczna, Wielka Brytania/USA 2003  
**01:10 SEKSMISJA\*\***  
 komedia s.f., Polska 1984  
 03:10 Uwaga! – magazyn  
 03:25 Rozmowy w toku – talk-show

05:40 Uwaga! – magazyn  
 05:55 Mango – Telezakupy  
 08:00 S.O.S. dla świata  
 08:30 Dzień dobry TVN – magazyn  
 11:05 Na Wspólnej 9 – serial obyczajowy  
 12:40 Listy do M. – kuliszy filmu  
 13:10 Przepis na życie – serial obyczajowy  
 14:00 Ugotowani – reality show  
 14:55 Prosto w serce – serial obyczajowy  
**17:00 HAPPY FEET: TUPOT MAŁYCH STÓP\*\*\***  
 animowany, USA 2006. Reż. G. Miller, W. Coleman, J. Morris  
 19:00 Fakty  
 19:45 Uwaga! – magazyn  
**20:00 HOLIDAY\*\*\***  

 komedia romantyczna, USA 2006, wyst. C. Diaz, K. Winslet  
 Amanda dowiaduje się o zdradzie swojego chłopaka. W tym samym czasie z powodu złamanego serca cierpi też Iris, gdyż mężczyzna, którego kocha, wkrótce żeni się z inną. Obie rozczarowane miłością kobiety poznają się na internetowej stronie, oferującej wakacyjny zamieszkanie. Pod wpływem impulsu postanawiają. Na czas świąt Bożego Narodzenia udostępniają sobie nawzajem swoje mieszkanie.  
**22:45 TO WŁAŚNIE MIŁOŚĆ\*\*\***  
 komedia romantyczna, Wielka Brytania/USA 2003  
**01:10 SEKSMISJA\*\***  
 komedia s.f., Polska 1984  
 03:10 Uwaga! – magazyn  
 03:25 Rozmowy w toku – talk-show

# Sobota 24 grudnia 2011 r.

## TVN 7 TV Polonia

05:05 W roli głównej – Marcin Meller  
 05:35 W roli głównej – Bożena Dykiel  
 06:05 Na Wspólnej 7 – serial obyczajowy  
 07:00 Mango – Telezakupy  
 09:05 Pod osłoną nocy – serial kryminalny  
 10:05 Podróżnik – serial sensacyjny  
**11:00 MÓJ PRZYJACIEL DELFIN\*\*\***  
 familijny, USA 1963. Reż. J.B. Clark, wyst. Ch. Connors, L. Halpin  
 Sandy Ricks jest synem rybaka. Pewnego dnia chłopiec znajduje na plaży rannego delfina, którego nazywa Flipper. Otacza go troskliwą opieką, przez co zaczyna zaniedbywać swoje codzienne obowiązki. Niezadowolony ojciec nastawia Porter Ricks, postanawia wypuścić zwierzę na wolność. Zmienia jednak zdanie, kiedy Flipper ratuje jego synowi życie i pozwala, aby zwierzę zamieszkało w lagunie należącej do rodziny...  
 12:50 Przyjaciele – serial komediowy  
 15:20 Niania 6 – serial obyczajowy  
 16:20 Detektyw Monk – serial kryminalny  
**17:15 KSIĄŻĘ I AKTORECKA\*\*\***  
 komedia romantyczna, Wielka Brytania 1957. Reż. L. Olivier, wyst. L. Olivier, M. Monroe  
**19:30 WYTAŃCZYĆ MARZENIA\*\***  
 dramt obycz., USA 2006, wyst. A. Banderas, A. Woodard, R. Brown  
**21:45 PRZYJACIEL GANGSTERA\*\*\***  
 komedia kryminalna, Francja 2003. Reż. F. Veber, wyst. J. Reno, G. Depardieu  
**23:25 ANGIELSKI PACJENT\*\*\***  
 melodramat, Wielka Brytania/USA 1996. Reż. A. Minghella, wyst. R. Fiennes, J. Binoche, K.S. Thomas  
 02:15 W roli głównej – Anna Głogowska  
 02:45 W roli głównej – Michał Wiśniewski  
 03:15 W roli głównej – Robert Kozyra

06:00 Złotopolscy 08:10 Rozmowy przy stole 09:05 W pustyni i w puszczy 10:00 Nieznana osobowość wigilijna \*\* basz filmowa, Polska 2000. Reż. P. Mularuk, wyst. P. Machalica, K. Stróński, D. Szafarska 11:00 Wielka sztuka Stefana Stulgrosza – „Wśród nocnej ciszy” – koncert koledzy 11:45 Ojciec Mateusz 12:30 Polonia 24 13:05 Na dobre i na złe 13:55 Nasze twarze – producent 14:05 Urszula Dudziak: Życie jest piękne 14:50 Świąteczne „Smaki czasu” z Karolem Okrasą – goście: Kamila i Andrzej Łapczy 15:15 Koledzy w Pałacu Prezydenckim 16:00 Kulturalni Pl. 17:00 Teleexpress 17:20 M jak miłość 18:05 Święta, święta 18:50 Notacje – Maria Iwaszkiewicz. Nasze Wigilie 19:05 Dobranocka: Wigilia w lesie 20:00 Ordędzie bożonarodzeniowe 20:05 Czas honoru 20:55 Janosik. Prawdziwa historia 21:40 Koledzy od serca 22:40 Złoty szalik \*\* dramt obyczajowy, Polska 2000. Reż. J. Morgenstern, wyst. J. Gajos, D. Szafarska, K. Janda, J. Sienkiewicz 23:55 Transmisja mszy świętej pasterskiej z kościoła pw. św. Jakuba w Szczurku 02:05 Dobranocka za oceanem: Wigilia w lesie

## TV Lublin

11:30 Servis Info 15:55 Servis sportowy 16:00 Studio Wschód 16:30 Servis Info 17:00 Akademia domu i wnętrza – Ozdoby bożonarodzeniowe 17:15 Koledzy czas... 17:40 Kroniki Lubelskie 19:55 – Boże Narodzenie 17:55 Na szczęście, na zdrowie 18:15 Hej koledza, koledza 18:30 Panorama Lubelska 18:50 Prognoza pogody 18:55 Ordędzie Metropolity Lubelskiego abpa Stanisława Budzka 19:05 Śłonik nadziei 19:05 Ślady – Leon Zdzisław Stróński 20:00 Ordędzie Prymasa na Boże Narodzenie 20:06 Prawde mówiąc 20:30 Servis Info 21:00 Tu kultura 21:30 Servis Info 21:45 Mirek 12 22:15 Łowcowie Lotto 22:30 Servis Info 23:00 Świąteczne XX wieki – Wigilie 23:55 Pasterka. Katedra na Wawelu 01:25 Studio Wschód 01:50 Prawde mówiąc

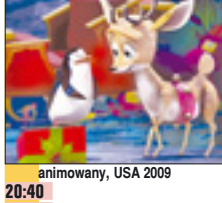
# TVP 1 TVP 2 Polsat TVN

06:15 Dylematu 5 – serial obyczajowy  
**07:05 WIELKIE, ZŁE ŚWIĘTA\*\***  
 animowany, Wielka Brytania 2007  
 07:30 Buli – serial animowany  
**07:40 CLASSIC CHILDRENS TALES – OPowieść WIGILIJNA\*\***  
 animowany, Kanada 1996  
**08:35 HANIA\*\*\***  
 dramt obyczajowy, Polska 2007. Reż. J. Kamiński, wyst. A. Grochowska, Ł. Simlat  
**10:20 CZARNOBRODY\*\***  
 (1/2) przygodowy, USA 2005. Reż. K. Connor, wyst. A. MacFadyen, R. Chamberlain  
 11:50 Urbi et Orbi – transmisja z Watykanu  
**12:45 CZARODZIEJKA\*\***  
 familijny, USA 2008. Reż. C. Pryce, wyst. C. Bell, Ch. Potter  
 14:20 Cała Polska śpiewa koledzy – koncert  
**15:10 JULIE DE MAUPIN\*\***  
 (2/2) kostiumowy, Francja/Włochy 2004. Reż. Ch. Brandstrom, wyst. P. Arditi, S. Biasini  
 17:00 Teleexpress  
 17:15 Pogoda  
 17:25 N jak Neo-Nówka i Przyjaciele: Kabaret Moralnego Niepokoju i Ani Mru Mru – program rozrywkowy  
 18:20 Jaka to melodia? – wydanie świąteczne  
 19:00 Wieczorynka: Smerfy  
 19:30 Wiadomości  
**20:20 PIRACI Z KARAIBÓW: NA KRANCU ŚWIATA\*\*\***  
 przygodowy, USA 2007  
**23:15 MŁODE SZPADY\*\***  
 przygodowy, Francja/Wielka Brytania 2001  
**00:50 ELDORADO – ŚWIĄTYNIA SŁOŃCA\*\***  
 przygodowy, USA 2009  
**02:30 ELDORADO – MIASTO ZŁOTA\*\***  
 przygodowy, USA 2009

06:05 Koncert Bożonarodzeniowy z Bazyliki Mariackiej. Koledza Nova 2011  
 06:35 Ordędzie na Boże Narodzenie  
 06:40 M jak miłość – serial obyczajowy  
 07:35 Barwy szczęścia – serial  
**08:05 JAK BYŁO NA POCZĄTKU\*\***  
 (1/2) religijny, USA 2000. Reż. K. Connor, wyst. M. Landau, J. Bisset  
 Rodzinne oglądanie: Parada podwodnych potworów – film dokumentalny  
 10:30 Koncert Bożonarodzeniowy z Bazyliki Mariackiej. Koledza Nova 2011  
**10:50 ŚWIĘTY MIKOŁAJ\*\*\***  
 familijny, Finlandia 2007. Reż. J. Wuolijoki, wyst. H.P. Bjorkman, O. Gustavsson  
**12:15 KOPALNIE KRÓLA SALOMONA\*\***  
 przygodowy, USA 1985  
 14:00 Familia – teleturniej  
**14:35 UNDERDOG – SUPERPIES\*\***  
 komedia przygodowa, USA 2007  
 16:00 Szansa na sukces – Mazowsze koleduje z aktorami  
 17:00 Na dobre i na złe – serial  
 18:00 Panorama  
**18:40 JAK ROZPĘTAŁEM II WNOJNĘ ŚWIATOWĄ\*\*\***  
 (1/3): Ucieczka, komedia, Polska 1970  
 20:15 Między nami Polakami – widowisko rozrywkowe  
**21:35 ANGIELSKA ROBOTA\*\*\***  
 sensacyjny, Wielka Brytania/USA 2008  
**23:30 MORDERCZA ROZGRYWKA\*\***  
 thriller, Niemcy/USA 1992  
 01:25 Chwała na wysokości – koledzy z Zakopanego  
**02:05 OSIEM MILIMETRÓW\*\*\***  
 thriller, USA 1999  
**04:05 ANGIELSKA ROBOTA\*\***  
 sensac., Wielka Brytania/USA 2008

05:00 Wstawaj! Gramy! – program  
 06:00 Nowy dzień z Polsat News  
**07:15 POWRÓT BAŁWANKA MROZIKA\*\***  
 animowany, USA 1992  
**07:40 WAKACJE, WAKACJE I PO WAKACJACH FRANKLINIE\*\***  
 animowany, Kanada 2003  
**08:35 SMOCZE WZGÓRZE\*\***  
 animowany, Hiszpania 2002  
 10:05 Koledowanie z Polsatem – koncert  
**11:00 ŚWIĘTY MIKOŁAJ Z 34 ULICY\*\*\***  
 familijny, USA 1994  
**13:15 ZAWÓD ŚWIĘTY MIKOŁAJ\*\***  

 komedia, USA 2001  
**14:45 W KRZYWYM ZWIERCIADLE WITAJ ŚWIĘTY MIKOŁAJU\*\***  
 komedia, USA 1989  
**16:35 TE ŚWIĘTA\*\***  
 dramt obyczajowy, USA 2007  
 18:50 Wzdrzenia  
 19:30 Świat według Kiepskich – serial  
**20:20 EPOKA ŁODOWCOWA: MAMUCIA GWIAZDKA\*\***  
 animowany, USA 2011  
**20:50 ROBOTY\*\*\***  
 animowany, USA 2005  
**22:35 HRABIA MONTE CHRISTO\*\*\***  
 kostiumowy, Wielka Brytania/Irlandia/USA 2002  
 01:05 Magazyn sportowy  
 03:05 Tajemnice losu

05:40 Uwaga! – magazyn  
 05:55 Mango – Telezakupy  
**08:00 ZEUS I ROKSANA\*\***  
 przygodowy, USA 1994  
**09:50 ODLOTOWE DZIECIAKI\*\***  
 familijny, USA 2006  
**11:35 PSY I KOTY\*\***  
 familijny, USA 2001  
**13:10 GRINCH: ŚWIĄT NIE BĘDZIE\*\*\***  
 familijny, USA 2000  
**15:05 ŚWIĘTA DENNISA ROZRABIANKI\*\***  
 familijny, Kanada/USA 2007  
**16:40 GWIEZDNY PYŁ\*\*\***  
 fantasy, Wielka Brytania/USA 2007  
 19:00 Fakty  
 19:45 Uwaga! – magazyn  
**20:00 MADAGWIAZDKA\*\***  

 animowany, USA 2009  
**20:40 KUNG FU PANDA: ŚWIĘTA, ŚWIĘTA I PO\*\***  
 animowany, USA 2010  
**21:10 PADA SHREK\*\***  
 animowany, USA 2007  
**21:40 WILLIAM I KATE\*\***  
 obycz., USA/Wielka Brytania 2011  
**23:20 NACIĄGACZE\*\*\***  
 kryminalny, USA 2003  
**01:20 MISSION: IMPOSSIBLE\*\*\***  
 sensacyjny, USA 1996  
 03:10 Dowody zbrodni – serial kryminalny

# Niedziela 25 grudnia 2011 r.

## TVN 7 TV Polonia

05:00 W roli głównej – Sharon Stone  
 05:30 W roli głównej – Ewa Minge  
 06:00 Na Wspólnej 7 – serial obyczajowy  
 06:55 Mango – Telezakupy  
 09:00 Tajemnice Smallville – serial s.f.  
 10:00 Przyjaciele – seria I komediowy  
**11:00 OKRUSZEK I PIEGUS\*\***  
 familijny, USA 1995, wyst. J. Piscope, D. Weaver  
**12:45 PO ROZUM DO MRÓWEK\*\***  
 animowany, USA 2006. Reż. J.A. Davis  
**14:20 NARODZINY\*\***  
 religijny, USA 2006, wyst. K. Castle-Hughes, O. Isaac  
**16:10 PRZYJACIEL GANGSTERA\*\*\***  
 komedia, Francja 2003. Reż. F. Veber, wyst. J. Reno, G. Depardieu, R. Berry  
**17:50 CONAGHER\*\*\***  
 western, USA 1991  
**20:00 ANGIELSKI PACJENT\*\*\***  
 melodramat, Wielka Brytania/USA 1996  
**23:00 ALEKSANDER\*\*\***  
 dramt historyczny, USA/Holandia/Niemcy 2004  
 Losy wybitnego wodza Aleksandra Wielkiego, obdarzonego siłą i genialnym strategicznym zmysłem. Od najmłodszych lat Aleksander przygotowywany był na to, że kiedyś zostanie władcą. Wielkiego, syna króla Filipa II i ambiteiny Olimpias oraz wychowanka Arystotelesa szykują się do walki z Persami pod Gaugamelą. Wódz zagrzewa swoją armię do boju.  
 02:10 W roli głównej – Mateusz Kusznierewicz

06:00 Plebania 07:50 Koledzy od serca 08:55 Ziarno 09:20 Słoneczna Włocznia 09:50 Panna z mokrą głową\*\* obyczajowy, Polska 1994. Reż. K. Tarnas, wyst. P. Tworzyńska, A. Nehrebecki, M. Kondrat 11:30 Pamiętaj o mnie 11:50 Urbi et Orbi 12:00 Przyjaciele – seria I komediowy  
**11:00 OKRUSZEK I PIEGUS\*\***  
 familijny, USA 1995, wyst. J. Piscope, D. Weaver  
**12:45 PO ROZUM DO MRÓWEK\*\***  
 animowany, USA 2006. Reż. J.A. Davis  
**14:20 NARODZINY\*\***  
 religijny, USA 2006, wyst. K. Castle-Hughes, O. Isaac  
**16:10 PRZYJACIEL GANGSTERA\*\*\***  
 komedia, Francja 2003. Reż. F. Veber, wyst. J. Reno, G. Depardieu, R. Berry  
**17:50 CONAGHER\*\*\***  
 western, USA 1991  
**20:00 ANGIELSKI PACJENT\*\*\***  
 melodramat, Wielka Brytania/USA 1996  
**23:00 ALEKSANDER\*\*\***  
 dramt historyczny, USA/Holandia/Niemcy 2004  
 Losy wybitnego wodza Aleksandra Wielkiego, obdarzonego siłą i genialnym strategicznym zmysłem. Od najmłodszych lat Aleksander przygotowywany był na to, że kiedyś zostanie władcą. Wielkiego, syna króla Filipa II i ambiteiny Olimpias oraz wychowanka Arystotelesa szykują się do walki z Persami pod Gaugamelą. Wódz zagrzewa swoją armię do boju.  
 02:10 W roli głównej – Mateusz Kusznierewicz

## TV Lublin

11:30 Servis Info 16:00 Teleplotki 16:30 Servis Info 17:00 Oratorium na Boże Narodzenie 18:00 Mirek 18:30 Panorama Lubelska 18:55 Gala Fundacji Fuga Mundi 19:25 Dziedzictwo 20:00 Prawde mówiąc 20:30 Servis Info 20:50 Młodzież kontra 21:30 Servis Info 21:45 Kroniki Lubelskie 1933 – Nowy Rok 22:00 Magazyn sportowy 22:30 Servis Info 22:53 Pogoda 23:00 Pani Janka z Kotyrskiej Polany 23:20 Santo Subito – Niewyjaśnione uzdrowienie 23:50 Santo Subito cz. 2 – Nasz Błogosławiony 00:20 Koledzy na jazzowo 00:50 Teleplotki 01:20 Prawde mówiąc 01:45 Servis Info 02:07 Pogoda 02:10 Medycyna niekonwencjonalna – Fakty i mity 02:25 Era Wynalazków 02:40 Świątowiec 03:05 Młodzież kontra 03:40 Reportaż 04:15 Medycyna niekonwencjonalna – Fakty i mity 04:30 Koledzy na jazzowo 05:00 Prawde mówiąc 05:25 Teleplotki 06:00 Santo Subito – Niewyjaśnione uzdrowienie



**TVP 1 TVP 2 Polsat TVN**

05:55 Dylematu 5 – serial obyczajowy  
**06:45 KIDDO – SUPERCIĘŻARÓWKA \*\***  
 animowany, USA 2004  
 08:05 Buli – serial animowany  
**08:20 KLAN URWISÓW \*\***  
 Familijny, USA 1994. Reż. P. Spheris, wyst. W. Goldberg, T. Tedford  
 09:50 Klan – telenowela  
**10:20 CZARNOBRODY \*\***  
 (2/2) przygodowy, USA 2005. Reż. K. Connor, wyst. A. MacFadyen, R. Chamberlain  
**11:45 ELDORADO – ŚWIĄTYNIA SŁOŃCA \*\***  
 przygodowy, Peru/USA 2009. Reż. T. Cunningham, wyst. S. West, L. Goss  
 13:30 Cala Polska śpiewa koledy – koncert  
 14:20 Skoki Narciarskie: Mistrzostwa Polski w Wisle – studio  
 14:30 Skoki Narciarskie: Mistrzostwa Polski w Wisle – 2. seria  
**15:15 ELDORADO – MIASTO ZŁOTA \*\***  
 przygodowy, USA 2009, wyst. S. West, L. Goss  
 17:00 Teleexpress  
 17:25 N jak Neo-Nówka i Przyjaciele: Kabelet Moralnego Niepokoju i Ani Mru Mru – program rozrywkowy  
 18:20 Jaka to melodia? – wydanie świąteczne  
 19:00 Wieczorki: Smerfy  
 19:30 Wiadomości  
**20:15 DŁACZEGO NIE! \*\***  
 komedia romantyczna, Polska 2007  
**22:05 BESTIA \*\***  
 sensacyjny, Kanada/Hongkong/Wielka Brytania 2003  
**23:45 BELFER – ZWYCIĘZCA BIERZE WSZYSTKO \*\***  
 sensacyjny, USA 1999  
**01:10 DŁACZEGO NIE! \*\***  
 komedia rom., Polska 2007

06:30 M jak miłość – serial obyczajowy  
 07:20 Barwy szczęścia – serial  
**08:00 JAK BYŁO NA POCZĄTKU \*\***  
 (2/2) religijny, USA 2000  
 09:35 Rodzinne ogładyanie. Żywe szybowce – film dokumentalny  
 10:30 Mazowsze koleduje z aktorami  
**10:40 KOŃ ŚWIĘTEGO MIKOŁAJA \*\***  
 familijny, Holandia 2005  
**12:20 KASIA BALLOU \*\*\***  
 western, USA 1965  
 14:00 Familiada – teleturniej  
**14:30 ARIA DIVA \*\***  
 obyczajowy, Polska 2007  
 15:10 Andrea Bocelli i David Foster: Moje Boże Narodzenie – koncert  
**16:10 PIĘT TON I ON \*\***  
 komedia, USA 1996  
 17:45 Koncert Bożonarodzeniowy z Bazyliki Mariackiej. Koleda Nova 2011  
 18:00 Panorama  
 18:25 Sport Telegram  
**18:45 JAK ROZPĘTAŁEM II WOJNĘ ŚWIATOWĄ \*\*\***  
 (2/3): Za bronią, komedia, Polska 1970  
 20:05 Barwy szczęścia – serial obyczajowy  
 20:40 M jak miłość – serial obyczajowy  
 21:30 Smutek, czyli Ostatni Nainwi – widowisk  
**23:00 OSIEM MILIMETRÓW \*\*\***  
 kryminalny, USA 1999  
**01:05 JAK ROZPĘTAŁEM II WOJNĘ ŚWIATOWĄ \*\*\***  
 (1/3): Ucieczka, komedia, Polska 1970  
**02:30 JAK ROZPĘTAŁEM II WOJNĘ ŚWIATOWĄ \*\*\***  
 (2/3): Za bronią, komedia, Polska 1970  
 03:45 Koledy z Gwiazdami – Świąta na Świętym Krzyżu – koncert

06:00 Nowy dzień z Polsat News  
**07:15 LEGENDA O BAŁWANKU MROZIKU \*\***  
 animowany, USA 2005  
**08:30 SMOCZE WZGÓRZE 2 MAGICZNA KOSTKA \*\***  
 animowany, Hiszpania 2006  
**09:55 ZWIARIOWANY „DZIADEK DO ORZECHÓW” \*\***  
 animowany, USA 1999  
**10:55 FAŁSZYWA DWUNASTKA \*\***  
 komedia, USA 2003  
**12:45 KEVIN SAM W DOMU – PO RAZ CZYWAJ \*\***  
 komedia familijna, USA 2002  
**14:25 ZAGUBIENI W RAJU \*\***  
 komedia, USA 1994  
**16:30 RODZINNY DOM WARIATÓW \*\***  
 komediodramat, USA 2005  
**18:20 EPOKA LODOWCOWA: MAMUŚKA GWIAZDKA \*\***  
 animowany, USA 2011  
 18:50 Wydarzenia  
 19:30 Świat według Kiepskich – serial  
**20:05 ERAGON \*\***  
 fantasy, USA/Wielka Brytania/Węgry 2005  
**22:10 SZYBCY I MARTWY \*\*\***  
 western, USA/Japonia 1995  
**00:25 ZAPASZ \*\***  
 thriller, USA 2007

05:40 Uwaga! – magazyn  
 05:55 Mango – Telezakupy  
**08:00 VABANK \*\*\***  
 komedia, Polska 1981. Reż. J. Machulski, wyst. J. Machulski, L. Pietraszak  
**10:00 KUNG FU PANDA: ŚWIĘTA, ŚWIĘTA I PO \*\***  
 animowany, USA 2010  
**10:30 PADA SHREK \*\***  
 komedia, USA 2007  
**10:55 MADAGWIADKA \*\***  
 komedia, USA 2009  
**11:30 ELF \*\***  
 komedia, USA 2003. Reż. J. Favreau, wyst. W. Ferrell, J. Caan  
**13:15 JAŚ FASOLA: NADCIĄGA TOTALNY KATAKLIZM \*\***  
 komedia, Wielka Brytania/USA 1997, wyst. R. Atkinson, P. MacNicol  
**14:50 CHARLIE I FABRYKA CZEKOLADY \*\*\***  
 przygodowy, Wielka Brytania/USA 2005. Reż. T. Burton, wyst. J. Depp, F. Highmore  
**16:55 FRED CLAUŠ, BRAT ŚWIĘTEGO MIKOŁAJA \*\***  
 komedia, USA 2007, wyst. V. Vaughn, P. Giamatti  
 19:00 Fakty  
 19:45 Uwaga! – magazyn  
**20:00 WYOBRAZ SOBIE \*\***  
 komedia, USA/Niemcy 2009  
**22:05 MISSION: IMPOSSIBLE \*\*\***  
 sensacyjny, USA 1996  
**00:05 LODOWE PIEKŁO \*\***  
 sensacyjny, USA 2005, wyst. C. Mandyler, L. Ashby  
 01:40 Uwaga! – magazyn  
 01:55 Rozmowy w toku – talk-show  
 02:50 Nic straconego



fantasy, USA/Wielka Brytania/Węgry 2005

**Poniedziałek 26 grudnia 2011 r.**

**TVN 7 TV Polonia**

05:30 W roli głównej – Tomasz Jacykowski  
**06:00 Na Wspólnej 7** – serial obyczajowy  
 06:55 Mango – Telezakupy  
 08:55 Przyjaciele – serial komediowy  
 09:55 Pod osłoną nocy – serial kryminalny  
**10:50 KSIĄŻE EGIPTU \*\***  
 animowany, USA 1998  
**12:35 PRZEMINĘŁO Z WIATREM \*\*\*\***  
 (1/2) melodramat, USA 1939. Reż. V. Fleming, wyst. C. Gable, V. Leigh, O. de Havilland  
 Rok 1861. Gerald O'Hara. Jego żona, Ellen, i ich trzy dorastające córki wiódł dostannie życie w posiadłości Tara w południowej Georgii. Najstarsza, Scarlett, kocha bez wzajemności Ashleya Wilkesa, narzeczonego swojej kuzynki Melanie. Gdy rozpoczyna się wojna między Północą a Południem, dziewczyna wychodzi za mąż za brata krewnej, który wkrótce ginie w walkach.  
 16:20 Niania 6 – serial komediowy  
**17:20 ZŁOTE ŚWIĘTA \*\***  
 familijny, USA 2009  
 19:00 Kobra: Oddział specjalny – serial  
**20:00 ALEXANDER \*\*\***  
 przygodowy, USA/Holandia/Niemcy 2004  
**23:10 PARSZYWA DWUNASTKA \*\*\***  
 wojenny, Hiszpania/USA 1967  
 01:45 W roli głównej – Wojciech Flbak

06:10 Rodzinka.pl 06:40 Był Luksemburg...  
 07:40 Koledy Świąta 08:15 Pamiętaj o mnie  
 08:35 Urszula Dudziak: Życie jest piękne  
 09:20 Śtąd do Ratuszowej Wieży 09:45  
**Holidaze – Święta, których prawie nie było \*\*\***  
 animowany, Kanada 2006 10:50  
 Muzyka Filmowa Krzesimiera Dębskiego –  
 Fragmenty Koncertu Galowego „Za Zasługi  
 dla Polski i Polaków poza granicami Kraju”  
 11:40 Barwy szczęścia 12:05 Plebania  
 12:30 Złotopolscy 13:00 Ranczo 13:50  
 Między nami Polakami 15:00 Pamiętaj o  
 mnie 15:20 Jadwiga Smorska 16:10 Cala  
 Polska śpiewa koledy 17:00 Teleexpress  
 17:20 Wideoetka dorosłego człowieka  
 17:55 Plebania 18:25 Rodzinka.pl 18:55  
 Dobranocka: Między śniegiem a siódmym  
 niebem 19:30 Wiadomości 19:50 Sport  
 20:00 Pogoda 20:15 Chichot Isu 21:05  
 Janosik. Prawdziwa historia 22:00  
 Szansa na sukces – Mazowsze koleduje  
 z aktorami 22:55 Barwy szczęścia 23:20  
 Między nami Polakami 00:35 Plebania  
 01:00 Dobranocka za oceanem: Między  
 śniegiem a siódmym niebem

**TV Lublin**

11:30 Serwis Info 14:00 Reportaż 14:30  
 Serwis Info 14:50 Pogoda 15:00 Mój tato  
 prezydent 15:30 Serwis Info 15:50 Pogoda  
 16:00 Świąteczny 16:30 Serwis Info 16:56  
**Pogoda** 17:00 Po pierwsze pomagac 17:15  
 Reportaż 17:30 Mój Stan 18:30 Panorama  
 Lubelska 18:50 Prognoza pogody 18:55  
 Stręła zgniotu 19:15 Suknie ślubne 19:25  
 Konkurs pianistyczny 20:00 Serwis Info  
 20:10 Minęła 20:20 Pogoda 21:05  
 Telekurier 21:30 Serwis Info 21:41 Pogoda  
 21:45 Panorama Lubelska 22:00 Prognoza  
 pogody 22:05 Cud 22:30 Serwis Info  
 22:54 Pogoda 23:00 Sportowy Wieczór  
 23:15 Urszula Dudziak: Życie jest piękne  
 24:00 Koledy na jazzowo 00:20 Minęła 20  
 01:05 Telekurier 01:25 Serwis Info 01:50  
**Pogoda** 01:53 Sportowy Wieczór 02:05  
 Mój tato prezydent 02:35 Reportaż 03:30  
 Prawde mówiac 03:55 Reportaż

**TVP 1 TVP 2 Polsat TVN**

05:05 Moda na sukces – telenowela  
 05:25 Telezakupy  
 06:00 Kawa czy herbata? – magazyn  
 08:00 Wiadomości  
 08:05 Polityka przy kawie  
 08:20 Telezakupy  
 08:45 Lippy and Messy – język angielski dla dzieci  
 08:50 Baranek Shaun – serial animowany  
 09:05 Jedynekwo Przedszkole – program dla dzieci  
 09:35 Dlaczego? Po co? Jak? – magazyn  
 09:50 Badacze natury – cykl reportaży  
 10:10 Podróżnik – magazyn  
 10:35 Las bliżej nas – magazyn  
 11:00 Leśnym tropem – cykl reportaży  
 11:25 Jaka to melodia? – wydanie świąteczne  
 12:00 Wiadomości  
 12:10 Agrobiznes – magazyn  
 12:35 Apetyt na EURO-pę – magazyn  
 12:50 Natura w Jedyne: Dzikie Kariby – cykl dokumentalny  
 13:45 Plebania – telenowela  
 14:15 Klan – telenowela  
 15:00 Wiadomości  
 15:20 Szerokie tory – cykl reportaży  
 15:50 Tajemnica Jana Pawła II – film  
 16:20 Moda na sukces – telenowela  
 16:45 EUROexpress – magazyn  
 17:00 Teleexpress  
 17:30 Plebania – telenowela  
 18:00 Klan – telenowela  
 18:35 Jaka to melodia? – teleturniej  
 19:05 Wieczorki: Miś Fantazy  
 19:30 Wiadomości  
 20:30 N jak Neo – Nówka – program  
**21:15 INWAZJA REKINÓW \*\***  
 thriller, USA 2008. Reż. J.A. Contner, wyst. A. Assante, J. Schneider  
**22:45 TEN JEDYNY \*\***  
 komedia romantyczna, Niemcy 2008. Reż. Y. Catterfeld, wyst. Y. Catterfeld, S. Strobel  
 00:20 Londyńczyk 2 – serial obyczajowy  
**01:05 JUDASZ \*\***  
 dramat historyczny, USA 2004. Reż. Ch.R. Carner, wyst. D. Keen, D. Scheinman  
 02:30 Notacje – cykl dokumentalny  
 02:45 Zagadkowna Jedyńka

05:40 Dwie strony medalu – serial  
 06:05 Zespół adwokacki – serial  
 07:00 Telezakupy  
 07:30 Na dobre i na złe – serial  
 08:30 Pytanie na śniadanie – magazyn  
 11:00 Obok nas – magazyn  
 11:30 Mingi rok – reportaż  
 11:55 Familiada – teleturniej  
 12:25 Sąsiedzi – serial komediowy  
 12:50 Barwy szczęścia – serial  
 13:20 Kabelet Neo – Nówka – Co by było gdyby – widowisko rozrywkowe  
 13:55 Tak to leciało! – teleturniej  
 14:50 M jak miłość – serial obyczajowy  
 15:45 Panorama  
 16:15 Oblicza anoreksji – film dok.  
 17:25 Jeden z dziesięciu – teleturniej  
 18:00 Panorama  
 18:30 Sport Telegram  
 18:50 Licencja na wychowanie – serial  
 19:25 Polska bez fikcji: Dekalog... po „Dekalogu” – cykl dokumentalny  
 20:05 Barwy szczęścia – serial  
 20:40 M jak miłość – serial obyczajowy  
 21:35 Kulisy serialu „M jak miłość”  
 21:45 Magazyn Ekspresu Reporterów  
 22:45 Świat bez fikcji: Maria – dokument  
 23:40 Czwarła władza – serial sensacyjny  
**01:20 STÓJ, BO MAMUŚKA STRZELA \*\***  
 komedia, USA 1992. Reż. R. Spottiswoode, wyst. S. Stallone, E. Getty, J. Williams  
 Joe Bonomski jest sierżantem policji w Los Angeles. Wydaje mu się, że wreszcie znalazł spokój w życiu. Od ukończenia, lecz nadopiekuńczej mamy dzieli go aż 3000 mil. Lecz gdy rozstaje się z dziewczyną, krótko cieszy się odzyskaną wolnością. Jego mama, Tutti, korzysta bowiem z okazji, że syn został sam, i otacza go troskliwą opieką. Ona zawsze wie, co jest najlepsze dla syna. Zarówno jeśli chodzi o jego osobiste, jak i zawodowe życie. Natomiast Joe nie potrafi niczego odmówić mamusi. Kiedy wszedłabyśka mamusia przez przypadek wchodzi w kontakt z gangsterami, to bardzo utrudnia ważne policyjne śledztwo, a jej samą zaczyna grozić niebezpieczeństwo...  
 02:45 Magazyn Ekspresu Reporterów  
 03:35 Polska bez fikcji: Dekalog... po „Dekalogu” – cykl dokumentalny

07:30 Przygody Animków – serial  
 08:00 Beyblade – serial animowany  
**08:30 MIŚ, KTÓRY PRZESPAŁ ŚWIĘTA \*\*\***  
 animowany, USA 1973  
 09:00 Rodzina zastępcza – serial  
 10:00 Daleko od noszy – serial komediowy  
 10:30 Świat według Kiepskich – serial  
 11:00 Malanowski i Partnerzy – serial  
 11:30 Panoptikum Roberta Ripleya  
 12:00 Doktor O razdi – talk-show  
 13:00 Zamierzamy się znowi – reality show  
 14:00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy  
 14:45 Trudne Sprawy – serial  
 15:50 Wydarzenia  
 16:15 Interwencja – magazyn  
 16:30 Malanowski i Partnerzy – serial  
 17:00 Dlaczego ja? – serial  
 18:00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy  
 18:50 Wydarzenia  
 19:30 Świat według Kiepskich – serial  
**20:05 NIKOMU ANI SŁOWA \*\*\***  
 thriller, USA/Australia 2001, wyst. M. Douglas, F. Janssen  
 Córka cenionego, nowojorskiego psychiatry Nathana Conrada, zostaje porwana. Brutalni kidnaperzy dowodzeni przez Patricię Kosterę nie chcą jednak pieniędzy. W zamian za uwolnienie dziecka żądają, aby Nathan skłonił osiemnastoletnią Elisabeth, od dziesięciu lat pogrążoną w katatonii, by wyjawiała pewien szesciozłoty kod.  
 22:20 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku – serial kryminalny  
**23:20 JESZCZE RAZ PEARL HARBOR \*\***  
 dramat s.t., USA 1980  
 01:20 Zagadkowa noc  
 03:00 Zza kamery



thriller, USA/Australia 2001, wyst. M. Douglas, F. Janssen

05:40 Uwaga! – magazyn  
 05:55 Mango – Telezakupy  
 08:00 Prosto w serce – serial obyczajowy  
 08:30 Dzień dobry TVN – magazyn  
 11:05 Kobieta na krańcu świata  
 11:40 Magda M. 4 – serial obyczajowy  
 12:35 Bez śladu – serial sensacyjny  
 13:35 Telezakupy  
 13:50 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny  
 14:45 Detektywi – serial  
 15:20 W-11 Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny  
 16:00 Rozmowy w toku – talk-show  
 16:55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny  
 17:55 Detektywi – serial  
 19:00 Fakty  
 19:30 Sport  
 19:40 Pogoda  
 19:50 Uwaga! – magazyn  
 20:05 Na Wspólnej 9 – serial obyczajowy  
 Maria zaangażowała się w organizację spotkania klasowego. Jej koleżanka, Bożena Nierzwicka, znalazła już niemal wszystkich z dawnej klasy. Maria znajduje na liście dawnych kolegów swoją licealną miłość – Tadeusza. Odzywają w niej dawne wspomnienia. Roman z Marylką idą na egzamin jak na ściepce. Marylka twierdzi, że nic nie umie. Hoffer jest na nią wściekły, ma już dość jej panikowania. Rozpoczyna się egzamin. Roman wylosowuje bardzo trudne zadanie. Szymek ma pretensje do Daniela o jego spotkanie z Olą. Chłopak nie żyty sobie, żeby młody Brzozowski mógł dziewczynie w głowie. Między kumpami dochodzi do ostrej sprzeczki. Tymczasem Ola zaprasza Szymka na studiówkę. To dowód dla Szymka, że są już z Ołą parą. Młoda Zimińska nie wie, jak wprowadzić kolegę z błędu...  
 20:45 W-11 Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny  
 21:30 Człowiek – cel – serial sensacyjny  
 22:25 Kuba Wojewódzki 5 – talk-show  
 23:25 Taniec: Cin Cin Polish Cup, 23:55 Tajemnice Smallville – serial s.f.  
 00:40 Uwaga! – magazyn  
 00:55 Arkanamagii  
 02:15 Rozmowy w toku – talk-show  
 03:10 Nic straconego

**Wtorek 27 grudnia 2011 r.**

**TVN 7 TV Polonia**

04:50 Na Wspólnej 7 – serial obyczajowy  
 05:20 B jak Brzydula – telenowela  
 06:20 X Factor – program rozrywkowy  
 07:35 Ostry dyżur – serial obyczajowy  
 08:30 Czerwony Orzeł – serial obyczajowy  
 09:35 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny  
 10:40 Mango – Telezakupy  
 12:15 Detektyw Monk – serial kryminalny  
**13:15 X Factor** – program rozrywkowy  
 14:50 Czerwony Orzeł – serial obyczajowy  
 16:00 Ostry dyżur – serial obyczajowy  
 17:00 Przyjaciele – serial komediowy  
 18:00 Detektyw Monk – serial kryminalny  
 19:00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny  
**20:00 PARSZYWA DWUNASTKA \*\*\***  
 dramat wojenny, Hiszpania/USA 1967. Reż. R. Aldrich, wyst. L. Marvin, E. Borgnine, R. Ryan  
 Anglia 1944 r. Amerykański major Reisman dostaje rozkaz przesyłania dwunastu żołnierzy-aresztantów, oczekujących na egzekucję lub mających długieletnie wyroki. Reisman ma przygotować oddział do samobójczej misji – ataku na zamek we Francji, gdzie przyjeżdżają na urlop wysocy rangą oficerowie niemieccy.  
 23:00 Nie z tego świata – serial s.f.  
**23:55 BLOOD CREEK \*\***  
 horror, Kanada 2006, wyst. D. Dineen-Porter, R. Tonkin  
 01:40 Arkanamagii  
 03:45 W roli głównej – Agnieszka Chylińska

06:00 Rodzinka.pl 06:30 Jadwiga Smorska  
 07:00 ZZO 07:30 Sport 08:00 Rodzina  
 Leśniewskich 08:30 Pytanie na śniadanie  
 10:55 Makłowicz w podróży – Podróż 20  
 Indie „Z przyjaciółmi” 11:25 Barwy szczęścia  
 12:00 Wiadomości 13:15 Plebania 12:45  
 Złotopolscy 13:15 Czas honoru 14:00  
 Sopot 2003 na bis – Kayah 14:35 Janosik.  
 Prawdziwa historia 17:00 Teleexpress  
 17:25 Kayah 18:15 Plebania 18:45 Rodzinka.pl  
 19:15 Dobranocka: Wyprawa profesora Gąbki  
 19:30 Wiadomości 20:00 Sport 20:15  
 Pogoda 20:30 Ojciec Mateusz 21:20  
 Kabeletowo Klub Dwójki – Grejo 22:10  
 Pogoda 22:45 Barwy szczęścia 23:25  
 Głina 00:20 Przyjeżdża do Bellegem  
 00:45 Plebania 01:15 Dobranocka za  
 oceanem: Wyprawa profesora Gąbki

**TV Lublin**

11:30 Serwis Info 13:10 Raport z Polski  
 13:26 Pogoda 13:30 Serwis Info 13:50  
**Pogoda** 13:55 Serwis sportowy 14:00  
 Serwis Info 14:22 Pogoda 14:30 Serwis  
 Info 14:50 Pogoda 14:55 Serwis sportowy  
 15:00 Serwis Info 15:10 Raport z Polski  
 15:30 Serwis Info 15:50 Pogoda 15:55  
 Serwis sportowy 16:00 Rozmowa dnia  
 16:15 Biznes 16:25 Pogoda 16:30 Serwis  
 Info 16:57 Pogoda 17:00 Zobacz, co  
 słychać 17:05 Agro wieści 17:25 Panorama  
 Lubelska 17:30 Zobacz, co słychać 17:35  
 Rozmowy niekontrolowane 18:00 Zobacz,  
 co słychać 18:05 Zdarzenia 18:20 Zobacz,  
 co słychać 18:30 Panorama Lubelska  
 18:55 Prognoza pogody 18:55 Zobacz,  
 co słychać – Gość Panoramy 19:05 Zobacz,  
 co słychać 19:10 Po pierwsze pomagac 19:40  
**Zdarzenia** 20:00 Serwis Info 20:10 Minęła  
 20:21:05 Telekurier 21:30 Serwis Info 21:45  
**Panorama Lubelska** 22:05 Prognoza  
 pogody 22:15 Losowanie Lotto 22:24 Serwis  
 Info 22:30 Info Dziennik – Gość 22:45 Info  
 Dziennik 23:30 Dziennik – Raport Dnia  
 23:42 Pogoda 23:50 Sportowy Wieczór  
 00:10 Harmonia chaosu – Nigel Kennedy  
 01:10 Minęła 20 01:55 Telekurier 02:15  
 Serwis Info 02:26 Info Dziennik – Gość





# ReviaPark.

SHOPPING CENTER

GALERIA HANDLOWA  
Zamość, ul. Lubelska 40  
poniedziałek-sobota 9-21  
niedziela 10-20

WWW.REVIAPARK.PL



świąteczne  
rabaty nawet  
do 70%

Niechaj magiczna noc Wigilijnego Wieczoru  
przyniesie Państwu spokój i radość.

Niech każda chwila

## Świąt Bożego Narodzenia,

żyje swym pięknem, otulając miłością i nadzieją,

## a Nowy 2012 Rok

obdaruje, pomyślnością i szczęściem

życzy



# DEKORATOR

ZAMOŚĆ, STAROWIEJSKA 23

TEL. 84 638-01-17



# Krzyżówka Świąteczna

Litery z krątek ponumerowanych w dolnym rogu od 1 do 74 utworzą rozwiązanie naszej bożonarodzeniowej krzyżówki: fragment wiersza **Władysława Sitkowskiego**.

Warto, mimo świątecznego rozleniwienia, nieco pogłówkować. Wśród tych, którzy przysłały prawidłowe rozwiązanie (z naklejonym kuponem krzyżówki), wylosujemy zwycięzcę – to on dostanie wspaniałą nagrodę: gitarę Stag C-546 Pack w komplecie z pokrowcem, kamertonem dmuchanym i zestawem strun.

Fantastycznych, mroźnych świąt Bożego Narodzenia, ciepła rodzinnego, niepowtarzalnych wzruszeń i zaskakujących prezentów życzy sponsor nagrody, **Salon Muzyczny Sopran, Zamość, ul. Piłsudskiego**.

Na odpowiedzi czekamy do 7 stycznia. Nasz adres: **Tygodnik Zamojski, ul. Grecka 6, 22-400 Zamość**.



## Uśmiechnij się!

- Mały chłopczyk pyta kolegę:
- Jak myślisz, czy Święty Mikołaj istnieje?
    - Istnieje.
    - A skąd wiesz?
  - Rodzice nie kupowały mi takich idiotycznych prezentów.
- Nastolatka spotyka przyjaciółkę i pyta ją:
- Skąd masz te włoskie kozaczki?
    - Od Świętego Mikołaja.
    - A ten turecki kozuszek?
    - Od Świętego Mikołaja.
    - A tę czapkę z lisa?
    - Od Świętego Mikołaja.
  - Pewnie ten dzieciak w wózku też od Świętego Mikołaja?
    - Nie. Bocian mi go przyniósł.
- Dziecko do Świętego Mikołaja:
- Przyślij mi na święta bratczka.
- Święty Mikołaj do dziecka:
- To przyślij mi przed świętami swoją mamusię.
- Kowalski pyta znajomego:
- Jak tam u ciebie z zaopatrzeniem na święta?
    - Mam pełną lodówkę.
    - Czego?
    - Szronu.
- W Wigilię Bożego Narodzenia Kowalscy słyszą u sąsiadów straszny hałas. Kowalska komentuje:
- Albo synek Kowalskich dostał na gwiazdkę bębenek, albo Kowalski zaczął śpiewać kolędy.
- Ksiądz przychodzi po kolędzie do biednej rodziny mieszkającej na wsi. Pociesza, że Święta Rodzina też była biedna, i zostawia obrazek przedstawiający Jezusa, Józefa i Maryję. Gdy tylko wyszedł, ojciec bierze obrazek do ręki i mówi:
- Widać nie byli tak biedni jak my, skoro mieli pieniądze na fotografa!

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74

**gitary klasyczne już od 199 zł**

**SOPRAN**

**www.hurtowniamuzyczna.pl**

ul. Piłsudskiego 53, Zamość, 846390801



500 kilometrów stąd znajduje się, dziś nieco zapomniany....

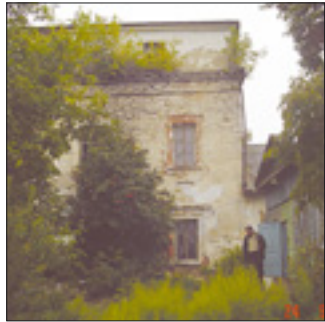
# Młodszy brat Zamościa

Założony 5 lat po Zamościu, na podobnym planie, autorstwa najprawdopodobniej tego samego genialnego architekta: Bernarda Morando. Usadowiony na rubieżach Rzeczypospolitej jako jedna z najważniejszych nadgranicznych twierdz. Szarogród: bliźniacze miasto Zamościa. Dziś nieco zapomniane.

Kilkaset lat temu te ziemie nazywano Pustkowiec Karaczewskim. Leżały w pobliżu Dzikich Pól na Podolu. To były prawdziwe Kresy Rzeczypospolitej. Dzisiaj – Ukraina, niedaleko granicy mołdawskiej. Do Szarogrodu, niewielkiego (ok. 7 tys. mieszkańców), zapuszczonego miasteczka, pociągami ze Lwowa trzeba jechać dobrych 6 godzin.

## ■ Ruiny

Po rynku, który za dawnych czasów był sercem miasta, zostało niewiele – ot, zarosnięty krzakami skwer. W ogóle po



Szarogradzki zamek czasy świetności ma już dawno za sobą. Fot. I. Stopczyńska

dawnym Szarogrodzie zostało mało: ruiny zamku, kościół, synagoga (obecnie rozlewnia win), cmentarze: katolicki, prawosławny, kirkut. A także legenda o podziemnych korytarzach, które biegają pod miastem, podobno łącząc najważniejsze historyczne budowle. Wejście do nich ponoć jest w podziemiach zamku. Jakies 1,5 piętra w dół, zawałone stertą kamieni.

– Ten zamek, niewiele większy od zamojskiego ratusza, trudno nawet znaleźć. Resztki murów wciśnięte są między inne zabudowania. Potwornie zniszczonej, miejscowi używają jego dolnych pomieszczeń jako piwnic. Z czterech baszt, o których wspominał mi ojciec, zostały tylko fragmenty jednej – wspomina Andrzej Żmigrodzki, emerytowany ekonomista spod Warszawy. Prowadzi stronę internetową poświęconą miastu. Jego ojciec spędził w Szarogrodzie najpiękniejsze lata dzieciństwa. Mieszkał u dziadków, w oficynie obok zamku.

## ■ Szary jak Florian

Zanim panem tych włości został Jan Zamojski, władali nimi biskupi



Synagoga, dziś mieści się w niej rozlewnia win.

kamienieccy. W marcu 1576 r. król Stefan Batory owe „pustki kresowe” przekazał założycielowi Zamościa. Ten w zamian kamienieckiemu biskupowi oddał połowę Pragi, wówczas podwarzawskiego miasteczka.

Trzy lata później Batory wydał przywilej lokacyjny: „gdzie rzeka Kielbaśna uchodzi do Moraszk, nader dogodnie znajduje się miejsce, na którym (Zamojski – przyp. red.) zamierzył założyć miasto Szary Gród i należycie go obwarować, skąd by bezpiecznie można było wstrzymać częste napady Tatarów, a tym sposobem okolicę tameczną przez nieprzyjaciół z mieszkańców ogołoconą zaludnić”. Na zachętę obiecał przez pierwszych 20 lat nie pobierać od miasta żadnych podatków i nie nakładać publicznych ciężarów. Miasto Zamojski nazwał na cześć swojego na politycznego przodka – Floriana Szarego, bohaterskiego rycerza, któremu ród Zamojskich zawdzięcza, jak głosi legenda, swój herb.

## ■ Jedyny plan

Budowa miasta – położonego ok. 6 mil od rozstawnego potem przez Siemkiewicza Baru i zaprojektowanego najprawdopodobniej (dowodów na papierze nie ma, ale wszystko na to wskazuje) przez Bernarda Morando – ruszyła ok. 1585 r. Powstał zamek wraz z murami obronnymi.

Istnieje tylko jedna grafika, na której widać plany tego bliźniaczego miasta Zamościa. To paneiryczna z 1604 r., autorstwa Jakuba Lauro, w formie łuku triumfalnego. W centrum owego łuku – postać wielkiego hetmana. Po prawej, na samym dole – mały plan Zamościa, po lewej, symetrycznie – Szarogrodu. Obydwa bardzo podobne – choć szarogradzki nieco skromniejszy, z zaznaczonym zamkiem.

Jacek Feduszka, kustosz z Muzeum Zamojskiego, mówi, że Szarogród był pięciokrotnie mniejszą i nieco uboższą wersją Zamościa. Jak bardzo podobną – zweryfikować dziś trudno, bo nie ma planów, a miasto położone w terenie nadgranicznym wielokrotnie w dawnych wiekach było niszczone.

## ■ Hula wiatr

Andrzej Żmigrodzki kilka lat temu pojechał do Szarogrodu. Liczył na spotkanie

zamek Zamojskiego naprawdę zasługuje na restaurację – podkreśla.

Opowiada o Polakach związanych z Szarogrodem, którzy założyli nieformalne stowarzyszenie, żeby ratować dawne dziedzictwo. Ale na to trzeba środków, a z tymi kłopoty. Każdy robi, co może. On na przykład zainwestował wszystkie nagrobki na polskim cmentarzu. Znalazł tam grób swojej prababki. Mimo że przez 80 lat nikt z rodziny go nie odwiedzał, widać, że ktoś się nim opiekuje.

## ■ Złote lata

Organizacją miasta kierował pierwszy szarogradzki wójt, Andrzej Chrzastowski.

– Zamkiem zarządzał najlepszy przyjaciel Jana Zamojskiego, Paweł Piaskowski – opowiada Wojciech Łosiewicz, zamojski przewodnik, pokazując w zamojskiej katedrze tablicę poświęconą owemu przyjacielowi (spoczął w podziemiach katedry). Ta tablica to jedyny w Zamościu ślad związany z Szarogrodem.

W 1588 r. król Zygmunt III Waza nadał Szarogrodowi prawa miejskie magdeburskie. Targ wyznaczył na sobotę, do tego trzy doroczne, ponadtygodniowe jarmarki. Polecił też, by wszyscy kupcy jadący z Wołoszczyzny i Turcji zawsze tu się zatrzymywali na dwudniowy handel, zanim ruszą dalej. Król nadał miastu także herb – św. Florian, który w lewej ręce trzyma naczynie z wodą, po prawej ma herb Zamojskich.

Szarogród, położony na dogodnym szlaku handlowym wiodącym z Mołdawii do Braclawia, rośl w oczach. Oprócz zamku wybudowano tu kościół. Miała stanać także szkoła – kolegium filialne Akademii



Plan Szarogrodu z ryciną Jakuba Lauro.

Zamojskiej. Te plany częściowo zrealizował syn Jana, Tomasz, tworząc szkołę parafialną przy kościele św. Floriana, ufundowanym przez ojca. W szybkim tempie miasto obrosło 20 wsi, niedaleko powstało kolejne miasto – Skinderpol.

## ■ Solą w oku

Miasto okolonio fortyfikacjami: początkowo z drewna i ziemi, potem – murewanymi, z fosą. Te fortyfikacje były solą w oku sąsiadów, Turków. Turcki poseł, wysłany do Zamojskiego, protestował, powołując się na traktaty zabraniające budowy nadgranicznych fortec. Zamojski, zaprawiony w dyplomacji, najpierw argumentował, że stosowanie owych traktatów zapisów zawieszono, potem, że forteca nie jest przeciw Turkom, ale przeciw Kozakom. Wreszcie – dał posłowi łapówkę, co opory wysłannika ostatecznie zgasło.

Czy Zamojski był w Szarogrodzie? Jacek Feduszka uważa, że hetman lubił doglądać swoich budów, musiał więc tam chociaż zajrzeć. Dokumentów na ten temat jednak nie odnaleziono. W 1605 r., gdy umierał, szarogradzkie dobra rozciągały się na niemal 2,6 tys. km kw. Obejmowały, oprócz Szarogrodu, także



cztery inne miasta: Czerniowce (Skinderpol), Buszę (Zdzisław), Jangród i Komarogród, a także ok. 48 wsi.

Miasto, na wzór Zamościa, miało liczny garnizon. Podzielone było, jak



Kościół św. Floriana, siedziba największej polskiej parafii na Ukrainie. Fot. I. Stopczyńska

opowiada Feduszka, na cztery dzielnice. W Staromiejskiej znajdował się zamek, do którego prowadziły trzy bramy. W dzielnicy Nowomiejskiej – kościół św. Floriana i cerkiew św. Mikołaja. Obydwa dzielnice otoczone fortyfikacjami. Za nimi, na przedmieściach, rozciągały się dwie pozostałe.

## ■ Trzy drogowszaki

Dziś przy wejściu do miasta stoją trzy tablice z jego nazwą: po ukraińsku, polsku i hebrajsku.

Żydom Zamojski pozwolił się tu osiedlić w ostatnich latach XVI w. W roku 1589 rozpoczęli budowę synagogi, potem ufortyfikowanej. W połowie XVII w. tutejsza gmina żydowska była jedną z największych na Podolu. 200 lat później Żydzi stanowili ok. 80 proc. mieszkańców Szarogrodu. Przetrawili tu w miarę spokojnie II wojnę światową, bo Szarogród do 1944 r. był pod okupacją rumuńską.

Wyjechali całkiem niedawno, w latach 90., do Izraela. Została, jak mówi Iwona Stopczyńska, była wiceprezydent Zamościa, jedna rodzina. O minionych już czasach przypominają stary kirkut, synagoga i sporo pustych domów.

Mieszka tu za to nadal, jak opowiada Żmigrodzki, wielu Polaków. – Jest tu największa polska parafia na Ukrainie, prowadzi ją ojcowie franciszkanie. Niektóre okoliczne wsie są całkowicie polskie – mówi.

Żmigrodzki wspomina, że kilka lat temu, gdy gościł w mieście, przełożonym zakonu był franciszkanin z Tamowa. Ale byli też Ukraińcy. – Polak wprowadzał msze po polsku, Ukraińcy po ukraińsku – opowiada o małych przepychankach. Pamięta, że jednym z wikarych był krewny Stepana Bandery.

Do franciszkanów ma pretensje o jedno: drogę krzyżową, budowaną z trudem przez długi czas, doprowadzili przez kirkut.

## ■ Kuczuk Stambuł i awantury miłosne

W 1648 r. kozacy Bohdana Chmielnickiego pod wodzą Maksyma Krzywonosa zajęli Szarogród bez jednego nawet wy-

strzału: załoga wojskowa wycofała się do Zamościa, a mieszczenie poddało miasto. Po dwóch latach odbili je Polacy, potem znów kozacy... i tak na zmianę.

Zresztą, zawsze tu mocno wrzalo i na tle narodowościowym, i na tle religijnym – jak to na terenach przygranicznych. W 1672 r., na mocy traktatu buczackiego, Szarogród został miastem tureckim. Nazwali go „Kuczuk Stambuł” (Mały Stambuł) i mocno rozbudowali. Wzmocnili fortyfikacje, ożywił handel (miasto żyło głównie z produkcji salety i handlu winami). W 1699 r. powrócił w granice Rzeczypospolitej, przeszedł w ręce Koniecpolskich, potem Stanisława Lubomirskiego.

Jak potem dostał się w ręce Józefa Sosnowskiego? Wersje są dwie. Jedna mówi o tym, że został przejęty w karty. Druga, pikantniejsza, że Sosnowski wykorzystał afekt do niego księżnej Lubomirskiej. Namówił ją, by mężowi – według powszechnej opinii nieco szwankującemu na umyśle – wykrał dokument zakupu. Tak miał dostać miasto bez płacenia.

Potem zresztą synowie Lubomirskiego wytoczyli Sosnowskiemu o to proces. Zakończyło się... ślubem. Syn Lubomirskiego poślubił córkę Sosnowskiego, a ta Szarogród dostała jako posag. O tym, jak ważne to było miasto, niech świadczy fakt, że w połowie XVIII w. było drugim pod względem wielkości miastem Podola.

Od I rozbioru Polski nigdy już nie znalazło się w granicach Polski. Ostatecznie zniszczyły je wojna światowa i Wielki Głód, który nadciągnął w latach 30. XX wieku.

## ■ Miasto (nie)partnerskie

Szarogród w 2005 r. odwiedził wiceprezydent Zamościa Iwona Stopczyńska i Tomasz Kossowski (wówczas sekretarz miasta, teraz wiceprezydent). – Pojechałmiśmy zorientować się, czy udało by się nawiązać z nimi współpracę – opowiada Kossowski. Ze współpracy jednak nic nie wyszło. Miasteczko okazało się za małe i pewnie zbyt biedne (choć tego wiceprezydent nie mówi), by podjąć olbrzymim projektem Zamościa.



Tomasz Kossowski z wicem Szarogrodu.

Po tej wizycie do szarogradzkiego szpitala pojechał sprzęt, którego pożywał się szpital zamojski. – Mielismy nawet pewne obietnice, że dajemy im stare inkubatory dla dzieci. Ale byli ogromnie wdzięczni, bo nie stać ich było na kupno nowych – dodaje wiceprezydent.

– Związki Szarogrodu z Ordynacją Zamojską ustaly już w czasie rozbiorów Polski – tłumaczy prezydent Marcin Zamojski. Dodaje, że Zamość ma już dwóch innych ukraińskich partnerów: bliźniaczą Zamościowi Żółkiew i Luck. I to wystarczy.

Malgorzata Mazur





## Światła na Gwiazdkę

■ Dobiega końca budowa sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ul. Staszica, Zamojskiej, Piłsudskiego i Leśmiana w Hrubieszowie. Będą to drugie światła w mieście.

Investorem jest Zarząd Dróg Wojewódzkich w Lublinie. Na przygotowa-

nie dokumentacji sygnalizacji świetlnej na tym skrzyżowaniu rada miejska w tegorocznym budżecie przeznaczyła 70 tys. zł. Za budowę zapłaci Zarząd Dróg Wojewódzkich.

Dotychczas jedyne światła drogowe w Hrubieszowie były na skrzyżowaniu ulic Piłsudskiego, Mickiewicza i Ludnej. Stanęły jeszcze w drugiej połowie lat dziewięćdziesiątych XX w. Wówczas władze miasta przygotowały również dokumentację budowy światła na skrzyżowaniu ulic Zamojskiej, Staszica, Piłsudskiego i Leśmiana. Ta jednak zdezaktualizowała się i trzeba było wykonać nową.

Zamość. Na wielu ulicach i chodnikach zalega błoto

## Brudno w mieście

■ Od wielu miesięcy Zamość przypomina wielki plac budowy. Powstają nowe parkingi (obok parku, za budynkiem zamojskiej Delegatury Urzędu Wojewódzkiego, obok PZU), otwierane są też fragmenty fortyfikacji.

Mieszkańców na pewno cieszy to, że wkrótce Zamość będzie wyglądał jeszcze piękniej i atrakcyjniej. Jednak wielu narzeka na zanieczyszczenie ulic i chodników. A wszystko z powodu ciężarówek, które wyjeżdżając z placów budowy, przenoszą na miejskie ulice i chodniki duże ilości błota.

– Chodzę do pracy piechotą i za każdym razem po dotarciu na miejsce muszę czyścić zabłocone buty – żali się mieszkanka Zamościa. – Syn jeździ do pracy samochodem, mówi, że auto wy-

maga mycia znacznie częściej niż wtedy, gdy w mieście nie były prowadzone prace budowlane.

Czy kierowcy ciężarówek, wyjeżdżając z placów budowy, nie powinni myć zabłoconych kół samochodów? W Zarządzie Dróg Grodzkich w Zamościu udzielenia jakichkolwiek informacji, po czym rozłączył się.

Zgodnie z taryfikatorem za zaśmiecanie lub zanieczyszczanie drogi publicznej grozi mandat od 50 do 200 zł. – Policjanci zwracali już uwagę kierowcom ciężarówek. Jeśli nadal będą brudzić ulice i chodniki, będziemy karać ich mandatami – zapowiada Joanna Kopeć, rzecznik prasowy KMP Zamość.

Zamojska firma Euro-Car sprzedała w tym roku ponad 100 dacji

## Udana inwestycja

Zamojska firma Euro-Car otworzyła salon marki Dacia pod koniec września tego roku. Dziś można już śmiało powiedzieć, że podjęta przez szefów firmy decyzja o budowie obiektu okazała się strzałem w dziesiątkę.

■ Wszystko dlatego, że samochody Dacii sprzedają się w Zamościu jak przysłowiowe ciepłe bułeczki.

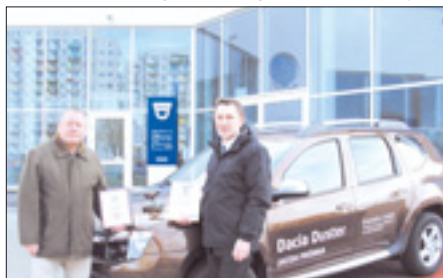
– Do końca listopada br. wydaliśmy klientom 93 auta. Jestem pewien, że do końca tego roku sprzedamy ich ponad 100 – mówi Zenon Wilkos, prezes Euro-Car.

Dla porównania: w okresie od stycznia do końca listopada 2010 r. Euro-Car sprzedał 42 auta Dacii. Firma odnotowała więc ponad dwukrotny wzrost sprzedaży.

Uroczyste otwarcie salonu Dacii odbyło się 29 września. Jego powierzchnia ekspozycyjna wynosi 225 mkw. Na dole są dwa pomieszczenia dla klientów, w których mogą zapoznać się z ofertą, oraz pomieszczenia socjalno-gospodarcze. Łączna powierzchnia pomieszczeń parteru to 306 mkw. Do tego 76 mkw. powierzchni na piętrze (są tam pomieszczenia biurowo-magazynowe).

– Obecny na uroczystości otwarcia obiektu Grzegorz Zalewski, prezes Renault Polska, podkreślił, że jest to największy i najładniejszy salon Dacii w Polsce – nie kryje zadowolenia Józef Dyjak, wiceprezes Euro-Car.

Szefowie Euro-Car są pewni, że przyszedł rok pod względem sprzedaży nie będzie gorszy, a nawet powinien być lepszy, zwłaszcza że Dacia wprowadzi na rynek trzy nowe modele – miniwana w wersji 5- i 7-osobowej, auto typu furgon oraz następcę modelu oferowanego obecnie Logan.



Prezesi Euro-Car, Zenon Wilkos (z lewej) i Józef Dyjak, prezentują zdobyte dyplomy i statuetkę „Gepard Biznesu”.

Jeśli chodzi o sprzedaż samochodów marki Renault – do końca listopada klienci odebrali 163 sztuki. Tym samym Euro-Car zanotował poziom sprzedaży porównywalny z rokiem ubiegłym.

– Renaulty sprzedają się dobrze, bo klienci doceniają ogromny skok jakościowy, jaki w ostatnich latach poczynił francuski producent. Obecnie samochody Renault, są w ścisłej

europejskiej czołówce, jeśli chodzi o rankingi niezawodności, prowadzone przez niezależne instytucje, ADAC czy Dekra – mówi Józef Dyjak. – W przyszłym roku Renault wprowadzi do oferty odmlodzoną wersję koleosa, nowe twingo, scenica oraz kolejną, czwartą już generację clio. W połowie roku do sprzedaży wejdą też 3 pojazdy z napędem elektrycznym, które nie emitują spalin do atmosfery. Będą to doskonale znane już modele fluence i kangoo, a także mały, rekreacyjny czterokołowiec.

Dodajmy, że w tym roku Euro-Car był wielokrotnie nagradzany. Firma otrzymała od Instytutu Lokalnego Biznesu wyróżnienie w piątej edycji konkursu „Gepard Biznesu” (nagradzane są najdynamiczniej rozwijające się firmy) oraz wyróżnienie w konkursie „Kryształowa Cegła” Polskiego Towarzystwa Mieszkańciewo Lublin, za wybudowanie salonu Dacii – kapituła

uznała, że jest to jedna z najlepszych inwestycji budowlanych po obu stronach wschodniej granicy Unii Europejskiej. Wyróżnienia w tym konkursie otrzymali też projektanci salonu Dacii oraz główny wykonawca, firma Renobud z Zamościa. Ponadto Regionalna Izba Gospodarcza w Lublinie przyznała firmie Euro-Car tytuł „Wojewódzkiego Lidera Biznesu 2011” w kategorii małych przedsiębiorstw.

REKLAMA

## WYPRZEDAŻ WIELKIEJ WAGI W RENAULT

RABATY DO 15 000 ZŁ  
KREDYT 50/50  
OFERTY MOŻNA ŁĄCZYĆ



WYPRZEDAŻ 2011

www.renault.pl



SPRAWDŹ TEŻ OFERTĘ NA INNE MODELE.  
SZCZEGÓŁY W SALONACH RENAULT.

Renault CITI



Rabat jest udzielony od cen katalogowych. RPOD wynosi 4,99% dla kredytu 50/50 – na modele Renault: Megane Generation w cenie 47 900 zł, Laguna w cenie 66 000 zł, Clio w cenie 33 900 zł – oferowanego przez RD Bank Polska S.A., o nominalnej stopie oprocentowania 0%, z uwzględnieniem następujących parametrów: okres 12 miesięcy, wkłosa wkłosa 50%, finansowana prowizja bankowa 5%, spłata pozostałego kapitału po roku. Szczegóły oferty w Autoryzowanych Partnerach Renault. Stan na dzień 8.11.2011 r. Liczba samochodów w ofercie ograniczona.

### EURO-CAR

ZAMOŚĆ, AL. JANA PAWŁA II 2, TEL. 84 638-99-66  
SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW PON.-PT. W GODZ. 9.00-17.00, TEL. 84 638-99-61  
(SERWIS, CZĘŚCI, TEL. 84 638-99-64), SOBÓTY W GODZ. 9.00-15.00

REKLAMA

Kredyt hipoteczny

ZMIEN MIESZKANIE  
NA LEPSZE!

0% wkładu własnego  
+ prowizji  
w PLN i EUR

Dla aktywnych  
Klientów  
marża wynosi  
nawet o 0,5 p.p.



Zapraszamy do naszych placówek:

Bilgoraj	ul. Bankowa 2a	(84) 686 36 17, 686 37 25
Hrubieszów	ul. Piłsudskiego 46	(84) 69 725 23 69 725 24
Krasnostaw	ul. dr. J. Matysia 7	(82) 576 09 10 (12-19)
Tyszowce	ul. Kościelna 1	(84) 66 19 276, 578
Zamość	ul. Partyzantów 12	(84) 67 72 110

www.kredybank.pl

☎ 800 360 360

☎ 815 317 200

Wartość w zł netto

Wartość w zł brutto

Wartość w zł brutto

Wartość w zł brutto

Wartość w zł brutto

Wartość w zł brutto

Wartość w zł brutto

Wartość w zł brutto

Wartość w zł brutto



Finanse z zaskaniem



## Jak się bronić przed atakami wirusów? Zima bez przeziębień

■ Jeżeli chcemy przeżyć zimę bez kataru, kaszlu, gorączki i bólu gardła, postaramy się zwiększyć odporność naszych organizmów. Jej sojusznikiem jest witamina C – w naturalnej lub syntetycznej postaci.

Przeziębienia i grype powodują wirusy. Przeziębienia – ryny, wirusy, których zidentyfikowano już ponad 100, grype – koronawirusy (ok. 30 gatunków). Objęta chorobami zarażamy się drogą kropelkową od kichających lub kaszlących osób. Wirusy przeziębienia atakują tylko drogi oddechowe, wirusy grypy cały organizm. Przeziębienie trwa 5-7 dniach, grypa może trwać 2 tygodnie i bardzo nas osłabić.

Jak się przed nimi bronić? Przede wszystkim trzeba zwiększyć odporność organizmu, bo osłabiony, podatny jest na wszelkie choroby.

Od dawna za skuteczny środek wzmacniający uważana jest witamina C. Dzięki niej nasz organizm może wytrwać więcej przeciwności, a białe ciała krwi stają się bardziej sprawne i mogą niszczyć więcej drobnoustrojów. Ponadto do odporniejszego organizmu trudniej przedostać się wirusom. Natomiast w razie przeziębienia witamina C złagodzi objawy choroby i skróci czas jej trwania. Najlepiej spożywać witaminę C w naturalnej postaci, czyli jedząc świeże warzywa i owoce. Trzeba jednak pamiętać, że muszą być one bardzo dobrej jakości, bo źle przechowywane,

zbyt długo myte i gotowane czy wielokrotnie odgrzewane produkty tracą tę witaminę.

Warto więc dietę warzywno-owocową uzupełnić preparatami, w których jest odpowiednia jej dawka. Jesienią i zimą powinno się je zażywać regularnie, by nasz organizm był silniejszy w razie ataku drobnoustrojów.

Najwięcej witaminy C jest w owocach cytrusowych, kiwi, brokułach, czarnej porzeczce, papryce, natce pietruszki. Szklanka świeżo wyciśniętego soku pomarańczowego dostarcza ponad połowę zalecanej dziennej dawki tej witaminy.

### Jak ustrzec się przeziębień

1. Jedz produkty zawierające witaminę C w dużych ilościach.

2. Ubieraj się odpowiednio: nie dopuszczaj do przegrzania ani wyziębienia organizmu.

3. W razie zmoknięcia weź po powrocie do domu ciepłą kąpiel i wypij herbatę z sokiem malinowym lub miodem i cytryną.

4. Codziennie zżywaj preparat z witaminą C.

5. Unikaj dużych skupisk ludzkich, w których najłatwiej o zakażenie.

6. Nie żałuj sobie czosnku (ale tylko w domu), który niszczy drobnoustroje i działa odkażająco.

7. Pij dużo soków owocowych i wody, by zapobiec odwodnieniu organizmu.

8. Jedz potrawy lekkostrawne, najlepiej ciepłe.

9. Unikaj przepracowania i stresu.

10. Pamiętaj o nawilżeniu pomieszczeń.

mwmedia

## Nie dajmy się zwariować, czyli chorzy z urojenia

# Psychika hipochondryka

Potocznie nazywani są hipochondrykami. Często trafiają do lekarskich gabinetów, skarżąc się na wszystkie z możliwych chorób. Bywa, że jedynym specjalistą, który jest w stanie im pomóc, jest psychiatra – twierdzi lek. med. Renata Pokusa-Rzeczycka, psychiatra.

Hipochondrycy bardzo uważnie wsluchują się w swój organizm, jego funkcjonowanie. Błyskawicznie wychwycą niezaważaną nieomal nieprawidłowość. Każda, nawet drobna niedyspozycja urasta momentalnie do rangi poważnej choroby. Hipochondrycy celują głównie w złośliwszych diagnozach i rokowaniach. O optymizmie i powodzeniu w kuracji z reguły nie może być tu mowy.

### ■ Chorzy z urojenia

Hipochondria, zaburzenie hipochondryczne to zaburzenie nerwicowe, którego dominującą cechą jest stałe przekonanie o istnieniu przynajmniej jednej po-

ważnej, postępującej choroby somatycznej (tj. choroby fizycznej).

Trudno jednoznacznie określić przyczyny hipochondrii. Z pewnością jest ich wiele. Ich wspólnym mianownikiem jest skłonność do uciekania w bierność i bezwolność.

Dość długo choroba ta była domeną ludzi starszych, którzy w lekarskich gabinetach szukali możliwości zainteresowania swoją osobą. Jednak z każdym rokiem grono chorych z urojenia powiększa się o młodych pacjentów.

W odróżnieniu od symulantów hipochondrycy potrafią wyzwać objawy chorób, które tak naprawdę zaistniały jedynie w ich wyobraźni. Z każdym

dniem będą one coraz bardziej dokuczliwe. Towarzyszy temu dławiący strach, skutecznie uniemożliwiający normalną egzystencję.

### ■ Sugestia robi swoje

Każdego dnia bombardowani jesteśmy relacjami o rozmaitych schorzeniach. Oprócz



Każda, nawet drobna niedyspozycja urasta momentalnie do rangi poważnej choroby.

## Kaski narciarskie skutecznie zabezpieczają głowę przed urazami

# Szusuj bezpiecznie

■ Specjaliści z USA, na podstawie zebranych obszernych danych, ocenili wpływ używania kasków przez dzieci jeżdżące na nartach na ograniczenie fatalnych w skutkach urazów głowy.

Ciężkie urazy głowy są najczęstszą przyczyną zgonów oraz kalectwa u narciarzy i snowboardzistów, stanowiąc ok. 15 proc. wszystkich urazów związanych z uprawianiem tych sportów zimowych. Pomimo systematycznego wzrostu popularności używania kasków dane są dalekie od zadowalających.



Kask zabezpiecza głowę przed urazami.

Autorzy pracy cytowali obszernie badania wśród narciarzy i snowboardzistów ze wszystkich grup wiekowych z 2005 roku, kiedy 12,1 proc. osób używało kasków narciarskich, oraz z 2009 roku, gdy odpowiednio

42 proc. dzieci ze stanu Nowy Jork stosowało ten sposób ochrony głowy.

Wiele zakrojonych na szeroką skalę badań zgodnie ustaliło, że stosowanie kasków narciarskich znacząco zredukowało liczbę powrotów narciarzy i snowboardzistów ze stoku w karetce pogotowia czy liczbie ich pobytów w szpitalach.

Opisane w pracy badania dotyczyły tych samych urazów głowy narciarzy i snowboardzistów poniżej 21. roku, doznanych bez kasku i w kasku oraz potwierdzonych badaniami tomograficznymi. Głównymi punktami zainteresowania były:

- krwaki (nad- i podoponowe) oraz inne urazy wewnątrzczaszkowe,
- szyjne urazy rdzenia kręgowego,
- konieczność przeprowadzenia zabiegów operacyjnych,
- długość pobytu w szpitalu,
- zgony.

Wśród badanych przypadków w kilku narciarskich stanach USA, Kanady oraz Szwajcarii

uzyskano wyniki wskazujące, że 80-89 proc. wszystkich fatalnych w skutkach (śmierć lub trwałe kalectwo) wypadków na stoku było związanych z urazem głowy.

Jedynie ok. 5 proc. pacjentów z ze stwierdzonym urazem czaszki miało założony kask, co w zestawieniu z pozostałą grupą pacjentów (95 proc.), którzy w chwili urazu nie mieli zabezpieczenia głowy, jest wymownym podsumowaniem badań i ostrzeżeniem.

Równocześnie, co jest warte odnotowania, badacze ustalili, że stosowanie kasków narciarskich nie wywołuje u narciarzy czy snowboardzistów zwiększenia ryzykownych zachowań na stoku – nie szaleją, czując się bardziej bezpieczni z kaskami na głowach.

**W Polsce dzieci do lat 15 mają obowiązek jazdy na nartach w kasku.**

Andrzej

## kliniKa tygodnika

■ Rozmowa z Magdaleną Wcisło, dietetyczką w Zamojskim Szpitalu Niepublicznym sp. o.o.

## Jedźmy z umiarem

– W święta jemy znacznie więcej niż zwykle i nie zastanawiamy się, jak nasz organizm to zniesie.

– Kolację wigilijną warto celebrować, próbując wszystkiego, ale po trochu. Jednak takie próbowanie może dać nawet trzy tysiące kalorii (by je spalić, potrzeba dwóch godzin intensywnej jazdy na rowerze). Wystarczy, że zjemy kilka smażonych pierogów, śledzie, zupę grzybową, smażoną rybę, kluski z makiem, rybę w galarecie,

dwie porcje kutii i po kawalku ciasta, np. makowca, sernika czy piernika.

Musimy pamiętać, że nieumiarowane biesiadowanie kończy się rozchwianiem ośrodka głodu i sytości w mózgu. Dlatego po pierwsze: nie możemy głodzić się w świąteczne dni, aby nie nadrobić smakołykami wieczorową porą. Po drugie: musimy ograniczyć spożycie potraw kalorycznych, tłustych i słodkich. Po trzecie: nie powinniśmy przesadzić z alkoholem, gdyż jest bardzo kaloryczny (1 g alkoholu = 7 kcal.).

– Które potrawy szkodzą najbardziej?

– Wszystkie spożywane w nadmiarze mogą nam zaszkodzić, a szczególnie te smażone i zaprawiane zasmażkami. Podczas kolacji wigilijnej najbar-

dziej ciężkostrawne są pierogi z kapustą i grzybami, karp smażony w panierce z bułki i jajku oraz kapusta z grochem.

– Jakiego mogą być skutki niestrawności?

– Niestrawność, zwana też dyspepsją, to cały zespół objawów tzw. dyskomfortu w jamie brzusznej. Charakteryzuje się uczuciem pełności i uciskiem w nadbrzuszu. Zazwyczaj towarzyszą temu m.in. zgaga

(pieczenie w przełyku, spowodowane cofaniem się soku żołądkowego) czy nieprzyjemne odbijanie. Niekiedy nawet wymioty i biegunki.

– Co robić, gdy dopadną nas bóle brzucha czy zgaga?

– Jeśli nadmiar i różnorodność potraw wywołują niestrawność, wzdęcia i problemy z trawieniem, warto skorzystać

z dobrodziejstwa ziół. Herbatka z rumianku złagodzi uczucie ciężkości w żołądku. Napar z kopru i kminku pomoże na bóle powstałe na skutek nagromadzenia się gazów. A herbatka z mięty przyspieszy trawienie, pobudzi wydzielanie soków trawiennych i pomoże organizmowi uporać się z tłustym i obfitym posiłkiem. Podobnie zadziałają krople z dziurawca.

– Po obfitym posiłku wskazany jest też spacer.

– Spacer ułatwi trawienie wątrobie i jelitom. W pozycji pionowej pracują one lepiej, dlatego jedzenie zostanie szybciej strawione. Powiedzenie: „ruch zastąpić może wiele leków, ale żaden lek ruchu nie zastąpi” jest tu jak najbardziej na miejscu.

Wszystkim czytelnikom Tygodnika Zamojskiego życząc zdrowych, pogodnych Świąt Bożego Narodzenia.

Rozmawiała  
Małgorzata Pytkowska



Magdalena Wcisło.

## Doktor Misztal radzi

W ostatnich latach, niestety, zwiększyła się liczba wad wzroku, zwłaszcza u dzieci i młodzieży. Co w takim razie czynić, pytamy znanego specjalistę okulistyki, wielolet-

niego stażystę Kliniki Okulistycznej w Lublinie dr. Stanistawa Misztala. – Groźne wady wzroku, jak astygmatyzm oraz inne, należy jak najszybciej leczyć z pomocą specjalnych okularów. Dobór

szkieł winien być poprzedzony dokładnym badaniem komputerowym wady wzroku na nowoczesnym urządzeniu, keratorefraktometrze.



16416C1

## Biuro Ogłoszeń TZ online

Nadaj ogłoszenie przez Internet

www.tygodnikzamojski.pl/ogloszenia\_add



# GALERIA WNĘTRZ "MARCIN" przy ul. Św. Piątka w Zamościu WYPRZEDAŻ STOŁÓW I KRZESEŁ, MODEL 2011



## TANIEJ NAWET DO -50%

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia życzenia wszelkiej pomyślności, spokoju, zdrowia, nadziei i wiary w przyszłość wszystkim swoim Klientom składa firma Hydromet



**MATERIAŁY INSTALACYJNE  
CENTRALNEGO OGRZEWANIA  
- GRZEJNIKI - KOTŁY - RURY -  
WYROBY HUTNICZE - MATERIAŁY  
BUDOWLANE - RURY I KSZTAŁTKI  
KANALIZACJI PVC, POMPY,  
ART. ELEKTRYCZNE, HYDROFORY**

**OFERTA SPECJALNA**  
kotły CO, grzejniki aluminiowe, rury kanałowe PVC,  
rury dwuścienne PCV na przepusty drogowe  
pompy i hydrofory,

**Kocioł CO 15 kW  
na paliwo stałe  
cena od 1900 zł**

22-400 Zamość, ul. Lubelska 80, Hydromet tel./fax 84 638 69 94

**HYDROMET**

**GALERIA ŁAZIENEK**

22-400 Zamość, ul. Lubelska 80  
Galeria tel./fax 84 638 10 26

**GLAZURA - TERAKOTA - CERAMIKA  
KABINY - WANNY - INNA ARMATURA  
MEBLE ŁAZIENKOWE - ZLEWOZMYWAKI - LUSTRA**



**Projekt łazienki GRATIS**

[www.hydromet.zam.pl](http://www.hydromet.zam.pl)

ZAPRASZAMY




**GRAVIT AGRO-POL**

Spółka Akcyjna

## Supermarket dla Rolników

Pod koniec sierpnia na Zamojszczyźnie miało miejsce otwarcie jednego z pierwszych w Polsce sklepów samoobsługowych z artykułami branży rolniczej. W nowoczesnym obiekcie znajduje się oferta zarówno dla posiadaczy maszyn rolniczych różnych producentów, jak i ogrodników oraz majsterkowiczów. Wszystko to na ponad 800 m<sup>2</sup> powierzchni sprzedażowej.

**Nowoczesny budynek powstał w Jatutowie, tuż obok obecnej siedziby firmy GRAVIT AGRO-POL S.A. – wiodącego dealera maszyn rolniczych John Deere oraz Manitou.**



-Obok oferty części zamiennych liczących się producentów w branży rolniczej nasi Klienci będą mogli nabyć m.in. quady Yamaha, idealne dla pasjonatów ekstremalnej jazdy po błotnych bezdrożach. Nowością jest możliwość zakupu tych pojazdów z osprzętem TechLander (do wyboru opryskiwacz, zmiatarka, siewnik, kosiarka bijakowa oraz nożowa, pług oraz przyczepa). Liczne urządzenia dodatkowe TechLander zaprojektowane specjalnie do mikrociągników Yamaha umożliwiają wykorzystanie ich w dziesiątkach różnych prac. Pojazdy stanowią pomoc w gospodarstwach rolnych, leśnych, sadach i pracach służb komunalnych. Przy ich zakupie z homologacją ciągnikową nic nie stoi na przeszkodzie, aby skorzystać z funduszy unijnych przeznaczonych m.in. na finansowanie ciągników rolniczych. Oprócz tego na uwagę zasługują samojezdne i pchane kosiarki ogrodowe John Deere, elektronarzędzia Bosch i Skil, myjki ciśnieniowe Kärcher oraz agregaty prądotwórcze – wszystko to w konkurencyjnych cenach – **mówi Michał Kacprzak z GRAVIT AGRO-POL S.A.**

Uruchomione zostało także profesjonalne stanowisko do zakuwania przewodów hydraulicznych o średnicy do 5 cm. Dodatkowo od naszych specjalistów uzyskają Państwo wiedzę niezbędną do podjęcia odpowiedniej decyzji do tyczącej zakupów.

**Zapraszamy do nowo otwartego sklepu!**

**GRAVIT AGRO-POL S.A.**

**Jatutów 93H**  
22-400 Zamość  
tel. 84 677 56 10

**Godziny otwarcia:**  
pon.-pt. 8.00-18.00  
sob. 8.00-14.00

[www.gravit.pl](http://www.gravit.pl)

W imieniu Zarządu i Pracowników

**GRAVIT AGRO-POL S.A.**

Naszym Klientom Partnerom i Współpracownikom

dziękując za dotychczasową współpracę

i zaufanie, pragniemy złożyć życzenia

ciepłych, rodzinnych Świąt Bożego Narodzenia

oraz owocnej współpracy

i udanych inwestycji w nadchodzącym

Nowym 2012 Roku

**ODDZIAŁ LUBLIN**  
20-315 Lublin  
Al. Wincentego Witosa 22

**SPRZEDAŻ MASZYN**  
tel. 81 744 59 71,  
e-mail: info@gravit.pl

**ODDZIAŁ ZAMOŚĆ**  
22-400 Zamość  
Jatutów 93 f

**SPRZEDAŻ MASZYN**  
tel. 84 677 56 00,  
e-mail: info.z@gravit.pl


**GRAVIT AGRO-POL**

Spółka Akcyjna


[www.gravit.pl](http://www.gravit.pl)



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA AGENCJA WSPARCIA

**UNIA EUROPEJSKA**  
FUNDUSZ SPOŁECZNY

## Aby Urząd był dla człowieka

**Powiatowy Urząd Pracy w Zamościu od września 2010 roku realizuje projekt konkursowy, finansowany z Europejskiego Funduszu Społecznego pt. „Pracownik miarą usług Urzędu”.**

Ponad rok realizacji projektu przynosi wymierne efekty w postaci usprawnienia obsługi osób bezrobotnych oraz budowania pozytywnego wizerunku Urzędu Pracy w Zamościu. W ramach projektu ze środków Unii Europejskiej sfinansowane zostało zatrudnienie 2 pośredników pracy i 2 doradców zawodowych, ponadto założono szkolenia dla kluczowych pracowników Urzędu. Kluczowi pracownicy przystąpili do szkoleń wzmacniających ich kompetencje oraz zwiększających wiedzę w zakresie świadczonych usług. Pracownicy ukończyli również z wynikiem pozytywnym studia podplomowe w kierunkach odpowiadających zajmowanym stanowiskom.

Powysze działania realizują główny cel projektu, czyli wzmocnienie rozwoju Urzędu oraz upowszechnienie pośrednictwa pracy i doradztwa zawodowego dla osób bezrobotnych w regionie.

Przystąpienie do konkursu i opracowanie projektu było wynikiem wprowadzenia w połowie 2008 roku dwóch rozporządzeń Ministra Pracy i Polityki Społecznej w sprawie standardów usług rynku pracy. Według standardów, każda osoba bezrobotna zarejestrowana w Urzędzie powinna otrzymać propozycję pracy, a w przypadku jej braku należy skierować osobę na wybraną formę wsparcia, czym zajmują się pracownicy kluczowi.

Zadaniem pośrednika pracy jest przeprowadzenie wywiadu z osobą na temat jej dotychczasowej ścieżki zawodowej i skierowanie do pracy. W przypadku braku odpowiedniej propozycji pracy pośrednik kieruje osobę na wybraną formę wsparcia typu: staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, szkolenie, prace interwencyjne, zajęcia aktywizujące w Klubie Pracy lub do doradcy zawodowego. Osobom mającym pomysły na założenie własnej firmy przyznawane są jednorazowo środki finansowe na założenie działalności gospodarczej. Zaproponowana przez pośrednika pracy forma wsparcia uzależniona jest od posiadanego statusu na rynku pracy, m.in. od wieku i wykształcenia.

Znaczącą rolę w udzielaniu pomocy osobom bezrobotnym przypisuje się również doradcy zawodowemu. Przede wszystkim w stosunku do osób długotrwale bezrobotnych, którym zobowiązany jest do udzielenia porady lub informacji zawodowej. Porada zawodowa polega na udzieleniu pomocy w procesie podejmowania decyzji zawodowej, a także w dokonywaniu samooceny i rozwijaniu umiejętności podejmowania takich decyzji.

Wywiązywanie się z zadań nałożonych na pośredników pracy i doradców zawodowych w ramach standardów usług rynku pracy wymaga od Urzędu zapewnienia osobom bezrobotnym swobodnego dostępu do urzędników na wymienionych stanowiskach. Dotychczasowy stan zatrudnienia pracowników Urzędu nie gwarantował wywiązania się z nałożonych obowiązków.

W odpowiedzi na problem Urząd przystąpił do ogłoszonego konkursu z projektem na finansowanie brakujących stanowisk pracy ze środków Unii Europejskiej. Rezultatem projektu będzie poprawa dostępności, podniesienie jakości świadczonych usług pośrednictwa pracy i doradztwa zawodowego.

Realizacja projektu potrwa do sierpnia 2012 roku.

**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA AGENCJA WSPARCIA

**UNIA EUROPEJSKA**  
FUNDUSZ SPOŁECZNY

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

### Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1 im. Oskara Langego w Zamościu oraz Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Szymona Szymonowicza w Zamościu realizują projekt partnerski pt.

## „DZIŚ UCZEŃ – JUTRO SPECJALISTA”

- w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Priorytet IX. Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach, Działanie 9.2. Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego.

W projekcie realizowanym w terminie 1.09.2010-31.07.2012 bierze udział 170 uczniów i uczennic Technikum nr 1 przy Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1, którzy uczestniczą:

- w warsztatach przygotowujących do egzaminu maturalnego z języka polskiego, matematyki, języka angielskiego oraz biologii;
- w zajęciach dodatkowych, poszerzających wiadomości i umiejętności z języka angielskiego;
- w warsztatach przygotowujących do egzaminu potwierdzającego kwalifikacje zawodowe w zawodach: technik ekonomista, technik informatyk, technik logistyki oraz technik obsługi turystycznej;
- w zajęciach z zakresu doradztwa zawodowego, obejmujących warsztaty z przedsiębiorczości, seminaria z udziałem pracodawców oraz doradztwo indywidualne;

Zajęcia prowadzone są w soboty, z wykorzystaniem nowoczesnych technik audiowizualnych i programów komputerowych. Uczestnicy i uczestniczki otrzymują bezpłatne materiały szkoleniowe, wyżywienie oraz zwrot kosztów dojazdu.

W ramach projektu w latach 2010-2011 przeprowadzone zostały:

- konferencja inauguracyjna projektu;
- Mini-Targi Pracy;
- wizyty studyjne oraz seminaria z udziałem przedsiębiorców branży turystycznej;
- gdz p współpraca z pracodawcami w zakresie modyfikacji programów nauczania oraz programów praktyk zawodowych;
- wycieczki edukacyjne do Nałęczowa, Lublina, Rzeszowa i Chelma;
- wyjazdy na Dni Otwarte wyższych uczelni w Lublinie i Rzeszowie;
- spotkania ze specjalistami IT;
- konwersacje z native speakerem;
- kurs operatora wózka widłowego.

**Projekt współfinansowany jest przez Miasto Zamość**  
**Biuo Projektu:**  
Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1, ul. Łukasieńskiego 8,  
22-400 Zamość, pok. 11, tel: 84 638 43 51 w. 37, www.projektekonomik.pl

Przed Sądem Rejonowym w Tomaszowie Lubelskim, I Wydziale Cywilnym wszczęto postępowanie z wniosku Adama Antoniego Moraczewskiego, zamieszkałego 05-082 Stare Babice, ul. Kościuszki 12, o uznanie za zmarłą zaginionej Marii Józefy Ossolińskiej z domu Lewandowskiej, córki Mieczysława Lewandowskiego i Heleny Buszczyńskiej, wdowy po Stanisławie Ossolińskim, wdowy po Stanisławie Ossolińskim, urodzonej dnia 16 kwietnia 1862 roku we Lwowie, która to, jak wynika z akt sprawy, miała zostać zamordowana w marcu 1944 roku przez oddział Ukraińskiej Powstańczej Armii w miejscowości Krzewica, położonej w województwie lubelskim, w powiecie tomaszowskim, w gminie Ulhówek. Sąd wzywa zaginioną, aby w terminie trzech miesięcy od daty ukazania się ogłoszenia zgłosiła się, gdyż w przeciwnym razie może być uznana za zmarłą. Jednocześnie Sąd kieruje wezwaniem do wszystkich osób, które mogą udzielić wiadomości o zaginionej, aby w powyższym terminie przekazały je sądowi.

**POŻYCZKI**  
bez zdolności kredytowej

**INFOLINIE**  
801 003 160  
608 921 608

**POŻYCZKI NAWET DO 500 000 ZŁ NA DOWOLNY CEL**

BIALYSTOK	85 6537060	KRAKÓW I	12 426 1081	RZESZÓW	17 862 1320
BELSKO-BIALA	33 81 64346	KROKNO	13 425 1343	SEDLICE	25 6440307
BYDGOSZCZ	52 3455123	LUBIN & Wrocław	76 8443302	SERADZ	43 8225303
BYTOM	32 7876109	LUBLIN	81 5323237	SLUPSK	59 8485305
CZĘSTOCHOWA	34 3611475	ŁÓDŹ	86 2166111	SZCZECIN	91 3594053
GDANSK	58 3074316	ŁÓDŹ	42 6319370	ŚWIDNICA	74 8519763
GLIWICE	32 2315611	NOWY SĄCZ	18 41 45353	TARNÓW	14 6277175
KALISZ	62 7671009	OLSZTYN	89 5321660	TORUŃ	56 4220392
KATOWICE I	32 7830660	OPOLE	77 4022005	WARSZAWA I	22 4333340
KATOWICE II	32 2000434	POŁÓC	24 2623229	WARSZAWA II	22 4360546
KIELCE	41 3434711	POZNAN I	61 8352234	WROCLAW I	71 3357607
KRAKÓW I	12 4331035	POZNAN II	61 8510090	WROCLAW II	71 3428718
		RADOM	48 3623123	ZAMOŚĆ	84 6379270

**www.dobrapozyczka.com.pl**

**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA AGENCJA WSPARCIA

**UNIA EUROPEJSKA**  
FUNDUSZ SPOŁECZNY

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego  
Człowiek - najlepsza inwestycja

Grupa Medialna ITM Sp. z o.o. w partnerstwie z Fundacją Rozwoju Lubelszczyzny

## ZAPRASZAJĄ

rolników i domowników ubezpieczonych w KRUS  
(w ramach przepisów ustawy z dnia 20 grudnia 1990 r. o ubezpieczeniu społecznym rolników) zameldowanych na terenie powiatów chełmskiego, hrubieszowskiego, krasnostawskiego, lubartowskiego, parczewskiego, włodawskiego i kraśnickiego

### DO UDZIAŁU W BEZPŁATNYCH KURSACH ZAWODOWYCH

Pracownik obsługi klienta z obsługą komputera i językiem angielskim (168 godz.)

Uczestnicy projektu otrzymają materiały szkoleniowe i promocyjne, ubezpieczenie NNW, koszt książki dietetycznej, refundację kosztów opieki nad osobą niepełną, zniżki na do 50%, parking, bezpłatne badania laboratoryjne, koszt książki egzaminu potwierdzającego kwalifikacje zawodowe i skróconego kursu oraz certyfikat ukończenia projektu.

**ZAPRASZAMY DO LOKALNEGO BIURA PROJEKTU**  
HRUBIESZÓW, pl. Wolności 15 (p. pok. 1), tel.(48) 696 54 77

**Zarządzanie zmianą gospodarczą w lubelskich powiatach**

Obecnie w Polsce, szczególnie na płaszczyźnie samorządów lokalnych można zaobserwować brak kompleksowych strategii zarządzania zmianą gospodarczą i czyniących narodowe dokumenty strategiczne. Dążąc do poprawy tego stanu rzeczy Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej podjęła się realizacji, od lutego 2011, projektu „Lubelskie Asocjacje Zarządzania Zmianą Gospodarczą” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Poddziałania 8.1.2 Wsparcie procesów adaptacyjnych i modernizacyjnych w regionie.

Powiatami, będącymi reprezentatywnymi przedstawicielami całego województwa w warstwie społecznej i strukturalnej, które zostały objęte wsparciem w ramach realizowanego projektu są powiat jaworski, krasnostawski, kraśnicki, opokiński oraz zamojski. Projekt adresowany jest do 50 przedstawicieli samorządów gospodarczych oraz instytucji otoczenia biznesu, jednostek samorządu terytorialnego, partnerów społecznych, organizacji pozarządowych, instytucji rynku pracy i także biznesu.

Działania podejmowane w projekcie zostały podzielone na cztery etapy. Trzy z nich zostały w pełni zrealizowane. W ramach zarządzania zmianą gospodarczą utworzono 5 grup w wyżej wymienionych powiatach oraz zorganizowano w marcu br. spotkania informacyjne, których celem było poinformowanie uczestników o realizacji projektu oraz zapoznanie się z zagadnieniami związanymi z zarządzaniem zmianą gospodarczą. Ponadto przeprowadzono badania dotyczące analizy sytuacji na lokalnym rynku pracy, zakresu i jakości współpracy podmiotów lokalnych, efektywności instrumentów stosowanych w zarządzaniu rynkiem pracy, potencjału gospodarczego powiatu, wysokości zarobków mieszkańców a jakością warunków życia w powiecie, liczby osób w wieku produkcyjnym, liczby zarejestrowanych firm i nakładów na inwestycje gospodarcze powiatu. Ostatnim działaniem w ramach projektu, który czeka na realizację są cztery weekendowe seminaria warsztatowe.

Szkolenia prowadzone przez trenerów - praktyków dotyczą sytuacji w poszczególnych powiatach oraz jej wpływu na gospodarkę i na asocjacje zarządzania zmianą gospodarczą a także zasad i etapów tworzenia strategii zarządzania zmianą gospodarczą. Co istotne, w ramach prowadzonych warsztatów, przedstawiciele podmiotów lokalnych pełnią rolę konsultantów, dzięki czemu możliwe jest stworzenie strategii komplementarnej z realnymi potrzebami powiatu.

Ostatnim etapem projektu będą konferencje podsumowujące, które odbędą się w styczniu 2012 roku. Na konferencjach, które odbędą się w powiecie jaworskim, krasnostawskim, kraśnickim, opokińskim oraz zamojskim przedstawione zostaną strategie wypracowane przez ekspertów, stanowiące dobre praktyki.

**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA AGENCJA WSPARCIA

**UNIA EUROPEJSKA**  
FUNDUSZ SPOŁECZNY

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

**www.omega.szkoła.pl**

**MEDYCZNE SZKOŁY**  
**OMEGA**  
ul. Kilińskiego 15 • Zamość  
tel. 84 638 45 00 • 501 507 272

**TECHNIK FARMACEUTYCZNY**  
**ASYSTENTKA STOMATOLOGICZNA**  
**HIGIENISTKA STOMATOLOGICZNA**

**NABÓR JUŻ TRWA!**







## Perfumerie Douglas



Zapraszamy Panie i Panów w każdym wieku do zaprezentowania nam swojej kandydatury, aplikując przez stronę [www.douglas.pl](http://www.douglas.pl) bądź pozostawiając aplikację w Perfumerii w CH Galeria Twierdza

Odpowiemy TYLKO na wybrane aplikacje.

Prosimy o zamieszczenie w życiorysie następującej klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w celach rekrutacji, zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. nr 133, poz. 883)”.

Wszystkim zainteresowanym zapewniamy całkowitą dyskrecję.

Sieć Perfumerii Douglas wyrosła z połączenia prestiżu, wieloletniej tradycji oraz znakomitej jakości świadczonych usług. Ponad 1200 luksusowych Perfumerii dostępnych w 21 krajach, z czego prawie 100 w Polsce pracuje według wspólnych wartości, które stanowią podstawę tworzenia przyszłości Naszej firmy.

### Douglas to nie tylko praca – to life style

Pragniesz stać się liderem dla profesjonalnego zespołu sprzedażowego? Chciał(a)byś motywować zespół do wspólnego realizowania strategii firmy i osiągnięcia pożądaných wyników? Pasjonuje Cię świat kosmetyków? Jeśli odpowiedział(a)s/-eś TAK na powyższe pytania, to mamy pracę, która powinna Cię zainteresować.

Wyślij swoją aplikację do naszej Perfumerii na stanowisko:

## KIEROWNIK FILII

(nr ref. Zamość / Kierownik Filii)

Miejsce pracy: Zamość

#### Zakres zadań:

- Zapewnienie funkcjonowania Perfumerii zgodnie z obowiązującym prawem oraz wewnętrznymi procedurami w zakresie sprzedaży, logistyki, administracji oraz zarządzania personelem
- Realizacja rocznych planów sprzedaży
- Zapewnienie uprzejmej i fachowej obsługi Klienta w zgodzie ze standardami firmy.

#### Profil idealnego kandydata:

- Co najmniej 2-letnie doświadczenie w zarządzaniu zespołem
- Co najmniej 3-letnie doświadczenie w handlu
- Zorientowanie na Klientów, pracowników i wyniki
- Umiejętność zarządzania personelem w zakresie motywowania, rozwoju oraz inspirowania zespołu
- Umiejętność planowania i organizowania
- Odpowiedzialność i samodzielność
- Kreatywność i innowacyjność
- Otwartość na zmiany i chęć podnoszenia swoich kwalifikacji

16539C1



# JOBON Sp. z o.o.

z siedzibą ul. Biłgorajska 14  
22-470 Zwierzyniec  
tel. 846873500,  
fax 846873501

jeden z wiodących producentów mebli w Polsce poszukuje kandydatów do pracy na stanowisko:

# szwaczka,

jak również osoby chętne do zdobycia doświadczenia na tym stanowisku.

Oferujemy dobre warunki płacowe oraz możliwość negocjacji stawek dla osób z doświadczeniem; dobre warunki socjalne, możliwość podniesienia kwalifikacji i rozwoju zawodowego; kolonie letnie dla dzieci pracowników; szkolenie pracowników (wyjazdowe); trzynastą pensję.

Zainteresowanych prosimy o kontakt osobisty w firmie, wypełnienie kwestionariusza lub o kontakt telefoniczny z sekretariatem. Tel. 84 6873500

14413C1





**TERMIN PRENUMERATY !!**

**Na prenumeratę nigdy za późno.**

**Pytaj listonosza i na poczcie!**

**TZ w każdą środę w prenumeracie 2,30 zł**

**U TWOJEGO LISTONOSZA I WE WSZYSTKICH URZĘDACH POCZTOWYCH MOŻESZ ZAMÓWIĆ PRENUMERATĘ TYGODNIKA ZAMOJSKIEGO**



**Radosnych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia spędzonych w gronie rodziny i przyjaciół oraz sukcesów w nadchodzącym nowym 2012 roku**

**życzy**

**Biuro Reklam i Ogłoszeń**




„Spróbuj trochę z siebie dać Tym, co mają gorszy świat” (J. Cygan)

### Solidarne wsparcie dla sportu osób z niepełnosprawnością



Uprawianie sportu może być czynnikiem rozwoju psychofizycznego, pasją i/lub sposobem na życie bez względu na fakt posiadania lub nie niepełnosprawności. Emocji sportowych może doświadczać każdy. Dla osób z niepełnosprawnością uczestnictwo w rywalizacji sportowej stanowi silną i atrakcyjną motywację do ciągłej rehabilitacji i podejmowania codziennego wysiłku mimo ograniczeń funkcjonalnych.

Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym „Krok za krokiem” w Zamościu pomaga rozwijać osobom z niepełnosprawnością talenty sportowe w dyscyplinach dla nich dostosowanych: boccia, soccer na wózkach elektrycznych, racerunner (rowerochodzik).

Zamojscy sportowcy w boccia plasują się w czołówce najlepszych polskich zawodników w tej paraolimpijskiej dyscyplinie. Stowarzyszenie zapewnia im dostęp do profesjonalnego sprzętu sportowego, prowadzi ich treningi, pomaga uczestniczyć w zawodach ogólnopolskich i międzynarodowych, organizuje zawody sportowe, będące dla nich areną do współzawodnictwa z innymi zawodnikami z kraju.

Solidarne wsparcie mieszkańców Zamojszczyzny dla trudu niepełnosprawnych sportowców i dostrzeżenie ich sukcesów pozwoli im czuć się pełnoprawnymi członkami społeczeństwa.



Projekt jest dofinansowany przez **Województwo Lubelskie.**



**STOWARZYSZENIE POMOCY DZIECIOM NIEPEŁNOSPRAWNYM „KROK ZA KROKIEM” w ZAMOŚCIU**  
 Organizacja Pożytku Publicznego  
 KRS 0000057364  
 22-400 Zamość, ul. Peowiaków 6a  
 www.spdn.pl

16517C1

**PRIVLAND**  
 PRODUCENT STOLARKI BUDOWLANYJ

[www.privland.eu](http://www.privland.eu)  
[privland@o2.pl](mailto:privland@o2.pl)

OGRODY ZIMOWE  
 OKNA I DRZWI  
 PCW, ALUMINIOWE  
 STOLARKA PPOŻ  
 BLACHY  
 KOLEKTORY SŁONECZNE



Kalinowice 112, Zamość, tel. 84 677 54 40

**SUPREMEX**  
 ZAMOJSKIE CENTRUM DOCIEPLEŃ

**OKNA I DRZWI Z PCV I ALU**

Zamość, ul. Swoboda 12  
 (boczna ulicy Granicznej)  
 tel. 84/639 92 24, tel/fax 639 94 84

**PROMOCJA OKNO PCV 399**

**NIEMIECKIE PROFILE REHAU OKUCIA WINKHAUS**

**EKSPRESOWE WYCENY NA TELEFON LUB W DOMU KLIENTA – OCZYWIŚCIE BEZPŁATNIE I NIEZOBOWIĄZUJĄCO!!!**

*Zdrowych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia dla wszystkich Klientów życzy firma Supremex.*



**DOCIEPLENIA BUDYNKÓW**

**KOMPLEKSOWE I SOLIDNE WYKONANIE DOCIEPLENIA W DOBRZYCH CENACH!!!**



**NIERUCHOMOŚCI**

- BEZPOŚREDNIO SPRZEDAM ATRAKCYJNĄ DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ 7,5 ARA, KALINOWICE, WSZYSTKIE MEDIA 105TYS. ZŁ, TEL. 503-166-486
- DZIAŁKI POD TOMASZOWEM, 600-705-940
- SPRZEDAM DOM Z DZIAŁKĄ W SITAŃCU, 510-817-362
- ZAMOŚĆ, PIŁSUDSKIEGO 63mkw, 170000ZŁ. GÓRSKI NIERUCHOMOŚCI
- SPRZEDAM DOM JAROSŁAWIEC K. ZAMOŚCIA 516-651-849
- DZIAŁKA INWESTYCYJNA 15A MOŻLIWOŚĆ POWIĘKSZENIA. ZAMOŚĆ, WYSZYŃSKIEGO OBOK NOMI, 605-341-685
- DZIAŁKA BRÓDEK, 1,09HA, BUDOWALANA, CENA 50000, 500-473-603
- SPRZEDAM DOM STAN SUROWY I ZAMIESZKAŁY TEL.607-557-705
- SPRZEDAM MIESZKANIE 46m2, IV P ZAMOŚĆ, HRUBIE-SZOWSKA, 508-761-957
- M-3, 600-444-397
- DZIAŁKI PNIOWEK, 666-278-895
- SPRZEDAM SIEDLSKO DOM, BUDYNKI GOSPODARCZE NA DZIAŁCE 0,26A WÓLKA WIEPRZECKA, 667-643-422
- DZIAŁKA BUDOWLANA GÓRNO K. TOMASZOWA, TEL.692-482-525
- SPRZEDAM DOM 162m2, DZIAŁKA 15A PNIOWEK, 502-414-664
- SIEDLSKO 0,60HA DOM DREWNIANY CHODYWAŃCE, TEL.663-785-023
- 1/2 BLIŹNIAKA OK.180M2 ZAMOŚĆ, BOCZNA SZWEDZKIE, 600-016-237
- DOM MUROWANY Z DZIAŁKĄ 6A TOMASZÓW, 1707Y.ZŁ, TEL.517-171-037
- DOM POD TOMASZOWEM, 604-419-513
- SIEDLSKO, 510-768-799
- SPRZEDAM DZIAŁKĘ REKREACYJNĄ W MAJDANIE SOPOCKIM, ŁĄKA NA STAW W HUSINACH, TEL.605-335-004
- KAWALERKA, 604-670-248
- DZIAŁKA BUDOWLANA 18 A, JAROSIAWIEC/SZOPINEK TEL. 500227768
- ZAMOŚĆ, BRATERSTWA BROWNII 1241m2 870000ZŁ. GÓRSKI NIERUCHOMOŚCI
- SPRZEDAM MIESZKANIE LUBYCZA KRÓLEWSKA, TEL.504-287-895
- SZEWNIA DOLNA 0,95ha 50000zł. GÓRSKI NIERUCHOMOŚCI
- ZAMOŚĆ, WYSZYŃSKIEGO 65m2 175000ZŁ. GÓRSKI NIERUCHOMOŚCI
- MIESZKANIE 4 POKOJE 66,50m2 TOMASZÓW TEL.661-518-805, 603-845-194
- DZIAŁKI BUDOWLANE WERBKOWICE, 506-674-299
- SPRZEDAM DOM PIĘTROWY BIŁGORAJ, 608-140-311
- SPRZEDAM DZIAŁKI BUDOWLANE 15A, 18A, SITNO NA PRZECIWKO BRAMY WJAZDOWEJ ODR, 84/611-26-59
- SPRZEDAM KAWALERKĘ DZIWO-NIC WIECZOREM 84/639-65-26
- DOM PO REMONCIE ŁŁOWIEC, 601-155-380
- MIESZKANIE 57m2 3 POKOJE UL.KAMIENNA SPRZEDAM, TEL.605-588-150
- SPRZEDAM DOM JEDNORODZINNY WOLNO STOJĄCY, GARAŻ, OFICYNA, DZIAŁKA 1173m2, OS.WIŚNIOWA, 84/638-20-06
- SPRZEDAM MIESZKANIE M4 63M2 PARTER W CENTRUM TOMASZOWA 691391671
- SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ 72A ZDANÓW. 694-153-739
- SPRZEDAM M3, 56M2, ZAMOŚĆ, OS. MAŁE CICHE TEL.503-158-555
- GRUTN ORNY 6,5HA PRZY SZOSIE SZCZEBRZESZYN-SULÓW. ROŻŁOPY, 0692-486-299
- SPRZEDAM MIESZKANIE 77m2 OS.ZAMOYSKIEGO, 603-098-017, 84/639-26-72
- SPRZEDAM DOM 120m2 5 POKOJ-KUCHNIA-GARAŻ, DZIAŁKA 7A TOMASZÓW LUB. TEL.505-668-364
- DZIAŁKA 32A ZAWADA, 697-556-078
- KOL.MOKRE DZIAŁKA 25 ARÓW, PRAD, GAZ, KAN. C.95TYS. ZŁ, TEL. 504-002-406
- DZIAŁKA 1HA UDURCZE, 504-528-274
- WYDIERZAWIĘ 100-180m2 CENTRUM ZAMOŚCIA 605-059-199
- DZIAŁKA ZABUDOWANA 0,40HA ŻURAWNICA, 668-476-640
- PŁOSKIE DZIAŁKI BUDOWLANE, 602-127-870
- SIEDLSKO 510-232-208
- SPRZEDAM DOM DWURODZINNY 170m2 Z DZIAŁKĄ 700m2 DWA GARAŻE. FRAMPOL, 691-995-820
- KUPIĘ POLE W ZAMOŚCIU, 602-463-784
- SPRZEDAM DOM LUB ZAMIENIE NA MIESZKANIE TOMASZÓW LUB. (TEL.605899216)
- MIESZKANIE 36m2, 502-602-240
- 2 NOWE MIESZKANIA ZAMIENIE NA DOM JEDNORODZINNY KOŁO ZAMOŚCIA, 691-505-050 DO 17
- DZIAŁKA BUDOWLANA 14A KACZÓRKI, 602-507-785
- GOSPODARSTWO ROLNE 12HA+80A ŁĄK, MASZYNY ROLNICZE, 504-182-204
- SPRZEDAM DOM W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ Z GARAZEM DO ZAMIESZKANIA W TOMASZOWIE, TEL.607-079-941
- LOKAL UŻYTKOWY, MIESZKANIE 56,5m2 TOMASZÓW, WYSPIAŃSKIEGO, TEL.603-943-353
- SPRZEDAM MIESZKANIE 77M2 DOHÓBYCZÓW TEL.695299977
- KUPIĘ POLE/ŁĄKĘ PRZY DROGACH GŁÓWNYCH W ZAMOŚCIU LUB PRZY DRODZE DOJAZDOWY DO ZAMOŚCIA. TEL 663-330-049
- SPRZEDAM DOM ZAMOŚĆ, UL.MIODOWA 29, 501454803 www.nieruchomosc.wzamo-sciu.pl
- DZIAŁKA BUDOWLANA 12 ARY SZOPINEK TEL. 535778832

**DO WYNAJĘCIA**  
PIĘĆ GABINETÓW LEKARSKICH PLUS JEDEN STOMATOLOGICZNY DWUSOBOWY W ZAMOŚCIU UL. LWOWSKA I UL. PIŁSUDSKIEGO  
TEL. 502-088-185

**WYNAJMĘ**  
LOKAL HANDLOWY  
1080 mkw.  
Zamość, ul. Przemysłowa 2A  
tel. 669-120-344

**www.kgorski.pl**  
Zamość, ul. Rynek Solny 1  
tel./fax 84 639 10 59, kom. 511 685 188  
Zapraszamy w godz. 9.00-17.00 w soboty 10.00-13.00  
\*Oferta bezpodstawnie opiewana - wyprzedzenie pośrednika PŁACI SPRZEDAJĄCY

1 770 000 zł Zamość osiedle Wrościańska Luksusowa rezydencja o pow. 367 mkw. w pełni wyposażona z garażem, działka o pow. 2800 mkw.	475 000 zł *Topornica, Lipsko 19A elegancki parterowy murywany dom, pow. 130 mkw. z garażem działka 1,8214 ha	210 000 zł *Lipsko budynki 1857 mkw. adaptowany do usług ze specjalistyczną przychodnią lekarską 1 gablota, działka 1862 mkw.	435 000 zł *Zamość, Rzymowice 34D dwupoziomowy lokal mieszkalny o pow. 173 mkw. wysoki standard stałe zabudowy	280 000 zł *Sitaniec 410 działka 0,56 ha zabudowana domem i budynkami gosp. przy stałobny drodze	230 000 zł *Krasny Staw ul. Rajowicka 26F budynki pow. cał. 291 mkw. magazynowo-biurowy działka 668 mkw.
---	---	---	--	--	--

**Nieruchomości Barbara Wypych - wypych.com.pl**

<p><b>ZAMOŚĆ ul. Zamajskiego 32/40</b> 198 tys. zł - 2 571 zł/m<sup>2</sup> Przestronne, 4 pokojowe mieszkanie z duża loggia 77 m<sup>2</sup> na 5 piętrze</p>	<p><b>ZAMOŚĆ ul. Zamajskiego 21</b> 680 tys. zł Wykorzystaj komercyjny potencjał budynku +450 m od budującego się Sądu</p>	<p><b>ZAMOŚĆ, os. Świętego Piłtka ul. Jordana 30</b> 395 tys. zł Dom 150 m<sup>2</sup> + bud. gosp. na działce 579 m<sup>2</sup> (21 x 28 m) w korzystnej lokalizacji</p>	<p><b>SITNO KOLONIA 34 a</b> 435 tys. zł Nowy dom z 2008r., działka 23 a tylko 9 km od granicy Zamościa</p>	<p><b>*KALINOWICE dz nr 93/18,93/20</b> GPS N 50°41'41,6"E 23°17'21,65" Podmiejska 14 a działka z pozwoleniem na budowę i rozelegim widokiem 140 tys. zł - 98 tys. zł - 71 zł/m<sup>2</sup></p>	<p><b>ZAMOŚĆ, ul. Moniuszki 38</b> GPS N 50°43'1,78" E 23°13'22,11" 410 tys. zł Przenieś się do zadbanego domu, z gabinetami do pracy albo zamieszkał np. z Rodzicami</p>
<p><b>ZAMOŚĆ ul. Oboźna 13/1</b> 160 tys. zł - 2 857 zł/m<sup>2</sup> Przyjemne 3 pokojowe mieszkanie 55 m<sup>2</sup> z balkonem na parterze</p>	<p><b>ZAMOŚĆ, ul. Wojska Polskiego 29</b> 420 tys. zł Solidny dom w korzystnej lokalizacji do zakupu lub zamiany na M3 na parterze</p>	<p><b>SZCZEBRZESZYN, os. Klemensów Przechodnia 12</b> GPS N 50°47'30,56"E 23°03'54,84" 544 tys. zł Elegancki dom z 2002r. na 10 a na zadbanej działce -15 min. samochodem do Zamościa</p>	<p><b>MICHAŁÓW 8, k/ Wołczyzna, gm. Rachanie</b> 343 tys. zł Zadbane posiadłość 2,64 ha na wzniesieniu, 19 km od Tomaszowa</p>	<p><b>*ZDANÓWEK dz. nr 353</b> GPS: N 50°40'58,65"E 23°12'0,58" Działka budowlana - rolna 1,99 ha dojazd 5 minut do Zamościa 79 tys. zł - 4 zł/m<sup>2</sup></p>	<p><b>*WYSOKIE, dz. nr 215</b> GPS N 50°45'22,3"E 23°11'51,45" Cichy zakątek 4 km od Zamościa działka 36 a (18 x 200 m) 35 tys. zł - 9,7 m<sup>2</sup></p>
<p><b>ZAMOŚĆ ul. Oboźna 13/1</b> 160 tys. zł - 2 857 zł/m<sup>2</sup> Przyjemne 3 pokojowe mieszkanie 55 m<sup>2</sup> z balkonem na parterze</p>	<p><b>ZAMOŚĆ ul. Krysiańskiego 5A/4</b> 225 tys. zł 300 m od Starówki mieszkanie 80 m<sup>2</sup> w dzielonej kamienicy + garaż</p>	<p><b>ZAMOŚĆ ul. Sadowa 29</b> 470 tys. zł Dom 135 m<sup>2</sup> w centrum miasta na działce 543 m<sup>2</sup> z potencjałem między 2 dłacami</p>	<p><b>ZAMOŚĆ ul. Wyspiańskiego 3A</b> 375 tys. zł Półowa bliźniak - dochodowy budynek 73 m<sup>2</sup> - aktualnie stolarnia</p>	<p><b>*WIERZCHÓWNY 3A</b> GPS N 50°44'16"E 23°15'58,68" 370 tys. zł Funkcjonalny segment z 2002 r. 133 m<sup>2</sup> +15 minut od Starówki</p>	<p><b>*WIERZCHÓWNY 3A</b> GPS N 50°44'16"E 23°15'58,68" 370 tys. zł Funkcjonalny segment z 2002 r. 133 m<sup>2</sup> +15 minut od Starówki</p>
<p><b>ZAMOŚĆ ul. Zamajskiego 54/32</b> 239 tys. zł Przestronne zadbane mieszkanie 76m<sup>2</sup> na 3p w niskim 3 piętrowym budynku</p>	<p><b>WYSOKIE 28</b> GPS N 50°45'1,38" E 23°12'27,31" Tylko 3 km od Zamościa, wypodni dom na 18 a działce z ładnym ogrodem i sadem</p>	<p><b>DUTRÓW 4, gm. Telatyn</b> GPS N 50°33'10,4"E 23°35'44,12" 155 tys. zł Gospodarstwo 2,5 ha 1 klasa ziemi Zadbane murywane budynki w dobrym stanie</p>	<p><b>*Krasnobród, ul. Sikorskiego</b> GPS N 50°32'30,98"E 23°12'8,55" Kup w okazyjnej cenie 148 tys. zł i oszczędź 50 tys. zł z rozporządzenia budowlanego 498 tys. zł - 148 tys. zł - 79 zł/m<sup>2</sup> oszczędzasz 50 tys. zł</p>	<p><b>*Kalinowice ul. Krasnobrodzka dz. nr 89/48, 89/49, 89/50</b> GPS N 50°41'58,39"E 23°17'19,71" Wykorzystaj potencjał 46 a z budynkiem (aktualnie suszarnia) przy skrzyżowaniu ulicy Krasnobrodzkiej z drogą gminną 694-445-519 tys. zł oszczędzasz 75 tys. zł Okazyjna cena do 31.01.12r.</p>	<p><b>LIPSKO, gm. Zamość, dz. nr 216,217,218</b> GPS: N 50°39'32,14"E 23°14'28,29" 284 tys. zł - 254 tys. zł Kup w okazyjnej cenie uzbrojony teren 68 a z utwardzonym dojazdem 1 budynkami ok. 500 m<sup>2</sup> tylko 8 km od Zamościa</p>

Zamość, ul. Grodzka 2, tel. 84 638 20 18 lub 19, kom. 502 512 170  
Zapraszamy w dni robocze w godz. 8-16, lub w innym wcześniej umówionym terminie

**0% od Kupującego, bo wynagrodzenie naszej firmy płaci tylko Sprzedający**

**Wesołych Świąt**

**SPRZEDAŻ**  
BOAZERIA, SZALÓWKA, DESKI PODŁOGOWE, KONSTRUKCJE SZKIELETOWE, DACHY, IMPREGNACJA, JERZY TYMICKI ŻURAWNICA, TEL. 84/682-10-76, www.tymicki.pl

- PŁYTY POD SIATKĘ, ŁĄCZNIKI, RÓŻNE OGRODZENIA, BETON. PRODUCENT PŁOSKIE 259, 602-680-913
- DASZKI, NAKRYWY, PUSTACZKI

SŁUPKOWE, KOSTKA, TRALKI - INNE. PRODUCENT, 602-680-913

- CEGŁA KLINKIEROWA BUDOWLANA, DROGOWA, MACZKA CEGŁANA, GLINA SUSZONA MIELONA, MACZKA SZAMOTOWA, GRUZ KLINKIEROWY, CERAMICZNE KRUSZYWA OGRODNICZE. ZAMOJSKA KLINKIERNIA BUDY, 84/663-02-01, www.klinkiernia.pl
- ELEKON TELEFONY KOMÓRKOWE, SKUP, SPRZEDAŻ, NAPRAWA. PARTYZANTÓW 58, 84-64-12-330

- GARAŻE BLASZANE, DOWÓZ, MONTAŻ GRATIS - CAŁY KRAJ! PRODUCENT, 81/440-64-69, 82/570-92-04, 15/816-42-06, 512-245-075, RATY! www.rob-stal.pl
- DREWNO KOMINKOWE, CO GRUBO RĄBANE, 606-830-498
- SPRZEDAM GASTRONOMIĘ, STARÓWKA, 506-047-784
- SPRZEDAŻ PODBITKA, PODŁOGA, DACHY, SZALÓWKA ELEWACYJNA Z MOŻLIWOŚCIĄ MONTAŻU. ADAM MAŁEC, NAROL

WIEŚ 119, TEL.606-386-823,

- TANIO SPRZEDAM HEBLARKE, 84/6399870
- DREWNO OPAŁOWE TRANSPORT TANIO! TEL.784-680-614
- BRYKIET DRZEWNY, WOREK 24KG.- 10ZŁ. TEL.507-190-107
- GARAŻE BLASZAKI, 501-662-301
- BRAMY GARAZOWE, OGRODZENIA, NAFEDY SPRZEDAŻ - MONTAŻ - SERWIS, 501-662-301
- TYCZKI DO FASOLI I DRZEWEK K. SZCZEBRZESZYN, 0692-486-299

- WYPOSAŻENIE SKLEPU SPOŻYWCZEGO, 84/6884002
- SPRZEDAM JODŁĘ 100m3, 692407071
- DREWNO OPAŁOWE RÓŻNE, TRANSPORT, TEL.784-680-614
- BRZOZA OPAŁOWA TEL 606272940
- AGREGAT PRĄDOWYRÓWCZY, TEL.784-680-614
- SIATKA OGRODZENIOWA Z LINY GÓRNICZEJ, 508-124-278
- ZAMOŚĆ UL.PARTYZANTÓW 8,

STARÓWKA MIESZKANIE 40M2 2 POKOJE PO KAPITAŁNYM REMONCIE II PIĘTRO AKT NOTARIALNY 1800000ZŁ DO NEGOCJACJI, TEL.510-304-154

- DREWNO OPAŁOWE, 693-904-875
- SPRZEDAM OPEL ASTRA KOMBI (1997), TANIO! 604-321-303
- TARTAK SPRZEDA KROKWIE, ŁATY, DESKI OD 450ZŁ, TEL.665-721-511
- SZTACHETY OLCHOWE TEL. 600-971-055



# NIERUCHOMOŚCI

**KUPIĘ DZIAŁKĘ UZBROJONĄ 12-15a, okolice Zamościa, 607939496**

**SPRZEDAM M-4 49m2 TOMASZÓW, KR.ZYGMUNTA, TEL.691-897-446**

**SPRZEDAM DOM W KRASNOBRODZIE, 782-696-608**

**M-4 66,60m2 NOWE BEZCZYNSZOWE Z GARAZEM STAN DEWELOPERSKI, UL.T**

• LOKAL UŻYTKOWY 60M2 NAPRZECIWKO JUBILATA. TANIO 602353359

• SPRZEDAM DOM TOMASZÓW TEL.889-584-270

• D W U P O K O J O W E NAMYSŁOWSKIEGO, TEL.603-334-443

• DOM TOMASZÓW, TEL.603-334-443

• DZIAŁKA 0,20HA ZAMOŚĆ, LWOWSKA LUB PODZIELONA NA 2 CZĘŚCI, TEL. 84/638-45-10

• M-4, KLEMENSÓW, 84/6451304

• 21A 39TYS.ŻŁ, 661-555-955

• SPRZEDAM ŁĄKĘ, RUDA ŻELAZNA 0,66HA, 667589769  
**BEZCZYNSZOWE TOMASZÓW, TEL.793-903-468**

## WYNAJEM

• CENTRUM BIURA, PARKING, 502-789-639

• LOKAL HANDLOWY TOMASZÓW, LWOWSKA, RÓG KOŚCIUSZKI, TEL.697-654-321

• WYNAJMĘ KIOSK W HRUBIESZOWIE, 504-037-524

• KAWALERKA W ZAMOŚCIU, 602-463-784

• NOWE, 505-802-450

• STANCJA 698-508-090

• STANCJA, 516-055-166

• LOKAL W REVIA PARK, 40m, wykończony. tel. (50)333-33-33

• POWIERZCHNIA HANDLOWA DO WYNAJĘCIA (DO 140M2) GALA CENTRUM BUDOWNICTWA UL. STAROWIEJSKA 35; 846391655

• M3 516-985-656

• MAGAZYN DO WYNAJĘCIA, 513-941-643

• LOKAL 24m2 TOMASZÓW RYNEK6, TEL.506-799-794

• DWUPOKOJOWE MEBLOWANE, 530-558-495, 793-247-727

• M-4, 602-509-760

• M-3 51M2, 604261811

• WYNAJMĘ MIESZKANIE 511-224-632 DZWOŃCZĄ PO 19.00

• ZAMOŚĆ, ZAMCZYSKO

166m2 2000ZŁ+MEDIA. GÓRSKI NIERUCHOMOŚCI

• WYNAJMĘ LOKAL HANDLOWY 110m2 SZCZEBRZESZYN UL.ZAMOJSKA 17, 531-777-997

• STANCJE, 502-072-303

• M-4, 84/6167321

• STANCJA, 660-196-483

• KAWALERKA, MIESZKANIE DLA PARY, STANCJE, SPADEK 59, 603787171

• WYNAJMĘ 2-POKOJOWE MIESZKANIE W CENTRUM, 533-998-531

• DH AGORA POWIERZCHNIA HANDLOWA DO WYNAJĘCIA, 792-338-035

• STANCJA, 604-670-248

• DO WYNAJĘCIA DZIAŁKI UTWARDZONA I NIUTWARDZONA

NA STAROWIEJSKA/LEGIONÓW 602552335

• STANCJA DLA DZIEWCZYN, 724469420, 84/6167156

• MIESZKANIE M-3 ZAMOJSKIEGO TEL.606704722

• ZAMOŚĆ, STASZICA 20m2 1350ZŁ/M-C+PRĄD. GÓRSKI NIERUCHOMOŚCI

**POMIESZCZENIA DO WYNAJĘCIA: 75m2 PARTER - WITRYNY NA USŁUGI, I PIĘTRO NA BIURA 15-16m2. CENTRUM - STARÓWKA, 84/639-26-48**

**STARÓWKA PARTER, 604778112**

**WYNAJMĘ KOMFORTOWE MIESZKANIE 60m2 CENTRUM TOMASZÓWA, TEL.609-234-265**

**ODNAJMĘ LOKAL Z WYPOSAŻENIEM NA PUNKT KASOWY LUB BIURO TEL.660-481-820**

**MAGAZYN 287m2 ZAMOŚĆ, PRZEMYSŁOWA 21, 601-141-748**

**AUTO-CHŁODNIA 2-KOMOROWA, 502-218-075**

• STANCJA, 506989585

• STANCJA, 512-526-412

• WYNAJMĘ ATRAKCYJNY LOKAL 50m2 PRZY UL. GMINNEJ NA DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ. PARTER, ODDZIELNE WEJŚCIE, SANITARIAT, TEL.502-383-786

• STANCJA DLA DZIEWCZYN, INTERNET 508548125

**SPRZEDAM DOM**  
nowe osiedle Rataja  
działka 13 arów, powierzchnia 220 mkw.  
2 garaże, do zamieszkania, ogrodzony

**499 000 zł**  
**511-665-899**

## NOWE BEZCZYNSZOWE MIESZKANIA

ul. Traugutta/Królowej Jadwigi w Zamościu



Przekazanie mieszkań właścicielom:  
czerwiec – lipiec 2013 r.

WYKONAWCA:  
Przedsiębiorstwo Usług Inwestorskich  
**LEGE ARTIS** s.j.  
22-400 ZAMOŚĆ, ul. Lwowska 40c

Na zlecenie Inwestora  
**KULLAR GROUP Sp. z o.o.**

Informacja i rezerwacja:  
**513 253 136**  
**84 639 15 35**

## PROMOCJA NOWOROCZNA

do 31 stycznia 2011 r. 1 mkw. od **2885 zł** + 8% VAT

Przedsiębiorstwo Usług Inwestorskich

**LEGE ARTIS** s.j.  
22-400 ZAMOŚĆ, ul. Lwowska 40c

tel. 84 638 51 76  
kom. 605 14 15 99

**BUDOWA NOWYCH MIESZKAŃ i lokali usługowych**  
**Zamość, ul. Lwowska**  
(przy osiedlu „LEGE ARTIS” i salonie FIATA)

**KONKURENCYJNE CENY ZA METR KWADRATOWY**  
**RATY ROZŁOŻONE na okres ponad dwuletni**

**ZAPRASZAMY**

www.sprzedamdomwzamościu.pl

*Domy na sprzedaż*



telefon:  
**501 02 00 56** ARCHITECTUR  
PROJEKTOWANIE, BIAŁA CERKWA

**BUDOWA JUŻ W TRAKCIE!**  
**ZAKOŃCZENIE SIERPIEŃ 2012 r.**



**NOWE MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE W ZAMOŚCIU PRZY UL. J. KRASICKIEGO**  
tel. 84 639 99 42 www.budmat.biz

• TOKARNIA TUE-32, TEL.504-315-280

• GARAZE BLASZANE, BRAMY GARAZOWE, TRANSPORT MONTAŻ GRATIS, 605-630-987, 603-689-920, www.jas-stal.pl

• BAŁE, DESKI DĘBOWE, JAWOROWE SUCHE 2,5-55 SEZONOWANE 4 LATA C.1500ZŁ/M2, 0692-486-299

**PRODUKCJA KOTŁÓW CO TOMASZÓW, TEL.84/53-61-350, 502-390-373**

**GARAŻE TANIO! 84/665-23-94, 790-588-181, 607-526-377**

**OGRODZENIA, PRODUKCJA, MONTAŻ, WSZYSTKIE TYPY, NISKIE CENY. 84-639-85-13, 601-270-142**

**PLANTACJA RUSKIE PIASKI ŚWIERK POSPOLITY OD 1M-10M, JODŁA AMERYKAŃSKA, ŚWIERK SERBSKI, ŚWIERK SREBRNY, SPRZEDAŻ DETALICZNA ZAMOŚĆ, PAWIA 6 OD 17 GRUDNIA. 502-440-270**

**CEBULA, TEL.504-503-543**

**ZBIORNIKI 1000L NA PALETACH W KOSZACH NOWE, UŻYWANE 130-250ZŁ. DOWÓZ GRATIS, 82/569-70-10, 605-064-475**

**BRAMY GARAZOWE, 16/632-28-93, 607-526-377**

## KUPNO

• ZŁOM, SAMOCHODY, ZAŚWIADCZENIE DO WYREJE-

STROWANIA. ODBIÓR Z DOMU, 602-673-066

• ANTYKI, MONETY ZŁOTE, SREBRNE. NAJKORZYSTNIEJ, 0603-070-727

• PSZENICA, JĘCZMIEN, ŻYTO „WITRON” UDRYCZE, TEL.84/62-129-18, ŁABUNIE 84/611-30-35

• PSZENICA, JĘCZMIEN, ODBIÓR Z DOMU PRZY ILOŚCI POWYŻEJ 20T, TEL. 602-67-30-66

• TOPOŁĘ NA PNIU, DĘBY, JESIONY, 603-368-371

• KUPIĘ SŁOMĘ, 692-565-919  
**KUPIĘ FASOLĘ PŁAZA ANDRZEJ. MIĘTKIE 9, 507-099-041**

**JEMIOŁA - KUPIĘ KAŻDĄ ILOŚĆ TEL. 514-422-100**

**SKUP DRZEWA ORZECHOWEGO PŁATNE GOTÓWKĄ TEL.503-782-054, 501-431-569**

**SKUP FASOLI, 503-142-481**

**SKUP FASOLI, 600-156-692**

**TOPOLA, OLCZA, BRZOZA, ŁAS. GOTÓWKĄ, 501-082-004**  
**RAUGUTTA 517-716-276**

**MOTORYZACYJNE**  
www.tygodnikzamojski.pl

• ZŁOM, SAMOCHODY, ZAŚWIADCZENIE DO WYREJE-  
STROWANIA, ODBIÓR Z DOMU, 602-673-066



**OGŁOSZENIA MEDYCZNE**

**CHIRURGIA**

• JERZY PUKALUK GABINET CHIRURGICZNY - PROKTOLOGICZNY. ZAMOŚĆ, UL. LIPSKA 28, ŚRODA 15.00-18.00, SOBOTA 9.00-12.00, 604-076-510  
 • CHIRURG ANDRZEJ ZWIERZYŃSKI PRZYJMUJE PRYWATNIE W NZOZ MARIA KIETLIŃSKA, UL. WYSZYŃSKIEGO 3/4P. - USG JAMY BRZUSZNEJ, ZABIEGI CHIRURGICZNE, TEL. 84/638-31-38, 601-360-343, 509-662-389

**DERMATOLOG**

• SPECJALIŚCI DERMATOLOGI  
 BEATA BĘŁ-ZAGODA, TEL. 605-234-910, LEK. RADOŚLAŃ GAŁAŃ TEL. 603-652-852 DERMED S.C. ZAMOŚĆ, UL. E. ORZESZKOWEJ 28, TEL. 84/639-56-87 www.dermmed.zam.pl. PORADY PRYWATNE ORAZ ZABIEGI Z DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ M.IN. USUWANIE NACZYNEK, OWŁOSIENIA, PRZEBARWIENIA, BLIZN POTRĄDKOWYCH, WŁÓKNIĄKÓW, BRODAWEK, ZABIEGI ODMŁADZANIA, REDUKCJA CELLULITU.

**DIETETYK**

• DIETETYK, 601-240-628

**ENDOKRYNOLOG**

• GABINET ENDOKRYNOLOGICZNY AGNIESZKA KAWAŁKO (CHOROBY TARCZYCY, ZABURZENIA MIESIĄCZKOWANIA I INNE) ZAMOŚĆ, UL. CIEPŁA 10 WEJŚCIE NZOZ „LEK-MED” ŚRODA 15.30-18, TEL. 692458922  
 • SPECJALISTA ENDOKRYNOLOG, SPECJALISTA CHOROÓB WEWNĘTRZNYCH MAŁGORZATA GAŚIOREK. ZAMOŚĆ AL. JANA PAWŁA II 21 (NAD APTEKĄ) PIĄTKI, HRUBIEZÓW UL. MICKIEWICZA 1A/4, CZWARTKI REJESTRACJA TELEFONICZNA NA GODZINY 600-033-096 (DZWOŃCIE 9-16)

**GASTROENTEROLOG**

• GASTROENTEROLOG DR N.MED. RYSZARD PIASECKI PRZYJMUJE OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU OD GODZ. 15.30 AL. JANA PAWŁA II 19. WYKONYWANIE BADAŃ SPECJALISTYCZNYCH: GASTROSKOPIA, KOLONOSKOPIA W SYSTEMIE WIDEO,

BADANIA W ZNIECZULENIU OGÓLNYM. OFERTA SPECJALNA - WIDEOFILM PRZEWODU POKARMOWEGO METODĄ KAPSUŁY ENDOSKOPOWEJ. REJESTRACJA CAŁODOBOWA: 667-766-046, 84/6114175

**GINEKOLOG**

• GINEKOLOG-POŁOŻNIK-SEKSUOLOG JAN BUCIOR. ZAMOŚĆ, JASNA 5A USG, CYTOLOGIA, ZAMRAŻANIE, CODZIENNE, 84/639-20-60, 604618954

• GINEKOLOG B. RADUJ USG-CYTOLOGIA CODZIENNE, WIEJSKA 17, 84/627-45-73, 0600-368-610

**GINEKOLOG ZABIEGI 530-202-764**

**KARDIOLOG**

• NSZOZ KARDIOLOGIA ZAMOŚĆ, WYSZYŃSKIEGO 3/4P, TEL. 691-115-775 SPECJALIŚCI KARDIOLOGI, KARDIOLOGIA DZIECIĘCA, CHOROBY WEWNĘTRZNE, BADAŃIA; ECHO, HOLTERY EKG, HOLTERY RR, PRÓBY WYSYŁKOWE, ŚWIADCZENIA RÓWNIEM W RAMACH NFZ.  
 • KARDIOLOG SPECJALISTA CHOROÓB WEWNĘTRZNYCH WOJCIECH CZOCHRA PEŁNA DIAGNOSTYKA. UL. CIEPŁA 10.

ZAMOŚĆ. REJESTRACJA TELEFONICZNA 696-530-327

• ECHO SERCA PON.-PT. 15-18 NZOZ „KARDIOCENTRUM” ZAMOŚĆ UL. PARTYZANTÓW 5 REJESTRACJA TEL. 728 214 701 LEKARZE: EWA ZAREMBA-FLIS, GRAŻYNA PROKOP-LEWICKA, MAŁGORZATA GOSK, KATARZYNA KRZECZKOWSKA, TOMASZ SZYM-CZYK, ALEKSANDER WIŚNIEWSKI

**LARYNGOLOG**

• LARYNGOLOG SPECJALISTA JERZY DERKACZ PRZYJMUJE PONIEDZIAŁKI, CZWARTKI 16-18, SOBOTY 8-14. ZAMOŚĆ, POPRZECZNA 17/72 (OS. MŁYŃSKA). MOŻLIWOŚĆ REJESTRACJI TELEFONICZNEJ, 84/639-75-55

• LARYNGOLOG, AUDIOLOG, FONIATRA MAŁGORZATA NOWACZYŃSKA „NOWY SŁUCH” 84/627-80-31

• LARYNGOLOG ZBIGNIEW MICHALSKI, TEL. 604-789-057

**NEUROLOG**

• SPECJALISTA NEUROLOG ELŻBIETA PYTKOWSKA-MARYNICZ PRZYJMUJE PONIEDZIAŁKI, ŚRODY, PIĄTKI 16.00-

18.00, ZAMOŚĆ UL. LUBELSKA 17, 84/62-74-390, 605-630-975

• ANDRZEJ BRODOWSKI SPECJALISTA NEUROLOG CZWARTEK 16-18. ZAMOŚĆ, GRANICZNA 14d. BADAŃIA EEG, 606955518

**NEFROLOG**

• NEFROLOG RENATA RYCYK PRZYJMUJE PONIEDZIAŁEK 16.30-18.30. HRUBIEZÓW UL. A. MICKIEWICZA 1A/4, 84/6964188, ŚRODA 17-19 LUXMED ZAMOŚĆ, UL. SPADEK 41, 84/5398040

**OKULISTA**

• CENTRUM OKULISTYKI „OKO-MED” ZAMOŚĆ, POLNA 9A PRZYJMUJĄ SPECJALIŚCI CHOROÓB OCZU: W. KĘDZIARA, E. BĘTKOWKA, A. DĘBYCIO. B. GUMIENIAK-GOCH, P. ŁUKASIK. NOWOCZESNA DIAGNOSTYKA JASKRY! OPERACJE ZACZYŃ! TEL. 84/638-35-25, PON.-PIĄTEK 8.30-18.00. SOB. 9.00-12.00, www.oko-med.pl, UMOWA Z NFZ I PRYWATNIE

• EMANUELA BĘTKOWSKA SPECJALISTA CHOROÓB OCZU PRZYJMUJE; CZWARTKI 15.30-18.00, SOBOTY 9.00-12.00, ZAMOŚĆ, ZACISZE 21 TEL. 0602-500-762  
 • SPECJALISTA CHOROÓB OCZU - EWA

**JOLOKO** NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ  
 Zamość, ul. Lwowska 61E, tel. 84 638 11 24

**PORADNIE SPECJALISTYCZNE**

• PORADNIA ALERGICZNA - rozszerzenie działalności dr. **Teresa Bez**, dr. **Bogusława Obszarńska**

**UWAGA: WOLNE MIEJSCA SZCZĘCIE W TYM ROKU**

- okulistyka
- alergologia
- ginekologia
- leczenia jaskry
- leczenia bólu
- długoterminowa opieka pielęgniarska
- neurologia

• apteka • salon optyczny • laboratorium

**OPIEKA LEKARZY RODZINNYCH**

- lek. med. Ewa Madejska-Szymańska - internista
- lek. med. Elżbieta Tatarska - internista
- lek. med. Teresa Bez - pediatra, pulmonolog, alergolog
- lek. med. Jolanta Wieczorkowska - pediatra

**SZKOŁA CUKRZYCY**

**DENTAL STUDIO** Specjalistyczne Studio Implantologii i Stomatologii Estetycznej

Stomatologia Rodzinna s.c. W.M. Kuroczko

**chirurgia stomatologiczna**  
**periodontologia**  
**ortodoncja**  
**protetyka**  
**implanty**

22-400 Zamość, ul. Gminna 43  
 tel. 84 638 55 84  
 tel. kom. 601 520 606  
 www.dentalimplantstudio.pl  
 www.dentystazamosc.pl

**STOMATOLOGIA**  
 NZOZ MARIA KIETLIŃSKA  
**PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA**

**UMOWA Z NFZ**

- IMPLANTY (2 000 zł)
- ESTETYKA PROTETYKA
- CHIRURGIA
- NOWOCZESNE METODY LECZENIA KANAŁOWEGO
- ZABIEGI W NARKOZIE
- PANTOMOGRAM CYFROWY
- RTG ZĘBOWE

Zamość, ul. Wyszyńskiego 3/4p  
 tel 84 638 31 38, 601 360 343

• AUTO SERVIS SKOMPLIKOWANE NAPRAWY BLACHARSKIE, LAKIEROWANIE, NAPRAWY MECHANICZNE, 888-166-222  
 • SPRZEDAM FIAT 126P DOBRY STAN, TEL. 503-392-036  
 • OKAZJA DAEWOO LE-GANZA, BENZYNA+GAZ SUPERWYPOSAŻENIE, BEZWYPADKOWY TYLKO 7,9TYS.ŻŁ, TEL. 697-654-321  
 • PASSAT (2000), 721-861-959  
 • MICRO CAR TASSO, 608485014  
 • FIAT UNO 1,4B (1995) PILNIE, 84/660-73-87, 512-515-661  
 • LAND ROVER FREELANDER 1,8+GAZ (2000), TEL. 697-087-697  
**MECHANIKA POJAZDOWA, UKŁADÓW ZAWIESZENIA, WYMIANA ROZRZĄDU, ZAMOŚĆ, GRANICZNA 11, TEL. 785-829-122**  
 • FIAT UNO (2001), 84/6512533  
 • SPRZEDAM VW POLO 1,3B STAN B.D, TEL. 781-968-457  
 • VW GOLF V, POLO (2004), 721-861-959  
 • FOCUS KOMBI DIESEL R2001 ZAREJESTROWANY, 600-187-299  
 • SEICENTO CZERWONE (2004) TEL. 604-076-457

• CRAYER VOYAGER (2000), 663-755-425  
 • POLO (2000) BENZYNA, TEL. 665-254-300  
 • PAJERO (1994) 5500Zł, 602-343-997

**CZĘŚCI ZAMIENNE DO WSZYSTKICH MODELI SAMOCHODÓW FIAT. ABSOLUTNIE BEZKONKURENCYJNA OFERTA NA RYNKU. SPRAWDŹ NAS! AUTOBIAL SP. Z O.O., UL. LWOWSKA 40, TEL. 609-290-755, ZAPRASZAMY: PN-PT: 7:00-21:00, SOB: 8:00-14:00**

**WYDAWANIE ZAŚWIADCZEN O ZŁOMOWANIU POJAZDÓW, SPRZEDAŻ CZĘŚCI UŻYWANYCH. SKUP SAMOCHODÓW OSOBOWYCH, CIĘŻAROWYCH, AUTA POWYPADKOWE I ANGIELSKIE. ZAMOŚĆ, 604-164-702 DO 16**

**ODNOWA ZABIEPIECZANIE LAKIERÓW, REFLEKTORÓW, www.pomat.pl, 502-241-992**

**AUTO GAZ SEKWENCJA LOVATO OD 1850ZŁ. TOMASZÓW TEL. 605-558-547**

**AUTO-SZYBY, ZAMOŚĆ, ŻYTNIA 14 TEL. 84/639-80-31, 608-073-041**

**JEPP CHEROKEE 4X4 1993R 2,1 TD, STAN DOBRY ZAMOŚĆ 608-670-742**

**„AUTO-CENTRE” UŻYWANE CZĘŚCI IMPORT FRANCJA, SZCZEBRZESKA 43 84/639-36-02**

**PEUGEOT 307 1,6HDI (2005) 140TYS.KM NIEBIESKI METALIK, 602-507-785**

**CZĘŚCI ZAMIENNE- SAMOCHODY OSOBOWE WSZYSTKICH MAREK W NAJTRAKCYJNIEJSZYCH CENACH. SKLEP MOTORYZACYJNY, ZAMOŚĆ, LWOWSKA 40. ZAPRASZAMY PN-PT DO GODZ. 19.00, SOB. 8-14, TEL. 609-290-755**

**INSTALACJE GAZOWE, MONTAŻ, SERWIS, RATY, 84/639-15-89**

- NUBIRA B+G 1998r TEL. 606-839-364
- RENAULT SCENIC 2.0 BENZYNA-2001 R TEL. 696-657-920
- OPEL ZAFIRA 2.0 DTI 2001R. TEL. 696-657-920
- SKODA FABIA-1.9TDI 2003-696-657-920
- SHARAN 1995r. 2.0 B+G TANIO TEL. 669-372-238
- OPEL VECTRA (2003) ZADBANY KLIMA ABC, 504-628-124

**NAUKA**

• AUTO-NAUKA MARIAN ZUB, UL. GMINNA 25B, TEL. 84/639-16-50. ROZPOCZĘCIE KURSU 2.01.2012, GODZ. 16.00, KATA, B, B+E, C, C+E, DK KURS; WÓZKI WIDŁOWE ORAZ KURS NA ŚWIADECTWO KWALIFIKACJI. RATY! ZNIŻKA DLA MŁODZIEŻY! www.autonauka.pl

• MATEMATYKA, FIZYKA, NAUCZYCIEL, 84/639-27-19

• „W U R E X „ NAUKA JAZDY WSZYSTKIE KATEGORIE. ROZPOCZĘCIE KURSU 9.01.2012 11.01.2012 MOŻLIWOŚĆ OPŁATY W RATACH. ĆWICZENIA NA SYMULATORZE JAZDY. PONADTO ORGANIZUJEMY KURSY: OPERATOR KOPARKO-LĄDOWARKI, WÓZKI WIDŁOWE, PRZEWÓZ MATERIAŁÓW NIEBEZPIECZNYCH - ADR, BHP, KWALIFIKACJA WSTĘPNA (ŚWIADECTWO KWALIFIKACJI NA PRZEWÓZ RZECZY LUB OSÓB), INNE. WWW.WUREX.EU ZAPRASZAMY DO NASZYCH ODDZIAŁÓW: ZAMOŚĆ UL. GMINNA 43, TEL. 84/638-66-91; TOMASZÓW LUB. UL. ZAMOJSKA 2 TEL. 84/664-32-75.

**„DOBRA SZKOŁA” DOBRE CENY!!! SUPERPROMOCJA!!! BADAŃIA LEKARSKIE, MATERIAŁY SZKOLENIOWE I FOTOGRAFIE GRATIS!!! SAMOCHÓD OSOBOWY, MOTOCYKL I CIĄGNIK JUŻ OD 16 LAT. NAJWYŻSZA ZDAWALNOŚĆ! ZAPRASZAMY! STARÓWKA UL. SOLNA 5, TEL. 84/639-33-13, 509-500-323.**

- CHEMIA, MATEMATYKA, 506-786-488
- FIZYKA DOŚWIADCZONY NAUCZYCIEL, 602466064
- NIEMIECKI 535-928-794
- MATEMATYKA, MATURA, 663220481
- NAUKA JAZDY „BIMAR” SOLIDNIE! ZAMOŚĆ, HRUBIEZOWSKA 4A, 603796302
- ANGIELSKI 696-275-923
- ANGIELSKI, NIEMIECKI, TEL. 782-448-964
- MATEMATYKA, FIZYKA, NAUCZYCIEL, 784-693-199

**NAUKA JAZDY „ELPOLLO” NAJTAŃSZE - TYLKO 850ZŁ. KRÓTKIE TERMINY. OSTATNIA OKAZJA PRAWKO PO STAREM. ZAMOŚĆ, PRZEMYSŁOWA 15 TEL. 84/638-66-83, 695-987-835**

**„AUTO-SPEC” ORGANIZUJE KURSY PRAWA JAZDY NON-STOP ZAPRASZAMY W GODZ. 8.30-16.30 BIURO OSRODKA UL. PARTYZANTÓW 59 (BASZTA- NOWE MIASTO)M TEL. 84/639-88-88 LUB 600252402. ŚPIESZ SIĘ!!! OD LUTEGO BĘDZIE TRUDNIEJ ZDAĆ EGZ. TEORETYCZNY. ZAPRASZAMY!**

- KURSY SZYBKIEGO CZYTANIA I TECHNIKI UCZENIA SIĘ DLA DZIECI, MŁODZIEŻY, DOROSŁYCH, 603-232-266

**PRACA**

- ZATRUDNIĘ PIELĘGNIARKĘ W PORADNI SPECJALISTYCZNEJ W ZAMOŚCIE UL. NOWY RYNEK 20 603-300-929, 84-639-18-90
- ZWROT PODATKU - NIEMCY, HOLANDIA, ANGLIA, BELGIA. ZAMOŚĆ PARTYZANTÓW 16, TEL. 84-638-70-41
- AGENCJA ARTYSTYCZNO- TANECZNA www.artsmoon.eu
- www.flomodels.pl
- POSZUKUJĘ PRACY OPIEKUNKA, SPRZĄTACZKA, 504-137-501
- PRZYJMUJE PANIA DO PROWADZENIA DOMU I OKAZJONALNEJ OPIEKI NAD DWÓJKĄ DZIECI.

**HURTOWA SPRZEDAŻ PALIW**

**PK TANK**

**ON O.O. palowy**

721 210 210  
 084 686 33 10

**UBOJNIA JAROSŁAWIEC 95**  
**22-510 UCHANIE**

**PROWADZI SKUP BYDŁA**

• atrakcyjne najwyższe w regionie ceny- szybka płatność - odbiór własnym transportem

Tel. kontaktowe 502 274 743, 502 274 472, 503 142 306, 84 6641939

**SCHODY**

- schody na konstrukcji metalowej do wewnątrz  
 - balustrady różne rodzaje  
 - pomiary- fachowe doradztwo gratis

501-515-842 www.schody-blazynski.pl



## OGŁOSZENIA MEDYCZNE

TEREŚIŃSKA PRZYJMUJE CZWARTEK 16-18, HRUBIESZÓW UL. MICKIEWICZA 2 (BUDYNEK PRZYCHODNI POK.240), 609-181-191, 84/696-48-20

• STANISŁAW MISZTAŁ - SPECJALISTA OKULISTYKI: ZAMOŚĆ, NOWY RYNEK 20 (NOWE MIASTO) PONIEDZIAŁKI - 14.00-19.00, WTOREKI, CZWARTKI, PIĄTKI, SOBOTY 7.00-18.00 - UMOWA Z NFZ, BEZ SKIEROWAŃ, TOMASZÓW LUB. UL. KOŚCIUSZKI 26 (APTEKA) ŚRODY 7.00-17.00 - PRYWATNIE. KOMPUTER DO BADANIA WAD WZROKU POŁA WIDZENIA I JASKRY. REJESTRACJA OD 7.00, TEL. 84-639-18-90

• STANISŁAW IGRAS - SPEC. CHOROBY OCZU, WAŚKA 11/1 PONIEDZIAŁKI, ŚRODY 16.00-18.00, SOBOTY 10.00-14.00, TEL. 84/627-42-05, 607-071-750

• GABINET OKULISTYCZNY I SALON OPTYCZNY „VISUS” S.C. KOMPUTEROWE BADANIE WZROKU, LECZENIE CHOROBY OCZU, DOBIERANIE SOCZEWEK KONTAKTOWYCH, REALIZACJA RECEPT OKULAROWYCH NFZ, PRZYJMUJĄ LEKARZE OKULIŚCI: KRZYSZTOF PASZTAK PONIEDZIAŁEK, ŚRODA 15.15-18.00, PIĄTEK 13.00-18.00, EWA TEREŚIŃSKA WTOREK 16.00-18.00, ANDRZEJ KRZESIŃSKI CZWARTEK 15.15-18.00, DANUTA PRZĄDKA

SOBOTA 10.00-14.00. REJESTRACJA TELEFONICZNA LUB OSOBISTA. ZAMOŚĆ, LUBELSKA 5, TEL. 84/639-25-05, www.virus-sc.pl

• GABINET OKULISTYCZNY - KUDYK & KARKOWSKA, NOWOCZESNA DIAGNOSTYKA I LECZENIE CHOROBY OCZU: ZAMOŚĆ, PEOWIAKÓW 1B (STARY SZPITAL) CODZIENNIE 8-18, SOBOTY 9-12, TEL. 84/677-51-58

„VISUS” GABINET OKULISTYCZNY K.PASZTAK, CZWARTEK 15.15-18.00 TOMASZÓW LUBELSKI, RYNEK 21 TEL. 84/664-27-75

## ORTOPEDA

• SPECJALISTA REHABILITACJI, ORTOPEDA-TRAUMATOLOG DR KRZYSZTOF MATA CZYŃSKI, 84/627-80-31

## PSYCHIATRA

• FILIP KOŚCIUSZKO SPECJALISTA PSYCHIATRA PRZYJMUJE W NZOZ JOLOKO UL. LWOWSKA 61E (ZA POM-em), TEL. 601-249-169 po 17

• ZWOLAN ZBIGNIEW PSYCHIATRA PRZYJMUJE W CZWARTKI OD 8-16. ZAMOŚĆ, POGODNA 5, BOCZNA WETERANÓW

• PORADNIA PSYCHIATRYCZNA. PRZYCHODNIA „RESORT-MED” ZAMOŚĆ, UL. WYSZYŃSKIEGO 2, TEL. 84/677-17-06

## PSYCHOLOG

• CHMIELEWSKI ZBIGNIEW SPECJALISTA PSYCHOLOG KLINICZNY, TEL. 603-866-050

• CHMIELEWSKA ELŻBIETA PSYCHOLOG

KLINICZNY, PSYCHOTERAPEUTA, TEL. 609-185-556

## PULMONOLOG

• SPECJALISTA CHOROBY PŁUC IRENA ROMANCIUK, TOMASZÓW, KOŚCIUSZKI 26, PIĄTEK 16, TEL. 601-817-705 NFZ. PORADNIA RODZINNA, TEL. 84/664-22-49

• CHOROBY PŁUC - SPIROMETR JÓZEF SZCZEPANIK, PONIEDZIAŁKI 14-16, CZWARTKI 8-10 UL. PARTYZANTÓW 5, 84/639-11-99, 501-23-83-83

## STOMATOLOG

NZOZ „EL-DENT”, ZAMOŚĆ UL. BRZÓZOWA 26A, TEL. 84/639-48-08 STOMATOLOGIA KOMPLEKSOWA: LECZENIE, PROTEZY ZĘBOWE. PRYWATNIE I W RAMACH NFZ OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU W GODZ. 8.00-20.00, W SOBOTY 8.00-14.00

• STOMATOLOG ELŻBIETA LIPIŃSKA, HRUBIESZOWSKA 34D, 84/6391065, 601-804-580, LECZENIE, CHIRURGIA, PROTETYKA, PORCELANA, RENTGEN ZĘBOWY CYFROWY

• DENTALL - LEKARZE DENTYŚCI ALEKSANDRA ŚWIDEREK-POCHODŃKO, TEL. 602-646-984 ARKADIUSZ GADAJ, TEL. 501-350-155, STOMATOLOGIA, PROTETYKA, WYBIELANIE, RENTGEN CYFROWY, ZAMOŚĆ, UL. LWOWSKA 28/15 (OBOK SALONU FIATA)

• STOMATOLOGIA - ANNA MIELCAREK, NARKOZA, CHIRURGIA, PROTETYKA, KORONY, MOSTY, PROTEZY SZKIELETOWE I ZATRZASKOWE, PORCELANA Z ALTERNATYWĄ DLA IMPLANTÓW, WYBIELANIE. ZAMOŚĆ, UL. PARTYZANTÓW 29, 84/627-15-79, 84/616-91-46, 668116704

• STOMATOLOGIA ESTHETICA A.P. KOWALCZYK UL. ZACISZE 8 ZAMOŚĆ, 84/638-18-18, 794-08-08-08. LECZENIE KANAŁOWE POD MIKROSKOPEM, PEŁEN ZAKRES USŁUG.

• LEK. STOMATOLOG MOMOT JOANNA ZAMOŚĆ, LWOWSKA 25/1 TEL. 606-839-178, 84/6419848. POGOTOWIE STOMA-

TOLOGICZNE NA TELEFON CODZIENNIE DO GODZ. 22

• NOWA SIEDZIBA NZOZ „DENTICA” LEK. STOM. MARTA SIKORA-GODZISZ UL. ORZESZKOWEJ 45, ZAMOŚĆ, TEL. 84/627-29-93. PRZYJMUJE PRYWATNIE I PRZEZ NFZ

• LEK. STOMATOLOG J. ADAMCZYK - DUBIEL TEL. 600-128-786, LEK. STOMATOLOG P. DUBIEL, TEL. 504-096-522 PRZYJMUJE UL. JUTRZENKI 5 (OBOK NOWEGO BACALARUSA)

• PHOENIX - STOMATOLOG MARIA PACZOS-ŁYSIAK UL. POLNA 16 B, ZAMOŚĆ. TEL. 84 6278607, 691776485 LECZENIE, WYBIELANIE, PROTETYKA - www.phoenixdent.pl

• STOMATOLOGIA ELŻBIETA SYROWATKO ZAMOŚĆ, PEOWIAKÓW 28/21 84/639-24-64, 0606-859-196. PROFILAKTYKA, LECZENIE W ZNIECZULENIU, LECZENIE KANAŁOWE, PROTEZY AKRYLOWE, SZKIELETOWE, KORONY, MOSTY PORCELANOWE

• CENTRUM STOMATOLOGICZNE „GENESIS” ARKADIUSZ WOŁOCH, JUSTYNA WOŁOCH, BEZBOLEŚNE ZNIECZULENIE ILE WAND, LECZENIE OZONIEM UL. POLNA 10B, 84/530-32-18, www.bezleku.pl

NOWO OTWARTY GABINET STOMATOLOGICZNY BAŁABUSZEK JACEK UL. MŁODZIEŻOWA 6/6 ZAMOŚĆ, TEL. 504-238-298 ZAPRASZA

STOMATOLOGIA - „MULTIMED” ZAMOŚĆ U. ŚLĄSKA 40, GODZIENNIE 8.00-21.00, SOBOTY 9.00-14.00. REJESTRACJA 84/639-63-30, 84/639-62-10. LECZENIE W ZNIECZULENIU, STOMATOLOGIA ESTETYCZNA, BIŻUTERIA NAZĘBNA, PROTEZY SZKIELETOWE, ZATRZASKOWE, MOSTY, KORONY PORCELANOWE, KORONY CAŁOCERAMICZNE, IMPLANTY, RTG ZĘBÓW, RTG PANORAMICZNE (PANTOGRAMY), RTG TELEBOCZNE GŁOWY. LEKARZE STOMATOLOGI PRZYJMUJĄ PRYWATNIE I W RAMACH KONTRAKTĄ Z NFZ

NZOZ ORTO-COMPLEX BARBARA HOMZIAK. ZAMOŚĆ, WIEJSKA 17, APARATY

ORTODONTYCZNE STAŁE, ZDEJMOWANE (NFZ), LECZENIE, LAKIEROWANIE, WYBIELANIE ZĘBÓW, PROTEZY, KORONY, MOSTY, RTG CYFROWE, REJESTRACJA, 84/639-08-45

• ESTETYKA UŚMIECHU. POWIĘKSZANIE UST, USUWANIE ZMARSZCZEK MIMICZNYCH, STOMATOLOGIA ESTETYCZNA, PROTETYKA. STOMATOLOG REMIGIUSZ CABAN. 846411595

## UROLOG

• GABINET UROLOGICZNY TOMASZ ZIÓŁOWSKI CZWARTEK 16.00-18.00, BŁOGORAJ, POPRZECZNA 3A. 84/6865688

• DR N. MED. KRZYSZTOF GAŚPIOREK SPECJALISTA UROLOG. USG UKŁADU MOCZOWEGO I PROSTATY. ZAMOŚĆ AL. JANA PAWŁA II 21 (NAD APTEKĄ), PONIEDZIAŁKI, PIĄTKI HRUBIESZÓW UL. MICKIEWICZA 1A/4 CZWARTEKI. REJESTRACJA TELEFONICZNA NA GODZINY, 600-033-096 (DZWONIĆ 9-16)

## USG - EEG

• BADANIE EEG, 608-022-465

## INNE

• CHELACACJA - WSPOMAGANIE LECZENIA MIĄDŻYCY, ODRUWANIE ORGANIZMU Z METALI TOKSYCZNYCH, PRZYWRACANIE METABOLICZNEJ SPRAWNOŚCI ORGANIZMU. PRZYCHODNIA „RESORT-MED” ZAMOŚĆ, UL. WYSZYŃSKIEGO 2, TEL. 607-394-099

• ODRUWANIE Z ALKOHOLU. PRZYCHODNIA „RESORT-MED” ZAMOŚĆ, UL. WYSZYŃSKIEGO 2, TEL. 607-394-099

• PORADNIA DIABETOLOGICZNA. PRZYCHODNIA „Resort-Med” ZAMOŚĆ UL. WYSZYŃSKIEGO 2, TEL. 84/677-17-06

• MASAŻ LECZNICZY I REHABILITACYJNY, 506-786-488

## PRZYCHODNIA

ZAMOŚĆ, ul. Św. PIĄTKA 49  
tel. 84 639-99-99, 669 909 909  
www.proflek.pl, e-mail: przychodnia@proflek.pl

PARADNIE USG - 4D (OBRAZ PRZESTRZENNY)

- lekarza rodzinnego
- internistyczna
- onkologiczna
- chirurgii naczyni
- gastrologiczna
- urologiczna
- karyologiczna
- okulistyczna
- neurologiczna
- ortopedyczna
- pediatria
- pulmonologiczna
- ginekologiczna
- dermatologiczna
- psychologiczna
- j. brzuszna, piersi, tarczycy
- dopł. naczyń
- ginekologiczne
- ocena ciąży - 4D
- narządów ruchu
- biopsja

ECHO SERCA  
PRÓBA WYSŁĘKOWA

- Badania profilaktyczne pracownic
- Badania psychologiczne
- Szczepienia p. grypie

UMOWA Z NFZ

RZUĆ PALENIE  
jednorazowy zabieg  
antynikotynowy, antyalkoholowy  
TESTY ALERGICZNE  
ODCZULANIE 250 ALERGENÓW  
www.bicom-med.pl  
tel. 509 72 73 88  
Zamość, ul. Hrubieszowska 34a

EKO PRODUCENT OKNA 6-KOMOROWE ENERGOOSZCZĘDNE OKNA: PCV drewniane STOLARKA ALU  
Zamość, ul. Przemysłowa 22, tel. 84 6396858, 84 638 98 08, 606 306 150, Tomaszów Lubelski, ul. Lwowska 27, tel. 84 664-14-93

PRACA.ZAMOSC@GMAIL.COM

• KOBIEȚA RÓWNIEM ZE WSCHODU. SPRĄŻANIE PENJONAT WARSZAWA. TEL. 665-450-444

• HURTOWNIA ZATRUDNI KIEROWCĘ, 84/638-61-79

• ZATRUDNIAMY: KIEROWNIK BUDOWY, MONTER INSTALACJI WOD.-KAN, OPERATORZY KOPAREK KONTAKT CV NA ADRES pracx120@wp.pl lub 601-691-494

• DODATKOWA SPRĄŻANIE - ZLECENIE, 668-835-682

• ZATRUDNIA PRACOWNIKĄ Z ZAKRESU ADMINISTRACJI I EKONOMII Z DOBRĄ ZNAJOMOŚCIĄ KOMPUTERA - WPISYWANIE PACJENTÓW DO NFZ - PISANIE PISM, POMOCĘ UNIJE. PORADNIA SPECJALISTYCZNA ZAMOŚĆ, NOWY RYNEK 20, 603300929, 84/639-18-90

• FIRMA ZATRUDNI KIEROWCÓW W TRANSPORTIE MIĘDZYKRAJOWYM NA PLANDEKI I CYSTERNY NA BARDZO

KORZYSTNYCH WARUNKACH 601-869-981

KIEROWCA Z KAT. C+E W TRANSPORTIE MIĘDZYKRAJOWYM. EUROPA+ UKRAINA. 519317192

ANGLIA - ZBIORY. 6,08 GBP/GODZ. KONTRAKTY 3-6 M-CY. TEL. 791-620-228, WWW.EPLC.PL

PRACA PRZY SADZENIU TRUSKAWEK, MALIN NA FARMACH HHP W WIELKIEJ Brytanii. KONTAKT 156427638 OD 10-16

## ART. ROLNICZE

• VAT ROLNICZY - ARTUR BANACH, TEL. 604-506-189

DOTACJE I FUNDUSZE DLA ROLNIKÓW, BIURO RACHUNKOWE, BIZNESPLANY - ARTUR BANACH. 604-506-198

• OPONY ROLNICZE, NOWE, BIEŻNIKOWANE, GWARANCJA, TRANSPORT, RATY! 82/565-18-96

• KOMBAJNY PRASY SIEWNIKI

SIECZKARNIE WWW.RALFUS.OTOMOTO.PL 602-798-697

• KUPIĘ SCHŁADZALNIK, DOJARKĘ, 604250219

• PODBIERACZ, 514-462-865

• SIEWNIKI ZBOŻOWE, ROZSIEWACZE, MIESZALNIKI PASZ, ŚRUTOWNIKI, SIŁOSY ZBOŻOWE, AGREGATY UPRAWOWE, ŻMIJKI, 607-366-580

• PŁUGI OBROTOWE, ROZSIEWACZE, SIEWNIKI TEL. 84-65-19-558

• SPRZEDAŻ CIĄGNIKÓW I MASZYN ROLNICZYCH SPROWADZANYCH Z ZAGRANICY, 605384234

• ZAKUPIE CIĄGNIKI, MASZYNY ROLNICZE, 510-331-030

• SIEWNIKI, PŁUGI, OPYSKI-WACZE, ROZSIEWACZE I INNE ROLNICZE, 502-583-215

• GLEBOGRYZARKA CIĄGNIKOWA PO REMONCIE, TEL. 665-748-505

• PRASY, KOMBAJNY, PŁUGI, AGREGATY, SIEWNIKI, ROZRZUTNIKI, TEL. 84/66-11-123

• SPRZEDAM PRASĘ KOSTKUJĄCĄ, SIPMA (2007) 605-370-500

• CIĄGNIK C-360 (1984), KOMBAJN BURACZANY KLEINE-5002, 602294115

• AGREGAT UPRAWOWY 2,10M, 667-855-688

• SPRZEDAM ZETOR 7245, 695-626-894

• PODBIERACZ POKOSÓW, 514-462-865

• BIALORUS-JUMZ 6M. TEL. 84-691-11-74

• KUPIE CIĄGNIKI, MASZYNY ROLNICZE, 604-507-378

• URSUS 3512 (1996) 3000MT STAN BDB 3000OZŁ, 783-700-619

• SIŁOS ZBOŻOWY 300T, 665-634-445

• CIĄGNIK ZETOR 11-441 (2004) I 551T PO KAP. REMONCIE, PRZYZCZEPA 16T, 8T, ROZTRZĄSAČ OBORNIKA 2-OSIOWY, 0692-486-299

• URSUS 4514 TEL. 663-263-946

• C-360, PRYZCZEPY 3T. 607-380-732

• URSUS C-360 (1983) 16500, 606-103-969

• C-360 (1982) 16500zł, 784-076-615

• ZETOR 16245, 4X4, 1997 ROK. TEL. 664-738-492

• WYSŁODKI SUCHE, 84/66-34-461, 783-006-161

• PODBIERACZ, 514-462-865

• CIĄGNIK ESKORD C-335 NOWY NIEUŻYWANY, 502-960-854

• WYSŁODKI SUCHE 4T, 506-451-940

• GLEBOGRYZARKA, PŁUG, KOSIARKA, 0511-567-355

• SPRZEDAM CIĄGNIK C-360 (1978), 84/6438088

• C-360 U-912, TEL. 84/66-34-461, 783-006-161

• KOMBAJN ZBOŻOWY DRONINGBORG 8500M SZER. 5,50M, KABINA, SIECZKARNIA, HYDROSTAT, STAN IDEALNY CENA DO UZGODNIENIA, 514-170-097

• CIĄGNIK DEUTZ-FAHR 6,61, AGROSTAR 150KM, PRZEDNI

WOM (1995), STAN IDEALNY CENA DO UZGODNIENIA, 514-170-097

• URSUS 912 C.13TYS.Zł, 600-429-783

• AGREGAT UPRAWOWY 2,80M, BRONY 5, 502-290-458

• BIZON Z SIECZKARNIĄ 512-078-294

KUPIE CIĄGNIKI: ZETOR 5211, 5245, 7211, 7745 I INNE 4x4, tel. 601-255-445

ROŚLINY OZDOBNE, LIŚCIASTE, IGLAKI - TUJE SMARAGD - ZAMOŚĆ, UL. MAJDAN 98, TEL. 514-600-640

CIĄGNIKI ROLNICZE DUŻY WYBÓR, MOŻLIWOŚĆ ZMIANY. RATY! TRANSPORT GRATIS. KALINOWICE 60, 84/639-02-86, 601-255-445

DOTACJE UE, BIZNESPLANY, KREDYTY „EURO-PLAN”, ZAMOŚĆ UL. GMINNA 43, 84/627-08-97, 600-319-641, 604-294-404

CIĄGNIKI ZACHODNIE 514-202-888

FASOLE SKUP - DOJAZD NAJLEPSZE CENY 665 722 292, 669 345 484

JAN-MAR Tarnogród, ul. 22 Lipca 9a/1 084 689 80 43 OLEJ OPAŁOWY OLEJ NAPĘDOWY HRUBIESZÓW-ZAMOŚĆ-BŁOGORAJ-TOMASZÓW 0 601 789 000

GPH FARMER Lipsko 272 k. Zamościa tel. 84 671 39 35, 671 38 35 Wasylów 1 k. Ulhówka tel. 84 641 95 85

SKUP jęczmienia pszenicy SPRZEDAŻ nawozów, węgla



# OGRODZENIE W DOBREJ CENIE!

**www.siatex.info** Z.P.H. SIATEX - Zamość, ul. Lipska 63, tel. 84 639 16 09  
punkt handlowy - Hrubieszów, ul. Narutowicza 56D, tel. 84 697 21 75

SPRZEDAM OBORNIK, TEL.609-002-807

FERGUSONY, ZETORY Z TUREM, AGREGATY, WALY, PŁUGI, SIEWNIKI INNE NA ZAMÓWIENIE. IMPORT SKANDYNAWIA, www.samrys.za.pl, 82/569-70-10, 605-064-475

ŁADOWARKA VOLVO ŁYZKA, WIDŁY, 605-064-475

WYSŁODKI SUCHY SPRZEDAM. SOBÓL, GMINA TYSZOWCE, TEL.84/66-19-800, 606-766-859, 602-728-372

- PRASA Z-224, KOŚCIARKA ROTACYJNA POLSKA, 502 088 690
- SIEWNIK PNEUMATYCZNY BURAK-FASOLA CIĄGNIK MTZ 82 694002911
- MF 3080 (1994) 105 KM 604546898
- PRASA WYJAJĄCA CLAAS, CYKLOP, KULTYWATOR, STARY ZAMOŚĆ 694955404
- RCW-3 STAN BDB, 508-471-794
- SIEWNIK BURCZANY BECKER, 785-220-412
- URSUS 902 (1983), 781-324-026
- ZETOR 12111 (1985), TEL.692-841-533
- ZETOR 7011 TEL.692-841-533
- SALETRA PUŁAWSKA, SALETRZAK, MOCZNIK, POLIFOSKA TEL.696-771-510
- CLASS MERCATOR, C-360, ROZRZUTNIK TEL.84-64-71-160

**TOWARZYSKIE**

- IREK DLA PAŃ, 784416767
- SEX-SHOP ZAMOŚĆ PARTYZANTÓW 74/5 669-579-504
- LENA, 517-742-030
- ROKSANA, 798-890-044
- KLAUDIA, 691-101-296
- POZNAM PANNĘ TOMASZÓW LUB. TEL.695-949-270
- MONIKA, 515-515-467
- JAGODA, 507-978-798
- SŁAWEK 513-144-591
- JULIA, 514-635-400
- MARLENA, 883-265-186

OLIWIA 514-701-648

AGNIESZKA, 660-323-681

SUPERZAROBKI KALISZ, 723-652-249

PATRYCJA 721-083-787

KASIA, 721-599-228

## TURYSTYKA

**„ALLSTAR” NIEMCY, BELGIA, HOLANDIA, LIPSK - HANNOVER - DORTMUND - KOLN - BONN - VENLO; BERLIN, HAMBURG - BREMEN - MUNSTER. DOWÓZ NA ADRES, TV, KLIMATYZACJA, 84/638-85-86, 84/639-94-24, 602-12-16-42, www.allstar.com.pl**

• AUTOKAR 32-OSOBOWY, WYCIECKI KRAJOWE, WYNAJEM, 84/681-81-71, 600-398-572

**POLSKA - ANGLIA - POLSKA PRZEWÓZ OSÓB I BAGAZY, 693-695-662, 787-552-727**

• MONACHIUM I OKOLICE 5X W TYGODNIU EMBUS 84/681-81-71, 600-398-572

• KACPER PRZEWÓZ OSÓB I PACZEK NIEMCY, BELGIA, HOLANDIA, TEL.665-254-300

• NIEMCY- HOLANDIA, 510-931-265

**PACZKI DO ANGLII TEL. 531-357-992, 84/639-93-75**

**„MEGA-TUR” BELGIA - HOLANDIA - NIEMCY, WTOREK, PIĄTEK KLIMATYZACJA, DVD, DOWÓZ POD WSKAZANY ADRES, 506-780-231, 502-603-024**

## AUDIO-VIDEO

• WIDEOFILMOWANIE-HD, FOTOGRAFIA, STUDIÓWKI www.aistudio.pl 698-624-834

**KOMUNIE 607-230-482**

• WIDEOFILMOWANIE 200 ZDJĘĆ GRATIS, 791-070-096

• VIDEO-KADR MAREK MADEJ, STUDIÓWKI. 502-604-700

• STUDIO FILMOWE ARTUR www.arturpu.pl, TEL.600-415-999

• WIDEOFILMOWANIE, TEL.604-302-358

• www.video-filmowanie.com.pl, 502-450-414

• WIDEOFILMOWANIE, ZDJĘCIA GRATIS 501-364-658

• WIDEOFILMOWANIE, 509-288-506

**FOTOVIDEO, FILMOWANIE, 513-941-643**

**WIDEOFILMOWANIE - GRATIS, 501-280-655**

**www.jkc.videofoto-zamosc.pl, FILMOWANIE HD, 697-722-574**

WWW.FOTOFILMPRO.PL

FOTO WIDEO, 602678336

FOTOGRAFIA ŚLUBNA, WIDEOFILMOWANIE www.photo-flash.pl 508-140-486,

www.zamojskakamera.pl 513-136-046

## ROZRYWKĄ

**DJ PEX ZAPRASZA NA TANECHNY MEGA MARATON ŚWIĄTECZNO-NOWOROCZNY 25 XII BOŻE NARODZENIE - GALERIA HORYSZÓW POLSKI 26 XII - SZCZEPANA KLUB LWOWSKI TOMASZÓW LUB., 27 XII - WTOREK AMNESIA HONIATYCE GOŚCINNIE ZAGRA ZESPÓŁ HAYER, 28 XII - ŚRODA KLUBOWE UDERZENIE W GALERII HORYSZÓW POLSKI „I LOVE GALERIA WITH DAAN D & JESSIE M, 30 XII - PIĄTEK „I LOVE NEW YEAR - BEFORE PARTY” NIEWIRKÓW / MIĄCZYNA, 1 STYCZNA - NIEDZIELA „I LOVE NEW YEAR GALERIA HORYSZÓW POLSKI NOWOROCZNY KONCERT ZESPOŁU POWER PLAY. WIĘCEJ NA WWW.DJPEX.PL**

**DJ AXEL PROFESJONALNIE WESELA, STUDIÓWKI, DYSKOTEKI www.axel.dj.pl, 509-397-702**

• BIS WESELA, TEL.667-086-682

• „SYSTEM” WESELA 501-101-124

• AKORDEONISTO-KEYBOARDZISTA, WESELA IPT, 84/616-67-68

• „EX-DUET” TEL.693-498-862

• www.djshary.pl 888-577-000

• EX-BASS WESELA, BAŁE PROFESJONALNIE 694-463-230, 509-397-399 www.ex-bass.pl

• OSP OSTRZYCA 25.12.2011 START 20. ZAGRA DJ MANIECZKI

• „TAKT” WESELA, 696-557-065

• „FX” 504783219

• „RYTM” WESELA, TEL.609-654-244

• „DIVERS” WESELA, 603-356-486

• SYLWESTER MAJDAN RUSZOWSKI GRA ZESPÓŁ „VERTE” KOSZT 230ZŁ/PARA, 502-378-707

• „MEFFIS” 1.01.2012 WÓŁKA HUSIŃSKA

• ZATRUDNIAMY WOKALISTKĘ, TEL.530-469-465

• SZCZEPANA 4HEVEN BRZEZINY

• „PAKT” WESELA, IMPREZY 790-885540

• „HAYER” 25.12.2011 MALEWSK-CZYŻNA ZABAWA

• „POWER-DANCE” ZABAWY,

WESELA, tel.516-399-965

• 27.12.2011 4HEVEN & DYNAMIC PUKARZÓW

**„POWER PLAY” 27.12.2011 TARNAWKA ZAPRASZAMY!**

**SYLWESTER DOM WESELYN „ZACISZE” TOMASZÓW LUB. UL.SZOPENA 1 „B” 300ZŁ/ PARA TEL.84/66-43-784**

**„MASTERFOX” ZABAWY, WESELA, 505-291-020**

**„QUANTES” 26 PONIEDZIAŁEK WIEPRZÓW**

**„MAYER HOUSE” NIEDZIELA ZABURZE, PONIEDZIAŁEK STARA HUTA, WTOREK TERESZPOL KUKIEKI**

**„PULS” WESELA, 501-684-563**

**„IMAGE” 27.12.2011 DĘBOWIEC**

**„IMAGE” 25.12.2011 GRABOWIEC GÓRA**

www.beveren.pl 607-928-541

**„SAVOY” OSP UDRZYCZE NIEDZIELA**

**MOTEL EDEN INN, PŁOSKIE 402 ZAPRASZA DO NOWO OTWARTEJ SALI BANKIETOWO-RESTAURACYJNEJ NA DANCING I DISCO DANCE 26.12.2011 (SZCZEPANA) OTWARCIE GODZ.20 O RAZ W KAŻDY PIĄTEK I SOBÓTĘ KARNAWAŁU START GODZ.20. OBOWIĄZUJE STRÓJ WIECZOROWY. KARTA WSTĘPU 50ZŁ W TYM 40ZŁ NA KONSUMPCJĘ. REZERWACJA MIĘJSC TEL.84/641-10-10. ZAGRA ZESPÓŁ „ANEX” - WOKAL AGNIESZKA ŁASZKIEWICZ I DJ.TONY**

**„PRYZMAT” www.grupapryzmat.pl, 84/6169147**

**„BRAVO” TEL.697-246-981**

**ZESPÓŁ HEAVEN, OPRAWA MUZYCZNA WESEL, ZABAW, DANCINGÓW I INNYCH IMPREZ. WWW.ZESPOLHEAVEN.PL, TEL. 500-222-739**

**GRUPA MUZYCZNA SONIC WWW.ZESPOL-SONIC.PL 887-816-116**

• KOSMETYCZKA. TANIO!!! 664-738-491

**„MASTERFOX” ŚNIATYCE NIEDZIELA 25.12.2011 BOŻE NARODZENIE**

**KLUB GORZELNIA W ŁABUNIACH I KLUB LWOWSKI W TOMASZOWIE LUBELSKIM. ZAPRASZAJĄ NA**

**„CHRISTMAS PARTY” W BOŻE NARODZENIE WYSTĄPI GWIĄZDA POLSKIEJ SCENY KLUBOWEJ DJ K-TRONIC. W GORZELNI W SALI KLUBOWEJ, ZAGRA: DJ FRESH. W GÓRNEJ SALI ZESPÓŁ „MEFFIS”. W KLUBIE LWOWSKIM ZAGRA W SALI KLUBOWEJ DJ TIGER. W SZCZEPANIE WYSTĄPI GWIĄZDA MUZYKI DISCO POLO MARGIN SIEGIENIŃCZUK Z ZESPÓŁEM „TOPLES”. JEGO HITY TO: „SĄSIADKA”, „PROMIENIE”, „CIAŁO DO CIAŁA”. W GORZELNI W SALI KLUBOWEJ ZAGRA DJ FRESH. W GÓRNEJ SALI ZESPÓŁ „POWER PLAY” W KLUBIE LWOWSKIM W SALI KLUBOWEJ ZAGRA DJ AXEL I GOŚCINNIE DJ PEX. W SALI RETRO ZAGRA DJ TIGER. START GODZ. 21:00**

## USŁUGI

**STUDNIE GŁĘBINOWE, SPRZEDAŻ, MONTAŻ POMP, HYDROFORÓW, UZDATNIANIE WODY (ODŻELAZIANIE, ZMIĘKCZANIE), POMPY CIEPŁA (CO. GUV.), HYDROTECH” ROMAN, ZENON SZPORT. UL.LIPSKA 63, ZAMOŚĆ TEL. 600-877-065, 600-877-064, 84-627-15-20, OFERUJEMY WIELOLETNIE DOŚWIADCZENIE W BRANŻY ORAZ SPRAWDZENIE URZĄDZENIA. www.hydrotech.zam.pl**

• ŚWIADCTWA CHARAKTERYSTYKI ENERGETYCZNEJ BUDYNKÓW, 697-002-558

**KRYCIE DACHÓW, KROKWIENIE, PODSUFITKI, 607-190-455**

**NAPRAWA TELEWIZORÓW 602-632-234, 84/639-78-02 (DOJAZD)**

• BUDOWA DOMÓW DREWNIANYCH, TEL.601-684-199

• HYDRAULIK, 796-468-466

**SPRZEDAŻ POMP WODNYCH - REGENERACJA. PRZEZWJANIE SILNIKÓW. ELEKTROMECHANIKA, ZAMOŚĆ, GMINNA 11, 608451011**

• HYDRAULIKA INSTALACJE, 505131360

• PRANIE, SPRZĄTANIE BIUR, MIESZKAŃ - DWYANÓW, WYKŁADZIN, TAPICERKI (MEBLOWE), SAMOCHODOWEJ)SOLIDNIE, PROFESJONALNIE. TEL.507-662-662, www.automyjnia-zamosc.pl

• CYKLINOWANIE, 504-024-534

• REMONTY MIESZKAŃ, 500-771-759

**STUDNIE GŁĘBINOWE. KORNEŁÓWKA 608-077-306 84-611-26-21**

• OCIEPLENIA PODDASZY, SUFITY PODWIESZANE, MALOWANIE 796-535-135

**PRANIE DWYANÓW, WYKŁADZIN, TAPICERKI Z DOJAZDEM 504-47-27-27**

• TYNKI CEMENTOWO-WAPIENNE WYKONCZENIE WNĘTRZ, TEL.669-233-938

• UKŁADANIE KOSTKI BRUKOWEJ, GLAZURA TERAKOTA, 510-931-265

• USŁUGI CIESIELSKO-DEKARSKIE, PODSUFITKI 605-826-183

**STUDNIE GŁĘBINOWE. ZAMOŚĆ, KALINOWICE 238C, 607-042-394, 601-096-036**

• PRANIE DWYANÓW, TAPICERKI MEBLOWEJ, 518-330-276

• MALOWANIE, GŁADZIE, PŁYTKI, PANELE, 795-807-171

• WYKONUJEMY USŁUGI BUDOWLANE, REMONTY, MODERNIZACJE, WYKOŃCZENIA WNĘTRZ, W PEŁNYM ZAKRESIE. FAKTURY, 795-807-171

• HYDRAULICZNO-GAZOWE, 606-413-743

• OSUSZANIE BUDYNKÓW 601471158

• PŁYTA K-G, PODDASZA, LICENCJONOWANY WYKONAWCA RIGIPIS. 508202098

• WEŁNA, K-G, REMONTY, GLAZURA, 663989822

• PRZEWOŻNE USŁUGI TARTACZNE TEL.693-550-602

• TANIO! OCIEPLENIA, 698-341-503

• INSTALACJE ELEKTRYCZNE, AUTOMATYKA, OŚWIETLENIA OGRODÓW, REMONTY, 691368080, 506-758-784

• DOCIEPLENIA, PŁYTA K-G, 604-221-760

• CYKLINOWANIE BEZPŁYWE, REMONTY, WYKOŃCZENIA, 668-575-224

• P R Z E D Ś W I A T E C Z N E SPRZĄTANIE, TEL.601-684-254

• KROKWIENIE, KRYCIE, TEL.609-945-759, 721-707-749

• TANIO! WYKOŃCZENIÓWKA, PODDASZA, 698-341-503

• GŁADZ, MALOWANIE, PANELE, PŁYTY GIPSOWE, 607-059-855

• CYKLINOWANIE BEZPŁYWE, TANIO! 608-672-629

**SEX SHOP**  
Zamość, Piłsudskiego 27  
tel. 84 627 41 51  
Chelm, Lwowska 13  
tel. 82 565 42 31

**Ośrodek Natura** Krasnobród, ul. Zamojska 23  
Tel. 84/660-77-42, 608-674-134  
**Sylwester**  
TRANSPORT GRATIS  
zamość, kalinowice - zamość  
nowyżel 10 osób  
200 zł od osoby  
START godz. 20:00  
Wysmienita kuchnia, wiejski stół, wódka bez limitu  
Wesela (wolne terminy: kwiecień, 12.05, 22.09, 29.09, październik 2012)  
Konferencje - Pensjonat, Karczma, Domki

**TUSZE TONERY**  
Eco-**Plus** SERWIS DRAKAREK  
**PROMOCJA ŚWIĄTECZNA**  
LASEROWA DRAKARKA SAMSUNG ML 1675 W CENIE 199,99 zł  
+ KUPON RABATOWY 20% NA PIERWSZĄ REGENERACJĘ TONERA  
**EKO ZAM** www.ekozam.pl  
ZAMOŚĆ, ul. PARTYZANTÓW 56, tel. 84 638 74 30

**Sylwester 2011**  
rozpoczęcie balu o godz. 20:00  
- zagra DJ Sanchez  
- wysmienite menu  
- powitanie Nowego Roku przy ognisku z lampką szampa i fajerwerkami  
- alkohol biały bez limitu  
- zapewniony dojazd w kierunku Zamościa!  
cena 180 zł/os.  
**Zapraszamy!**  
Zapraszamy pod nr tel. 84 638 70 36  
www.energietyk.pl

**Bal sylwestrowy**  
ul. Lubelska 66 Hrubieszów  
250 zł/os.  
84 638 57 70, 501 455 115

**SPOTKANIA WIGILIJNE**  
- JUŻ OD 50 PLN  
CATERING DAŃ ŚWIĄTECZNYCH  
WYKWIŃTNA KOLACJA SYLWESTROWA PRZY MUZYCE I ŚWIECACH  
HOTEL SENATOR, tel. 84 638 99 90  
www.senatorhotel.pl

**Ambrozja**  
**Sylwester**  
350 zł od pary  
doskonała kuchnia, bogate menu  
alkohol bez limitu  
oprawa muzyczna zespół SYNDROM  
Lapujko 475, tel. 84 627 95 95, 696 924 971, 664 988 082

**WKŁADY KOMINOWE**  
KWASOODPORNE, ŻAROODPORNE I CERAMICZNE  
ROZWIERCANIE KOMINÓW  
**MISTRZ KOMINIARSKI**  
ODBIORY BUDOWLANE I GAZOWE  
KOMINKI POWIETRZNE I Z PŁASCZEM WODNYM  
**KOM-INSTAL**  
Zamość, ul. Kilińskiego 78 (haza ZCMB)  
tel. 63 997 63, 638 90 83, tel. kom. 600 498 445

**CHWILÓWKA**  
Zamość ul. Partyzantów 71 tel. 84 639 49 56



**NOWY WYMIAR OKIEN KBE 88 - greenline**

**www.siatex.info Z.P.H. SIATEX - Zamość, ul. Lipska 63, tel. 84 639 16 09**  
punkt handlowy - Hrubieszów, ul. Narutowicza 56D, tel. 84 697 21 75

- KRYCIE DACHÓW, 691-853-011
- INSTALACJE WOD, KAN.-CO., 880-702-275
- HYDRAULIKA SZYBKO! TANIO! SOLIDNIE! 506-203-759
- MYCIE DACHÓW, ELEWACJI, KOSTKI BRUKOWEJ, TEL.601-684-254
- GLAZURA, TERAKOTA, REMONTY, PRZERÓBKIK-G, MALOWANIE, GŁADZ. WIELOLETNI STAŻ ZAGRANICZNY. 799-110-189

- UKŁADANIE KOSTKI BRUKOWEJ, 607-059-855
- DOCIEPLENIA PODDASZY, GLAZURA, TERAKOTA, 791-983-933
- GLAZURNICTWO, HYDRAULIKA, 518-509-447
- REMONTY, PŁYTKI, 507-296-984**
- SKUP I RYCYKLING WSZELKICH KABLI ENERGETYCZNYCH, TELEFONICZNYCH I WIĄZEK SAMOCHODOWYCH. „KABLOWTÓR”, UL.REJA**

- 6, WERBKOWICE. TEL. SZYPORT JÓZEF 696-880-193, GRABOWSKI RYSZARD 794-617-790**
- WYWÓZ NIECZYSTOŚCI PLYNNYCH, 504-066-673**
- FOTOGRAFIA ŚLUBNA TEL. 793770209**
- REMONTY WYKOŃCZENIA, 791-635-573**

- MROŻENIA. TANIO! SOLIDNIE! FAK.VAT. MARIUSZ KWARCIAŃY. RUSZÓW 62, TEL.84-611-36-25, 790-741-730**
- CYKLINOWANIE BEZPYŁOWE, PARIKIETY, PANELE, 602-324-113**
- HYDRAULIK, 608-366-069**

- PRZEWOZ OSÓB I RZECZY KRAJ, ZAGRANICA, 508-741-081
- PRZEPROWADZKI, TOWARY, LAWETY, 725-607-599
- TRANSPORT, PRZEPROWADZKI, 600-804-317
- TRANSPORT DO 12 TON, CIĄGNIKI ROLNICZE CAŁY KRAJ, 500-524-570
- WYRÓB - SPRZEDAŻ, TRANSPORT KAMIENIA, ŻWIURU, NIESORTU. JÓZEFÓW, TEL.504-468-182
- TRANSPORT DO 2T+ LAWETA, 504-519-515
- KOPALNIA PIASKU RUSKIE PIASKI - TRANSPORT MAN, 509-031-144, 502-440-270**

- KREDYTY 84-639-00-01
- KREDYTY SZYBKO I TANIO 84/639-02-43**
- SZYBKA POŻYCZKA Dyskretna 784-034-573**

**RÓŻNE**

- WRÓŻKA GREJS, 783-760-188
- WYDEŁUŻANIE, ZAGĘSZCZANIE RZĘS. PROMOCJA 84/638-53-57**
- SPRZEDAŻ RYB HUBINEK OD 19 GRUDNIA**
- BIURO PODATKOWE MGR K.WRÓBLEWSKI, 84/639-34-74, www.wroblewskibiuro.pl**
- LOMBARD „KARAT” POŻYCZKI POD ZASTAW. SKUP ZŁOTA, UL.PARTYZANTÓW 58, 84/6412330**

**MATRYMONIALNE**

- BIURO „ANITA”. DZIAŁAMY 10 LAT, ZAMOŚĆ TEL./FAX, 84/638-02-28, 605-729-750

**ZWIERZĘTA**

- SKUP CIAŁĄ, BYDŁA, FASOLI. MIRCZE ŁUKASZCZYK 512-457-608
- SKUP KRÓW, 795-688-497
- KLACZ ZIMNOKRWISTA 3,5r. TEL.698-832-444
- SZCZENIĘTA YORKI, 607-450-245
- PERSY, 504-528-274
- YORKI, 513375540
- YORKI, 509-892-160
- YORKI, 506-692-406
- SKUP CIELĄT I BYDŁA MIRCZE, 604-125-899**
- SKUP TRZODY, BYDŁA, CIAŁĄ. ODBIÓR Z GOSPODARSTWA. ZAWADA. 602376321**
- SPRZEDAM KROWĘ, TEL.695-222-386

Rok założenia 1980

# STOLARZ KUDYBA

PRODUCENT OKIEN

Wszystkiego najlepszego z okazji Świąt Bożego Narodzenia dla wszystkich swoich klientów składają właściciele i pracownicy firmy

**ZAKŁAD PRODUKCYJNY**  
Zamość, Kalinowice 67a, tel. 84 638 54 85

**BIURA HANDLOWE:**  
ZAMOŚĆ, ul. Kilińskiego 73a, tel. 84 627 81 79  
HRUBIE SZÓW, ul. Kolejowa 10, tel. 84 696 34 35  
BIŁGORAJ, ul. Boh. Monte Cassino 19 (Hala Targowa), tel. 84 688 05 79  
TYSZOWICE, Pawilon Handlowy ul. Rynek 1, tel. 84 661 91 25  
TOMASZÓW LUB., ul. Lwowska 79C, tel. 84 665 80 80

**www.stolarz-okna.pl**

**WYCINKA DRZEW TRUDNYCH ZAGRAŻAJĄCYCH**  
504-195-361

**POSADZKI, WYLEWKI MIKROKRETEM,**  
697-135-069

**SZAMBA STAL-BETONOWE, ROAD MEMORY,**  
502-645-805

**GLAZURA, TERAKOTA, PANELE WYKANGAZANIE WNĘTRZ,**  
513-80-87-82

**GLAZURA, TERAKOTA, PŁYTY GIPSOWE,**  
503-097-975

**DOCIEPLENIA BUDYNKÓW,**  
503-097-975

**PŁYTY GIPSOWE REMONTY,**  
503-097-975

**USŁUGI KOPARKOŁADOWARKA, TRANSPORT, ODSNIEŻANIE,**  
84/641-9859, 600-804-317

**USŁUGI HYDRAULICZNE PHU HYDROMARIO, INSTALACJE CO, WOD-KAN, TRADYCYJNE. MIEDZ, PLASTIK, OGRZEWANIE PODŁOGOWE, TECHNOLOGIA**

**SERWIS-RTV. ANTENY- NAPRAWY DOMOWE,**  
507-504-240

**DACHY, 513-589-262**

**PODDASZA, 661-555-955**

**SCHODY - HENRYK SĄDŁO. DESZKOWICE, www.drewdom.com.pl,**  
604-903-047

**NAPRAWA TELEWIZORÓW, KOMPOTERÓW (DOJAZD), 515-514-121**

**FILTRY DO WODY, POMPY GŁĘBINOWE, MONTAŻ P.SZYPORT,**  
608-678-254

**Tynki agregatem tel. 692-662-697**  
• SALON KOSMETYCZNY OFERUJE TIPSY, MAKIJAŻE KARNAWAŁOWE I INNE. PROMOCYJNE CENY. TY-SZOWCE UL. KOŚCIELNA 46, (NAPRZECIWKO SZKOŁY), 664-738-491

**TRANSPORT**

- PRZEPROWADZKI, TRANSPORT, TANIO! 603-071-220
- TANIO PRZEPROWADZKI, 512-078-336

**ROBOTY ZIEMNE KOPARKI, KOPARKO-ŁADOWARKI, SPYCHACZE, WALEC, WYBURZENIE, KRUSZARKA, PIASEK WSZYSTKIE RODZAJE, GRYS, TŁUCZEŃ, GRUZ, TRANSPORT CIĘŻAROWY, NISKOPODWOZOWY, DZWIG, PODNOŚNIK KOSZOWY, 84/639-61-20, 601-364-564**  
www.kusiak.com.pl

**KOMPUTERY**

- LOGIN - KOMPUTERY, LAPTOPY, SERWIS, 84/639-20-10, UL.PIŁSUDSKIEGO 27A (BGZ)
- BIKO SERWIS, SPRZEDAŻ LAPTOPÓW, KOMPOTERÓW, MONITORÓW, PARTYZANTÓW 32, NAPRZECIWKO TPSA, 84-64-16-217
- SZYBKIE SERWIS LAPTOPÓW, LWOWSKA18, 84-638-99-40, WWW.SERWISONIK.PL

**POGOTOWIE KOMPUTEROWE, 606-975-595**

- NAPRAWY, INSTALACJE OPROGRAMOWANIA. DOJAZD, 666118602 HRUBIE SZÓW

**KREDYTY**

- KREDYTY WERBKOWICE 601341445
- AŻ 5000 ZŁ POZYCZKI, SZYBKO NA JASNYCH ZASADACH I BEZ ZBĘDNYCH FORMALNOŚCI. PROVIDENT: 600 400 295 7 DNI W TYGODNIU 7.00-21.00

**Kredyty**

**PRZYKŁADOWE RYTY**

kwota kredytu	10 000 zł - 145,00 zł	145 000 zł - 2 173,00 zł
	20 000 zł - 289,00 zł	
	30 000 zł - 434,00 zł	
	40 000 zł - 579,00 zł	
	50 000 zł - 724,00 zł	
	60 000 zł - 869,00 zł	
	70 000 zł - 1 014,00 zł	
	80 000 zł - 1 159,00 zł	
	90 000 zł - 1 303,00 zł	
	100 000 zł - 1 448,00 zł	
	110 000 zł - 1 593,00 zł	
	120 000 zł - 1 738,00 zł	
	130 000 zł - 1 883,00 zł	
	140 000 zł - 2 028,00 zł	
	150 000 zł - 2 173,00 zł	

**PRZYKŁADOWE RYTY**

kwota kredytu | miesięczna rata

**Autozbyt Bezpośredni Przedstawiciel Bankowy**  
22-400 Zamość  
ul. Peowiaków 9 (PZMot)  
tel. 84 639 15 84

- ▶ samochodowe
- ▶ konsolidacja kredytów
- ▶ leasing: samochodów, urządzeń, sprzętu medycznego
- ▶ specjalna oferta dla rolników i przedsiębiorców w EURO i PLN od 5,9% bez zaświadczeń o dochodzie

**KASY FISKALNE**  
handel • usługi • gastronomia  
**PROFESJONALNIE!**  
M marboss

Zamość: ul. Wyszyńskiego 3, tel. 84 639 20 72  
Chełm: ul. Sienkiewicza 30, tel. 82 565 37 12  
Hrubieszów: ul. Targowa 6, tel. 84 696 20 31

**„GRANBUD”**  
**KOMINKI NAGROBKI** GRANITOWE  
parapety, błaty, schody

**CHYZA 71 - Zamość**  
84 641-16-50, 502-375-884

**USŁUGI DŹWIGIEM 30 TON**

**FIRMA REMONTOWO BUDOWLANA KB**  
Krzysztof Bieleń

**tel. 606 110 415**

**informator**

**POMOC**  
Telefony alarmowe  
Policja:  
w każdym mieście – 997;  
Zamość – 627 09 47; Biłgoraj – 686 82 10; Hrubieszów – 696 62 10; Tomaszów Lub. – 664 30 77  
Straż miejska:  
Zamość, ul. Rynek Wielki – tel. 986, 639 93 41;  
Biłgoraj – 686 34 83;  
Hrubieszów – 986;  
Tomaszów Lub. – 664 48 07.  
Straż pożarna:  
w każdym mieście – 998;  
Zamość – 639 34 18;  
Biłgoraj – 686 10 10;  
Hrubieszów – 696 26 55;

Tomaszów Lub. – 664 44 80;  
Szczepiński – 682 10 08  
Auto-Pomoc – 1 94 44  
**Pogotowie Ratunkowe 999**  
Zamość – Starowiejska 23, tel. 638 40 65, al. J. Pawła II 10, tel. 677 33 30; Tomaszów – Lwowska 56a/13; Biłgoraj – Wira-Bartoszewskiego 3, tel. 686 12 8 5; Hrubieszów – Mickiewicza 8  
**SZPITALA**  
Zamość – im. Jana Pawła II, al. Jana Pawła II, tel. 677 33 33  
Miejski, ul. Peowiaków 1, tel. 677 50 00; Biłgoraj – Szpital Rej. Dr. Pojaska, izba przyjęć – tel. 688 22 00; Hrubieszów – Szpital ZOZ, Piłsudskiego 11 – tel. 696 26 11; Tomaszów Lub. – Szpital Miejski im. K. Dłuskiego, Al. Grunwaldzkiej 1, izba przyjęć – tel. 664 44 11; Krasnystaw ZOZ – ul. Sobieskiego 4b 82 576 52 31  
**TELEFONY ZAUFANIA**  
Zamość – Młodzieżowy – 639 08 00 (pon.-pt., w godz. 16-18); Ośrodek Interwencji Kryzysowej dla ofiar przemocy i w trudnych sytuacjach życiowych – tel. bezpłatny 800 101 402; policyjny – 677 16 77  
Anonimowi alkoholicy 797 494 960, piątek 18-20, pełna dyskrecja  
**DYZYUR APTEK**  
Zamość  
19-25 XII: ul. Wyszyńskiego 3; 26-28 XII: ul. Partyzantów 74

**INFORMACJE**  
PKS: Zamość – 84 639 11 23  
Biłgoraj – 686 11 91  
Hrubieszów – 696 31 16  
Tomaszów – 664 34 94  
Krasnystaw – 576 24 84  
MPK: Zamość – 6393078  
**TAXI**  
Radio Taxi – 1 91 91,  
Super Taxi – 1 96 22,  
638 50 50,  
czynne całą dobę, dojazd bezpłatny,  
Damel Taxi – 639 55 55, 1 96 26,  
Tele Taxi Hrubieszów – 696 41 93, dojazd gratis, czynne całą dobę,  
Van Taxi – 1 94 55, 665 11 94 55  
Taxi Biłgoraj – 603 119 300,  
Taxi 7 osób – 724 165 888

**KINA**  
**Zamość „STYLOWY”**  
tel. 84/639 23 13  
20 XII: Artur ratuje gwiazdkę (3D) – 14, Happy Feet: Tupot małych stóp 2 (3D) – 14,30, 16,30, Coś – 16, 21, Sylwester w Nowym Jorku – 16,30, 18,45, Szpieg – 18,30, 20,45, Listy do M. – 14, 15, 18, 20,30;  
21-22 XII: Artur ratuje gwiazdkę (3D) – 14, Happy Feet: Tupot małych stóp 2 (3D) – 14,30, 16,30, Coś – 16, 21, Sylwester w Nowym Jorku – 16,30, 18,45, Szpieg – 18,30, 20,45, Listy do M. – 14, 15, 18, 20,30  
20-23 XII: Trzej muszkieterowie – 17, Dom snów – 19; 27-29 XII: Dom snów – 17, Trzej muszkieterowie – 19


**Tomaszów Lub.**  
tel. 84/664 44 51  
20 XII: Listy do M. – 20;  
21 XII: Listy do M. – 17, 19;  
22 XII: Listy do M. 16, 18, 20;  
23-27 XII: kino nieczynne  
**WYSTAWY I IMPREZY**  
Zamość  
**Biuro Wystaw Artystycznych – Galeria Zamojska,**  
ul. Staszica 27  
Łukasz Konieczko – Realność Obrazu – malarstwo  
**Galeria Fotografii „Ratusz”**  
„Nowe Miasto” Wojciecha Kapuścińskiego

**Muzeum Zamojskie**  
ul. Ormiańska 30  
Wystawy stałe  
„Zamość, Zamoyscy, Ordynacja Zamojska 1580-1939”  
„Zamojszczyzna w pradziejach i wczesnym średniowieczu”  
„Sztuka ludowa Zamojszczyzny”  
„Noc listopadowa” – w 180. rocznicę Powstania Listopadowego (X-XII)  
**Guciów**  
Zagroda Guciów – Muzeum Przyrodniczo-Etnograficzne  
**Zwierzyniec**  
Zwierzyniecki Ośrodek Edukacyjny RPN, ul. Plazowa 2 – wystawa przyrodnicza „Przyroda RPN”, „Drugie życie drzewa”



**Szóstka BRW Biłgoraj – Tomasovia Tomaszów Lubelski 3:0 (25:12, 25:17, 25:19); Patria Sędziszów – Szóstka BRW 1:3 (25:21, 15:25, 14:25, 16:25)**

## Jednostronne derby

 W minionym tygodniu siatkarki Szóstki rozegrały dwa spotkania. Najpierw pokonały u siebie lokalnego rywala – Tomasovię, a następnie ograły na wyjeździe Patrię Sędziszów.

**Szóstka:** Filipowicz, Wyszołomska, Gorczyca, Kundera, Żółtańska, Kocerna, Pietrzyk (libero), Zmiany: Obszyńska, Wszola, Frączek, Kanar. **Tomasovia:** Płodowska, Kołosińska, Gęśla, Kopeć, Broszkiewicz, Chmiel, Kowalska (libero). Zmiany: Sekrecka, Czerniawska, Bryda.

Przeegraliśmy, bo moje zawodniczki chyba przestraszyły się lidera. Walkę podjęły jedynie **Gęśla i Kowalska**, pozostałe nawet nie zbliżyły się do poziomu, jaki prezentowały w innych spotkaniach – mówił po meczu rozłożony trener Tomasovii **Stanisław Kaniewski**.

Początek derbyowego spotkania nie zapowiadał dominacji Szóstki, do stanu 7:7 zespoły grały punkt za punkt. Potem udane ataki **Pauli Raucha** oraz bloki **Katarzyny Gorczycy, Darii Kundery i Joanny Kocemby** dały gospodyniom znaczącą przewagę. U rywalek punktowała jedynie **Edyta Gęśla**, ale to było za mało na rozpędzoną Szóstkę.

Drugi set udaną zagrywką rozpoczęła **Justyna Kopeć**. Coraz pewniej grająca Szóstka szybko powiększała przewagę nad tomaszowiankami głównie za sprawą **Dominiki Żółtańskiej** i **Kocemby**. Później z dobrej

strony pokazały się też **Izabela Wszola i Rauch**. W Tomasovii w dalszym ciągu punktowała **Gęśla**, od czasu do czasu wspierana też przez **Dominikę Kołosińską**. Trzecią odsłonę dobrymi serwami (zapunktowała też asem) zaczęła **Karolina Filipowicz**. Po początkowym 3:0 szybko zrobiło się 16:7, a ostatni punkt w spotkaniu derbowym zdobyła Filipowicz.

Mimo przedmeczowych obaw w **Sędziszowie** poszło




**Izabela Wszola powróciła do zespołu po przerwie spowodowanej chorobą.** Fot. abm

dość gładko. Wyłączając pierwszy set, przewaga Szóstki nie podlegała dyskusji.

Z Tomasovią grało się łatwiej, niż przypuszczałem, podobnie było w Sędziszowie. Oba mecze pokazały, że z zespołami teoretycznie słabszymi na początku brakuje nam pełnej koncentracji. Po przerwie świątecznej, by zachować formę, weźmiemy udział w silnie obsadzonym turnieju w **Krakowie**. Rywalami będą: **MOSiR Mysłowice, PLKS Pszczyna, Piast Szczecin** i gospodynie **AZS Skawa** – wymienia **Paweł Wrzeszcz**. abm

**II liga siatkówki: Tomasovia – Karpaty 0:3 (22:25, 16:25, 17:25)**

## Wicelider za mocny

 Siatkarki Tomasovii nie zdołały urwać choćby punktu człowiekowi zespołowi II ligi. Dla podopiecznych trenera **Stanisława Kaniewskiego** porażka z **Karpata** była już trzecią z rzędu.

**Tomasovia:** Gęśla, Czerniawska, Chmiel, Broszkiewicz, Kopeć, Kołosińska, Kowalska (libero). Zmiany: Sekrecka, Bryda.

W pierwszym secie tomaszowianki walczyły z rywalkami jak równy z równym. Dopiero w końcówce przyjeźdnym udało się uzyskać kilkupunktową przewagę i wygrać do 22. W drugim i trzecim secie tomaszowiankom szło już znacznie gorzej – przegrały dość wysoko, do 16 i do 17.

Początki tych setów były w naszym wykonaniu niezłe, niestety, w pewnym momencie zaczynało brakować koncentracji. Efektem tego była łatwa strata kilku punktów i zaprzepaszczenie szans na korzystny rezultat. W tym meczu momentami graliśmy naprawdę niezłe, co mimo wszystko pozwala mi patrzeć w przyszłość z optymizmem. Przed nami mecz z **Wisłą**, potem kolejne ligowe spotkania z zespołami walczącymi o utrzymanie. Będziemy walczyć i mam nadzieję, że zostaniemy w lidze – mówi trener **Stanisław Kaniewski**.

Pozostałe wyniki 16. kolejki: **Patria Sędziszów – Szóstka Biłgoraj 1:3, Pogoń Proszowice – Wisła Kraków 3:0, Dalin Myślenice – Jedynka Tamów 3:0, Siarka tarnobrzeg – MKS Wieliczka 3:0**, pauzował **Bolesław Rzeszów**. kk

## XXVIII Plebiscyt na 10 Najlepszych i Najpopularniejszych Sportowców oraz 5 Trenerów

# GŁOSOWANIE CZAS

44 sportowców i 19 trenerów. To spośród nich wybieracie, drodzy Czytelnicy, laureatów XXVIII Plebiscytu Sportowego Tygodnika Zamojskiego. Od dziś czekamy na Państwa kupony i SMS-y.

Na naszej plebiscytowej liście znalazły się 63 nazwiska. Zgłoszeń było więcej, ale – jak informowaliśmy wcześniej – komisja redakcyjna przeprowadziła selekcję.

Na liście są sportowcy i trenerzy reprezentujący kluby naszego regionu. Głównym kryterium, którym kierowaliśmy się przy jej układaniu, były sukcesy (oczywiście z 2011 roku) osiągnięte co najmniej na arenie krajowej. Kandydatami są więc medalisti mistrzostw Polski (w tym ogólnopolskiej olimpiady młodzieży), Europy, świata oraz Pucharu Polski. Podobnie jak w latach ubiegłych wyjątek zrobiliśmy w przypadku sportów drużynowych (piłka nożna i siatkówka). Nasze kluby nie występują w najwyższych klasach rozgrywkowych, ale dyscypliny te cieszą się dużą popularnością. Piłkarzy i siatkarek w naszym plebiscytcie nie mogło więc zabraknąć.

Zasady głosowania są proste. Aby kupon był ważny, musi być wypełniony czytelnie we wszystkich (!) rubrykach. Zwracamy na to szczególną uwagę, ponieważ w poprzednich latach otrzymaliśmy

sporo kuponów, na których widniały na przykład tylko dwa nazwiska (trenera i zawodnika). Takie kupony od razu trafiały do kosza. Oczywiście kupony muszą być oryginalne, czyli wydrukowane w TZ.

Jeżeli głosujemy na trenera, wówczas wysyłamy SMS o treści TZW.Tx na numer 72140, gdzie x jest numerem kandydata, na przykład TZW.S10. Każdy SMS wzbogaci konto sportowca o 10 punktów.

Jeżeli głosujemy na trenera, wówczas wysyłamy SMS o treści TZW.Tx na numer 72140, gdzie x jest numerem kandydata, np. TZW.T4. Na jego konto wpłynie wówczas 5 punktów. Koszt jednego SMS-a wynosi 2,46 zł (z VAT). Punkty z kuponów i SMS-ów będą sumowane.

Kupony można wysłać na adres: **Tygodnik Zamojski, ul. Grecka 6, 22-400 Zamość**, koniecznie z dopiskiem „Plebiscyt 2011”. lub dostarczyć do redakcji osobiście.

### BADMINTON

**(S1) Agata Świst** (UKS Kiko Zamość) – młodzieżowa mistrzyni Polski w grze podwójnej, brązowa medalistka młodzieżowych mistrzostw Polski w grze pojedynczej, reprezentantka Polski na Międzynarodowych Mistrzostwach Polski, Słowenii, Litwy, Słowacji, Chorwacji, Czech, Węgier. Jest najlepszą zawodniczką klubu, zajmuje drugie miejsce na listach klasyfikacyjnych PZBad.

### BOKS

**(S2) Małgorzata Kania** (ASB Hetman Zamość) – brązowa medalistka ogólnopolskiej olimpiady młodzieży w kat. do 57 kg. Zwyciężyła w wielu turniejach bokserskich.

**(S3) Jakub Rogalski** (ASB Hetman) – brązowy medalista ogólnopolskiej olimpiady młodzieży w kat. do 70 kg, zaliczył udane starty w wielu turniejach, m.in. w Dębicy, Knurowie i Zamościu.

### CIEZARY

**(S4) Agata Fus** (Znicz Biłgoraj) – wicemistrzyni rozegranych w Turcji młodzieżowych mistrzostw Europy w kat. 48 kg, srebrna medalistka młodzieżowych mistrzostw Polski w kat. 55 kg, brązowa medalistka mistrzostw Polski senierek w kat. 48 kg.

### (S5) Marzena Karpinińska

(Znicz) – piąta zawodniczka rozegranych w Paryżu mistrzostw świata senierek (kat. 48 kg), zajęła 4. miejsce na mistrzostwach Europy senierek (Kazań, Rosja; kat. 48 kg). Wywalczyła też złoty medal na rozegranych w Turcji młodzieżowych mistrzostwach Europy (kat. 53 kg). Należą do niej dwa rekordy Polski senierek w kat. 48 kg – 101 kg w podrzucie i 183 kg w dwuboju.

### (S6) Marcin Kondziolka

(Unia Hrubieszów) – mistrz Polski seniorów w kat. 56 kg, młodzieżowy mistrz Polski do lat 23 w tej samej kategorii.

**(S7) Sylwia Lalik** (Unia) – mistrzyni Polski senierek w kat. 48 kg.

**(S8) Ewa Mizdal** (Unia Hrubieszów) – mistrzyni Polski senierek w kat. 75 kg, piąta zawodniczka mistrzostw Europy senierek w Kazaniu (Rosja) i czternasta mistrzostw świata w Paryżu. W tym roku czterokrotnie poprawiała rekordy Polski w rwaniu, podrzucie i w dwuboju.

**(S9) Adam Sarzyński** (Unia) – młodzieżowy mistrz Polski do lat 23 w kat. 62 kg.

### JUDO

**(S10) Dorota Kuśmier** (UKJ Legion Zamość) – srebrna medalistka mistrzostw Polski junierek w kat. 44 kg, zajęła 3. miejsce w otwartym Pucharze Polski junierek w kat. 48 kg. Zdobyła też złoty medal w akademickich mistrzostwach województwa lubelskiego w kat. 48 kg.

### KARATE

**(S11) Jan Kłębek** (Zamojski Klub Karate Tradycyjnego) – zajął 1. miejsce w en-bu i 3. miejsce w konkurencji kumite drużynowe na mistrzostwach Polski seniorów, a także 1. miejsce w en-bu na mistrzostwach Europy seniorów w Izraelu.

**(S12) Dawid Kołaja** (Zamojski Klub Karate Kyokushin) – brązowy medalista mistrzostw Polski młodzieżowców (kat. wiekowa 18-21 lat) w karate kyokushin (w konkurencji kata). W kumite uplasował się na miejscu 5.

**(S13) Ewelina Pańczyk** (Zamojski Klub Karate Tradycyjnego) – zajęła 1. miejsce w konkurencji kata drużynowe na mistrzostwach Europy seniorów w Izraelu.

### LEKKI ATLETYKA

**(S14) Paweł Fajdek** (Agros Zamość) – młodzieżowy mistrz Europy w rzucie młotem (Ostrawa), mistrz uniwersjady w Chinach, zajął 11. miejsce na mistrzostwach świata seniorów w Korei Południowej. Młodzieżowy mistrz Polski, wicemistrz Polski seniorów. Ponadto zajął 2. miejsce na zawodach World Challenge IAAF w Madrycie.

**(S15) Anna Jakubczak-Pawelec** (Agros) – brązowa medalistka mistrzostw Polski seniorów w biegu na 1500 m, brązowa medalistka mistrzostw Polski seniorów w biegu na 10 km. Zajęła też 4. miejsce w mistrzostwach Polski seniorów w biegu na 5 km.

**(S16) Aleksandra Jakubczak** (Agros) – brązowa medalistka halowych mistrzostw Polski seniorów w biegu na 3000 m, wicemistrzyni Polski w biegu na 10 km.

**(S17) Artur Kem** (Unia Hrubieszów) – czwarty zawodnik mistrzostw Polski w maratonie. Był trzeci (najlepszy z Polaków) w międzynarodowym maratonie w Poznaniu. Triumfator wielu biegów ulicznych w kraju i za granicą.

**(S18) Szymon Kiećana** (Agros) – jest młodzieżowym mistrzem Polski w skoku wzwyż. Zajął 4. miejsce na rozegranych w Ostrawie młodzieżowych mistrzostwach Europy oraz 4. miejsce na mistrzostwach Polski seniorów.

**(S19) Katarzyna Kita** (Agros) – brązowa medalistka mistrzostw Polski seniorów w rzucie młotem.

**(S20) Małgorzata Kołdej** (Agros) – brązowa medalistka młodzieżowych mistrzostw Polski w biegu na 100 m, dotarła do półfinału biegu na 100 m podczas młodzieżowych mistrzostw Europy. Zajęła 6. miejsce w sztafecie 4x100 m podczas młodzieżowych mistrzostw Europy w Ostrawie.

**(S21) Kamila Paluch** (Znicz Biłgoraj) – brązowa medalistka ogólnopolskiej olimpiady młodzieży w biegu na 3000 m, mistrzyni Polski junierek młodszych w biegach przełajowych na dystansie 3000 m, mistrzyni Polski junierek młodszych w biegach górskich (dystans 4900 m), uczestniczka rozegranych w Albanii mistrzostw świata w biegach górskich.

**(S22) Konrad Partyka** (Agros) – młodzieżowy wicemistrz Polski w pchnięciu kulą.

**(S23) Paweł Szostak** (Unia Hrubieszów) – brązowy medalista halowych mistrzostw Polski juniarów w lekkiej atletyce w biegu na dystansie 3000 m.

### LUCZNICTWO

**(S24) Jakub Guć** (Agros Zamość) – indywidualny mistrz Polski młodzieżowców. Z zespołem wywalczył wicemistrzostwo kraju młodzieżowców.

### PIŁKA NOŻNA

**(S25) Łukasz Chwała** (Tomasovia Tomaszów Lubelski) – kapitan III-ligowego drużyny, filar formacji obronnej. Jesienią zdobył dwie bramki.

**(S26) Łukasz Mruk** (Huczwa Tyszowce) – defensywny pomocnik IV-ligowego zespołu. Prezentował równą, stabilną formę przez cały rok.

**(S27) Norbert Raczekiewicz** (Tomasovia) – jeden z najlepszych zawodników III ligi. W rundzie jesiennej zdobył 7 goli i został najsukceszniejszym strzelcem drużyny.

**(S28) Łukasz Sękowski** (Omega Stary Zamość) – kapitan, wyróżniający się gracz formacji obronnej zespołu, który wywalczył awans do IV ligi. W 30 meczach w 2011 r. Omega straciła tylko 20 goli (9 w kasie 0 i 11 w IV lidze).

### PŁYWANIE

**(S29) Łukasz Kulesza** (Orka Zamość) – złoty i brązowy medalista zimowych mistrzostw Polski juniorów, brązowy medalista letnich mistrzostw Polski.

**(S30) Marcelina Radlińska** (Orka) – zdobyła 5 złotych i 1 srebrny medal na zimowych mistrzostwach Polski juniorów. Srebrna medalistka głównych mistrzostw Polski seniorów i młodzieżowców. Na OOM zdobyła 2 srebrne medale i 1 brązowy. Jest też multimedalistką Grand Prix – Pucharu Polskiego oraz mistrzostw województwa lubelskiego.

### SIATKÓWKA

**(S31) Edyta Gęśla** (Tomasovia Tomaszów Lubelski) – kapitan II-ligowej drużyny, wszechstronna zawodniczka, która dobrą grą przyczyniła się do wielu zwycięstw.

**(S32) Paulina Głaz** (Tomasovia, obecnie Sparta Warszawa) – reprezentantka Polski kadetek, brała udział w rozegranych w Turcji mistrzostwach Europy i mistrzostwach świata. Z Tomasovią wywalczyła brązowy medal mistrzostw Polski junierek. Na tej imprezie została wybrana najlepszą zawodniczką.

**(S33) Daria Kundera** (Szóstka Biłgoraj) – człowiek zawodniczka II-ligowego zespołu, od lat związana



na Zamojszczyźnie w 2011 roku

# ZACZĄĆ!

z klubem. Jej największym atutem jest dobry atak z obiegu.

**(S34) Paula Rauch** (Szóstka Biłgoraj) – kapitan drużyny, dysponuje mocną zagrywką i jest jedną z najlepiej atakujących zawodniczek w II lidze.

**SUMO**

**(S35) Ewelina Cmil** (Pogoń Czartowczyk) – na mistrzostwach Europy w sumo (Bułgaria) jako kadetka wywalczyła brązowy medal, a jako juniorka – srebrny. Ma na koncie także medale mistrzostw Polski juniorek i kadetek, a także zawodów Pucharu Polski.

**TENIS STOŁOWY**

**(S36) Michał Dąbrowski** (Trefl Zamość) – brązowy medalista młodzieżowych mistrzostw Polski w deblu, młodzieżowy mistrz Polski LZS, trzykrotny medalista mistrzostw województwa. Wraz z drużyną Trefla zdobył Puchar Polski, brał też udział w I i II rundzie tenisowego Pucharu Europy.

**TENIS ZIEMNY**

**(S37) Grażyna Teresińska** (Retum Zamość) – zdobyła trzy tytuły mistrzyni województwa lubelskie-

medalista Pucharu Polski juniorek młodszych w stylu wolnym, mistrz Polski juniorek młodszych, uczestnik mistrzostw Europy i mistrzostw świata.

**(S41) Mariusz Łoś** (Agros Zamość) – mistrz Polski seniorów w zapasach (styl klasyczny) w kat. 55 kg, zajął 8. miejsce na rozegranych w Niemczech mistrzostwach Europy, zaliczył też udane starty w Bundeslidze (wygrał wszystkie walki).

**(S42) Patrycja Kiecana** (Agros) – wicemistrzyni młodzieżowych mistrzostw Polski, brązowa medalistka mistrzostw Polski seniorek.

**(S43) Michał Kostrubiec** (Agros) – młodzieżowy wicemistrz Polski w stylu klasycznym. Brązowy medalista młodzieżowych mistrzostw Polski w zapasach w stylu wolnym.

**(S44) Mateusz Pisarski** (LMKS Krasnystaw) – brązowy medalista mistrzostw Polski juniorek w stylu wolnym, brązowy dzynarostrow

**(T9) Waldemar Kołcan** – trener narciarstwa biegowego i jazdy szybkiej na wrotkach. Pracuje w MULKS Tomaszów Lubelski (narciarstwo) i TUKS Roztocze (wrotkarstwo). W narciarstwie

mistrzostw Polski juniorek, brązowy medal drużynowych mistrzostw Polski juniorek młodszych.

**(T13) Robert Rogalski** – trener pięściarzy ASB Hetman Zamość. Jego podopieczni zdobywali medale OOM.



Paweł Fajdek.

jego podopieczni zajęli 1. miejsce w klasyfikacji klubowej Narodowego Programu Rozwoju Biegów Narciarskich „Bieg na Igrzyska”.

**(T10) Andrzej Kulczyński** – wieloletni trener sekcji lekkoatletycznej Unii Hrubieszów. Jest wychowawcą i trenerem m.in. Artura Kerna i Pawła Szostaka.

**(T14) Adam Swatek** – trener zapasów w LMKs Krasnystaw. Jest też szkoleniowcem kadry województwa lubelskiego, uczestniczy w przygotowaniach kadry narodowej juniorek młodszych do mistrzostw Europy.

**(T15) Leszek Ławnicki** – szkoleniowiec sekcji podnoszenia ciężarów Unii Hrubieszów. Jego podopieczni zdobyli w 2011 roku 8 medali mistrzostw Polski w różnych kategoriach wagowych i wiekowych.

**(T16) Bartłomiej Wach** – trener judo w UKJ Legion Zamość, wychowawca m.in. Doroty Kuśmierz.

**(T17) Kazimierz Wiszowaty** – trener tenisistów Trefla. Jest współtwórcą sukcesu drużyny w Pucharze Polski. Po zwycięstwie w PP Trefla grał w I i II rundzie Pucharu Europy.

**(T18) Paweł Wrzeszcz** – trener siatkarek Szóstki Biłgoraj. Jego zespół po raz kolejny walczy o I ligę, przewodząc II-ligowej tabeli.

**(T19) Henryk Wybranowski** – trener ciężarowców Znicza Biłgoraj, o których od lat głośno nie tylko w Polsce, ale również na arenie międzynarodowej. **KK**

**(T11) Zbigniew Lewicki** – trener pływaków Orki Zamość, m.in. multimedalistki mistrzostw Polski w wycięgach na różnych dystansach, Marceliny Radlińskiej.

**(T12) Sławomir Moździoch** – trener badmintonistów UKS Kiko Zamość. Jego podopieczni zdobyli m.in. srebrny medal drużynowych

mistrzostw Polski juniorek, srebrny medalista drużynowych mistrzostw Polski województwa.

**TRENERZY**

**(T1) Andrzej Barwiński** – trener łucznicstwa w Agrosie Zamość, wychowawca m.in. Jakuba Guca.

**(T2) Daniel Chwastek** – trener zapasów i sumo w Pogoni Czartowczyk. Jego podopieczni odnotowali wiele sukcesów na zawodach rangi krajowej i międzynarodowej.

**(T3) Antoni Czerniak** – trener sekcji podnoszenia ciężarów Unii Hrubieszów i jednocześnie trener kadry narodowej juniorek.

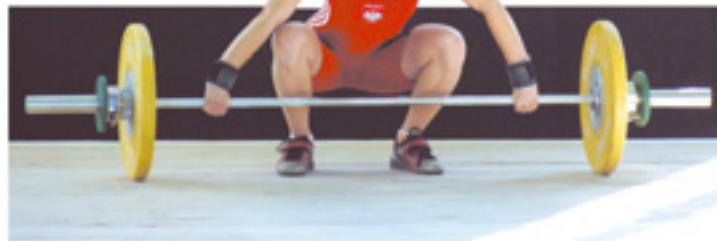
**(T4) Czesław Czerniecki** (Retum Zamość) – jest wychowawcą wielu utalentowanych zawodników Retumu (np. Grażyny Teresińskiej) zaliczanych do najlepszych w regionie i z powodzeniem rywalizujących w turniejach OTK. Jest trenerem kadry województwa lubelskiego kadetek.

**(T5) Bogusław Danilowicz** – trener zapasów w Agrosie Zamość, jego podopieczni to m.in. Mariusz Łoś i Patrycja Kiecana.

**(T6) Jerzy Jakowski** – trener lekkiej atletyki w Agrosie. Jego podopieczni to m.in. Katarzyna Kita i Konrad Partyka.

**(T7) Mieczysław Jamroz** – trener lekkoatletów Znicza Biłgoraj, m.in. Kamili Paluch.

**(T8) Stanisław Kaniewski** – trener II-ligowych siatkarek Tomasovii. Prowadzony przez niego zespół juniorek zdobył brązowy medal mistrzostw Polski.



Agata Fus.

Fot. kk

go juniorek (w hali i na kortach otwartych). Zwyciężała podczas ogólnopolskich i wojewódzkich turniejów w kategorii juniorek, jest w kadrze województwa lubelskiego juniorek. Aktualnie zajmuje 29. miejsce na listach Polskiego Związku Tenisowego w swojej kategorii wiekowej oraz 44. miejsce w kategorii seniorek.

**WROTOKARSTWO/NARCIARSTWO BIEGOWE**

**(S38) Katarzyna Korkosz** (MULKS Tomaszów Lub.), Roztocze Tomaszów Lub.) – sześciokrotna mistrzyni Polski w jeździe szybkiej na wrotkach, najlepsza sprinterka w kraju. Wygrała wszystkie biegi w ogólnopolskich zawodach dla UKS-ów w jeździe szybkiej na wrotkach. Wicemistrzyni Polski w długodystansowych mistrzostwach Polski w jeździe szybkiej na wrotkach. Wicemistrzyni kraju w długodystansowych mistrzostwach Polski w biegach na nartorolkach.

**(S39) Kaja Żółkiewska** (MULKS Tomaszów, Roztocze Tomaszów) – wraz z koleżankami z klubu wywalczyła brązowy medal mistrzostw Polski juniorek w biegu sztafetowym na nartach podczas ogólnopolskiej olimpiady młodzieży w sportach zimowych (indywidualnie była 7.). Jest złotą, dwukrotnie srebrną i brązową medalistką wrotkarskich torowych mistrzostw Polski.

**ZAPASY**

**(S40) Emil Bednarczyk** (LMKS Krasnystaw) – złoty

Pochodzące z naszego regionu pięściarki z powodzeniem rywalizowały w Pucharze Polski

## Boksują na medal

**Kolejny sukces** odniosły pochodzące z Zamojszczyzny siostry: 24-letnia Dorota i 16-letnia Małgorzata Kusiak.

Pięściarki wywalczyły w Grudniadzu medale Pucharu Polski w boksie.

Przypominamy: Dorota i Małgorzata pochodzą z małej miejscowości Wał w gminie Izbica. W 2004 roku rodzina Kusiaków wyjechała do Włoch. W 2008 r. starsza z siostr rozpoczęła treningi boks w klubie C.A.P.E. Ferrara. Niedługo potem rękawice bokserskie założyła również Małgorzata. Dziś siostry reprezentują klub Costantino Boxe w Ferrarze, w mieście położonym w północnych Włoszech (ok. 50 kilometrów od Bolonii).

Małgorzata i Dorota mają na koncie sporo sukcesów. Dorota zdobyła w 2010 roku mistrzostwo Włoch, w tym roku

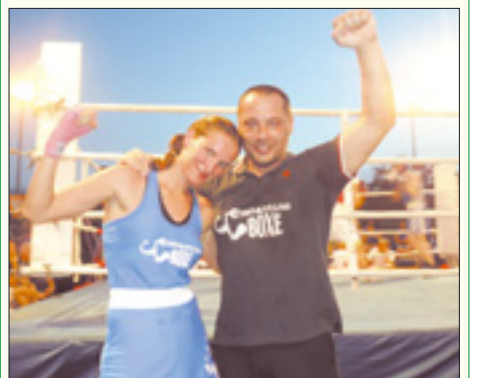
roku Małgorzata zdobyła brązowy medal rozegranych w Rosji mistrzostw Europy.

Na początku grudnia w Grudniadzu rozegrano Puchar Polski Seniorek, Juniorek i



Małgorzata Kusiak.

Kadetek. Walcząca w kadetkach Małgorzata (kat. 63 kg) stoczyła tylko jedną walkę – wygrała w 2. rundzie przez rsc z **Dagmarą Kanią** z Bukowiny Wałcz. Tym samym w doś



Dorota Kusiak ze swoim klubowym trenerem, Pino Costantino.

wywalczyła złoto na Studenckich Mistrzostwach Włoch w Turynie.

Z kolei Małgorzata w 2010 roku zdobyła wicemistrzostwo Włoch, a w tym roku na Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży w Sokółce wywalczyła medal z najcenniejszego kruszcu. Na OOM Małgorzata reprezentowała barwy klubu MKS Start Grudniadź, który nawiązał z nią i jej siostrą współpracę (dzięki temu siostry mogą walczyć na polskich zawodach rangi mistrzostw kraju). Także w tym

łatwy sposób zajęła 1. miejsce i zdobyła złoty medal.

Dorota (kat. 64 kg) walczyła w grupie seniorek. W pierwszym pojedynku eliminacyjnym pokonała 3:0 **Annę Sejnóg** z Legii Warszawa, a w półfinale – **Kamilię Konarską** z PKB Polkowice (przez rsc w 3. rundzie). W walce finałowej zmierzyła się z **Beą Koroniecką** z Hetmana Białostok. Sędziowie punktowali 3:2 dla zawodniczki z Białegostoku. Tym samym Dorota Kusiak musiała się zadowolić srebrnym medalem.

**Karol Kozyra**

## Kupon PLEBISCYT 2011

Sportowcy

1.		(10 pkt)
2.		(9 pkt)
3.		(8 pkt)
4.		(7 pkt)
5.		(6 pkt)
6.		(5 pkt)
7.		(4 pkt)
8.		(3 pkt)
9.		(2 pkt)
10.		(1 pkt)

Wenerzy

1.		(5 pkt)
2.		(4 pkt)
3.		(3 pkt)
4.		(2 pkt)
5.		(1 pkt)

Imię i nazwisko

adres

Głosujący:

Wyrazem zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Tygodnik Zamojski

Podpis

## Z hali i stadionów

### Czekają na zgłoszenia

Biłgorajski Ośrodek Sportu i Rekreacji prowadzi zapisy na turnieje piłkarskie, które będą rozgrywane w pierwszym kwartale 2012 roku w hali ośrodka. Zgłoszenia przyjmuje dział organizacji imprez OSiR (tel. 68 688 10 34). Poniżej podajemy terminy turniejów poszczególnych grup wiekowych: juniorzy starsi (roczniki 1993 i 1994) – 14 i 15 stycznia 2012 r., juniorzy młodszy (1995 i 1996) – 22 stycznia, trampkarze starsi (1997) – 29 stycznia, trampkarze młodszy (1998) – 5 lutego, młodziecy starsi

### Zapisz się na kurs

Zamojski Okręgowy Związek Piłki Nożnej organizuje bezpłatny kurs sędziowski. Kandydaci (zarówno kobiety, jak i mężczyźni) powinni mieć minimum 18 lat, wykształcenie przynajmniej średnie oraz wykazywać się bardzo dobrą sprawnością fizyczną. Osoby zainteresowane kursem mogą przysłać zgłoszenia (do 16 stycznia 2012) na adres ZOZPN (ul. Królowej Jadwigi 8, 22-400 Zamość). Więcej informacji pod numerami tel. 84 638 62 40 lub 607 357 517. **kk**



Rozmowa z Dawidem Nowakiem, wychowankiem Unii Hrubieszów, a obecnie piłkarzem GKS Bełchatów

## EURO 2012 NIE DLA MNIE

– Jak zaczęła się pana przygoda z piłką nożną?

– Pasję do piłki zaszczepił we mnie mój ojciec, który był piłkarzem występującym w niższych klasach rozgrywkowych. Często zabierał mnie na mecze. Jako dziecko grałem w piłkę z kolegami na podwórku. Do Unii trafiłem w wieku 10 lat. Na pierwszy trening zabrał mnie mój kolega, Jacek Błaszczyński, który był już wówczas piłkarzem Unii. Moim pierwszym trenerem był Jan Paczala, jednak najwięcej czasu trenowałem w klubie pod okiem Andrzeja Jaworskiego. Po skończeniu szkoły podstawowej zdałem testy do Szkoły Mistrzostwa Sportowego w Łodzi i wyjechałem z Hrubieszowa.

– Jak wspomina pan okres gry w Unii?

– To był bardzo miły i fajny czas. Gra sprawiała nam mnóstwo frajdy. Zwalaszcza że mieliśmy niezłą drużynę i wygraliśmy dużo meczów.

– Często odwiedza pan rodzinne miasto?

– W Hrubieszowie bywam dwa, góra trzy razy w roku. Przyjeżdżam na święta Bożego Narodzenia. Tak będzie i teraz. Bywam też w przerwie między sezonami, a czasami, jeśli jest możliwość, także w czasie Świąt Wielkanocnych. Mam tu kilku znajomych. Naj-

częściej kontaktuję się z Jackiem Błaszczyńskim.

– Interesuje się pan piłkarskimi rozgrywkami na Zamojszczyźnie?

– Tak, na bieżąco śledzę tabelę klasy okręgowej. Interesuje mnie Unia, bo w tym zespole gra mój brat Szymon. Wiem, że w okręgówce numerem jeden jest AMSPN Hetman Zamość, który tylko raz zremisował, a pozostałe mecze wygrał. Co jakiś czas z ciekawości obserwuję tabelę lubelskiej czwartej ligi. Pamiętam, że Omega Stary Zamość spisyuje się dobrze i po jesieni plasuje się wysoko w tabeli.

– Myślał pan już, co będzie robił po zakończeniu piłkarskiej kariery?

– Nie. Mam dopiero 27 lat i mam nadzieję, że jeszcze trochę pogram.

– Jaka dla pana była runda jesienna?

– Przyznam szczerze, że nie najlepsza. Zagrałem w 10 meczach, na boisku spędziłem 895 minut. W tym czasie zdobyłem tylko jedną bramkę, co dla napastnika nie może być powodem do zadowolenia.

– Już po kilku pierwszych meczach doznałem kontuzji mięśnia czworogłowego i kilka tygodni musiałem pauzować.

– Przed kontuzją byłem w nieźle formie. Po powrocie do gry nie miałem zbyt wiele czasu na jej odbudowanie. Teraz tego czasu będzie więcej, więc mam nadzieję, że wiosną będzie bardziej udana.

– Występując w Bełchatowie, bardzo często łapie pan kontuzje.

– Najwyraźniej mam pecha. Gdy grałem w niższych ligach,

nie doznawałem urazów. Podczas pobytu w Bełchatowie miałem już dwie operacje kolan i dwie operacje mięśnia czworogłowego, ziałam też obojczyk. Wszystkie urazy były wynikiem starć z rywalami z innych zespołów.

– GKS Bełchatów zajmuje dopiero 13. miejsce w tabeli. Oczekiwania w klubie były chyba znacznie większe.

– Uważam, że drużynę stać na to, by zajmowała miejsce w pierwszej ósemce. Początek sezonu był dla nas nieudany, doznaliśmy kilku porażek. Niezłe zaczęliśmy grać dopiero w końcówce rundy. Wierzę, że wiosną pojedzie nam lepiej i utrzymamy się w lidze.

– Zawodnikiem Bełchatowa jest pan od stycznia 2006 roku. Nieczęsto zdarza się, by jakiś piłkarz grał w jednym klubie aż przez 6 lat. Nie czas na zmiany?

– Po słabej rundzie jesiennej nie wierzę, że pojawią się jakieś propozycje z innych klubów. Gdyby jednak jakaś się pojawiła, na pewno poważnie bym ją rozważył.

– W połowie 2010 roku dużo mówiło się o pana przejściu do Polonii Warszawa. Podpisał pan nawet umowę z warszawskim klubem (miała obowiązywać od stycznia 2011 roku; ostatecznie Izba ds. Rozwiązywania Sporów Sportowych PZPN uznała, że Dawid Nowak nie jest związany umową z Polonią – przyp. kk), jednak po pewnym czasie wycofał się pan z niej.

– Chciałem przejść do Polonii. Działacze obu klubów nie mogli dogadać się w kwestiach finansowych. Co jednak dla mnie najgorsze, Bełchatów zagroził przeniesieniem mnie do zespołu występującego w

młodej ekstraklasie. Byłem wtedy powoływany do kadry narodowej i nie chciałem stracić całej rundy. Dlatego postanowiłem pozostać w Bełchatowie i podpisać z tym klubem nowy kontrakt, który obowiązuje mnie do końca 2013 roku.

– Kto pana zdaniem zostanie w tym sezonie mistrzem Polski?

– Po 17 kolejkach prowadzi Śląsk. Życzę zespołowi z Wrocławia i trenerowi Orestowi Lenczykowi, którego dobrze znam, mistrzostwa, ale największe szanse na zdobycie „majstra” ma Legia.

– W piątek Legia i Wisła poznały swoich rywali w lidze europejskiej. Jak ocenia pan szanse polskich zespołów?

– Legia trafiła na Sporting Lizbona, będzie jej bardzo ciężko wyeliminować Portugalczyków. Znacznie łatwiejsze zadanie ma Wisła – belgijski Standard Liege nie jest zbyt silnym rywalem.

– Jak wypadnie polska reprezentacja na Euro 2012?

– Podczas losowania grup mieliśmy naprawdę dużo szczęścia. Trudno wyobrazić sobie łatwiejszych rywali niż Rosja, Czechy i Grecja. Jeśli nie wyjdziemy z grupy, to będzie można mówić o kompromitacji polskiego zespołu.

– Ostatni raz zagrał pan w kadrze Franciszka Smudy w lutym tego roku, w spotkaniu przeciwko Moldawii. Wierzy pan jeszcze w to, że może wystąpić na Euro?

– Myślę, że nie mam już na to szans. Trener Smuda ma grupę piłkarzy, z których wybierze ekipę na mistrzostwa. Głównie z powodu kolejnej kontuzji zaliczyłem słabą rundę jesienną, dlatego w najbliższym czasie nie liczę na powołanie do reprezentacji.

Rozmawiał Karol Kozyra



### Podsumowanie sezonu lekkoatletycznego

## Najszybciej, najwyżej, najdalej (2)

Kontynuujemy prezentację najlepszych rezultatów Zamojszczyzny w sezonie lekkoatletycznym 2011. Dziś kolejne wyniki uzyskane przez panie.

600 M	
1:40,58	Weronika Pyzyk (Znicz Bilgoraj)
1:42,86	Aleksandra Deryto (Agros Zamość)
1:42,87	Iłona Mandziuk (Agros)
1:44,54	Małgorzata Malec (Tomaszów Lub.)

1:45,25	Eliza Złomarczuk (Agros)
1:46,96	Monika Zebzda (Gim. Horodło)
1:48,14	Małgorzata Żółkiewska (Gim. 2 Tomaszów Lub.)
1:49,55	Iłona Kaproń (Znicz)
1:49,62	Iga Złomarczuk (Agros)
1:50,08	Jowita Mosiądz (Gim. 2 Tomaszów)

800 M	
2:08,72	Aleksandra Jakubczak (Agros)
2:13,75	Magdalena Siemnicka (Agros)
2:18,53	Iłona Czerniak (Agros)
2:19,88	Weronika Pyzyk (Znicz)

2:20,35	Maja Hojda (Agros)
2:21,85	Kamila Paluch (Znicz)
2:27,77	Ewelina Kulik (Agros)
2:29,64	Iłona Mandziuk (Agros)
2:30,22	Joanna Sznit (Zamość)
2:33,48	Iga Złomarczuk (Agros)

1000 M	
3:03,20	Weronika Pyzyk (Znicz)
3:14,87	Aleksandra Deryto (Agros)
3:26,71	Wiktoria Soja (Gim. 3 Hrubieszów)
3:30,21	Urszula Żalaska (Gim. Horodło)
3:36,21	Katarzyna Kowalczyk (Agros)

3:45,97	Paulina Kuźma (Gim. Tamawatka)
3:46,56	Agata Wawrzusiszyn (Gim. Tamawatka)
3:46,80	Agnieszka Pierzchała (Gim. 4 Zamość)
3:49,67	Joanna Mysiak (Gim. Frampol)
3:51,14	Diana Pasieczna (Gim. 2 Tomaszów)

Wszystkie wyniki opracował Marek Ambroży Kitliński, wioletołtni trener lekkoatletów Unii Hrubieszów. kk

### Zapasy i sumo w stolicy

## Zdobyli Warszawę

Zawodnicy Pogoni Czartowczyk (gm. Tyszowce) wzięli udział w trzech turniejach rozgrywanych w Warszawie. Podopieczni trenera Daniela Chwastka zdobyli aż 42 medale.

Zawodnicy sumo rywalizowali w Pucharze Polski Młodzieżowców i Kadetów oraz w zawodach dzieci, odbywających się w ramach Grand Prix Mazowsza i Dzielnicy Wawer. Na obu imprezach zdobyli 25 medali (5 złotych, 8 srebrnych, 12 brązowych).

Złotymi medalistami zostali: Marcin Szłoda, Katarzyna Jaremczuk, Przemysław Pilisz-

czuk, Agnieszka Jaremczuk, Dominika Nawrot. Srebrne medale zdobyli: Kinga Darmo-



Pamiętkowe zdjęcie ekipy z Czartowczyka.

chwał, Magdalena Radom (2), Katarzyna Jaremczuk, Przemysław Piliszczuk, Jolanta Jaremczuk, Weronika Ryło, Wiktoria Jaremczuk. Brązowymi medalistami zostali: Michał

Mazurkiewicz, Patryk Jędruszewski (3 medale), Kinga Darmochwał, Agnieszka Jaremczuk (2 medale), Patrycja Radom, Karolina Jachimiek, Paulina Kołtun, Angelika Palak oraz Anna Stawarska.

Zawodnicy klubu z Czartowczyka wzięli też udział w II Wawerskim Turnieju Zapasni-

czym pod patronatem Burmistrza Dzielnicy Warszawa-Wawer. Na podium stawali 17 razy (3 złote medale, 4 srebrne i 10 brązowych). Złoto wywalczyli: Jakub Darmochwał, Adam Gar-

dziola, Paweł Draszcz, srebro: Grzegorz Stelmaszczyk, Kamil Kirylo, Adrian Rudnik, Jakub Flak, a brąz: Michał Niewiadomski, Krystian Bilewicz, Rafał Kirylo, Hubert Badowski, Bartłomiej Bilewicz, Gabriel Jurkiewicz, Mikołaj Działo, Mateusz Jurkiewicz, Michał Stawarski i Paweł Stawarski.

– Jeśli chodzi o występ zapasników, najwyżej oceniam start Jakuba Darmochwały, Grzegorza Stelmaszczyka oraz Adama Gardzioly. Można śmiało powiedzieć, że są to obecnie najlepsi zapasnicy w naszej sekcji. Start pozostałych również zaliczam do udanych. Uważam jednak, że popełniają jeszcze zbyt wiele błędów, nad którymi muszą pracować na treningach – podsumował trener Daniel Chwastek. kk



### MEDALE „MECHANIKÓW”

Ponad 150 zawodników i zawodniczek z 12 klubów wzięło udział w V Mikołajkowym Pucharze Łopiennika w Taekwondo. Na imprezie nie zabrakło reprezentantów UKS Mechanik Zamość. Podopieczni trenerów Waldemara Lisowskiego i Tomasza Łazoreczka zdobyli 15 medali. Marcin Biernacki wywalczył złoto w konkurencji walki taekwondo, Michał Biernacki zdobył 2 medale brązowe (w technikach specjalnych i walkach touch-contact). Maksymilian Franczak wywalczył brąz w technikach specjalnych, a Dawid Palak był dwukrotnie trzeci (w technikach specjalnych i walkach touch-contact). Julia Czerwonak zdobyła 3 medale złote (w technikach specjalnych, walkach soft-stick i walkach touch-contact), Rafał Król wywalczył 2 medale srebrne (techniki specjalne i walki taekwondo) oraz medal złoty (walki soft-stick). Jakub Sobczuk był pierwszy w technikach specjalnych i walkach taekwondo, a Paulina Stepien wywalczyła brązowy medal w walkach touch-contact. kk

Ponad pół miliona złotych mniej na sport w Zamościu

## Chudszy rok

Urząd Miasta Zamość ogłosił konkurs ofert, dotyczący wsparcia realizacji zadań publicznych z zakresu kultury fizycznej. Kluby i stowarzyszenia sportowe na składanie ofert mają czas do 4 stycznia. Zła wiadomość jest taka, że do rozdania jest mniej pieniędzy niż poprzednim razem.

W przyszłym roku magistrat zarezerwuje dla klubów i stowarzyszeń sportowych z Zamościa 1 mln 802 tys. 400 zł. Pieniądze będą przeznaczone zarówno na prowadzenie działalności szkoleniowej, jak również na pokrycie kosztów korzystania z obiektów Ośrodka Sportu i Rekreacji oraz zamojskich szkół.

Przypomnijmy: w 2011 roku Urząd Miasta przekazał klubom 2 mln 337 tys. zł (2 mln 137 tys. na początku oraz 200 tys. zł w połowie roku). Przyszłoroczna dotacja będzie mniejsza o 534,6 tys. zł.

W Wydziale Edukacji i Sportu UM Zamość dowiedzieliśmy się, że konkurs ofert zostanie najprawdopodobniej rozstrzygnięty w połowie stycznia.

Magistrat zarezerwował też w przyszłorocznym budżecie (głosowanie odbędzie się po świętach) 180,8 tys. zł na stypendia dla zawodników, zakup pucharów i nagród rzeczowych dla trenerów, zawodników i prezesów z okazji podsumowania roku sportowego, a także na współorganizację imprez odbywających się pod patronatem prezydenta miasta. kk





**Krzysztof Anopa**

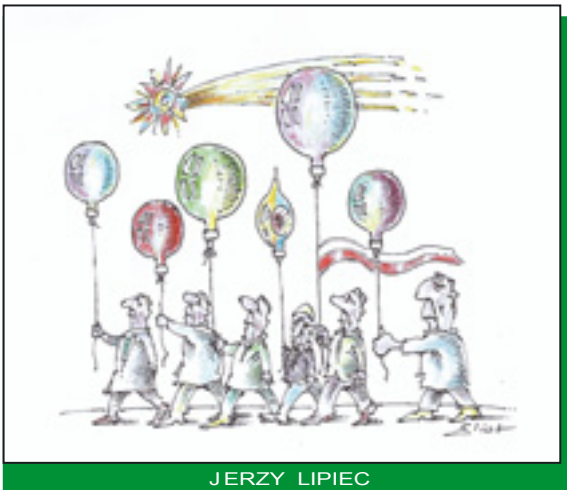
## CHCE SIĘ WIERZYĆ

*Jak co roku – przełamiemy się opłatkiem.  
Wielu będzie miało w oczach łezki mgłę...  
Wymienimy w kręgu bliskich  
Pocałunki i uściski.  
Chce się wierzyć, że życzenia nie są czcze.*

*Stół z nakryciem tradycyjnym dla wędrowca –  
Nie powinno być samotnych w takie dni...  
Gdy się – mimo wszystko – zjawi,  
Przecież długo nie zabawi.  
Chce się wierzyć – otworzymy przed nim drzwi.*

*Po wieczery wigilijnej – czas koledy.  
Na śpiewanie czełek jak ptaszę stroi dziób.  
Zabrzmia bas i falset cieni:  
Pójdźmy wszyscy do stajenki...  
Chce się wierzyć – boży wymiar ma dziś złób.*

*Otworzymy niespodzianki – suweniry.  
A prezenty spod choinki – ważna rzecz.  
Wierzyć chcę, panowie, panie,  
Że na dłużej pozostanie  
W naszych oczach wigilijne ciepło świec.*



JERZY LIPIEC

## HOROSKOP SAMANTY

### Baran 21.03 - 20.04

W tym tygodniu Barany będą wiodły życie jak w Madrycie. Drogie restauracje, miłe dla oka widoki, słońce, plaża? Możliwe, że pojedziesz w jakieś piękne miejsce, które pozwoli Ci poczuć się naprawdę cudownie. W dodatku natłudzysz akumulatory pozytywnej energią, która przyda się już niebawem, kiedy przyjdzie zmierzyć się z rzeczywistością. W pracy bowiem góra lodowa zaczyna topnieć. Pomyśl o planie ewakuacji.

### Byk 21.04 - 20.05

Dla Byków to będzie intensywny tydzień. W pracy mnożysz zajęć, i w dodatku wszystkie pilne. Będziesz musiał lepiej się zorganizować, żeby wszystkimu nadać i nie narobić sobie zaległości. Wszystko, czym zajmujesz się poza pracą, na pewien czas będzie musiało zejść na dalszy plan. Jeżeli jesteś w stałym związku, Twoja druga połowa będzie się mogła poczuć nieco opuszczona. Ale na pewno wkrótce jej to wynagrodzisz.

### Bliznięta 21.05 - 21.06

W najbliższych dniach znudzi Cię życie domowe. Nie tak bardzo jednak, żeby zupełnie z niego zrezygnować. Przyjdzie Ci do głowy rewelacyjny pomysł. Postanowisz pogodzić życie domowe z życiem towarzyskim. Zaprosz znajomych i przyjaciół do siebie i podejmij ich wspólną kolację. Będzie naprawdę miło – rozmowy i wspominki do późnego wieczora. Nie przesadzaj z alkoholem.

### Rak 22.06 - 22.07

W tym tygodniu będziesz musiał wykazać się refleksem i naprawdę kosmiczną prędkością, aby zrobić to, co masz do zrobienia. Na szczęście lubisz ruch i szybko zmieniającą się sytuację. Jesteś przecieł mistrzem improwizacji. Teraz będziesz mieć okazję, by pokazać, co potrafisz. W pracy

docenią Twoje zaangażowanie i poświęcenie dla firmy. Podzielność uwagi przyda się na pewno.

### Lew 23.07 - 23.08

Będziesz po prostu tryskać radością. Nowa praca, nowa miłość, nowe możliwości. To wszystko przed Tobą w najbliższym tygodniu. Z wiarą i nadzieją zaczniesz odmieniać swoje życie. Nawet tak zwane małe rzeczy będą Ci sprawiały wielką radość. Filiżanka kawy, wschody i zachody słońca, które zimą mają swój niepowtarzalny urok. Uważaj jednak, bo powietrze jest dość przenikliwe i zdradzieckie.

### Panna 24.08 - 23.09

Kolejne dni miną na fali niesień. W Twoim przypadku jeden sukces pociągnie za sobą kolejne. Odkryjesz w sobie żyłkę do biznesu i z radością zauważysz, że na Twoim koncie stale przybywa pieniędzy. W miłości – sielanka i harmonia, które w końcu zaczną Cię nudzić. Zabraknie Ci silnych doznań, mocnych wzruszeń i ryzyka, które są Ci niezbędne do życia. Nie zapomnij, że Twoje ciało również wymaga uwagi.

### Waga 24.09 - 23.10

W tym tygodniu dopadnie Cię zmęczenie. Ociężałość, brak koncentracji i kiepski humor dadzą Ci się we znaki. Odpoczynek okaże się wręcz konieczny. Zdrowa dieta również. Pomyśl o tym, żeby w przyszłości lepiej organizować sobie czas. W domu możliwe krótkie spiciale. W pracy nie daj się sprowokować. Kłótnia może bowiem niepotrzebnie popsuć dobrą atmosferę. Lepiej pójść na wieczorny spacer i się dotlenić.

### Skorpion 24.10 - 22.11

W uczuciach miejsce zimy zajmie teraz wiosna. Po nieszczęśliwej miłości zostanie tylko mgliste wspomnienie. Stwierdzisz, że nie warto angażować się w związek bez przyszłości. Zwłaszcza gdy druga strona ciągle zwodzi i nie może się zdecydować na żaden krok. Nie zwracaj sobie nię głowy. Rozejrzyj się wokół siebie. Ktoś na Ciebie

czeka od dawna. Nie czekaj na pierwszy krok, zrób go sam.

### Strzelec 23.11 - 21.12

Będziesz mógł wreszcie odpocząć i pomyśleć, co dalej. Kolejne dni przyniosą relaksujące zajęcia i wymarzony spokój. W weekend pomyśl o wycieczce za miasto. Potrzeba Ci teraz przestrzeni i głębokiego oddechu, takiego całą pierś. W dobry nastrój wprawią Cię przyjaciele oraz miłe słowa, które usłyszysz od ukochanej osoby. Jedyny powód do niepokoju to mogące Cię dopaść przeziębienie.

### Koziorożec 22.12 - 20.01

Poczujesz się w tym tygodniu wypoczęty i odprężony. Energicznie, z nowym zasobem sił, przystąpisz do działania. Wszystko pójdzie jak z płatka. Ktoś bliski może Ci sprawić miłą niespodziankę. Naprawdę będziesz zaskoczony. Odżyją dawne namietności, a wspomnienia powrócą z wielką siłą. Uśmiechniesz się do swoich marzeń o dalekiej podróży. Z radością stwierdzisz, że w życiu poszedłeś właściwą drogą.

### Wodnik 21.01 - 19.02

Będziesz zadowolony z rezultatów swojej pracy. Poczucie własnej wartości pomoże Ci uwierzyć, że w życiu możesz powalczyć o więcej. Przecież Cię na to stać. Najbliższy tydzień umocni Twoją wiarę we własne siły i doda Ci skrzydeł, na których będziesz mógł polecieć bardzo daleko. Pamiętaj, że wiara czyni cuda. Ciebie też to dotyczy. Niedługo przekonasz się, kto jest Twoim prawdziwym przyjacielem.

### Ryby 20.02 - 20.03

Przez najbliższy tydzień funkcjonować będziesz na najwyższych obrotach. Nie będzie takiej siły, która byłaby w stanie przeskoczyć Ci w realizacji wytyczonych celów. Uważaj jednak, by Twoja determinacja nie przerodziła się w bezkompromisowe dążenie do sukcesu, choćby po trupach. Zwróć uwagę na ludzi wokół. Być może ktoś potrzebuje Twojej pomocy. Nie pozwól, by praca pochłaniała cały Twój czas. Zostaw trochę energii na walkę o miłość.

REKLAMA

ZAMOŚĆ Wyszyńskiego 50b  
☎ 600 028 628

**INTERNET**  
NAWET ZA  
JUŻ OD 20 zł 10 Mb

www.derkom.net.pl

**DERKOM**

HRUBIEZÓW Prosta 4c  
☎ 600 028 638

ZIMOWA PROMOCJA

REKLAMA

**SKUP FASOLI**

Najwyższe ceny  
- wszystkie odmiany

tel. 84 651-96-52, 606-781-494  
Cieśla Jarosław, Stara Wieś 27

**ODBIÓR WŁASNYM TRANSPORTEM**

REKLAMA

**LUKS KOLOR**

**KOLEKTORY SŁONECZNE**

ul. Kilińskiego 76  
22-400 Zamość  
(84) 639 90 85

Montaż Serwis

**ZAINWESTUJ W DARMOWĄ ENERGIĘ!**

Kompleksowa pomoc w uzyskaniu 45% dotacji

10 LAT GWARANCJI !!!

510 150 030

REKLAMA

**SKUP FASOLI**

Sahryń 63 (np. szkoły)

tel. 504 130 689, 509 717 172

REKLAMA

**CHWILÓWKI BEZ BIK**

**KREDYTY**

- GOTÓWKOWE dla Firm
- SAMOCHODOWE
- LEASING

**ODZYSKIWIENIE ODSZKODOWAŃ**  
dla osób poszkodowanych w wypadkach

PGF Kredyt, ul. Partyzantów 16,  
22-400 Zamość, 84 627 80 12, 609 442 995

REKLAMA

**BLACHY**  
na dachy

BLACHODACHÓWKA  
BLACHA TRAPEZOWA

**OKNA PCV w dobrej cenie**

ZAMOŚĆ, ul. Lwowska 61, tel. 84 638 20 12  
KRASNYSTAW, ul. Przemysłowa 6, tel. 82 576 36 76  
HRUBIEZÓW, ul. Polna 5, tel. 84 696 43 74  
TOMASZÓW LUB., ul. Łaszczowiecka 8, 84 664 33 83

**Nadaj ogłoszenie drobne przez Internet: www.tygodnikzamojski.pl**  
oraz w naszych biurach

ZAMOŚĆ ul. Grecka 6, tel. 84 638 55 09, 84 627 10 99, faks 84 638 54 79, e-mail: tzm@za.onet.pl, **BILGORAJ** ul. Bankowa 4a, tel. 84 688 02 39 (sklep „Forset”),  
**HRUBIEZÓW** pl. Wolności 42 (sklep „Ewa”), tel. 84 697 09 73, **TOMASZÓW LUB** ul. Rynek 10, tel. 84 664 10 72  
**LUBLIN** Dikor, ul. Stefczyka 30 (biurowiec firmy Farbud), tel./faks 81 534 67 57, tel. 81 534 05 77, e-mail: dikor@dikor.pl, ul. Jasna 6, tel. 81 532 59 09.



# MEBLE



www.meblejawor.com.pl

**SZEROKI  
WYBÓR MEBLI STYLOWYCH**

**RATY** **Santander**



W te radosne Święta niech nadzieja i radość zastukają do Państwa drzwi, a Nowy Rok 2012 przyniesie zdrowie, pomyślność i szczęście każdego dnia  
życzą  
pracownicy Salonów Meblowych Jawor



**STUDIO MEBLI KUCHENNYCH**

przy zakupie **PROJEKT GRATIS**

**POWIERZCHNIE HANDLOWE: Zamość - 1700 m<sup>2</sup> i 2000 m<sup>2</sup>, Biłgoraj - 2000 m<sup>2</sup>, Janów - 5000 m<sup>2</sup>**

**Zamość,**  
ul. Szczepieszka 17a, 84 638 38 23, kom. 693 693 881  
ul. Legionów 8, 84 638 08 11, kom. 663 145 074

**Biłgoraj, ul. Gen. Komorowskiego 25, 693 134 693**  
**Janów Lubelski, ul. Bohaterów Poryt. Wzgórza 38,**  
15 872 30 82, kom. 693 693 741



**STUDIO  
MEBLOWE**

22-400 Zamość  
ul. Starowiejska 27  
tel. +48 84 627 14 81

[www.prima-meble.pl](http://www.prima-meble.pl)



**Projektowanie i doradztwo**

**15**

lat  
doświadczenia



**konkurencyjne ceny**

**Ponad 5000 zrealizowanych indywidualnych projektów**

Polecamy krzesła  
szkolne i dziecięce

**MEBLE NA ZAMÓWIENIE**

(kuchnie, biura, łazienki)

**Zabudowy wnęk**

w systemie drzwi przesuwanych

**Sprzęt AGD do zabudowy**

Gwarancja  
jakości



[i-krzesla.pl](http://i-krzesla.pl)



ZAMÓW ON-LINE LUB BEZPOŚREDNIO W SALONIE





Boże Narodzenie 2011

Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia  
życzymy Państwu  
chwil roziskrzonych uśmiechem najbliższych,  
koledą i czarem wspomnień.  
Niech Nowy Rok obdaruje Państwa  
pomyślnością i szczęściem.

**Tomasz Zając**  
Przewodniczący Sejmiku  
Województwa Lubelskiego

**Krzysztof Hetman**  
Marszałek  
Województwa Lubelskiego

Szczęśliwych, spokojnych i radosnych  
Świąt Bożego Narodzenia  
spędzonych w rodzinnej atmosferze  
oraz pomyślności w nadchodzącym  
Nowym Roku 2012  
życzy wszystkim Klientom

**Spółtem**

Powszechna Spółdzielnia Spożywców  
„Robotnik” w Zamościu



Według projektu Krystiana Ogonowskiego  
Nagroda w gminnym konkursie  
„Kartki Bożonarodzeniowe Gminy Zamość 2011”



Szanownym Państwu  
Mieszkańcom gminy Zamość  
Czytelnikom Tygodnika Zamojskiego

Radosnych i pełnych pogody ducha  
**Świąt Bożego Narodzenia**  
spędzonych wśród najbliższych, w rodzinnej, ciepłej atmosferze,  
wypełnionych miłością, dobrocią i wzajemną życzliwością.  
Niech świąteczny czas przyniesie wiarę i nadzieję na lepsze jutro,  
a radość i pokój towarzyszą wszystkim przez cały Nowy 2012 Rok  
życzą

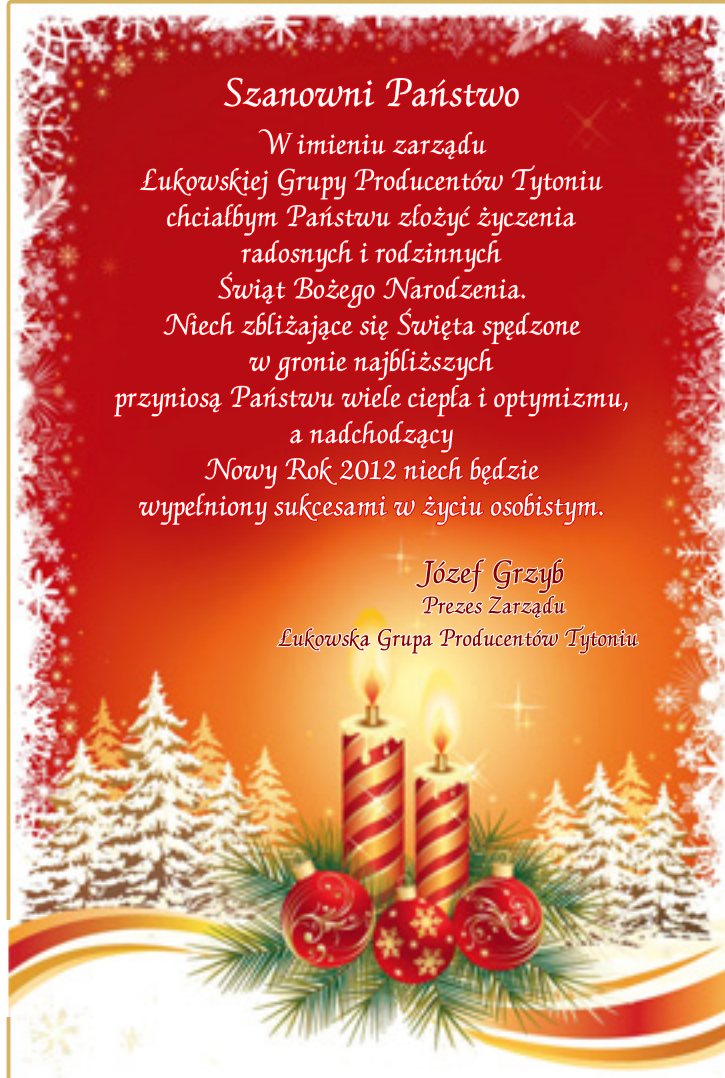
Przewodniczący  
Rady Gminy Zamość  
**Dorota**  
Jerzy Bonczura

Wójt Gminy Zamość  
**Ryszard**  
Głowiński

Szanowni Państwo

W imieniu zarządu  
Lukowskiej Grupy Producentów Tytoniu  
chciałbym Państwu złożyć życzenia  
radosnych i rodzinnych  
Świąt Bożego Narodzenia.  
Niech zbliżające się Święta spędzone  
w gronie najbliższych  
przyniosą Państwu wiele ciepła i optymizmu,  
a nadchodzący  
Nowy Rok 2012 niech będzie  
wypełniony sukcesami w życiu osobistym.

Józef Grzyb  
Prezes Zarządu  
Lukowska Grupa Producentów Tytoniu



Mnóstwa pozytywnej energii,  
tak potrzebnej do realizacji celów,  
w całym Nowym Roku 2012  
i w nadchodzące Święta

życzy  
Zarząd PGNiG SA



Dostarczamy energię i ciepło do tysięcy polskich domów, przez cały rok.  
W te szczególne dni też tak będzie. By przeżyć magiczne Święta, wystarczy  
dodać jeszcze tylko dobrej energii i ciepła od Was i Waszych bliskich.  
Tylko tyle i aż tyle!

www.pgnig.pl

**PGNiG**  
Energia dzięki wiedzy



Naszym Klientom  
życzymy spokojnych i radosnych  
Świąt  
Bożego Narodzenia,  
a nadchodzący Nowy Rok  
niech stanie się czasem spełnionych  
marzeń i nadziei.

Pracownicy i Zarząd  
Przedsiębiorstwa Gospodarki  
Komunalnej  
Sp. z o.o. w Zamościu



Najserdeczniejsze życzenia z okazji  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz wszelkiej pomyślności  
w 2012 roku  
dla współpracujących firm,  
Organów Administracji Drogowej  
i Samorządowej  
oraz pracowników i ich rodzin  
składa  
Przedsiębiorstwo  
Robót Drogowych  
Spółka z o.o.  
w Zamościu

